DEWALT®



INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIÓNES
GUIDE D'UTILISATION

FALL PROTECTION
PROTECCIÓN CONTRA CAÍDAS
PROTECTION CONTRE LES CHUTES

FULL BODY ADJUSTMENT HARNESS

ARNÉS DE AJUSTE DE CUERPO COMPLETO

HARNAIS COMPLET D'AJUSTEMENT DU CORPS

THESE INSTRUCTIONS APPLY TO THE FOLLOWING MODELS:
ESTAS INSTRUCCIONES SE APLICAN A LOS SIGUIENTES MODELOS:
CES INSTRUCTIONS S'APPLIQUENT AUX MODÈLES SUIVANTS:

D1000-SERIES

DXFP512001, DXFP512002, DXFP512005,
DXFP512006, DXFP512032.

www.dfpsafety.com

If you have questions or comments, contact us.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.

1-800-391-1862

final page size: 8.5 x 5.5 in

English ***(original instructions)*** 1

Español *(traducido de las instrucciones originales)* 19

Français *(traduction de la notice d'instructions originale)* 33

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

⚠ ***DANGER:*** *Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided,* ***will*** *result in death or serious injury.*

⚠ ***WARNING:*** *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***could*** *result in death or serious injury.*

⚠ ***CAUTION:*** *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***may*** *result in minor or moderate injury.*

⚠ *(Used without word) Indicates a safety related message.*
NOTICE: *Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided,* ***may*** *result in property damage.*

⚠ ***WARNING:*** *To reduce the risk of injury, read and understand these safety warnings and instructions before using the product. Keep these instructions for future reference.*

ENGLISH

⚠ ***WARNING:*** ***Read and follow the manufacturer's instruction for each component of the system.***

⚠ ***WARNING:*** ***Do not remove product labels which include important warnings and information for all authorized users.***

⚠ ***WARNING:*** ***Always have a Rescue Plan ready and at hand when using this equipment.***

⚠ ***WARNING:*** ***DO NOT ALTER THE EQUIPMENT IN ANY WAY.***

⚠ ***WARNING:*** ***It is important to inspect the equipment according to the manufacturer's instructions before each use. Inspection of equipment should be done at least annually by a Competent person and the results recorded in the inspection log.***

⚠ ***WARNING:*** ***Every individual requires formal training in the use of fall protection equipment and system.***

⚠ ***WARNING:*** ***In order to ensure that the user is familiar with the instructions provided in this manual, it becomes the responsibility of the user to undergo proper training on the proper inspection, use and maintenance of this equipment. It is also the employer's responsibility to ensure that all users are trained in proper use, inspection and maintenance of Fall Protection Equipment.***

The DEWALT® full body harnesses included in this manual conform to: ANSI Z359.11-2021, OSHA, and CAN/CSA Z259.10-18.

DANGER: *Do not skip this instruction manual. Alterations or misuse of this product, or failure to follow instructions may result in serious injury or death.*

WARNING: *This product is part of a personal fall arrest or restraint system. The user must follow the manufacturer's instructions for each component of the system. These instructions must be provided to the user of this equipment. The user must understand these instructions before using this equipment. Manufacturer's instructions must be followed for proper use and maintenance of this product. These instructions are intended to meet the manufacturer's instructions as required by OHSA, ANSI Z359.1-2020 Regulations.*

WARNING: *Prior to using the equipment, please record the product identification information found on the ID label of your fall protection equipment in the equipment record table of this manual.*

WARNING: *Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product.failure to follow instructions listed below may result in serious injury.*

1) PERSONAL SAFETY

a) It is crucial that the Authorized person/user of this fall protection equipment reads and understands these instructions. In addition, it is the employer's responsibility to ensure that all users are trained in the proper use, inspection, and maintenance of fall protection equipment.

b) Proper use of fall arrest systems can save lives and reduce the potential of serious injuries from a fall.

c) The user must be aware that forces experienced during the arrest of a fall and prolonged suspension may cause injury.

d) Consult a physician if there is any question about the user's ability to use this product.

e) Pregnant women and minors must not use this product.

2) GENERAL REQUIREMENT

a) All warnings and instructions shall be provided to Authorized persons/users.

b) All Authorized persons/users must refer to the regulations governing occupational safety, as well as applicable ANSI standards.

c) Please refer to product labels for information on specific OSHA regulations, and ANSI standards met by the product.

d) Proper precautions should always be taken to remove any obstructions, debris, material, or other recognized hazards from the work area that could cause injuries or interfere with the operation of the system.

e) All equipment must be inspected before each use according to the manufacturer's instructions.

f) All equipment should be inspected by a Competent person on at least an annual basis.

g) To minimize the potential for accidental disengagement, a Competent person must ensure system compatibility.

h) Equipment must not be altered in any way. Repairs must be performed only by the manufacturer, or persons or entities authorized in writing by the manufacturer.

i) Any product exhibiting deformities, unusual wear, or deterioration must be immediately removed from service for inspection by Qualified person.

j) Any equipment subject to a fall must be removed from service.

3) WORK AREA SAFETY

a) Keep children and bystanders away while working. Distractions can cause hazardous conditions.

b) The authorized person/user shall have a rescue plan and the means at hand to implement it when using this equipment.

c) All synthetic material must be protected from slag, hot sparks, open flames, or other heat sources. The use of heat resistant materials is recommended in these applications.

d) Environmental hazards should be considered when selecting fall protection equipment. Equipment must not be exposed to chemicals which may produce a harmful effect.

e) Polyester should be used in certain chemical or acidic environments. Use in highly corrosive or caustic environments dictates a more frequent inspection and servicing program to ensure the integrity of the device is maintained.

f) Do not allow equipment to come in contact with anything that will damage it including, but not limited to, sharp, abrasive, rough or high-temperature surfaces, welding, heat sources, electrical hazards, or moving machinery.

g) Always check for obstructions below the work area to make sure potential fall path is clear.

h) Allow adequate fall clearance below the work surface.

i) Never remove product labels, which include important warnings and information for the authorized person/user.

4) IMPORTANT INFORMATION

a) Always send the equipment back to the manufacturer, or to the persons or entities authorized in writing by the manufacturer, for any repairs if required. NOT all the equipment is repairable.

WARNING: *The products enumerated in this instruction manual are a part of a personal fall restraint, fall arrest or rescue system. It is important that the user reads and follows the manufacturer's instructions for each component of the system. This manual contains information which is important to the user's safety and should be kept in a safe place for future reference as needed. The instructions provided in this manual are meant for the use of this equipment and should be read thoroughly and understood by the user before the equipment is used. Manufacturer's instructions must be properly followed for the correct use and maintenance of this equipment. Please contact DEWALT for any questions regarding use of this equipment.*

WARNING: *Fall arrest systems and equipment are life saving products and are designed to reduce the potential of serious injury in the event of a fall. However, it is important to note that the user may experience an impact of force on their body in the event of a fall. The victim of a fall may also experience adverse effects due to prolonged suspension in a Full Body Harness (FBH). In case there is a doubt about the user's ability to utilize this product, the user must consult a physician. Pregnant women and minors are not considered fit for the use of this equipment.*

a) Never use any natural material like manila, cotton, etc. as part of the Fall Protection System.

b) Fall protection equipment should only be used for the purpose for which it has been designed.

c) This equipment should never be used for towing and hoisting or for any other purpose than its intended use.

d) A competent person must ensure compatibility of the system to minimize any potential for accidental disengagement.

e) Users shall be trained on all warnings and instructions provided in this manual.

f) It is important for all Qualified, Competent and users to refer to the applicable ANSI Standards and to the regulations governing occupational safety.

g) It is important to keep in mind environmental hazards when selecting fall protection equipment.

h) Extreme environments may require a more frequent inspection and servicing program of the fall protection equipment to maintain the integrity and safety of the equipment.

5) COMPONENT COMPATIBILITY

a) Component compatibility with DEWALT manufactured fall protection equipment is ensured by strictly following the instructions for each type of equipment used. However, if the user utilizes combinations of components or sub systems that are manufactured by others, only a "qualified" or "competent" person (as defined in OSHA) can ensure the compatibility. If substitutions or replacements are made with non-approved components or sub systems, then this may severely affect the compatibility of the equipment, making the complete system unsafe for use.

6) COMPATIBILITY OF CONNECTORS

a) To ensure the compatibility of the connectors with their connecting element, it is important to safeguard that the sizes and shapes of the connectors and the connecting elements do not allow their gate mechanisms to open inadvertently, notwithstanding their orientation with each other. All hooks, carabiners, D-rings and other such connectors must be capable of supporting a min. force of 5000 lbs. (23 kN). All connectors must be compatible with all system components like anchorages, etc. Never use equipment which is not compatible as this may cause the connectors to disengage unintentionally. All connectors must be compatible in shape and size. As per ANSI Z359.12 and OSHA, only self-locking snap hooks and carabiners may be used.

7) CONNECTIONS USING CONNECTORS

a) Ensure that only self-locking snap hooks and carabiners are used with this equipment. All connections should be compatible in size, shape and strength. The connectors used should be suitable to each application. Ensure that they are fully closed and locked while in use.

⚠ *WARNING: Large throat opening snap hooks such as scaffold or rebar hooks should not be connected to standard size D-rings or similar objects. The reason for this is if the hook or D-ring twists or rotates, then this may result in a load on the gate of the connector. Large throat snap hooks are specifically designed for use on fixed structure elements such as rebar or cross members. These are shaped in such a way that they cannot capture the gate of the hook.*

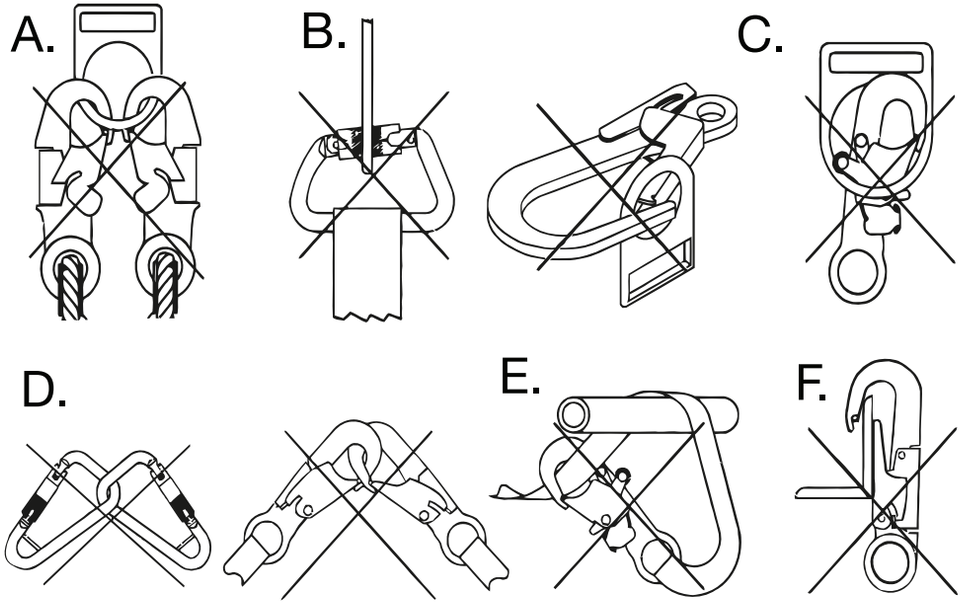
8) NEVER USE INAPPROPRIATE CONNECTIONS

While using DEWALT snap hooks and carabiners, they should not be connected as below:

- *a) Two or more connectors should never be attached to a single D-ring.*
- *b) Never attach a connector that could result in a load on its gate.*
- *c) Connectors should not be connected in a false engagement. It should be visually confirmed that the connector is fully engaged to the anchor point. Avoid conditions that allow for features that protrude from the connectors to catch on the anchor, giving a false sense of being connected.*
- *d) Connectors should not be connected to each other.*
- *e) Connectors should not be connected directly to the webbing or to the rope lanyard or tie back, unless specifically allowed by the manufacturer.*
- *f) Connectors should not be connected to any object which does not allow the connector gate to close or lock. Anchor shapes that allow roll out to occur should never be used for connection. If the anchor, to which the snap hook or carabiner is attached, is under sized or irregular in shape, then this may allow for the gate of the connector to come in contact with the anchor, thereby causing the connector to open up and possibly disengage from the anchor. This is known as roll out of the connector.*

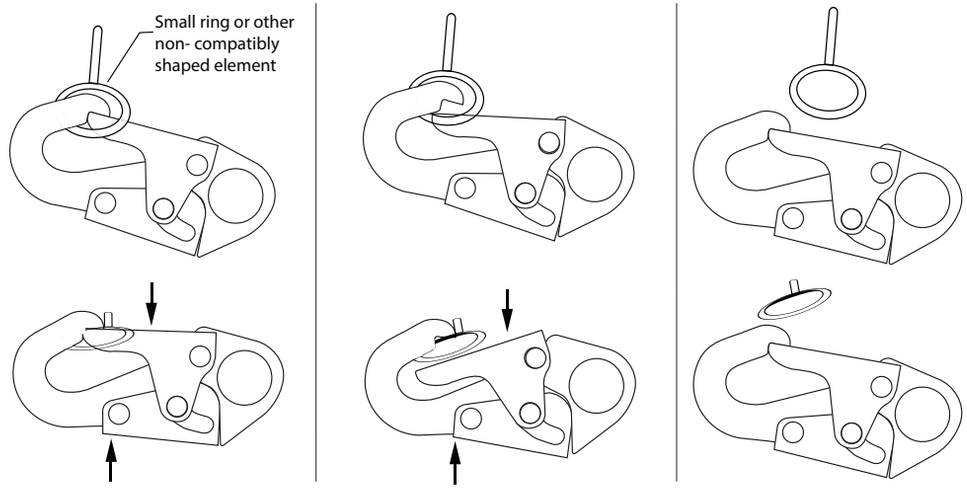
9) IMPORTANT RESTRICTIONS WHILE MAKING CONNECTIONS

- *a) A snap hook should not be connected into a loop or thimble of a wire rope, or attached to it in any way that may slack the wire rope.*
- *b) Do not make connections where the connector locking mechanism can come into contact with a structural member, or other such equipment, as it may potentially unlock the connector and release the connection.*
- *c) To connect to a single or a pair of soft loops on a harness, a carabiner that can fully close and lock should only be used. Snap hooks are not allowed for such connections, unless specifically allowed by manufacturer.*
- *d) A carabiner may be connected to a loop or ring connector that is already occupied by a choker style connector. Snap hooks are not allowed for such connections.*



⚠ *WARNING: If the connecting element to which a snap hook (shown) or carabiner attaches is undersized or irregular in shape, a situation could occur where the connecting element applies a force to the gate of the snap hook or carabiner. This force may cause the gate (of either a self-locking or a non-locking snap hook) to open, allowing the snap hook or carabiner to disengage from the connecting point.*

UNINTENTIONAL DISENGAGEMENT (ROLL OUT)



10) CONNECTING SUB SYSTEMS

- *a) Use only those connecting subsystems (self-retracting lifeline, lanyard, rope grab and lifeline, cable sleeves) that are suitable for your application.*
- *b) See subsystems manufacturer's instructions for more information. Some harness models have web loop connecting points.*
- *c) Do not use snap hooks to connect to the web loop. Use a self-locking carabiner to connect to a web loop.*
- *d) Ensure the carabiner cannot cross-gate load (load against the gate rather than along the backbone of the carabiner).*

11) RESCUE PLAN

- *a) A rescue plan should be well documented and in place before performing work at height.*
- *b) The rescue operation must be performed by trained and competent personnel only.*
- *c) The rescue team expert should supervise the rescue operation performed.*
- *d) It is also advised to work in pairs while working on the site.*

12) ENVIRONMENTAL HAZARDS

Environmental hazards may include the following, but are not limited to:

- *Chemicals*
- *Extreme Temperatures*
- *Corrosive Environments*
- *Gases*
- *High Voltage Power Lines*
- *Sharp Edges*
- *Moving Machinery and Vehicles*

Please contact DFP Safety for use of this equipment in the presence of any environmental hazard.

13) ANCHORAGE STRENGTH

The application type determines the anchorage strength requirement. As per ANSI Z359.1 the necessary anchorage strength for the following applications is listed below:

- **Fall Arrest***: As per OSHA 1926.500 and 1910.66 anchorages that are used for attachment of Personal Fall Arrest Systems (PFAS) shall be independent of any anchorage being used to support or suspend platforms. They should be capable of withstanding a minimum load of 5000 lbs. (23 kN) per user attached, or should be designed, installed and used as part of a complete PFAS which maintains a safety factor of at least two. Rating of the anchorage should always be done under the supervision of a qualified person.*

⚠ *WARNING: This equipment should not be used in high temperature environments unless specifically designed and designated for those applications. It is important to protect this equipment when using near activities like welding or metal cutting. Hot sparks may cause damage to this equipment or burn it. Contact DEWALT with any questions regarding the details on use of this equipment in high temperature environments.*

⚠ *WARNING: It is important to take additional precautions while using this equipment in the presence of any environmental hazards so as to prevent injury to the user or damage to the equipment.*

- **Work Positioning:** *The structure to which the work positioning system (WPS) is attached must be able to sustain a static load of min. 3000 lbs. (13.3 kN), applied in the directions permitted by the work positioning system. Or, it should be able to sustain two times the potential impact load, whichever is greater; see 1926.502. However, if more than one work positioning system is attached to an anchorage, then the strength mentioned above must be multiplied by the number of WPS attached to the anchorage.*

- **Restraint:** *The strength requirement of anchorages which are selected for restraint and travel restraint systems is min. of 1000 lbs. (4.5 kN) static load applied in the directions permitted by the system. If more than one restraint and travel restraint system is attached to anchorage, then the 1000 lbs. shall be multiplied by the number of systems attached to the anchorage to determine the min. strength requirement.*

- **Rescue:** *The minimum strength of the anchorage selected for rescue should be such that it is capable of sustaining a static load of min. 3000 lbs. (13.3 kN) applied in the direction permitted by the system. To determine the strength requirement of the anchorage if more than one rescue system is attached, then multiply 3000 lbs. (13.3 kN) by the number of the systems attached to the anchorage.*

- **Swing Falls:** *Swing fall occurs when the position of the anchorage point is not directly above the point where a fall occurs. In such a case if a fall were to occur, it will result in pendulum swing of the fall victim and may also cause them to strike nearby objects with force. This may cause serious injury or even death. Such swing falls may be minimized by ensuring that the anchorage is directly overhead, and by working as close to the anchorage point as possible. Swing falls will substantially increase the fall clearance required with a SRL or other variable length connecting.*

- **The Capacity** *of the DEWALT full body harness is up to 310 lbs. (140 kg) hence, the combined weight (clothes, tools, shoes etc.) of a person using these harnesses should not be more than 310 lbs. It is important to ensure that all the components in the system are rated to a capacity which is appropriate to the application.*

- **Free Fall:** *As per ANSI Z359.11 the personal fall arrest systems used with this equipment must be rigged in such a way that the free fall does not exceed 6 ft. (1.8 m). Restraint systems must be rigged in such a way that no vertical free fall is possible. Work positioning systems are required to be rigged in a way that the free fall does not exceed 2 ft. (0.6 m). Personal riding systems must be rigged so that there is no vertical free fall possible. Climbing systems must be rigged so that free fall is less than 18 inches (46 cm). Rescue systems must be rigged in such a way that there is no vertical free fall. Contact DEWALT for any further information needed.*

- **Extended Suspension:** *Using a full body harness: A FBH is not intended for use in extended suspension applications. If the user is going to be suspended for an extended length of time, it is recommended that some form of a seat support be used. DEWALT recommends a seat board, suspension work seat, seat sling, or a boatswain chair. Contact DEWALT for more information on these items.*

- **Fall Clearance:** *There should be sufficient clearance below the user to allow the system to arrest a fall to prevent the user from striking the ground or any other obstruction. The clearance required depends upon the following factors:*

⚠ *WARNING: It is important to consider the below mentioned limitations before using or installing this equipment.*

⚠ *WARNING: If the only available anchorage is situated below the attachment on the harness; and if there is a risk of fall, then it is essential to use a lanyard with a properly rated energy absorber. It is important to ensure that there is sufficient fall clearance below the user, see calculating total fall distance section for details.*

Calculating Total Fall Distances:

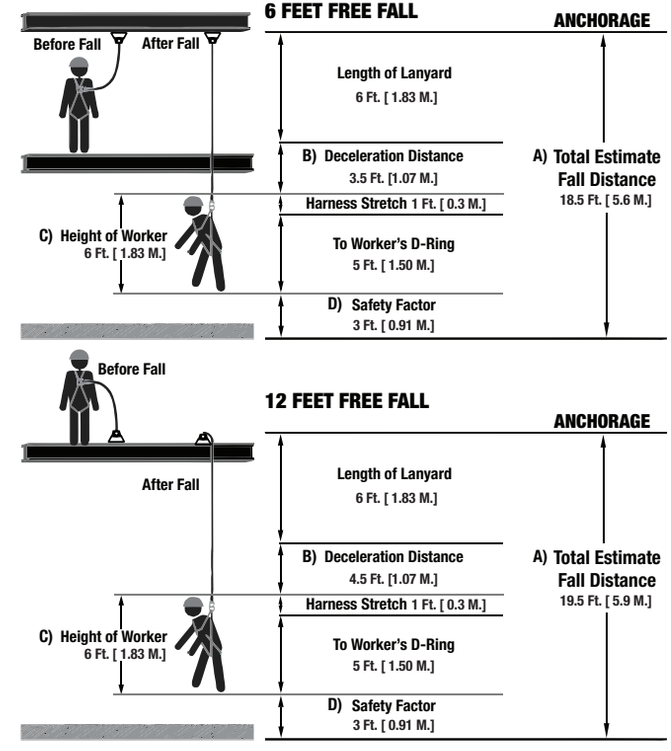
- **Calculating Total Fall Distances:** *Total Fall Clearance below worker is calculated from Anchorage Connection. (A) Free Fall Distance (lanyard length) + (B) Energy Absorber Deceleration Distance + (C) Worker height (includes height to worker D-ring and harness stretch) + (D) Safety Factor. Care must be taken to ensure that the total fall distance is clear of obstructions, such as equipment, to avoid contact with a lower level.*

6 FEET FREE FALL -(A) Free Fall Distance + (B) Energy Absorber Deceleration Distance + (C) Worker height + (D) Safety Factor = 18.5 ft. (5.6 m)

12 FEET FREE FALL - (A) Free Fall Distance + (B) Energy Absorber Deceleration Distance + (C) Worker height + (D) Safety Factor = 19.5 ft. (5.9 m)

- **Periodic Examination:** *Always keep the instructions provided with the product. Take the information from the markings on the product and enter this information in the identification sheet. To ensure the safety of the user, it is essential to check the condition of the equipment through periodic examinations of the product. This equipment must be examined by a competent person at least annually, strictly complying with the manufacturer instructions. Also, record the previous check on the attached sheet. If the equipment is in heavy usage or is used in a harsh environment, then the frequency of inspection should be increased in accordance with regulations. Also check that the markings on the product are legible.*

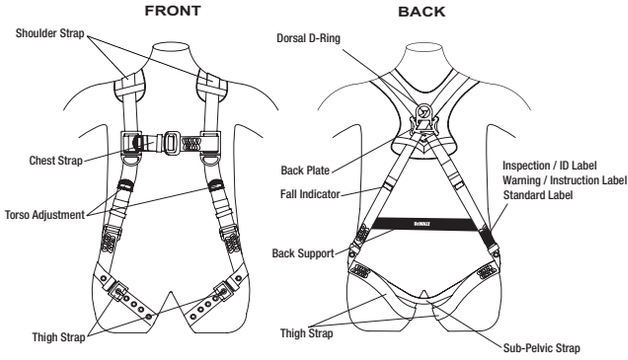
FREE FALL DISTANCE, TOTAL FALL DISTANCE, AND SYSTEM ELONGATION



ISEA Fall Protection User Guide 2018

⚠ *WARNING: DEWALT full body harnesses are to be used as part of personal fall arrest (PFAS), restraint , rescue or work positioning system. Full body harnesses are designed in such a way that they work in sync with other elements of a personal fall arrest system. While they are designed to arrest a fall from height, they also minimize the impact load on the wearer. DEWALT recommends that only those components or sub systems of the PFAS manufactured by DEWALT are used in combination. If other manufacturer's equipment is used, then this should be ensured for compatibility by a Competent Person only. If substitutions or replacements are made with non-approved components of sub systems, then this may severely affect the compatibility of the equipment, making the complete system unsafe for use.*

ILLUSTRATION OF FULL BODY HARNESS



DEWALT full body harnesses are to be used as components in personal fall arrest, restraint, work positioning and rescue systems. The full body harnesses included in this manual conform to ANSI Z359.11-2021, and OSHA. Full body harnesses made of heat resistant webbing should be used when working with tools, material and environments of high temperature (e.g. foundries, welding, fire services, steel fabrication, oil industry, etc.).

APPLICATION

- **Personal Fall Arrest:** *DEWALT full body harnesses along with a connecting sub system (e.g. energy absorbing lanyard) typically constitutes a PFAS. The maximum arresting force should not be more than 1800 lbs. (8 kN). Only the dorsal D-ring of the full body harness, D-ring or the attachment element on the back of the full body harness, should be connected to the fall arrest subsystem for fall arrest.*

- **Working Positioning:** *The full body harness is used to support the user at a work position hence being used as a component of a work positioning system. The full body harness together with a work positioning lanyard constitutes a work positioning system. Personal fall arrest system is always used as back up. For work positioning at height, connect the work positioning sub system (e.g. positioning lanyard) to the belt mounted work positioning attachment anchorage elements (also known as lateral D-rings), or to hip level side D-rings. These D-rings should never be used as connection points for fall arrest.*

- **Restraint:** *The full body harness constitutes a component of a restraint system, which prevents the user from reaching a fall hazard (e.g. edge of a platform or roof). A full body harness together with a restraint lanyard or restraint line constitutes a restraint system.*
- **Controlled Descent:** *For applications of controlled descent, a full body harness is connected to a descender or an evacuation system. Such harnesses are equipped with a single sternal level D-ring, one or two frontal D-rings, or a pair of connectors originating below the waist.*

- **Rescue:** *Configuration of rescue systems is dependent upon the type of rescue. Harnesses that are equipped with D-rings on the shoulders may be used for entry and egress into confined spaces. Hence, the FBH forms a part of the rescue system.*

- **Ladder Climbing:** *A climbing system prevents the user from falling when climbing a ladder or other climbing structure. A FBH equipped with frontal D-ring on the sternal location is used as a component of the climbing system. Other components of a climbing system includes a vertical cable or rail attached to the structure and a climbing sleeve.*

PRE- INSPECTION CHECK OF THE HARNESS

The harness should be inspected prior to each use as per the following guidelines:

⚠ *WARNING: It is mandatory that a Competent Person other than the user must perform a formal inspection of the PFAS and its components at least once annually. This frequency should be altered on the basis of conditions for use or exposure. The inspection results should be recorded in the inspection and maintenance log at the end of this manual.*

STEP 1:

Locate the fall indicators. The stitched fall indicator is the section of the webbing that is folded back into itself and held in place with a specific stitch pattern. This stitch opens up releasing the warning sign on the unfolded webbing when the harness is subjected to a fall. If a fall indicator is found to have been released, then the harness should be immediately removed from service. (Fig. 1)

Fig. 1



Fig. 2



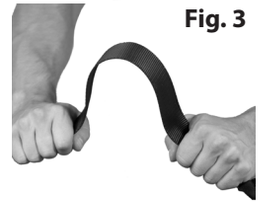
STEP 2:

Check the stitches on the harness. They should be intact, no cuts, severe abrasion or visual damage

STEP 3:

Check the webbing by holding it with your hands 6 to 8 inches apart and bending the webbing in an inverted U. By doing it this way, any damaged fibers or cuts can be easily detected. Repeat this process for the entire length of the webbing, checking both sides of each strap. Look out for any frayed edges, broken fibers, cuts, burns, pulled stitches and chemical damage. (Fig.3)

Fig. 3



STEP 4:

Check the D-rings for sharp edges, distortion, cracks, breaks, and rough edges. Look out for any broken stitching of the D-ring attachments. Also, ensure the D-ring pivots freely. (Fig.4)

Fig. 4



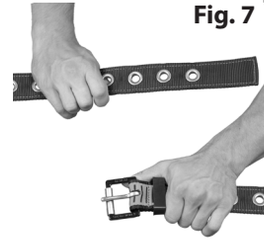
STEP 5:

Inspect the pads for any cracks, excessive wear and other signs of damage.

STEP 6:

Check the buckle attachments for abrasion, rust or cracks. Check all connections to the webbing for unusual wear, frayed or cut fibers, or broken stitching.

Fig. 7



STEP 7:

Check the tongue buckles and grommets. The buckle tongues should not be distorted in shape and motion. They should overlap the buckle frames and freely move in their sockets. Also, the roller should turn freely on the frame. Look for any distortion or sharp edges. The grommets should not be loose, distorted or broken. Also, there should not be any additional punched holes in the webbing.(Fig.7)

Fig. 8



STEP 8:

Friction buckles should be inspected for distortion. The center and outer bars of the buckle should be straight. Carefully inspect the corners and attachment points at the center bar.(Fig.8)

STEP 9:

If your harness has a quick connect buckle at the chest it should be inspected for distortion, cracks and breaks. The buckles should engage properly and function smoothly.(Fig.7)

Fig. 9



⚠ *WARNING: Donning and inspecting a harness properly will safe your life and others.*

DONNING AND FITTING THE HARNESS

Fig. 1



STEP 1: *Lift up and hold the harness by the back D-Ring. Check to ensure that the straps are not twisted. (Fig. 1)*

Fig. 2



STEP 2: *Grab the shoulder straps and put the harness on over one arm. Be sure that the dorsal D-ring is located on your back and that all straps hang freely and without tangles. Slide your other arm into the harness, like putting on a jacket. Ensure that both shoulder straps are sitting flat on top of your shoulders. You will note that the chest strap and buckle should be located in front of you. (Fig.2)*

Fig. 3



STEP 3: *Reach between your legs and grasp one of the leg straps. Pull it up between your legs and make the connection in front of your harness. The connection will either be a pass-through style buckle, a tongue buckle with grommet or a quick-connect buckle. For pass-through buckles, slide the smaller buckle through the larger buckle to make a secure connection. For tongue buck connections slide the strap through the buckle to the grommet that provided a. secure, snug fit. For the quick connect buckle insert the tab of the buckle into the receptor end until you hear a click. This means that the connection has been made. In all cases tuck the excess end of the strap under the strap keeper and make the connection snug, allowing enough space under each leg strap to slide at least three fingers through. (Fig. 3)*

Fig.4



STEP 4: *If your harness has a waist belt you can adjust and buckle the belt to a comfortable, firm fit. (Fig. 4)*

Fig. 5



STEP 5: *Next you need to buckle and adjust the chest strap to a proper fit. The chest strap should sit approximately 6 inches (15 cm) below the top of your shoulders. The connection will either be a pass-through buckle or a quick connect buckle, as noted in step 3. Once the connection has been made and the strap is positioned properly and snug to the chest you can tuck any excess webbing into the strap keeper. (Fig. 5 and Fig.6)*

Fig. 6



STEP 6: *Adjust the shoulder straps by pulling on the torso adjustment buckles located on each side of the harness. Adjust the shoulder straps equally. This will also allow you to center the chest strap as mentioned in step 5.*

Fig. 7



STEP 7: *Final adjustments should be checked to ensure proper fit as an incorrectly fit harness can cause serious injury in the event of a fall. (Fig. 7)*

- *The chest strap should be snug and positioned approximately 6" below shoulder level.*
- *The legs straps should be snug but still allow you to easily fit several fingers behind the strap.*
- *The sub-pelvic strap should sit directly under your buttocks without tangles in the straps.*

Double check all connections to make sure they are secure

DISCLAIMER:

- *Prior to use, the end user, must read and understand the manufacturer's instructions supplied with this product at the time of shipment and seek training from their employer's trained personnel on the proper usage of the product. Manufacturer is not liable or responsible for any loss, damage or injury caused or incurred by any person on grounds of improper usage or installation of this product.*

⚠ *WARNING: After donning the harness, fasten and adjust all the buckles properly before performing any work. If the buckles are not fastened and adjusted properly, then this may result in serious injury or death in the event of a fall from height. Consult a qualified/competent person or contact DEWALT in case of questions regarding proper fit of the harness.*

PROPER FIT OF THE HARNESS

It is of extreme importance that the harness fits snugly and is properly adjusted on the wearer. Loosely fitted harnesses can result in serious injury or even death. It is extremely important that all straps of the harnesses are properly connected so as to ensure fall safety. Make the following checks after donning a harness:

Check the chest strap: *It should be in the middle of your chest in front of the sternum, 6 inches below the shoulders. If the chest strap is positioned too high, then this may cause strangulation when the strap moves upwards in the event of a fall. Conversely, if the chest strap is positioned too low or is not connected at all, then the wearer could risk slipping out of the harness in the event of a fall.*

Check the leg strap: *They should be properly adjusted for complete safety. It is extremely important to wear the leg straps as they hold the wearer within the harness in the event of a fall preventing serious injury or death. Leg straps should be snug but not over tight where they obstruct normal blood circulation in the legs.*

Check the sub pelvic strap: *Which not only provides support to the body in the event of a fall, but also gives support when used for positioning. This strap comfortably provides a 'seat' for the buttocks, when in a seated position. In the event of a fall, the wearer should simply lift up his legs to transfer weight to the sub pelvic strap.*

Lanyard Keeper: *When not in use, unused lanyard legs that are still attached to a full body harness D-ring should not be attached to a work positioning element or any other structural element on the full body harness unless deemed acceptable by the competent person. This is especially important when using some types of "Y" style lanyards, as some load may be transmitted to the user through the unused lanyard leg if it is not able to release from the harness. DEWALT harnesses come with Lanyard Keepers located at the sternal area, specially meant for parking the unused leg of the lanyard. These also reduce tripping and entanglement hazards.*

USE OF LANYARD KEEPER ON THE HARNESS PICTURES





Web Keepers: *DEWALT harnesses are provided with web keepers that serve to control the loose ends of the straps. These loose ends of straps, if left uncontrolled, can get caught in machinery or cause accidental disengagement of an adjuster. Hence, the user must ensure that there are no loose ends of the straps, and that these are kept in place by the web keepers.*

CORRECT







INCORRECT







⚠ *WARNING: Do not attempt to disassemble the unit or make repairs to the equipment. Send the equipment back to the manufacturer, or persons or entities authorized in writing by the manufacturer to make repairs to the equipment.*

USE OF ATTACHMENT POINT ON THE HARNESS

Dorsal Attachment: *Always use the dorsal attachment element as the primary fall arrest attachment, unless the application allows the use of an alternate attachment. You may also use the dorsal attachment for travel restraint or rescue.*

Sternal Attachment: *You may use the sternal attachment as an alternative fall arrest attachment in applications where the dorsal attachment is found to be inappropriate by a competent person, and where there is no chance to fall other than feet first. Sternal attachment can be used for ladder climbing in various situations including ladder climbing with an overhead self-retracting lifeline for fall arrest, rope access, ladder climbing with a guided type fall arrester and work positioning. The sternal attachment may also be used for travel restraint or rescue.*

Frontal Attachment: *Where there is no chance to fall in a direction other than feet first, the frontal attachment may be used as a connection for ladder climbing, for guided type fall arresters and also for work positioning.*

Shoulder Attachment: *Always use the shoulder attachment elements as a pair. They are an acceptable attachment for rescue and entry/retrieval. Never use shoulder attachment elements for fall arrest. Recommendation: The shoulder attachment elements should always be used in conjunction with a yoke which comes with a spreader element keeping the FBH shoulder straps separated properly.*

Hip Attachment: *The hip attachment elements shall be used solely for work positioning and shall always be used as a pair. The hip attachment elements are NOT meant for fall arrest. These hip attachments are often used for utility workers climbing poles, construction workers tying rebar and using the same to climb on form walls, and also used by arborists for work positioning. Users are cautioned not to store the unused end of a fall arrest lanyard on the hip attachment elements to avoid any tripping hazards. Excessive loading could be caused to the full body harness and the user through the unused portion of the Multiple Leg Lanyard.*

ADDITIONAL INFORMATION FOR FULL BODY HARNESS

Training: *It is essential that the users of this type of equipment receive proper training and instruction, including detailed procedures for the safe use of such equipment in their work application. ANSI/ASSE Z359.2, Minimum Requirements for a Comprehensive Managed Fall Protection Program, establishes guidelines and requirements for an employer's managed fall protection program. These include policies, duties and training, fall protection procedures, eliminating and controlling fall hazards, rescue procedures, incident investigations, and evaluating program effectiveness.*

Suspension Intolerance: *Suspension intolerance also known as suspension trauma or orthostatic intolerance, is a serious condition that can be controlled with prompt rescue and post fall suspension relief devices. A conscious able user may deploy a suspension relief device allowing the user to remove tension from around the legs, freeing blood flow, which can delay the onset of suspension intolerance. An attachment element extender is not intended to be attached directly to an anchorage or anchorage connector for fall arrest. An energy absorber must be used to limit maximum arrest forces to 1800 lbs.(8 kN). The length of an attachment element extender may affect free fall distances and free fall clearance calculations.*

MAINTENANCE, SERVICE, AND STORAGE

- *A full body harness can be cleaned with water and a mild soap solution. However, if a harness is excessively dirty, or there is a build-up of material like paint, etc., then this may hamper the harness from functioning properly. In severe cases the webbing may be degraded to a point where it weakens. In such a case remove the harness from service. Never use bleach or bleach solutions to clean the harness as this may damage the webbing. Always dry the harness by hanging to air dry. Do not force dry with heat. The hardware should be wiped off with a clean dry cloth. Contact DEWALT for any further query.*
- *Additional maintenance and servicing procedures must be completed by an authorized service center only.*
- *Store full body harnesses in a cool dry and clean environment away from direct sunlight. Avoid areas where there may be the presence of chemical vapors. It is extremely important to thoroughly inspect the FBH after extended storage.*

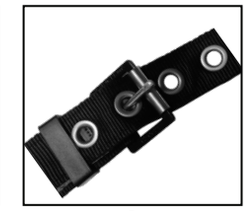
LIFESPAN:

The lifespan of any component *of a personal fall arrest system (PFAS) is dependent upon its level of use, the environment in which it is used and how it is maintained. Any part of the PFAS that passes daily inspection by an Authorized person or periodic (annual or semiannual) inspection by a Competent person, can stay in use. Once it fails visual inspection it must be removed from service.*

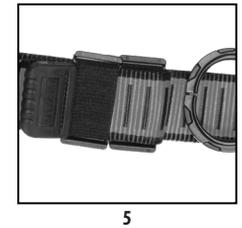
PRODUCT OVER VIEW						
D1000 HARNESS PART NUMBERS		DXFP512001	DXFP512002	DXFP512005	DXFP512006	DXFP512032
FEATURES						
1	Rear D Ring Fall Arrest	✓	✓	✓	✓	✓
2	Pass Through Buckle Leg Connection	✓		✓		
3	Tongue Buckle Leg Buckles Connection		✓		✓	✓
4	Pass-Through Buckle Chest Connection	✓	✓	✓	✓	✓
5	Adjustable Chest Strap	✓	✓	✓	✓	✓
6	Adjustable Leg Straps	✓	✓	✓	✓	✓
7	Adjustable Shoulder Straps	✓	✓	✓	✓	✓
8	Sliding Chest Strap	✓	✓	✓	✓	✓
9	Rear Sit Strap	✓	✓	✓	✓	✓
10	Plastic Web End Stops	✓	✓	✓	✓	✓
11	Fall Arrest Indicator Tags	✓	✓	✓	✓	✓
12	Lanyard Keepers	✓	✓	✓	✓	✓
13	Contrasting Stitching	✓	✓	✓	✓	✓
14	Label / Instruction Pouch	✓	✓	✓	✓	✓
15	Light-weight, Polyester webbing, Oil Repelent	✓	✓	✓	✓	✓
16	Steel hardware	✓	✓	✓	✓	✓
17	Removable Shoulder Pad			✓	✓	
18	Suspension trauma Straps					✓
19	Side D- Rings					✓


1


2

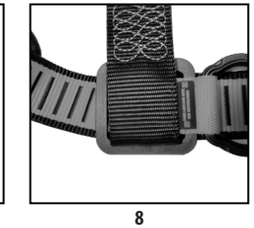

3

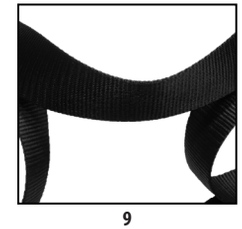

4

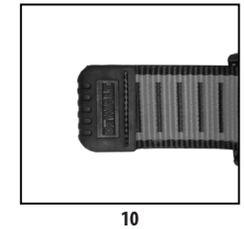

5


6


7

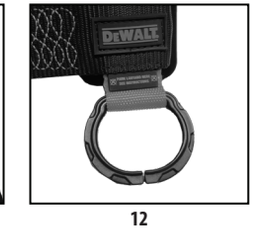

8


9

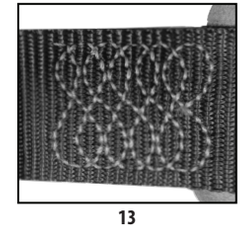

10

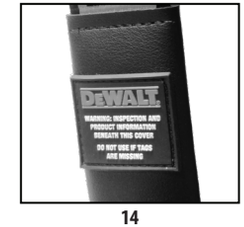


11

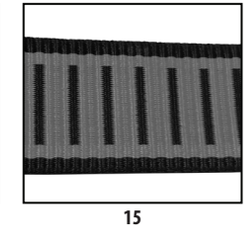


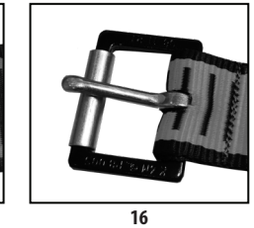
12

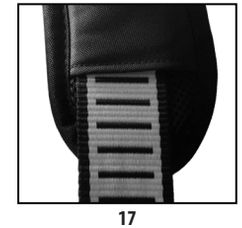

13

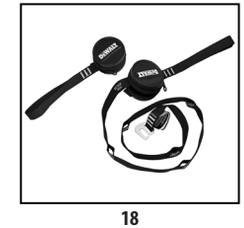


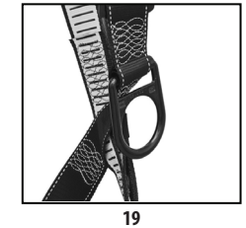
14


15


16


17

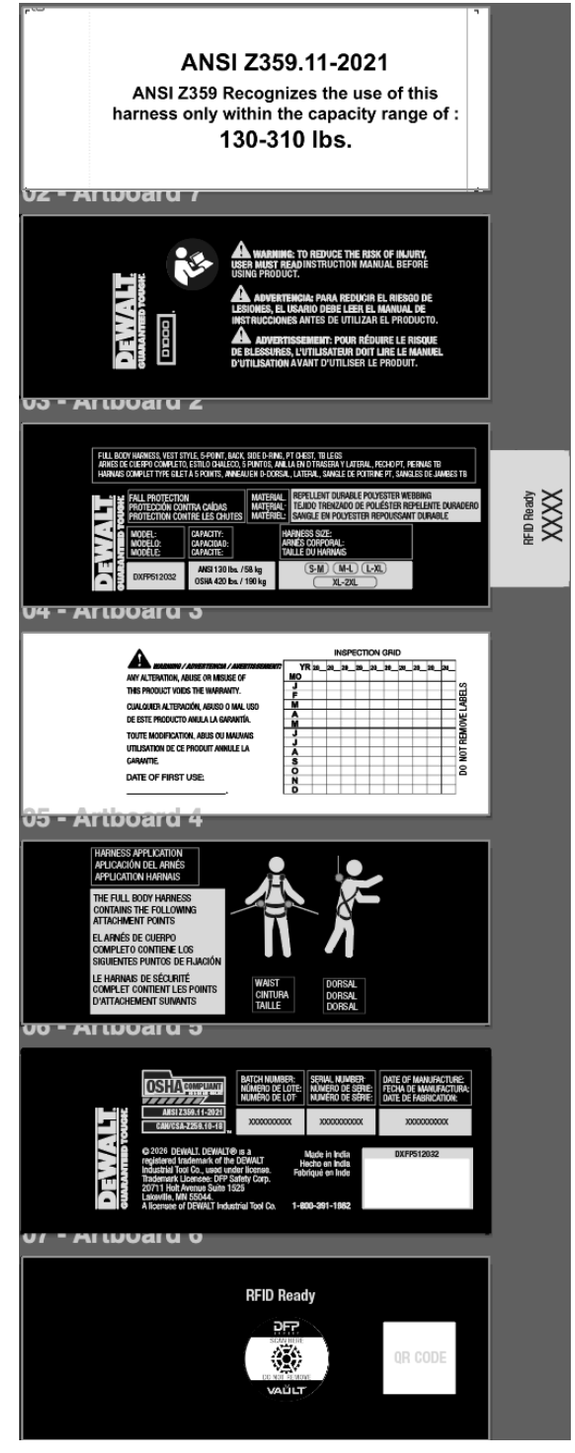

18


19

TECHNICAL SPECIFICATION

MODEL NUMBER	PRODUCT DESCRIPTION	CONSTRUCTION OF WEBBING	HARDWARE	MINIMUM BREAKING STRENGTH	CONFORMITY
DXFP512001	DEWALT D1000 Vest Style, 5-Point, back D-ring, PT Chest, PT legs	Polyester	STEEL	5000 lbs	ANSI Z359.11-2021 CSA-Z259.10-18
DXFP512002	DEWALT D1000 Vest Style, 5-Point, back D-rings, PT Chest, TB legs	Polyester	STEEL	5000 lbs	ANSI Z359.11-2021 CSA-Z259.10-18
DXFP512005	DEWALT D1000 Vest Style, 5-Point, back and side D-rings, PT Chest and legs	Polyester	STEEL	5000 lbs	ANSI Z359.11-2021 CSA-Z259.10-18
DXFP512006	DEWALT D1000 Vest Style, 5-Point, back and side D-rings, PT Chest, TB legs	Polyester	STEEL	5000 lbs	ANSI Z359.11-2021 CSA-Z259.10-18
DXFP512032	DEWALT D1000 Vest Style, 5-Point, back and side D-rings, PT Chest, TB legs	Polyester	STEEL	5000 lbs	ANSI Z359.11-2021 CSA-Z259.10-18

LABEL SAMPLE



TWO-YEAR WARRANTY – FALL PROTECTION PRODUCTS:

THE FOLLOWING IS MADE IN LIEU OF ALL WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

THIS WARRANTY IS EXPRESSLY LIMITED TO ORIGINAL RETAIL BUYERS OF DFP SAFETY CORPORATION FALL PROTECTION PRODUCTS OR PARTS. THIS WARRANTY IS NOT ASSIGNABLE OR TRANSFERABLE. DFP SAFETY CORPORATION MAKES NO WARRANTY TO ANYONE ELSE, INCLUDING OTHER PURCHASERS AND/OR USERS, AND NONE SHALL BE IMPLIED.

Except as otherwise provided in this warranty, DFP Safety Corporation Fall Protection Products are warranted against defects in materials and workmanship for two years from the date of purchase.

LIMITED REMEDY: The sole and exclusive remedy for any DFP Safety Corporation product found to be defective in materials and workmanship is repair or replacement, at the sole option of DFP Safety Corporation, or its authorized warranty service providers. If this exclusive remedy is deemed to have failed of its essential purpose, DFP Safety Corporation's liability shall not exceed the purchase price of the DFP Safety Corporation product.

LIMITATION OF LIABILITY: In no event will DFP Safety Corporation be liable for any direct, indirect, special, incidental, punitive or consequential damages (including lost profit) whether based on warranty, contract, tort, or any other legal theory.

This warranty does not cover any DFP Safety Corporation product that has been abused, altered, worn out, contaminated, rusted, excessively heated, ground, damaged due to improper loading, used for a purpose other than that for which it was intended, or used in a manner inconsistent with DFP Safety Corporation's instructions regarding use.

The existence of a defect in materials or workmanship shall be determined by DFP Safety Corporation in accordance with procedures established by DFP Safety Corporation. No one is authorized to make any statement or representation altering the terms of this warranty.

ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. THERE ARE NO WARRANTIES THAT EXTEND BEYOND THE FACE OF THIS DOCUMENT.

This writing supersedes all prior oral or written agreements or representations and excludes all warranties not set forth herein.

Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

⚠ ***PELIGRO:*** *Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará* ***la muerte o lesiones graves****.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita,* ***podría*** *provocar* ***la muerte o lesiones graves****.*

⚠ ***ATENCIÓN:*** *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita,* ***posiblemente*** *provocaría* ***lesiones leves o moderadas****.*

⚠ *(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.*

AVISO: *Se refiere a una práctica* ***no relacionada a lesiones corporales*** *que de no evitarse* ***puede*** *resultar en* ***daños a la propiedad****.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Lea y siga las instrucciones del fabricante para cada componente del sistema.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *No retire las etiquetas de los productos que incluyan advertencias e información importantes para todos los usuarios autorizados.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Tenga siempre un plan de rescate preparado y a mano cuando utilice este equipo.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *NO ALTERE EL EQUIPO DE NINGUNA MANERA.*

⚠ ***ADVERTENCIA: Es importante inspeccionar el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante antes de cada uso. La inspección del equipo debe realizarla una persona competente al menos una vez al año y los resultados deben anotarse en el registro de inspección.***

⚠

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Para garantizar que el usuario esté familiarizado con las instrucciones proporcionadas en este manual, es responsabilidad del usuario recibir la capacitación adecuada sobre la inspección, el uso y el mantenimiento adecuados de este equipo. También es responsabilidad del empleador garantizar que todos los usuarios estén capacitados en el uso, la inspección y el mantenimiento adecuados del equipo de protección contra caídas.*

Los arneses de cuerpo completo DEWALT® incluidos en este manual cumplen con las normas: ANSI Z359.11-2021, OSHA y CAN/CSA Z259.10-18.

PELIGRO: *No deje de revisar este manual de instrucciones. Las alteraciones o el uso indebido de este producto, o el incumplimiento de las instrucciones, pueden provocar lesiones graves o la muerte*

ADVERTENCIA: *Este producto forma parte de un sistema personal de detención de caídas o de retención. El usuario debe seguir las instrucciones del fabricante para cada componente del sistema. Estas instrucciones deben proporcionarse al usuario de este equipo. El usuario debe comprender estas instrucciones antes de utilizar este equipo. Se deben seguir las instrucciones del fabricante para el uso y mantenimiento adecuados de este producto. Estas instrucciones están diseñadas para cumplir con las instrucciones del fabricante según lo requerido por las regulaciones de OHSA, ANSI Z359.1-2007, ANSI 10.32-2012.*

ADVERTENCIA: *Antes de usar el equipo, registre la información de identificación del producto que se encuentra en la etiqueta de identificación del equipo de detención de caídas en la tabla de registro del equipo de este manual.*

ADVERTENCIA: *Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad que se proporcionan con este producto. El incumplimiento de todas las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar lesiones graves.*

1) SEGURIDAD PERSONAL

a) Es fundamental que la persona autorizada/ el usuario autorizado de este equipo de protección contra caídas lea y comprenda estas instrucciones. Además, es responsabilidad del empleador garantizar que todos los usuarios estén capacitados en el uso, la inspección y el mantenimiento adecuados del equipo de protección contra caídas.

b) El uso adecuado de sistemas de detención de caídas puede salvar vidas y reducir la posibilidad de lesiones graves por una caída.

c) El usuario debe ser consciente de que las fuerzas que se experimenten durante la detención de una caída o una suspensión prolongada pueden causar lesiones.

d) Consulte a un médico si tiene alguna pregunta sobre la capacidad del usuario para usar este producto.

e) Las mujeres embarazadas y los menores no deben usar este producto.

2) SEGURIDAD GENERAL

a) Todas las advertencias e instrucciones se deben proporcionar a los usuarios autorizados/las personas autorizadas.

b) Todas las personas autorizadas/todos los usuarios autorizados deben consultar las regulaciones que rigen la seguridad ocupacional, así como las normas ANSI aplicables.

c) Consulte las etiquetas del producto para obtener información sobre las regulaciones específicas de la OSHA y las normas ANSI que cumple el producto.

d) Siempre se deben tomar las precauciones adecuadas para eliminar cualquier obstrucción, escombro, material u otros peligros reconocidos del área de trabajo que puedan causar lesiones o interferir con el funcionamiento del sistema.

e) Todo el equipo se debe inspeccionar antes de cada uso de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

f) Una persona competente debe inspeccionar todo el equipo al menos una vez al año.

g) Para minimizar la posibilidad de desconexión accidental, una persona competente debe garantizar la compatibilidad del sistema.

h) El equipo no debe alterarse de ninguna manera. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por el fabricante, o por personas o entidades autorizadas por escrito por el fabricante.

i) Cualquier producto que presente deformidades, desgaste inusual o deterioro debe retirarse inmediatamente del servicio para que la persona calificada lo inspeccione.

j) Cualquier equipo sujeto a una caída debe retirarse del servicio.

3)SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

a) Mantener a los niños y a los espectadores alejados mientras se trabaja. Las distracciones pueden causar condiciones peligrosas.

b) La persona autorizada/el usuario autorizado deberá tener un plan de rescate y los medios al alcance para implementarlo cuando utilice este equipo.

c) Todo el material sintético debe estar protegido de la escoria, chispas calientes, llamas abiertas u otras fuentes de calor. Se recomienda utilizar materiales resistentes al calor en estas aplicaciones.

d) Deben considerarse los peligros ambientales al seleccionar el equipo de protección contra caídas. El equipo no debe estar expuesto a sustancias químicas que puedan producir un efecto nocivo.

e) El poliéster debe utilizarse en ciertos ambientes químicos o ácidos. El uso en entornos altamente corrosivos o cáusticos dicta un programa de inspección y servicio más frecuente para garantizar que se mantenga la integridad del dispositivo.

f) No permita que el equipo entre en contacto con nada que lo dañe, lo que incluye, entre otros, superficies filosas, abrasivas, ásperas o de alta temperatura, soldadura, fuentes de calor, peligros eléctricos o maquinaria en movimiento.

g) Verifique siempre que no haya obstrucciones debajo del área de trabajo para asegurarse de que la trayectoria de caída potencial esté despejada.

h) Se debe permitir una separación de caída adecuada por debajo de la superficie de trabajo.

i) Nunca retire las etiquetas de los productos, que incluyen advertencias e información importantes para la persona autorizada/el usuario autorizado.

ADVERTENCIA: *Los productos enumerados en este manual de instrucciones son parte de un sistema personal de retención de caídas, detención de caídas o sistema de rescate. Es importante que el usuario lea y siga las instrucciones del fabricante para cada componente del sistema. Este manual contiene información que es importante para la seguridad del usuario y debe guardarse en un lugar seguro para referencia futura según sea necesario. Las instrucciones proporcionadas en este manual están destinadas al uso de este equipo y deben leerse detenidamente y ser comprendidas por el usuario antes de que se utilice el equipo. Se deben seguir correctamente las instrucciones del fabricante para el uso y mantenimiento correctos de este equipo. Comuníquese con DEWALT si tiene alguna pregunta sobre el uso de este equipo.*

ADVERTENCIA: *El equipo y los sistemas de detención de caídas son productos que salvan vidas y están diseñados para reducir la posibilidad de lesiones graves en caso de una caída. Sin embargo, es importante tener en cuenta que el usuario puede experimentar un impacto de la fuerza en su cuerpo en caso de una caída. La víctima de una caída también puede experimentar efectos adversos debido a la suspensión prolongada en un arnés de cuerpo entero (FBH). En caso de duda sobre la capacidad del usuario para utilizar este producto, el usuario debe consultar a un médico. Las mujeres embarazadas y los menores no se consideran aptos para el uso de este equipo..*

4) INFORMACIÓN IMPORTANTE

a) Siempre enviar siempre el equipo de vuelta al fabricante, o a las personas o entidades autorizadas por escrito por el fabricante, para las reparaciones, si es necesario. NO todo el equipo se puede reparar.

b) Nunca use ningún material natural como manila, algodón, etc. como parte del sistema de protección contra caídas.

c) El equipo de protección contra caídas solo debe utilizarse para el propósito para el cual se ha diseñado.

d) Este equipo nunca debe utilizarse para remolque y elevación ni para ningún otro propósito que no sea el uso previsto.

e) Una persona competente debe garantizar la compatibilidad del sistema para minimizar la posibilidad de desconexión accidental.

f) Los usuarios deben recibir capacitación sobre todas las advertencias e instrucciones proporcionadas en este manual.

g) Es importante que todas las personas calificadas, competentes y todos los usuarios consulten las normas ANSI aplicables y las regulaciones que rigen la seguridad ocupacional.

h) Es importante tener en cuenta los peligros ambientales al seleccionar el equipo de protección contra caídas.

i) Los entornos extremos pueden requerir de un programa de inspección y servicio más frecuente del equipo de protección contra caídas para mantener la integridad y seguridad del equipo.

5) COMPATIBILIDAD DE LOS COMPONENTES

a) La compatibilidad de los componentes con el equipo de protección contra caídas fabricado por DEWALT se garantiza siguiendo estrictamente las instrucciones para cada tipo de equipo utilizado. Sin embargo, si el usuario utiliza combinaciones de componentes o sistemas secundarios que son fabricados por otros, solo una persona "calificada" o "competente" (según se define en la OSHA) puede garantizar la compatibilidad. Si se realizan sustituciones o reemplazos con componentes o sistemas secundarios no aprobados, esto puede afectar gravemente la compatibilidad del equipo, lo que hace que el sistema completo no sea seguro para su uso.

6) COMPATIBILIDAD DE LOS CONECTORES

a) Para garantizar la compatibilidad de los conectores con su elemento de conexión, es importante proteger que los tamaños y formas de los conectores y los elementos de conexión no permitan que sus mecanismos de compuerta se abran inadvertidamente, a pesar de su orientación entre sí. Todos los ganchos, mosquetones, anillos en D y otros conectores de este tipo deben ser capaces de soportar una fuerza mín. de 23 kN (5000 lb). Todos los conectores deben ser compatibles con todos los componentes del sistema, como anclajes, etc. Nunca utilice equipo que no sea compatible, ya que esto puede hacer que los conectores se desconecten accidentalmente. Todos los conectores deben ser compatibles en forma y tamaño. Según ANSI Z359.12 y OSHA, solo se pueden utilizar ganchos de seguridad y mosquetones con cierre automático.

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Los ganchos de seguridad con abertura de garganta grande como los ganchos de andamio o los ganchos de resorte no deben conectarse a anillos en D de tamaño estándar u objetos similares. La razón de esto es que si el gancho o el anillo en D se tuerce o gira, esto puede provocar una carga en la compuerta del conector. Los ganchos de seguridad de garganta grande están diseñados específicamente para su uso en elementos de estructura fija, como barras de refuerzo o travesaños. Estos tienen una forma tal que no pueden capturar la compuerta del gancho.*

7) CONEXIONES UTILIZANDO CONNECTOR

a) Asegúrese de que solo se utilicen ganchos de seguridad y mosquetones con cierre automático con este equipo. Todas las conexiones deben ser compatibles en tamaño, forma y resistencia. Los conectores utilizados deben ser adecuados para cada aplicación. Asegúrese de que estén completamente cerrados y bloqueados mientras estén en uso.

8) NUNCA USE CONEXIONES INAPROPIADAS

Al utilizar ganchos de seguridad y mosquetones DEWALT, no deben conectarse como se indica a continuación:

a) Nunca se deben conectar dos o más conectores a un solo anillo en D.

b) Nunca conecte un conector que podría provocar una carga en su compuerta.

c) Los conectores no deben conectarse en un acoplamiento falso. Debe confirmarse visualmente que el conector esté completamente acoplado al punto de anclaje. Evite condiciones que permitan que las características que sobresalgan de los conectores se enganchen en el anclaje, lo que da una falsa sensación de estar conectado.

d) Los conectores no deben conectarse entre sí.

e) Los conectores no deben conectarse directamente al tejido trenzado ni a la eslinga de cuerda o al amarre, a menos que el fabricante lo permita específicamente.

f) Los conectores no deben conectarse a ningún objeto que no permita que la compuerta del conector se cierre o bloquee. Las formas de anclaje que permiten que el deslizamiento nunca deben utilizarse para la conexión. Si el anclaje, al cual se sujeta el gancho de seguridad o mosquetón, tiene un tamaño insuficiente o una forma irregular, esto puede permitir que la compuerta del conector entre en contacto con el anclaje, lo que provocará que el conector se abra y posiblemente se desconecte del anclaje. Esto se conoce como "deslizamiento" del conector.

9) RESTRICCIONES IMPORTANTES AL HACER CONEXIONES

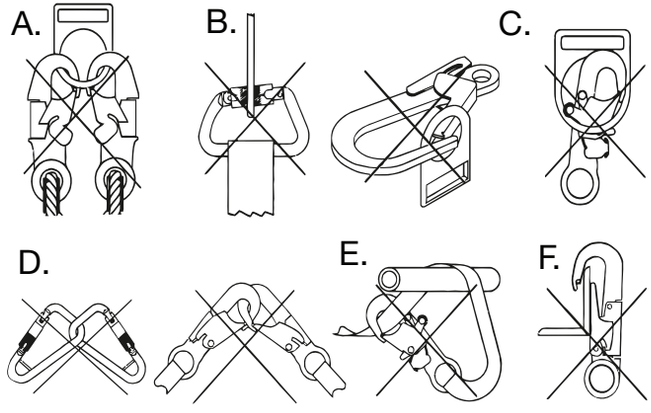
a) Un gancho de seguridad no debe conectarse a un lazo o guardacabo de un cable de acero, ni conectarse de ninguna manera que pueda aflojar el cable de acero.

b) No realice conexiones donde el mecanismo de bloqueo del conector pueda entrar en contacto con un miembro estructural, u otro equipo de este tipo, ya que podría desbloquear el conector y liberar la conexión.

c) Para conectarse a un solo aro o a un par de lazos suaves en un arnés, solo se debe usar un mosquetón que pueda cerrarse y bloquearse completamente. Los ganchos de seguridad no están permitidos para dichas conexiones, a menos que el fabricante lo permita específicamente.

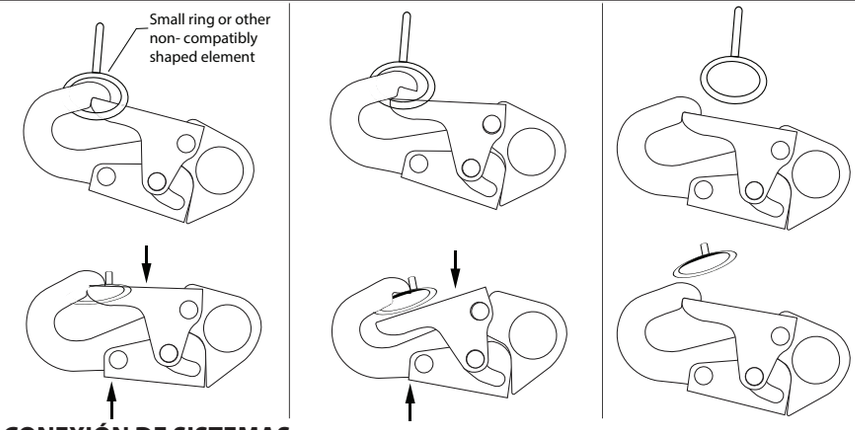
d) Un mosquetón puede conectarse a un conector de lazo o anillo que ya está ocupado por un conector de tipo obturador. Los ganchos de seguridad no están permitidos para dichas conexiones.

NUNCA USE CONEXIONES INAPROPIADAS



⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Si el elemento de conexión al que se une un gancho de seguridad (mostrado) o un mosquetón es de menor tamaño o de forma irregular, podría ocurrir una situación en la que el elemento de conexión aplique una fuerza a la compuerta del gancho de seguridad o mosquetón. Esta fuerza puede hacer que la compuerta (de un gancho de seguridad con o sin cierre automático) se abra, permitiendo que el gancho de seguridad o el mosquetón se desconecten del punto de conexión.*

DESCONEXIÓN NO INTENCIONAL (DESPLIEGUE)



10) CONEXIÓN DE SISTEMAS SECUNDARIOS

a) Utilice únicamente los sistemas secundarios de conexión (anticaídas autorretráctil, eslinga, adaptador para cuerda y cuerda de salvamento, mangos de cable) que sean adecuados para su aplicación.

b) Consulte las instrucciones del fabricante de los sistemas secundarios para obtener más información. Algunos modelos de arneses tienen puntos de conexión de lazo de tejido trenzado.

c) No utilice ganchos de seguridad para conectar el lazo de tejido trenzado. Utilice un mosquetón de cierre automático para conectarse a un lazo de tejido trenzado.

d) Ensure the carabiner cannot cross-gate load (load against the gate rather than along the backbone of the carabiner).

11) PLAN DE RESCATE

a) Un plan de rescate debe estar bien documentado y en su lugar antes de realizar el trabajo en altura.

b) La operación de rescate debe ser realizada únicamente por personal capacitado y competente.

c) El experto del equipo de rescate debe supervisar la operación de rescate realizada.

d) También se recomienda trabajar en parejas mientras se trabaja en el sitio.

12) PELIGROS AMBIENTALES

Los peligros ambientales pueden incluir, entre otros, los siguientes:

- *Sustancias químicas*
- *Temperaturas extremas*
- *Ambientes corrosivos*
- *Gases*
- *Líneas de alta tensión*
- *Bordes afilados*
- *Maquinaria y vehículos en movimiento*

Comuníquese con Seguridad de DFP Safety para el uso de este equipo en presencia de cualquier peligro ambiental.

13) RESISTENCIA DEL ANCLAJE

El tipo de aplicación determina el requisito de resistencia del anclaje. Según ANSI Z359.1, la resistencia de anclaje necesaria para las siguientes aplicaciones se indica a continuación

- **Detención de caídas:** *Según OSHA 1926.500 y 1910.66, los anclajes que se utilizan para la fijación de sistemas personales de detención de caídas (PFAS) deben ser independientes de cualquier anclaje que se utilice para soportar o suspender plataformas. Deben ser capaces de soportar una carga mínima de 23 kN (5000 lb) por usuario conectado, o deben diseñarse, instalarse y usarse como parte de un PFAS completo que mantenga un factor de seguridad de al menos dos. La calificación del anclaje siempre debe realizarse bajo la supervisión de una persona calificada.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Este equipo no debe utilizarse en entornos de alta temperatura a menos que esté específicamente diseñado y designado para esas aplicaciones. Es importante proteger este equipo cuando se usan actividades cercanas como soldadura o corte de metal. Las chispas calientes pueden dañar este equipo o quemarlo. Comuníquese con DEWALT si tiene alguna pregunta sobre los detalles del uso de este equipo en entornos de alta temperatura.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Es importante tomar precauciones adicionales al utilizar este equipo en presencia de cualquier peligro ambiental para evitar lesiones al usuario o daños al equipo.*

- **Posicionamiento de trabajo:** *La estructura a la que se conecta el sistema de posicionamiento de trabajo (WPS) debe ser capaz de sostener una carga estática de 13,3 kN (3000 lb) como mínimo, aplicada en las direcciones permitidas por el sistema de posicionamiento de trabajo. O bien, debería ser capaz de sostener dos veces la carga de impacto potencial, lo que sea mayor; consulte 1926.502. Sin embargo, si se conecta más de un sistema de posicionamiento de trabajo a un anclaje, la resistencia mencionada anteriormente debe multiplicarse por el número de WPS conectados al anclaje.*
- **Retención:** *El requisito de resistencia de los anclajes que se seleccionan para los sistemas de retención y de retención de desplazamiento es de 4,5 kN (1000 lb) como mínimo, aplicada en las direcciones permitidas por el sistema. Si hay más de un sistema de retención y de retención de desplazamiento conectado al anclaje, entonces los 454 kg (1000 lb) se multiplicarán por la cantidad de sistemas conectados al anclaje para determinar el requisito de resistencia mínima.*
- **Rescate:** *La resistencia mínima del anclaje seleccionado para el rescate debe ser tal que sea capaz de sostener una carga estática de 13,3 kN (3000 lb) como mínimo aplicada en la dirección permitida por el sistema. Para determinar el requisito de resistencia del anclaje si hay más de un sistema de rescate conectado, entonces multiplique 13,3 kN (3000 libras) por el número de sistemas conectados al anclaje.*
- **Caídas por balanceo:** *La caída por balanceo ocurre cuando la posición del punto de anclaje no está directamente por encima del punto donde ocurre la caída. En tal caso, si se produjera una caída, se producirá un balanceo del péndulo de la víctima de la caída y también puede provocar que golpee objetos cercanos con fuerza. Esto puede causar lesiones graves o incluso la muerte. Dichas caídas por balanceo pueden minimizarse asegurándose de que el anclaje esté directamente por encima de la cabeza y trabajando lo más cerca posible del punto de anclaje. Las caídas por balanceo aumentarán sustancialmente la separación de caída requerida cuando se conecta una SRL u otra longitud variable.*
- **La capacidad del arnés** *de cuerpo entero DEWALT es de hasta 140 kg (310 lb), por lo tanto, el peso combinado (ropa, herramientas, calzado, etc.) de una persona que usa estos arneses no debe superar 140 kg (310 lb). Es importante asegurarse de que todos los componentes del sistema tengan una capacidad nominal adecuada para la aplicación.*
- **Caída libre:** *Según ANSI Z359.11, los sistemas personales de detención de caídas utilizados con este equipo deben instalarse de manera tal que la caída libre no exceda los 1,8 m (6 pies). Los sistemas de retención deben instalarse de manera tal que no sea posible una caída libre vertical. Los sistemas de posicionamiento de trabajo deben instalarse de manera tal que la caída libre no supere los 0,6 m (2 pies). Los sistemas de conducción personales deben estar instalados de manera que no haya posibilidad de caída libre vertical. Los sistemas de ascenso deben instalarse de modo que la caída libre sea inferior a 46 cm (18 pulgadas). Los sistemas de rescate deben instalarse de manera tal que no haya caída libre vertical. Comuníquese con DEWALT si necesita obtener más información.*
- **Separación de caída:** *Debe haber suficiente separación debajo del usuario para permitir que el sistema detenga una caída y evitar que el usuario golpee contra el suelo o cualquier otra obstrucción. La separación requerida depende de los siguientes factores:*
- **Suspensión extendida:** *Uso de un arnés de cuerpo entero: Un FBH no está diseñado para su uso en aplicaciones de suspensión extendida. Si el usuario va a ser suspendido durante un período prolongado, se recomienda utilizar algún tipo de soporte para el asiento. DeWalt recomienda una tabla de asiento, un asiento de trabajo en suspensión, una eslinga de asiento o una silla de contramaestre. Comuníquese con DEWALT para obtener más información sobre estos artículos.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Es importante considerar las limitaciones mencionadas a continuación antes de usar o instalar este equipo.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Si el único anclaje disponible está situado debajo del accesorio en el arnés; y si existe un riesgo de caída, entonces es esencial usar una eslinga con un amortiguador de energía de clasificación adecuada. Es importante asegurarse de que haya suficiente separación de caída por debajo del usuario; consulte la sección Cómo calcular de la distancia total de caída para obtener más detalles.*

Cómo calcular las distancias totales de caída:

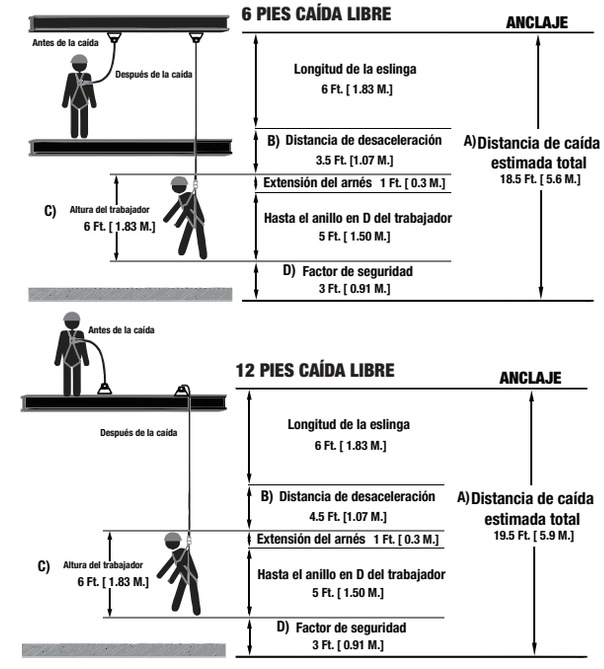
- **Cómo calcular las distancias totales de caída:** *La separación de caída total por debajo del trabajador se calcula a partir de la conexión de anclaje. (a) Distancia de caída libre (longitud de la eslinga) + (b) Distancia de desaceleración del amortiguador de energía + (c) Altura del trabajador (incluye la altura hasta el anillo en D del trabajador y el estiramiento del arnés) + (d) Factor de seguridad. Se debe tener cuidado de asegurarse de que la distancia total de caída no tenga obstrucciones, como equipo, para evitar el contacto con un nivel inferior.*

6 PIES CAÍDA LIBRE -(A) Distancia de caída libre + (B) Distancia de desaceleración + (C)Altura del trabajador + (D) Factor de seguridad = 18.5 ft. (5.6 m)

12 PIES CAÍDA LIBRE -(A) Distancia de caída libre + (B) Distancia de desaceleración + (C)Altura del trabajador + (D) Factor de seguridad = 19.5 ft. (5.9 m)

- **Examen periódico:** *Conserve siempre las instrucciones proporcionadas con el producto. Tome la información de las marcas del producto e ingrese esta información en la hoja de identificación. Para garantizar la seguridad del usuario, es esencial verificar el estado del equipo a través de exámenes periódicos del producto. Este equipo debe ser examinado por una persona competente al menos una vez al año, cumpliendo estrictamente con las instrucciones del fabricante. Además, registre la comprobación anterior en la hoja adjunta. Si el equipo está en uso intensivo o se utiliza en un ambiente hostil, entonces la frecuencia de la inspección debe aumentarse de acuerdo con las regulaciones. Compruebe también que las marcas del producto sean legibles.*

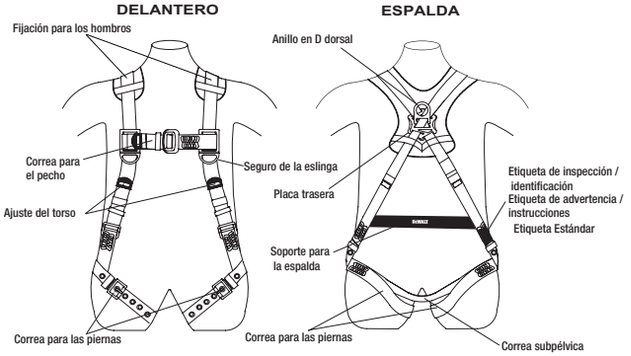
DISTANCIA DE CAÍDA LIBRE, DISTANCIA DE CAÍDA TOTAL Y ELONGACIÓN DEL SISTEMA



ISEA Guía del usuario de protección contra caídas 2018

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Los arneses de cuerpo entero DEWALT deben utilizarse como parte del sistema personal de detención de caídas (PFAS), de retención, rescate o posicionamiento de trabajo. Los arneses de cuerpo entero están diseñados de manera tal que funcionan en sincronización con otros elementos de un sistema personal de detención de caídas. Si bien están diseñados para detener una caída desde cierta altura, también minimizan la carga de impacto sobre el usuario. DEWALT recomienda que solo los componentes o los sistemas secundarios de los PFAS fabricados por DEWALT se utilicen en combinación. Si se utiliza el equipo de otro fabricante, únicamente una persona competente debe garantizar la compatibilidad del mismo. Si se realizan sustituciones o reemplazos con componentes no aprobados de los sistemas secundarios, esto puede afectar gravemente la compatibilidad del equipo, lo que hace que el sistema completo no sea seguro para su uso.*

ILUSTRACIÓN DEL ARNÉS DE CUERPO ENTERO



Los arneses de cuerpo entero DeWalt deben utilizarse como componentes en sistemas personales de detención de caídas, retención, posicionamiento de trabajo y rescate. Los arneses de cuerpo entero incluidos en este manual cumplen con ANSI Z359.11-2021 y OSHA. Deben utilizarse arneses de cuerpo entero hechos de tejido trenzado resistente al calor cuando se trabaja con herramientas, materiales y entornos de alta temperatura (p. ej., fundiciones, soldadura, servicios contra incendios, fabricación de acero, sector petrolero, etc.).

APLICACIÓN

- **Detención de caídas personal:** *Los arneses de cuerpo entero DEWALT junto con un sistema secundario de conexión (p. ej., eslinga con amortiguador de energía) generalmente constituyen un PFAS. La fuerza de detención máxima no debe ser superior a 8 kN (1800 lb). Solo el anillo en D dorsal del arnés de cuerpo entero, el anillo en D o el elemento de fijación en la parte posterior del arnés de cuerpo entero deben conectarse al sistema secundario de detención de caídas para la detención de caídas.*

- **Posicionamiento de trabajo:** *El arnés de cuerpo entero se utiliza para sostener al usuario en una posición de trabajo y, por lo tanto, se utiliza como componente de un sistema de posicionamiento de trabajo. El arnés de cuerpo entero junto con una eslinga de posicionamiento para el trabajo constituye un sistema de posicionamiento de trabajo. El sistema personal de detención de caídas siempre se utiliza como respaldo. Para el posicionamiento de trabajo a cierta altura, conecte el sistema secundario de posicionamiento de trabajo (p. ej., la eslinga de posicionamiento) a los elementos de anclaje del accesorio de posicionamiento de trabajo montados en el cinturón (también conocidos como anillos en D laterales) o a los anillos en D laterales a nivel de la cadera. Estos anillos en D nunca deben utilizarse como puntos de conexión para la detención de caídas.*

- **Retención:** *El arnés de cuerpo entero constituye un componente de un sistema de retención que evita que el usuario alcance un riesgo de caída (p. ej., el borde de una plataforma o techo). Un arnés de cuerpo entero junto con una eslinga de retención o una línea de retención constituye un sistema de retención.*

- **Descenso controlado:** *Para aplicaciones de descenso controlado, se conecta un arnés de cuerpo entero a un equipo de descenso o a un sistema de evacuación. Dichos arneses están equipados con un solo anillo en D de nivel del esternón, uno o dos anillos en D frontales o un par de conectores que están por debajo de la cintura.*

- **Rescate:** *La configuración de los sistemas de rescate depende del tipo de rescate. Los arneses que están equipados con anillos en D en los hombros pueden usarse para entrar y salir a espacios confinados. Por lo tanto, el FBH forma parte del sistema de rescate.*

- **Subir escaleras:** *Un sistema de ascenso evita que el usuario se caiga al subir una escalera u otra estructura de ascenso. Como componente del sistema de ascenso, se utiliza un FBH equipado con anillo en D frontal en la posición del esternón. Otros componentes de un sistema de ascenso incluyen un cable o riel vertical fijado a la estructura y un mango de ascenso.*

INSPECCIÓN PREVIA DEL ARNÉS

El arnés debe inspeccionarse antes de cada uso según las siguientes pautas:

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Es obligatorio que una persona competente que no sea el usuario realice una inspección formal del PFAS y sus componentes al menos una vez al año. Esta frecuencia debe alterarse en función de las condiciones de uso o exposición. Los resultados de la inspección deben anotarse en el registro de inspección y mantenimiento al final de este manual.*

PASO 1:

Localice los indicadores de caída. El indicador de caída cosido es la sección del tejido trenzado que se dobla sobre sí misma y se mantiene en su lugar con un patrón de costura específico. Esta costura se abre liberando la señal de advertencia en el tejido trenzado desplegado cuando el arnés se somete a una caída. Si se descubre que se ha liberado un indicador de caída, el arnés debe retirarse inmediatamente del servicio. (Fig. 1)

PASO 2:

Compruebe las costuras del arnés. Deben estar intactos, sin cortes, con abrasión grave o daño visual.

PASO 3:

Compruebe el tejido trenzado sosteniéndolo con las manos a una distancia de 15 a 20 cm (6 a 8 pulgadas) y doblando el tejido trenzado en una U invertida. Al hacerlo de esta manera, cualquier fibra o corte dañado puede detectarse fácilmente. Repita este proceso para todo el largo del tejido trenzado, comprobando ambos lados de cada correa. Busque bordes deshilachados, fibras rotas, cortes, quemaduras, costuras sueltas y daños químicos. (Fig. 3)

PASO 4:

Compruebe los anillos en D en busca de bordes filosos, deformaciones, grietas, roturas y bordes ásperos. Busque cualquier costura rota de los accesorios del anillo en D. Además, asegúrese de que el anillo en D gire libremente. (Fig. 4)

PASO 5:

Inspeccione las almohadillas en busca de grietas, desgaste excesivo y otros signos de daño.

PASO 6:

Compruebe los accesorios de la hebilla en busca de abrasión, óxido o grietas. Verifique todas las conexiones al tejido trenzado en busca de desgaste inusual, fibras deshilachadas o cortadas, o costuras rotas.

PASO 7:

Revise las hebillas de pasador y los ojales. Las lengüetas de la hebilla no deben tener alteraciones de forma y movimiento. Deben superponer los marcos de la hebilla y moverse libremente en sus receptáculos. Además, el rodillo debe girar libremente en el marco. Busque cualquier deformación o bordes filosos. Los ojales no deben estar flojos, deformados ni rotos. Además, no debe haber orificios perforados adicionales en el tejido trenzado. (Fig. 7)

PASO 8:

Las hebillas de fricción deben inspeccionarse para detectar deformación. La barra central y exterior de la hebilla deben estar rectas. Inspeccione cuidadosamente las esquinas y los puntos de fijación en la barra central. (Fig. 8)

PASO 9:

Si el arnés tiene una hebilla de conexión rápida en el pecho, esta debe inspeccionarse para detectar deformación, grietas y roturas. Las hebillas deben engancharse correctamente y funcionar sin problemas. (Fig. 7)

Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4





Fig. 7

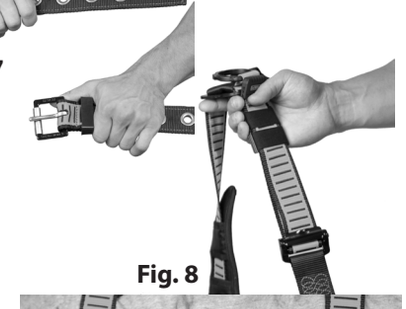


Fig. 8

Fig. 7



⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Colocarse e inspeccionar un arnés correctamente protegerá su vida y la de los demás.*

COLOCARSE Y AJUSTAR EL ARNÉS

PASO 1:

Levante y sostenga el arnés por el anillo en D posterior. Compruebe que las correas no estén torcidas. (Fig. 1)

Fig. 1



PASO 2:

Tome las correas para hombros y colóquese el arnés sobre un brazo. Asegúrese de que el anillo en D dorsal esté ubicado en la espalda y que todas las correas cuelguen libremente y sin enredos. Deslice el otro brazo dentro del arnés, como cuando se pone una chaqueta. Asegúrese de que ambas correas de los hombros estén planas sobre los hombros. Notará que la correa para el pecho y la hebilla deben ubicarse frente a usted. (Fig. 2)

Fig. 2



PASO 3:

Pase la mano las piernas y sujete una de las correas de las piernas. Tire hacia arriba entre las piernas y haga la conexión en la parte frontal del arnés. La conexión será una hebilla de tipo de paso, una hebilla de pasador con ojal o una hebilla de conexión rápida. Para correas con hebilla de pasador. Para hebillas de paso, deslice la hebilla más pequeña a través de la hebilla más grande para hacer una conexión segura. Para la hebilla de conexión rápida, inserte la lengüeta de la hebilla en el extremo del receptor hasta que escuche un clic. Esto significa que se ha realizado la conexión. En todos los casos, coloque el extremo sobrante de la correa debajo del seguro de la correa y haga que la conexión quede bien ajustada, dejando suficiente espacio debajo de cada correa de pierna para deslizar al menos tres dedos. (Fig. 3)

Fig. 3



Fig.4

PASO 4:

Si su arnés tiene un cinturón para la cintura, puede ajustar y abrochar el cinturón para lograr un ajuste cómodo y firme. (Fig. 4)



PASO 5:

Luego, debes abrochar y ajustar la correa del pecho para que se ajuste correctamente. La correa para el pecho debe quedar aproximadamente 15 cm (6 pulgadas) por debajo de la parte superior de los hombros. La conexión será una hebilla de paso o una hebilla de conexión rápida, como se indica en el paso 3. Una vez realizada la conexión y colocada la correa correctamente y ajustada al pecho, puede meter el exceso de tejido trenzado en el seguro de la correa. (Fig. 5 y Fig. 6).

Fig. 5



Fig. 6



PASO 6:

Ajuste las correas de los hombros tirando de las hebillas de ajuste del torso ubicadas a cada lado del arnés. Ajuste las correas de los hombros por igual. Esto también le permitirá centrar la correa del pecho como se menciona en el paso 5.

Fig. 7



PASO 7:

Deben verificarse los ajustes finales para garantizar el ajuste adecuado, ya que un arnés de ajuste incorrecto puede causar lesiones graves en caso de una caída. (Fig. 7)

- *La correa para el pecho debe estar ajustada y colocada aproximadamente a 15 cm (6 in) por debajo del nivel del hombro.*
- *Las correas de las piernas deben estar ajustadas pero aun así permitirle que se ajuste fácilmente varios dedos detrás de la correa.*
- *La correa subpélvica debe colocarse directamente debajo de las nalgas sin enredos en las correas.*

Vuelva a verificar todas las conexiones para asegurarse de que estén seguras

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD:

- *Antes del uso, el usuario final debe leer y comprender las instrucciones del fabricante suministradas con este producto al momento del envío y solicitar capacitación al personal capacitado del empleador sobre el uso adecuado del producto. El fabricante no es responsable de ninguna pérdida, lesión o daño causado o incurrido por cualquier persona por la instalación o el uso inadecuados de este producto.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Después de colocarse el arnés, sujete y ajuste todas las hebillas correctamente antes de realizar cualquier trabajo. Si las hebillas no se sujetan y ajustan correctamente, esto puede provocar lesiones graves o la muerte en caso de una caída desde cierta altura. Consulte a una persona competente/calificada o comuníquese con DEWALT en caso de tener preguntas sobre el ajuste adecuado del arnés.*

AJUSTE ADECUADO DEL ARNÉS

Es de extrema importancia que el arnés se ajuste bien y esté ajustado correctamente al usuario. Los arneses holgados pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte. Es extremadamente importante que todas las correas de los arneses estén correctamente conectadas para garantizar la seguridad contra caídas. Realice las siguientes comprobaciones después de colocarse un arnés:

Compruebe la correa para el pecho: *Debe estar en el medio del pecho, frente al esternón, 15 cm (6 in) por debajo de los hombros. Si la correa para el pecho está demasiado alta, esto puede causar estrangulación cuando la correa se mueve hacia arriba en caso de una caída. Por el contrario, si la correa del pecho está demasiado baja o no está conectada en absoluto, el usuario podría correr el riesgo de salirse del arnés en caso de una caída.*

Compruebe la correa para las piernas: *Deben ajustarse correctamente para una seguridad completa. Es extremadamente importante usar las correas para las piernas ya que mantienen al usuario dentro del arnés en caso de una caída, evitando lesiones graves o la muerte. Las correas de las piernas deben estar ajustadas pero no demasiado, ya que obstruyen la circulación sanguínea normal en las piernas.*

Compruebe la correa subpélvica: *que no solo proporciona apoyo al cuerpo en caso de una caída, sino que también brinda apoyo cuando se utiliza para el posicionamiento. Esta correa proporciona un "asiento" cómodo para las nalgas cuando se está sentado. En caso de una caída, el usuario simplemente debe levantar las piernas para transferir el peso a la correa subpélvica.*

Seguro de la eslinga: *Cuando no se utilicen, los brazos de la eslinga que no se utilizan que aún están conectados a un anillo en D de arnés de cuerpo entero no deben conectarse a un elemento de posicionamiento de trabajo ni a ningún otro elemento estructural del arnés de cuerpo entero, a menos que la persona competente lo considere aceptable. Esto es especialmente importante cuando se utilizan algunos tipos de eslingas estilo "Y", ya que algunas cargas pueden transmitirse al usuario a través del brazo de la eslinga que no se utiliza si no puede liberarse del arnés. Los arneses DEWALT vienen con seguros de eslingas ubicados en el área del esternón, especialmente diseñados para apoyar el brazo no utilizado de la eslinga. Estos también reducen los peligros de tropiezos y enredos.*

USO DEL SEGURO DE LA ESLINGA EN LAS FOTOGRAFÍAS DEL ARNÉS A CONTINUACIÓN:





Seguros de tejido trenzado: *Los arneses DEWALT se proporcionan con seguros de tejido trenzado que sirven para controlar los extremos sueltos de las correas. Estos extremos sueltos de las correas, si no se controlan, pueden quedar atrapados en la maquinaria o causar la desconexión accidental de un ajustador. Por lo tanto, el usuario debe asegurarse de que no haya extremos sueltos de las correas y de que estos se mantengan en su lugar mediante los seguros de tejido trenzado.*

CORRECTO







INCORRECTO







⚠ ***ADVERTENCIA:*** *No intentar desarmar la unidad ni reparar el equipo. Enviar el equipo de vuelta al fabricante, o a las personas o entidades autorizadas por escrito por el fabricante para realizar reparaciones en el equipo.*

USO DEL PUNTO DE FIJACIÓN EN EL ARNÉS

Fijación dorsal: *Utilice siempre el elemento de fijación dorsal como la fijación principal de detención de caídas, a menos que la aplicación permita el uso de una fijación alternativa. La fijación dorsal también puede utilizarse para retención del desplazamiento o rescate.*

Fijación para el esternón: *Puede utilizar la fijación para el esternón como accesorio de detención de caídas alternativo en aplicaciones en las que una persona competente considere que la fijación dorsal es inadecuada y cuando no haya otra posibilidad de caída más que con los pies por delante. La fijación para el esternón se puede utilizar para subir escaleras en diversas situaciones, como subir escaleras con un anticaídas autorretráctil aéreo para detención de caídas, acceso a cuerdas, subir escaleras con un dispositivo de detención de caídas de tipo guiado y posicionamiento de trabajo. La fijación para el esternón también puede utilizarse para retención del desplazamiento o rescate.*

Fijación frontal: *Cuando no haya otra posibilidad de caída más que con los pies por delante, la fijación frontal puede utilizarse como conexión para subir escaleras, para dispositivos de detención de caídas de tipo guiado y también para posicionamiento de trabajo.*

Fijación para los hombros: *Utilice siempre los elementos de fijación para los hombros como un par. Son un accesorio aceptable para el rescate y la entrada/recuperación. Nunca utilice elementos de fijación para los hombros para la detención de caídas. Recomendación: Los elementos de fijación para hombros siempre deben utilizarse junto con un yugo que viene con un elemento separador que mantiene las correas del hombro FBH separadas correctamente.*

Fijación para cadera: *Los elementos de fijación para cadera se utilizarán únicamente para el posicionamiento de trabajo y siempre se utilizarán como un par. Los elementos de fijación para cadera NO están diseñados para la detención de caídas. Estas fijaciones para cadera se utilizan a menudo para los trabajadores de servicios públicos que suben a postes, los trabajadores de la construcción que atan barras de refuerzo y usan las mismas para subir a paredes de encofrado, y también son utilizadas por los arbolistas para el posicionamiento de trabajo. Se advierte a los usuarios que no almacenen el extremo no utilizado de una eslinga de detención de caídas en los elementos de fijación para cadera a fin de evitar cualquier peligro de tropiezo. Se podría causarse la carga excesiva del arnés de cuerpo entero y del usuario a través de la parte no utilizada de la eslinga de varios brazos.*

INFORMACIÓN ADICIONAL DEL ARNÉS DE CUERPO ENTERO

Capacitación: *Es esencial que los usuarios de este tipo de equipo reciban la capacitación y las instrucciones adecuadas, incluidos los procedimientos detallados para el uso seguro de dicho equipo en su aplicación de trabajo. Norma ANSI/ASSE Z359.2, requisitos mínimos para un programa integral de protección contra caídas administrado, establece pautas y requisitos para un programa de protección contra caídas administrado por el empleador. Estos incluyen políticas, tareas y capacitación, procedimientos de protección contra caídas, eliminación y control de riesgos de caídas, procedimientos de rescate, investigaciones de incidentes y evaluación de la efectividad del programa.*

Intolerancia a la suspensión: *la intolerancia a la suspensión, también conocida como traumatismo por suspensión o intolerancia ortostática, es una condición grave que puede controlarse con dispositivos de rescate inmediato y de alivio de suspensión posterior a la caída. Un usuario consciente y capaz puede desplegar un dispositivo de alivio de la suspensión que permite al usuario eliminar la tensión alrededor de las piernas, liberando el flujo sanguíneo, lo que puede retrasar el inicio de la intolerancia a la suspensión. Un extensor del elemento de fijación no está diseñado para conectarse directamente a un anclaje o conector de anclaje para la detención de caídas. Se debe utilizar un amortiguador de energía para limitar las fuerzas de detención máximas a 8 kN (1800 lb). La longitud de un extensor del elemento de fijación puede afectar las distancias de caída libre y los cálculos de separación de caída libre.*

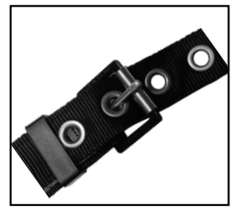
MANTENIMIENTO, SERVICIO Y ALMACENAMIENTO

- *Un arnés de cuerpo entero puede limpiarse con agua y una solución jabonosa suave. Sin embargo, si un arnés está excesivamente sucia o hay una acumulación de material como pintura, etc., esto puede impedir que el arnés funcione correctamente. En casos graves, el tejido trenzado puede degradarse a un punto donde se debilita. En tal caso, retire el arnés de servicio. Nunca use lejía ni soluciones de lejía para limpiar el arnés, ya que esto puede dañar el tejido trenzado. Siempre seque el arnés colgándolo para que se seque al aire. No fuerce el secado con calor. Los herrajes deben limpiarse con un paño limpio y seco. Comuníquese con DEWALT si tiene alguna otra consulta.*
- *Los procedimientos de mantenimiento y servicio adicionales deben ser realizados únicamente por un centro de servicio autorizado.*
- *Almacene los arneses de cuerpo entero en un ambiente fresco, seco y limpio, lejos de la luz solar directa. Evite las áreas donde pueda haber presencia de vapores químicos. Es extremadamente importante inspeccionar minuciosamente el FBH después de un almacenamiento prolongado.*

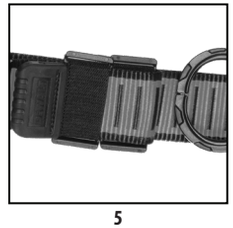
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO						
D1000 ARNÉS MODELO		DXFP512001	DXFP512002	DXFP512005	DXFP512006	DXFP512032
CARACTERISTICAS						
1	Detención de caídas con anillo en D trasero	✓	✓	✓	✓	✓
2	Pasar a través de la conexión de la pierna de la hebilla	✓		✓		
3	Conexión de hebillas de pierna con hebilla de lengüeta		✓		✓	✓
4	Conexión en el pecho con hebilla de paso	✓	✓	✓	✓	✓
5	Correa de pecho ajustable	✓	✓	✓	✓	✓
6	Correas ajustables para las piernas	✓	✓	✓	✓	✓
7	Correas de hombro ajustables	✓	✓	✓	✓	✓
8	Correa de pecho deslizante	✓	✓	✓	✓	✓
9	Correa del asiento trasero	✓	✓	✓	✓	✓
10	Topes finales de red de plástico	✓	✓	✓	✓	✓
11	Etiquetas indicadoras de detención de caídas	✓	✓	✓	✓	✓
12	Guardianes de cordón	✓	✓	✓	✓	✓
13	Costuras en contraste	✓	✓	✓	✓	✓
14	Etiqueta / Bolsa de instrucciones	✓	✓	✓	✓	✓
15	Ligero, tejido de poliéster, repelente al aceite	✓	✓	✓	✓	✓
16	Herrajes de acero	✓	✓	✓	✓	✓
17	Hombrera extraíble			✓	✓	
18	Correas de trauma de suspensión					✓
19	Anillos en D laterales					✓


1


2


3

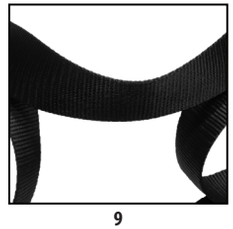

4

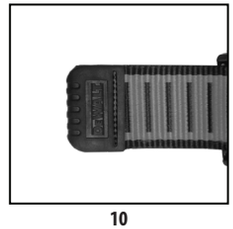

5


6


7


8


9

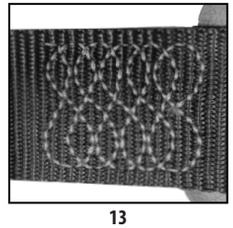

10

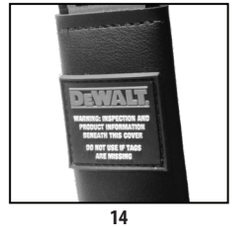


11

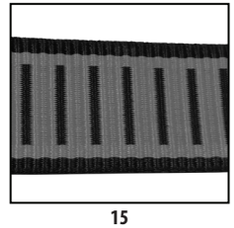


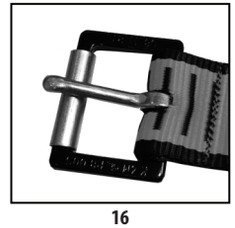
12


13



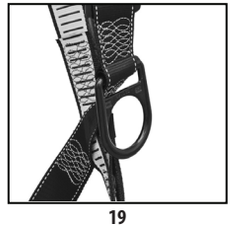
14


15


16


17

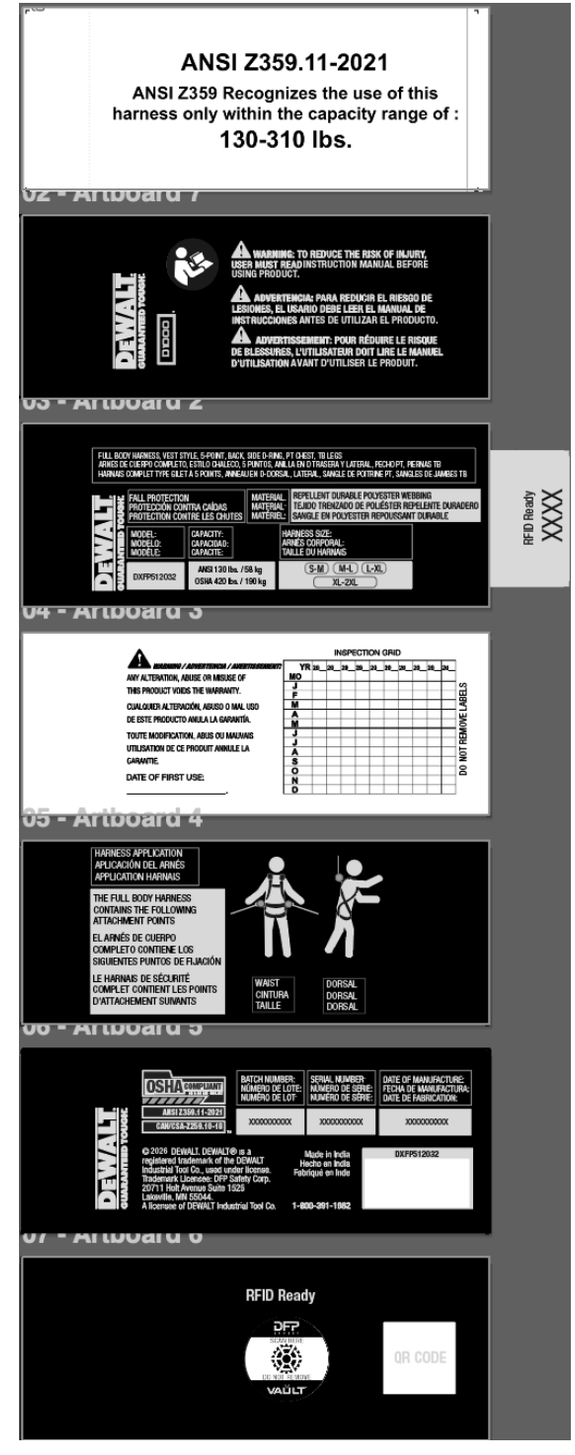

18


19

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

MODELO	DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	MATERIAL	LA FERRETERÍA	RESTENCIA MINIMA A LA ROTURA	CONFORMIDA
DXFP512001	DEWALT D1000 Estilo chaleco, 5 puntos, anillos en D en la espalda, pecho QC, piernas QC	Poliéster	ACERO	5000 lbs	ANSI Z359.11-2021 CSA-Z259.10-18
DXFP512002	DEWALT D1000 Estilo chaleco, 5 puntos, anillos en D en la espalda, pecho QC, piernas TB	Poliéster	ACERO	5000 lbs	ANSI Z359.11-2021 CSA-Z259.10-18
DXFP512005	DEWALT D1000 Estilo chaleco, 5 puntos, anillos en D laterales y traseros, PT pecho y piernas PT	Poliéster	ACERO	5000 lbs	ANSI Z359.11-2021 CSA-Z259.10-18
DXFP512006	DEWALT D1000 Estilo chaleco, 5 puntos, anillos en D laterales y traseros, PT pecho y piernas TB	Poliéster	ACERO	5000 lbs	ANSI Z359.11-2021 CSA-Z259.10-18
DXFP512032	DEWALT D1000 Estilo chaleco, 5 puntos, anillos en D laterales y traseros, PT pecho y piernas TB	Poliéster	ACERO	5000 lbs	ANSI Z359.11-2021 CSA-Z259.10-18

MUESTRA DE ETIQUETA



VIDA ÚTIL:

La vida útil de cualquier componente de un sistema personal de detención de caídas (PFAS) depende de su nivel de uso, el entorno en el que se utiliza y cómo se mantiene. Cualquier parte del PFAS que pase la inspección diaria por parte de una persona autorizada o la inspección periódica (anual o semestral) por parte de una persona competente puede permanecer en uso. Una vez que no pasa la inspección visual, debe retirarse del servicio

GARANTÍA DE DOS AÑOS: PRODUCTOS CON PROTECCIÓN CONTRA CAÍDAS:

LO SIGUIENTE SE APLICA EN LUGAR DE TODAS LAS GARANTÍAS O CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.

ESTA GARANTÍA SE LIMITA EXPRESAMENTE A LOS COMPRADORES MINORISTAS ORIGINALES DE PRODUCTOS O PIEZAS CON PROTECCIÓN CONTRA CAÍDAS DE DFP SAFETY CORPORATION. ESTA GARANTÍA NO ES ASIGNABLE NI TRANSFERIBLE. DFP SAFETY CORPORATION NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA A NADIE MÁS, INCLUIDOS OTROS COMPRADORES Y/O USUARIOS, Y NINGUNO DE ELLOS ESTARÁ IMPLÍCITO.

Salvo que se disponga lo contrario en esta garantía, los productos con protección contra caídas de DFP Safety Corporation están garantizados contra defectos de materiales y mano de obra durante dos años a partir de la fecha de compra.

REPARACIÓN LIMITADA: El recurso único y exclusivo para cualquier producto de DFP Safety Corporation que se encuentre defectuoso en cuanto a los materiales y la mano de obra es la reparación o el reemplazo, a la exclusiva opción de DFP Safety Corporation o sus proveedores de servicios de garantía autorizados. Si se considera que este recurso exclusivo no cumplió con su propósito esencial, la responsabilidad de DFP Safety Corporation no excederá el precio de compra del producto de DFP Safety Corporation.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: DFP Safety Corporation no será responsable en ningún caso por daños directos, indirectos, especiales, incidentales, punitivos o consecuentes (incluida la pérdida de ganancias) ya sea por garantía, contrato, agravio o cualquier otra teoría legal.

Esta garantía no cubre ningún producto de DFP Safety Corporation que haya sido mal utilizado, alterado, desgastado, contaminado, oxidado, excesivamente calentado, con conexión a tierra, dañado debido a una carga inadecuada, utilizado para un propósito distinto para el que fue diseñado o utilizado de una manera que no sea coherente con las instrucciones de DFP Safety Corporation con respecto al uso.

DFP Safety Corporation determinará la existencia de un defecto en los materiales o la mano de obra de acuerdo con los procedimientos establecidos por DFP Safety Corporation. Nadie está autorizado a hacer declaraciones o representaciones que alteren los términos de esta garantía.

TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, QUEDAN NEGADAS. NO HAY GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LO DESCRITO EN ESTE DOCUMENTO

Este documento escrito reemplaza todos los acuerdos o declaraciones orales o escritos anteriores y excluye todas las garantías no establecidas en el presente.

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

DANGER : *indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée,* ***entraînera*** *la* ***mort ou des blessures graves****.*

AVERTISSEMENT : *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner la* ***mort ou des blessures graves****.*

ATTENTION : *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner des* ***blessures légères ou modérées****.*

(Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : *indique une pratique ne posant* ***aucun risque de dommages corporels*** *mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter,* ***pourrait*** *poser des* ***risques de dommages matériels****.*

AVERTISSEMENT: Lire et suivre les instructions du fabricant pour chaque composant du système.

AVERTISSEMENT: Ne pas retirer les étiquettes du produit qui contiennent des avertissements et des renseignements importants pour tous les utilisateurs autorisés.

AVERTISSEMENT: Toujours avoir un plan de sauvetage à portée de main lors de l'utilisation de cet équipement.

AVERTISSEMENT: NE PAS MODIFIER L'ÉQUIPEMENT DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT.

AVERTISSEMENT: Il est important d'inspecter l'équipement conformément aux instructions du fabricant avant chaque utilisation. L'inspection de l'équipement doit être effectuée au moins une fois par an par une personne qualifiée et les résultats doivent être consignés dans le journal d'inspection.

AVERTISSEMENT: Chaque personne a besoin d'une formation théorique sur l'utilisation de l'équipement et du système de protection contre les chutes.

AVERTISSEMENT: Afin de s'assurer que l'utilisateur connaît les instructions fournies dans ce manuel, il incombe à l'utilisateur de suivre une formation appropriée concernant l'inspection, l'utilisation et l'entretien appropriés de cet équipement. Il incombe également à l'employeur de s'assurer que tous les utilisateurs sont formés à l'utilisation, à l'inspection et à l'entretien appropriés de l'équipement de protection contre les chutes.

Les harnais de sécurité complets DEWALT ® inclus dans ce manuel sont conformes aux normes: ANSI Z359.11-2021, OSHA et CAN/CSA Z259.10-18.

DANGER: *Ne pas ignorer ce manuel d'utilisation. Toute modification ou mauvaise utilisation de ce produit, ou le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.*

AVERTISSEMENT: *Ce produit fait partie d'un système personnel antichute ou d'un dispositif de sécurité. L'utilisateur doit suivre les instructions du fabricant pour chaque composant du système. Ces instructions doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement. L'utilisateur doit comprendre ces instructions avant d'utiliser cet équipement. Les instructions du fabricant doivent être suivies pour une utilisation et un entretien appropriés de ce produit. Ces instructions sont destinées à répondre aux instructions du fabricant, comme l'exigent les règlements de la OSHA, ANSI Z359.1-2007, ANSI 10.32-2012..*

AVERTISSEMENT: *Avant d'utiliser l'équipement, veuillez noter les renseignements d'identification du produit qui se trouvent sur l'étiquette d'identification de votre dispositif antichute dans la table d'enregistrement de l'équipement de ce manuel.*

AVERTISSEMENT: *Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec ce produit.* Le non-respect de l'une des instructions ci-dessous peut entraîner des blessures graves.

1) SÉCURITÉ PERSONNELLE

a) Il est essentiel que la personne/l'utilisateur autorisé(e) de cet équipement de protection contre les chutes lise et comprenne ces instructions. De plus, il incombe à l'employeur de s'assurer que tous les utilisateurs soient formés à l'utilisation, à l'inspection et à l'entretien appropriés de l'équipement de protection contre les chutes.

b) L'utilisation adéquate des dispositifs antichute peut sauver des vies et réduire le risque de blessures graves causées par une chute.

c) L'utilisateur doit être conscient que les forces subies lors de l'arrêt d'une chute et d'une suspension prolongée peuvent provoquer des blessures.

d) Consulter un médecin s'il y a des questions sur la capacité de l'utilisateur à utiliser ce produit.

e) Les femmes enceintes et les personnes mineures ne doivent pas utiliser ce produit.

2) EXIGENCE GÉNÉRALE

a) Tous les avertissements et toutes les instructions doivent être fournis aux personnes/utilisateurs autorisé(e)s.

b) Toutes les personnes/utilisateurs autorisé(e) s doivent se reporter aux règlements régissant la sécurité au travail, ainsi qu'aux normes ANSI applicables.

c) Veuillez consulter les étiquettes du produit pour obtenir des renseignements sur les réglementations spécifiques de l'OSHA et les normes ANSI respectées par le produit.

d) Des précautions adéquates doivent toujours être prises pour éliminer toute obstruction, débris, matériau ou autre danger reconnu de la zone de travail qui pourrait causer des blessures ou nuire au fonctionnement du système.

e) Tout l'équipement doit être inspecté avant chaque utilisation conformément aux instructions du fabricant.

f) Tout l'équipement doit être inspecté par une personne qualifiée au moins une fois par an.

g) Pour minimiser le risque de désengagement accidentel, une personne qualifiée doit assurer la compatibilité du système.

h) L'équipement ne doit pas être modifié de quelque façon que ce soit. Les réparations doivent être effectuées uniquement par le fabricant, ou par des personnes ou des entités autorisées par écrit par le fabricant.

i) Tout produit présentant des déformations, une usure inhabituelle ou une détérioration doit être immédiatement retiré du service pour inspection par une personne qualifiée.

j) Tout équipement soumis à une chute doit être retiré du service.

3)SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

a) Garder les enfants et les personnes à proximité à l'écart lors des travaux. Les distractions peuvent causer des conditions dangereuses.

b) La personne/l'utilisateur autorisé(e) doit avoir un plan de sauvetage et les moyens à portée de main pour le mettre en œuvre lors de l'utilisation de cet équipement.

c) Tous les matériaux synthétiques doivent être protégés contre les scories, les étincelles chaudes, les flammes nues ou d'autres sources de chaleur. L'utilisation de matériaux résistants à la chaleur est recommandée dans ces applications.

d) Les dangers environnementaux doivent être pris en compte lors de la sélection de l'équipement antichute. L'équipement ne doit pas être exposé à des produits chimiques qui peuvent produire un effet nocif.

e) Le polyester doit être utilisé dans certains environnements chimiques ou acides. L'utilisation dans des environnements hautement corrosifs ou caustiques exige un programme d'inspection et d'entretien plus fréquent pour assurer l'intégrité du dispositif.

f) Ne pas laisser l'équipement entrer en contact avec tout ce qui peut l'endommager, y compris, mais sans s'y limiter, les surfaces tranchantes, abrasives, rugueuses ou à haute température, soudures, sources de chaleur, dangers électriques ou machines en mouvement.

g) Toujours vérifier s'il y a des obstructions sous la zone de travail pour vous assurer que la voie de chute potentielle est dégagée.

h) Laisser une distance d'arrêt adéquate sous la surface de travail.

i) Ne jamais retirer les étiquettes du produit, qui comprennent des avertissements et des renseignements importants pour la personne ou l'utilisateur autorisé(e).

AVERTISSEMENT: *Les produits énumérés dans ce manuel d'utilisation font partie d'un dispositif de sécurité, d'un dispositif antichute ou d'un équipement de sauvetage antichute personnel. Il est important que l'utilisateur lise et suive les instructions du fabricant pour chaque composant du système. Ce manuel contient des informations importantes pour la sécurité de l'utilisateur et doit être conservé dans un endroit sûr pour pouvoir s'y référer en cas de besoin. Les instructions fournies dans ce manuel sont destinées à l'utilisation de cet équipement et doivent être lues attentivement et comprises par l'utilisateur avant l'utilisation de l'équipement. Les instructions du fabricant doivent être suivies correctement pour l'utilisation et l'entretien appropriés de cet équipement. Veuillez communiquer avec DEWALT pour toute question concernant l'utilisation de cet équipement.*

AVERTISSEMENT: *Les dispositifs et l'équipement antichute sont des produits qui sauvent des vies et sont conçus pour réduire le risque de blessures graves en cas de chute. Cependant, il est important de noter que l'utilisateur peut subir un impact de force sur son corps en cas de chute. La victime d'une chute peut également présenter des effets indésirables en raison d'une suspension prolongée dans un harnais intégral de sécurité. En cas de doute sur la capacité de l'utilisateur à utiliser ce produit, l'utilisateur doit consulter un médecin. Les femmes enceintes et les mineurs ne sont pas considérés comme aptes à l'utilisation de cet équipement.*

4) UNE INFORMATION IMPORTANT

a) En cas de réparation, retournez systématiquement l'équipement au fabricant ou aux personnes ou aux entités autorisées sous forme écrite par le fabricant, le cas échéant. Les équipements NE SONT PAS tous réparables.

b) Ne jamais utiliser de matériau naturel comme la manille, le coton, etc. dans le cadre du système de protection contre les chutes.

c) L'équipement de protection contre les chutes ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu.

d) Cet équipement ne doit jamais être utilisé pour le remorquage et le levage ou à toute autre fin que celle prévue.

e) Une personne qualifiée doit s'assurer de la compatibilité du système afin de minimiser tout risque de désengagement accidentel.

f) Les utilisateurs doivent être formés sur tous les avertissements et toutes les instructions fournis dans ce manuel.

g) Il est important que tous les utilisateurs qualifiés, compétents consultent les normes ANSI applicables et les règlements régissant la sécurité au travail.

h) Il est important de garder à l'esprit les dangers environnementaux lors de la sélection de l'équipement de protection contre les chutes.

i) Les environnements extrêmes peuvent nécessiter un programme d'inspection et d'entretien plus fréquent de l'équipement de protection contre les chutes pour maintenir l'intégrité et la sécurité de l'équipement..

5) LA COMPATIBILITÉ DES COMPOSANTS

a) La compatibilité des composants avec l'équipement de protection contre les chutes fabriqué par DEWALT est assurée en suivant strictement les instructions pour chaque type d'équipement utilisé. Cependant, si l'utilisateur utilise des combinaisons de composants ou des sous-systèmes fabriqués par d'autres, seule une personne « qualifiée » ou « compétente » (telle que définie dans OSHA) peut assurer cette compatibilité. Si des substitutions ou des remplacements sont effectués avec des composants ou des sous-systèmes non approuvés, cela peut affecter gravement la compatibilité de l'équipement, rendant l'ensemble du système dangereux pour l'utilisation.

6) COMPATIBILITÉ DES CONNECTEURS

a) Pour assurer la compatibilité des connecteurs avec leur élément de connexion, il est important de respecter les tailles et les formes des connecteurs et des éléments de connexion afin d'éviter que leurs mécanismes de clavette ne s'ouvrent par inadvertance, malgré leur orientation. Tous les crochets, mousquetons, dés d'accrochage et autres connecteurs de ce type doivent pouvoir supporter une force minimale de 23 kN (5 000 lb). Tous les connecteurs doivent être compatibles avec tous les composants du système comme les ancrages, etc. Ne jamais utiliser d'équipement qui n'est pas compatible, car cela pourrait entraîner le désengagement involontaire des connecteurs. Tous les connecteurs doivent être de forme et de taille compatibles. Conformément aux normes ANSI Z359.12 et OSHA, seuls les crochets standard et mousquetons autoverrouillants peuvent être utilisés.

7) CONNEXIONS UTILISANT DES CONNECTEURS

a) S'assurer que seuls les crochets standard et les mousquetons à verrouillage automatique sont utilisés avec cet équipement. Toutes les connexions doivent être compatibles en termes de taille, de forme et de résistance. Les connecteurs utilisés doivent convenir à chaque application. S'assurer qu'ils sont complètement fermés et verrouillés pendant l'utilisation.

⚠ ***AVERTISSEMENT:*** *Les crochets standard à ouverture large comme les crochets d'échafaudage ou des crochets d'armature ne doivent pas être connectés à des dés d'accrochage de taille standard ou à des objets similaires. La raison en est que si le crochet ou le dé d'accrochage se tord ou tourne, cela peut entraîner une charge sur la clavette du connecteur. Les crochets standard à grande ouverture sont spécialement conçus pour être utilisés sur des éléments à structure fixe comme les barres d'armature ou les traverses. Ils sont façonnés de manière à ce qu'ils ne puissent pas capturer la clavette du crochet.*

8) N'UTILISEZ JAMAIS DE CONNEXIONS INAPPROPRIÉES

Lors de l'utilisation de crochets standard et de mousquetons DEWALT, ils ne doivent pas être connectés comme suit:

a) Deux connecteurs ou plus ne doivent jamais être fixés à un dé d'accrochage unique..

b) Ne jamais fixer un connecteur qui pourrait entraîner une charge sur sa clavette.

c) Les connecteurs ne doivent pas être connectés d'une mauvaise manière. Il faut confirmer visuellement que le connecteur est complètement engagé au point d'ancrage. Éviter les conditions qui permettent d'utiliser des caractéristiques qui dépassent des connecteurs pour attraper l'ancrage, donnant un faux sentiment de connexion

d) Les connecteurs ne doivent pas être connectés les uns aux autres.

e) Les connecteurs ne doivent pas être connectés directement à la sangle ou à la longe de corde ou à l'attache arrière, sauf si le fabricant le permet spécifiquement.

f) Les connecteurs ne doivent pas être connectés à un objet qui ne permet pas à la clavette du connecteur de se fermer ou de se verrouiller. Les formes d'ancrage qui permettent le déploiement ne doivent jamais être utilisées pour la connexion. Si l'ancrage, auquel le crochet standard ou le mousqueton est fixé, est de taille inférieure ou de forme irrégulière, cela peut permettre à la clavette du connecteur d'entrer en contact avec l'ancrage, entraînant l'ouverture du connecteur et un possible désengagement de l'ancrage. C'est ce qu'on appelle le déploiement du connecteur.

9) RESTRICTIONS IMPORTANTES LORS DES CONNEXIONS

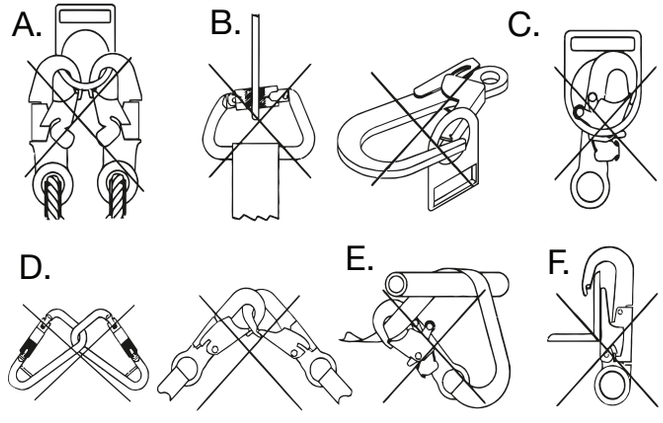
a) Un crochet standard ne doit pas être connecté à une boucle ou à une cosse d'un câble métallique, ni à un câble métallique d'une manière qui pourrait relâcher le câble métallique.

b) Ne pas effectuer de connexions où le mécanisme de verrouillage du connecteur peut entrer en contact avec un élément structurel ou un autre équipement de ce type, car cela pourrait déverrouiller le connecteur et libérer la connexion.

c) Pour se connecter à une ou à une paire de boucles souples sur un harnais, seul un mousqueton qui peut se fermer et se verrouiller doit être utilisé. Les crochets standard ne sont pas autorisés pour de telles connexions, sauf si le fabricant le permet spécifiquement.

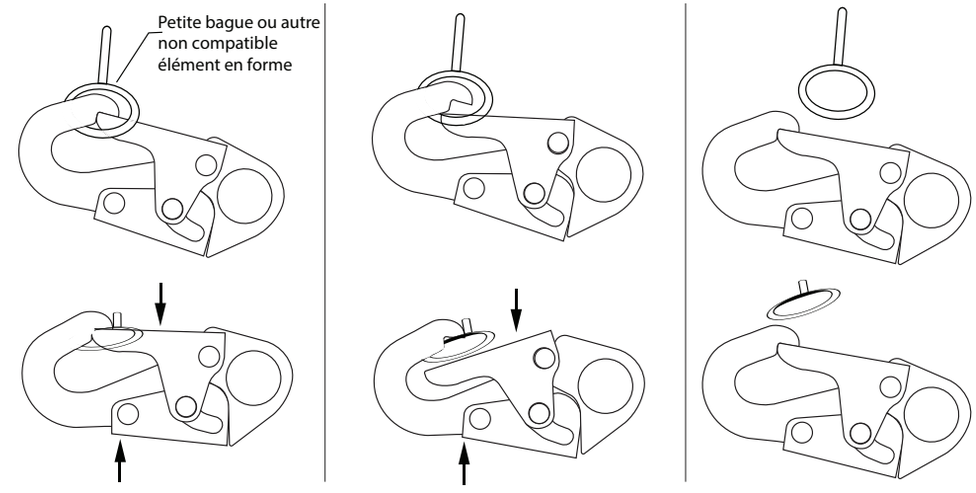
d) Un mousqueton peut être connecté à un connecteur à boucle ou à dé d'accrochage qui est déjà occupé par un connecteur de type nœud coulant. Les crochets standard ne sont pas autorisés pour de telles connexions.

ILLUSTRATIONS DE CONNEXIONS INAPPROPRIÉES



⚠ ***AVERTISSEMENT:*** *Si l'élément de connexion auquel un crochet standard (illustré) ou un mousqueton est fixé est de forme sous-dimensionnée ou irrégulière, une situation pourrait se produire où l'élément de connexion applique une force à la clavette du crochet standard ou du mousqueton. Cette force peut entraîner l'ouverture de la clavette (d'un crochet standard auto-verrouillant ou non), permettant au crochet standard ou au mousqueton de se désengager du point de connexion.*

DÉSENGAGEMENT INVOLONTAIRE (DÉPLOIEMENT)



10) CONNEXION DES SOUS-SYSTÈMES

a) Utiliser uniquement les sous-systèmes de connexion (ligne de vie auto-rétractable, longe, coulisseau et ligne de vie, manchons de câble) qui conviennent à votre application.

b) Consulter les instructions du fabricant des sous-systèmes pour plus d'informations. Certains modèles de harnais ont des points de connexion de boucle de sangle.

c) Ne pas utiliser de crochet standard pour vous connecter à la boucle de sangle. Utiliser un mousqueton auto-verrouillant pour vous connecter à une boucle de sangle.

d) S'assurer que le mousqueton ne peut pas traverser la charge de la clavette (charger contre la clavette plutôt que le long du mousqueton).

11) PLAN DE SAUVETAGE

a) Un plan de sauvetage doit être bien documenté et en place avant d'effectuer le travail en hauteur.

b) L'opération de sauvetage doit être effectuée uniquement par du personnel formé et qualifié.

c) L'expert de l'équipe de sauvetage doit superviser l'opération de secours effectuée.

d) Il est également conseillé de travailler par paires pendant que vous travaillez sur le site.

12) EDANGERS ENVIRONNEMENTAUX

Les dangers environnementaux peuvent inclure ce qui suit, sans s'y limiter:

- *Produits chimiques*
- *Températures extrêmes*
- *Environnements corrosifs*
- *Gaz*
- *Lignes électriques à haute tension*
- *Bords tranchants*
- *Machines et véhicules de déménagement*

Veuillez communiquer avec DFP Safety pour l'utilisation de cet équipement en présence de tout danger environnemental.

13) RÉSISTANCE À L'ANCRAGE

Le type d'application détermine la résistance d'ancrage requise. Conformément à la norme ANSI Z359.1, la résistance d'ancrage nécessaire pour les applications suivantes est indiquée ci-dessous :

- **Dispositif antichute***: Conformément aux normes OSHA 1926500 et 1910.66, les ancrages utilisés pour la fixation de l'équipement de protection individuelle (EPI) antichute doivent être indépendants de tout ancrage utilisé pour soutenir ou suspendre les plateformes. Ils doivent pouvoir supporter une charge minimale de 23 kN (5 000 lb) par utilisateur, ou doivent être conçus, installés et utilisés dans le cadre d'un équipement de protection individuelle (EPI) antichute intégral qui maintient un facteur de sécurité d'au moins deux. L'évaluation de l'ancrage doit toujours être effectuée sous la supervision d'une personne qualifiée.*

⚠ ***AVERTISSEMENT:*** *Cet équipement ne doit pas être utilisé dans des environnements à haute température, sauf s'il est conçu et prévu spécifiquement pour de telles applications. Il est important de protéger cet équipement lors d'utilisations liées à des activités comme le soudage ou la coupe de métaux. Les étincelles chaudes peuvent endommager cet équipement ou le brûler. Veuillez vous adresser à DEWALT pour toute question concernant l'utilisation de cet équipement dans des environnements à haute température.*

⚠ ***AVERTISSEMENT:*** *Il est important de prendre des précautions supplémentaires lors de l'utilisation de cet équipement en présence de tout danger environnemental afin de prévenir les blessures à l'utilisateur ou les dommages à l'équipement.*

- **Positionnement de travail :** *La structure à laquelle le système de positionnement de travail (WPS) est fixé doit pouvoir supporter une charge statique d'au moins 13,3 kN (3 000 lb), appliquée dans les directions autorisées par le système de positionnement de travail. Ou, il devrait être en mesure de maintenir deux fois la charge d'impact potentielle, selon la valeur la plus élevée ; voir 1926.502. Cependant, si plus d'un système de positionnement de travail est fixé à un ancrage, la résistance mentionnée ci-dessus doit être multipliée par le nombre de systèmes de positionnement de travail fixés à l'ancrage.*
- **Dispositif de sécurité:** *La force requise pour les ancrages sélectionnés pour les dispositifs de sécurité et les systèmes de limitation de déplacement est d'au moins 4,5 kN (1 000 lb) charge statique appliquée dans les directions autorisées par le système. Si plus d'un dispositif de sécurité et de système de limitation de déplacement est fixé à l'ancrage, le poids de 4,5 kN (1 000 lb) sera multiplié par le nombre de systèmes fixés à l'ancrage pour déterminer la force minimale requise.*
- **Sauvetage:** *La résistance minimale de l'ancrage sélectionné pour le sauvetage doit être telle qu'elle peut supporter une charge statique d'au moins 13,3 kN (3 000 lb) appliquée dans la direction autorisée par le système. Pour déterminer la résistance requise de l'ancrage si plus d'un équipement de sauvetage est fixé, multiplier 13,3 kN (3 000 lb) par le nombre de systèmes fixés à l'ancrage.*
- **Chutes oscillantes:** *Il y a chute oscillante lorsque la position du point d'ancrage n'est pas directement au-dessus de la zone où se produit la chute. Dans un tel cas, si une chute devait se produire, cela entraînera un mouvement de balancier de la victime qui pourrait aussi l'amener à frapper violemment des objets situés à proximité. Cela peut causer des blessures graves, voire la mort. De telles chutes oscillantes peuvent être minimisées en s'assurant que l'ancrage est directement au-dessus de la tête et en travaillant aussi près que possible du point d'ancrage. Les chutes oscillantes augmentent considérablement la distance d'arrêt requise avec une ligne de vie auto-rétractable ou une autre connexion à longueur variable.*
- *La capacité du harnais intégral de sécurité DEWALT peut atteindre 140 kg (310 lb) et le poids combiné (vêtements, outils, chaussures, etc.) d'une personne qui utilise ces harnais ne doit pas dépasser 140 kg (310 lb). Il est important de s'assurer que tous les composants du système sont évalués à une capacité appropriée à l'application.*
- **Chute libre:** *Conformément à la norme ANSI Z359.11, les dispositifs personnels antichute utilisés avec cet équipement doivent être fixés de manière à ce que la chute libre ne dépasse pas 1,8 m (6 pi.). Les systèmes de dispositif de sécurité doivent être fixés de manière à ce qu'aucune chute libre verticale ne soit possible. Les systèmes de positionnement de travail doivent être fixés de manière à ce que la chute libre ne dépasse pas 0,6 m (2 pi.). Les systèmes de conduite personnels doivent être fixés de façon à ce qu'il n'y ait pas de chute libre verticale. Les systèmes d'ascension doivent être fixés de façon à ce que la chute libre soit inférieure à 46 cm (18 po). L'équipement de sauvetage doit être fixé de manière à ce qu'il n'y ait pas de chute libre verticale. Communiquez avec DEWALT pour obtenir de plus amples renseignements*
- **Distance d'arrêt:** *Il devrait y avoir une distance suffisante sous l'utilisateur pour permettre au système d'arrêter une chute afin d'empêcher l'utilisateur de frapper le sol ou toute autre obstruction. La distance d'arrêt requise dépend des facteurs suivants:*
- **Suspension allongée:** *Utilisation d'un harnais intégral de sécurité : Un harnais intégral de sécurité n'est pas destiné à être utilisé dans des applications de suspension prolongée. Si l'utilisateur doit être suspendu pendant une période prolongée, il est recommandé d'utiliser une forme quelconque de support d'assise. DEWALT recommande une planche d'assise, un siège de travail suspendu, une bretelle de siège ou une chaise de gabier. Veuillez communiquer avec DEWALT pour obtenir de plus amples renseignements sur ces articles.*

⚠ ***AVERTISSEMENT:*** *Il est important de tenir compte des limites mentionnées ci-dessous avant d'utiliser ou d'installer cet équipement.*

⚠ ***AVERTISSEMENT:*** *Si le seul ancrage disponible est situé sous la fixation du harnais ; et s'il y a un risque de chute, il est alors essentiel d'utiliser une longe avec un absorbeur d'énergie correctement évalué. Il est important de s'assurer qu'il y a suffisamment de distance d'arrêt sous l'utilisateur, voir la section Calcul de la distance d'arrêt totale pour plus de détails.*

Calcul des distances totales d'arrêt :

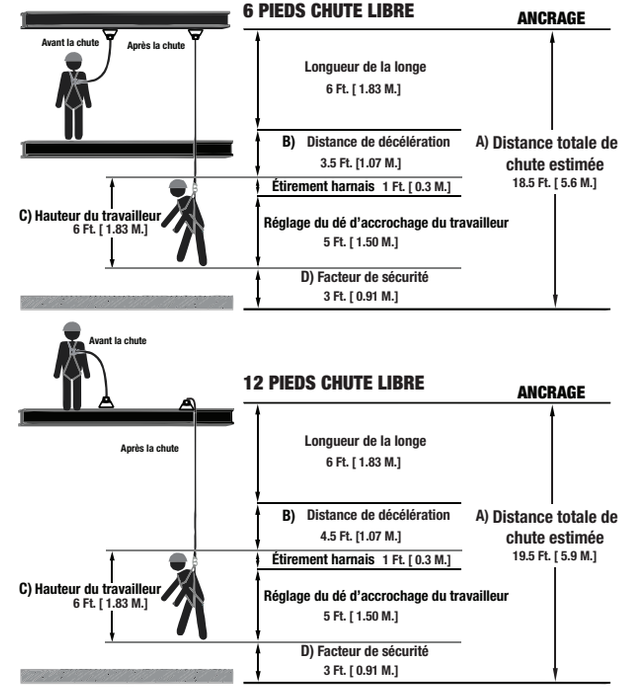
- **Calcul des distances totales d'arrêt :** *La distance totale d'arrêt sous le travailleur est calculée à partir de la connexion d'ancrage. (a) Distance de chute libre (longueur de la longe de la mienne) + (b) Distance de décélération de l'absorbeur d'énergie + (c) Hauteur du travailleur (comprend la hauteur du dé d'accrochage et du harnais extensible du travailleur) + (d) Facteur de sécurité. Des précautions doivent être prises pour s'assurer que la distance totale d'arrêt est libre de toute obstruction, comme de l'équipement, afin d'éviter tout contact avec un niveau inférieur.*

6 PIEDS CHUTE LIBRE- (A) Distance de chute libre + (B) Distance de décélération de l'absorbeur d'énergie + (C) Hauteur du travailleur + (D) Facteur de sécurité = 18.5 ft. (5.6 m)

12 PIEDS CHUTE LIBRE -(A) Distance de chute libre + (B) Distance de décélération de l'absorbeur d'énergie + (C) Hauteur du travailleur + (D) Facteur de sécurité = 19.5 ft. (5.9 m)

- **Examen périodique:** *Conserver toujours les instructions fournies avec le produit. Prendre les renseignements des marques sur le produit et saisir ces renseignements dans la feuille d'identification. Pour assurer la sécurité de l'utilisateur, il est essentiel de vérifier l'état de l'équipement par des examens périodiques du produit. Cet équipement doit être examiné par une personne qualifiée au moins une fois par an, conformément strictement aux instructions du fabricant. Noter également la vérification précédente sur la feuille ci-jointe. Si l'équipement est en utilisation intensive ou s'il est utilisé dans un environnement difficile, la fréquence des inspections doit être augmentée conformément aux règlements. Vérifier également que les marques sur le produit sont lisibles.*

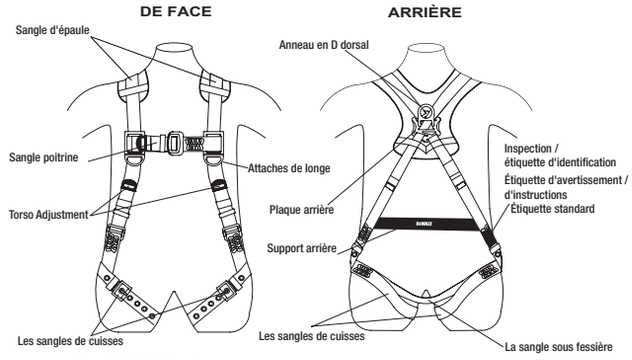
CALCUL DE LA DISTANCE D'ARRET TOTAL POUR PLUS DE DÉTAILLES



ISEA Guide de l'utilisateur de la protection contre les chutes 2018

⚠ ***AVERTISSEMENT:*** *Les harnais intégraux de sécurité DEWALT doivent être utilisés dans le cadre d'un équipement de protection individuelle (EPI) antichute, d'un dispositif de sécurité, de sauvetage ou de positionnement de travail. Les harnais intégraux de sécurité sont conçus de manière à ce qu'ils fonctionnent en synchronisation avec d'autres éléments d'un dispositif personnel antichute. Bien qu'ils soient conçus pour arrêter une chute de hauteur, ils minimisent également la charge d'impact sur l'utilisateur. DEWALT recommande que seuls les composants ou les sous-systèmes de l'équipement de protection individuelle (EPI) antichute fabriqués par DEWALT soient utilisés en combinaison. Si l'équipement d'un autre fabricant est utilisé, il faut alors assurer la compatibilité par une personne qualifiée seulement. Si des substitutions ou des remplacements sont effectués avec des composants non approuvés de sous-systèmes, cela peut gravement affecter la compatibilité de l'équipement, rendant l'ensemble du système dangereux pour l'utilisation.*

ILLUSTRATION D'UN HARNAIS INTÉGRAL DE SÉCURITÉ



Les harnais intégral de sécurité DEWALT doivent être utilisés comme composants de systèmes personnels antichute, de sécurité, de maintien de travail et de sauvetage. Les harnais intégral de sécurité inclus dans ce manuel sont conformes aux normes ANSI Z359.11-2021 et OSHA. Des harnais intégraux de sécurité constitués de sangles résistantes à la chaleur doivent être utilisés pour travailler avec des outils, des matériaux et des environnements à haute température (par exemple, fonderies, soudage, services d'incendie, fabrication d'acier, industrie pétrolière, etc.).

APPLICATION

- **Dispositif personnel antichute:** *Les harnais intégraux de sécurité DEWALT ainsi qu'un sous-système de connexion (p. ex., une longe avec absorbeur d'énergie) constituent généralement un équipement de protection individuelle (EPI) antichute. La force d'arrêt maximale ne doit pas dépasser 8 kN (1 800 lb). Seul le dé d'accrochage dorsal du harnais intégral de sécurité, du dé d'accrochage ou de l'élément de fixation à l'arrière du harnais intégral de sécurité doit être connecté au sous-système antichute pour l'arrêt de la chute.*
- **Positionnement de travail :** *Le harnais intégral de sécurité est utilisé pour supporter l'utilisateur en position de travail. Par conséquent, il est utilisé comme composant d'un système de positionnement de travail. Le harnais intégral de sécurité et la longe de maintien lors du travail constituent un système de positionnement de travail. Le dispositif personnel antichute est toujours utilisé comme système de secours. Pour le positionnement de travail en hauteur, connecter le sous-système de positionnement de travail (p. ex., la longe de maintien) aux éléments d'ancrage de fixation du positionnement de travail montés sur la ceinture (aussi appelés dés d'accrochage latéraux) ou aux dés d'accrochage latéraux au niveau des hanches. Ces dés d'accrochage ne doivent jamais être utilisés comme points de connexion pour le dispositif antichute.*
- **Dispositif de sécurité:** *Le harnais intégral de sécurité constitue un composant du dispositif de sécurité, ce qui évite à l'utilisateur de se trouver en situation de danger de chute (p. ex., le bord d'une plateforme ou d'une toiture). Un harnais intégral de sécurité avec une longe de dispositif de sécurité ou une ligne de dispositif de sécurité constitue un système de dispositif de sécurité.*
- **Descente contrôlée:** *Pour les applications de descente contrôlée, un harnais intégral de sécurité est connecté à un descendeur ou à un système d'évacuation. Ces harnais sont équipés d'un seul dé d'accrochage de niveau sternal, d'un ou de deux dés d'accrochage sternaux ou d'une paire de connecteurs situés sous la taille.*
- **Sauvetage:** *La configuration des équipements de sauvetage dépend du type de sauvetage. Les harnais équipés de dés d'accrochage sur les épaules peuvent être utilisés pour entrer et sortir dans des espaces clos. Par conséquent, le harnais intégral de sécurité fait partie de l'équipement de sauvetage.*
- **Montée d'échelle:** *Un système d'escalade empêche l'utilisateur de tomber lorsqu'il monte une échelle ou une autre structure d'escalade. Un harnais intégral de sécurité équipé d'un dé d'accrochage sternal fixé au niveau du sternum est utilisé comme composant du système d'escalade. Les autres composants d'un système d'escalade comprennent un câble vertical ou un rail fixé à la structure et un manchon d'escalade.*

⚠ ***AVERTISSEMENT:*** *Il est obligatoire qu'une personne qualifiée autre que l'utilisateur effectue une inspection formelle de l'équipement de protection individuelle (EPI) antichute et de ses composants au moins une fois par an. Cette fréquence doit être modifiée en fonction des conditions d'utilisation ou d'exposition. Les résultats de l'inspection doivent être consignés dans le journal d'inspection et d'entretien à la fin de ce manuel.*

VÉRIFICATION PRÉALABLE À L'INSPECTION DU HARNAIS

Le harnais doit être inspecté avant chaque utilisation, conformément aux directives suivantes:

ÉTAPE 1:

Repérez les témoins de chute. Le témoin de chute cousu est la section de la sangle repliée sur elle-même et maintenue en place par une couture spécifique. Cette couture cède en libérant le signal d'avertissement sur la sangle dépliée lorsque le harnais est soumis à une chute. Si un témoin de chute a été libéré, le harnais doit être immédiatement retiré de service.(Fig. 1)

ÉTAPE 2:

Vérifier les coutures sur le harnais. Elles doivent être intactes, sans coupures, abrasion grave ou dommages visuels.

ÉTAPE 3:

Vérifier la sangle en la tenant dans les mains à une distance de 15 à 20 cm (6 à 8 po) et en pliant la sangle dans un U inversé. En le faisant de cette façon, toutes les fibres ou coupures endommagées peuvent être facilement détectées. Répéter ce processus pour toute la longueur de la sangle, en vérifiant les deux côtés de chaque sangle. Être à l'affût des bords effilochés, des fibres cassées, des coupures, des brûlures, des points tirés et des dommages chimiques. (Fig. 3)

ÉTAPE 4:

Vérifier les bords tranchants des dés d'accrochage, des déformations, des fissures, des bris et des bords rugueux. Surveiller les coutures brisées des fixations des dés d'accrochage. S'assurer également que le dé d'accrochage pivote librement. (Fig. 4)

ÉTAPE 5:

Inspecter les rembourrages pour déceler toute fissure, usure excessive et tout autre signe de dommage.

ÉTAPE 6:

Vérifier les fixations de boucle pour déceler toute trace d'abrasion, de rouille ou de fissures. Vérifier toutes les connexions à la sangle pour déceler toute usure inhabituelle, des fibres effilochées ou coupées ou des coutures brisées.

ÉTAPE 7:

Vérifier les boucles à ardillon et les passe-câble. Les languettes de la boucle ne doivent pas être déformées et bouger. Ils doivent chevaucher les cadres de la boucle et se déplacer librement dans leurs douilles. De plus, le rouleau devrait tourner librement sur le cadre. Rechercher toute déformation ou tout bord tranchant. Les passe-câble ne doivent pas être desserrés, déformés ou brisés. De plus, il ne devrait pas y avoir de trous perforés supplémentaires dans la sangle. (Fig. 7)

ÉTAPE 8:

Les boucles de friction doivent être inspectées pour déceler toute déformation. Les barres centrales et extérieures de la boucle doivent être droites. Inspecter soigneusement les coins et les points de fixation de la barre centrale. (Fig. 8)

ÉTAPE 9:

Si votre harnais est doté d'une boucle rapide au niveau de la poitrine, il doit être inspecté pour déceler toute déformation, fissure ou bris. Les boucles doivent s'engager correctement et fonctionner correctement. (Fig. 7)

Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 7

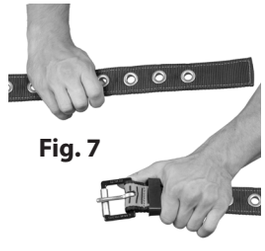


Fig. 8



Fig. 7



⚠ ***AVERTISSEMENT:*** *Enfiler et inspecter correctement un harnais protégera votre vie et celle des autres.*

ENFILER ET AJUSTER LE HARNAIS

Fig. 1



ÉTAPE 1: *Soulever et tenir le harnais par le dé d'accrochage dorsal. S'assurer que les sangles ne sont pas tordues. (Fig. 1)*

Fig. 2



ÉTAPE 2: *Saisir les bretelles et mettre le harnais sur un bras. S'assurer que le dé d'accrochage dorsal est situé sur le dos et que toutes les sangles pendent librement et sans s'entremêler. Glisser l'autre bras dans le harnais, en imitant les gestes pour enfiler une veste. S'assurer que les deux bretelles reposent à plat sur le dessus des épaules. Vous remarquerez que la sangle de poitrine et la boucle doivent être situées devant vous. (Fig. 2)*

Fig. 3



ÉTAPE 3: *Passer la main entre les jambes et saisir l'une des sangles de jambe. La tirer entre les jambes et faire la connexion devant le harnais. La connexion sera soit un mâle-femelle de style boucle, soit une boucle à ardillon avec passe-câble soit une boucle rapide. Pour les sangles à boucle à ardillon. Pour les boucles mâle-femelle, faire glisser la plus petite boucle à travers la plus grande boucle pour effectuer une connexion sécurisée. Pour la boucle rapide, insérer la languette de la boucle dans l'extrémité du récepteur jusqu'à entendre un clic. Cela signifie que la connexion a été établie. Dans tous les cas, insérer l'extrémité excédentaire de la sangle sous l'attache-sangle et serrer la connexion, en laissant suffisamment d'espace sous chaque sangle de cuisses pour glisser au moins trois doigts. (Fig. 3)*

Fig.4



ÉTAPE 4: *Si votre harnais est muni d'une ceinture, vous pouvez ajuster et boucler la ceinture pour un ajustement confortable et ferme. (Fig. 4)*

Fig. 5



ÉTAPE 5: *Ensuite, vous devez boucler et ajuster la sangle de poitrine de façon appropriée. La sangle de poitrine doit reposer à environ 15 cm (6 po) sous le haut des épaules. La connexion sera soit une boucle mâle-femelle ou une boucle rapide, comme indiqué à l'étape 3. Une fois la connexion établie et la sangle correctement positionnée et bien ajustée à la poitrine, vous pouvez insérer tout excès de sangle dans l'attache-sangle. (Fig. 5 et Fig. 6)*

Fig. 6



ÉTAPE 6: *Ajuster les sangles d'épaules en tirant sur les boucles de réglage du torse situées de chaque côté du harnais. Ajuster les sangles d'épaules de façon égale. Cela vous permettra également de centrer la sangle de poitrine comme mentionné à l'étape 5..*

Fig. 7



ÉTAPE 7: *Les réglages finaux doivent être vérifiés pour s'assurer qu'ils sont bien ajustés, car un harnais mal ajusté peut causer des blessures graves en cas de chute. (Fig. 7)*

- *La sangle de poitrine doit être serrée et positionnée à environ 15 cm (6 po) sous le niveau des épaules.*
- *Les sangles de cuisses doivent être serrées ; toutefois l'ajustement doit vous permettre d'insérer facilement plusieurs doigts derrière la sangle.*
- *La sangle sous fessière doit reposer directement sous vos fesses sans s'entremêler aux autres sangles.*

Vérifier toutes les connexions pour s'assurer qu'elles sont sécurisées

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ:

- *Avant l'utilisation, l'utilisateur final doit lire et comprendre les instructions du fabricant fournies avec ce produit au moment de l'expédition et obtenir la formation du personnel formé de son employeur relative à l'utilisation appropriée du produit. Le fabricant n'est pas responsable de toute perte, de tout dommage ou de toute blessure causés ou subis par toute personne pour des motifs d'utilisation ou d'installation inappropriée de ce produit.*

⚠ ***AVERTISSEMENT:*** *Après avoir enfilé le harnais, attacher et ajuster correctement toutes les boucles avant d'effectuer tout travail. Si les boucles ne sont pas fixées et ajustées correctement, cela peut entraîner des blessures graves ou la mort en cas de chute de hauteur. Consulter une personne qualifiée ou compétente ou communiquer avec DEWALT en cas de questions concernant l'ajustement approprié du harnais.*

AJUSTEMENT ADÉQUAT DU HARNAIS

Il est extrêmement important que le harnais soit bien ajusté et correctement fixé sur la personne qui le porte. Les harnais mal ajustés peuvent entraîner des blessures graves, voire la mort. Il est extrêmement important que toutes les sangles des harnais soient correctement connectées afin d'assurer la sécurité antichute. Effectuer les vérifications suivantes après avoir enfilé un harnais:

Vérifier la sangle de thorax: *Elle doit se trouver au milieu de votre thorax, devant le sternum, à 15 cm (6 po) sous les épaules. Si la sangle de thorax est positionnée trop haut, cela peut causer l'étranglement lorsque la lanière se déplace vers le haut en cas de chute. Inversement, si la sangle de thorax est positionnée trop bas ou n'est pas connectée du tout, l'utilisateur pourrait risquer de glisser hors du harnais en cas de chute.*

Vérifier la sangle de cuisses: *Elle doit être correctement ajustée pour une sécurité complète. Il est extrêmement important de porter les sangles de cuisses, car elles maintiennent le porteur dans le harnais en cas de chute, ce qui prévient les blessures graves ou la mort. Les sangles de cuisses doivent être serrées, mais pas trop afin de ne pas obstruer la circulation sanguine normale dans les jambes.*

Vérifier la sangle sous fessière: *offrant non seulement un support au corps en cas de chute, mais aussi un support lors de l'utilisation pour le positionnement. Cette sangle offre une assise confortable pour les fesses, en positionnement assis. En cas de chute, l'utilisateur doit simplement soulever ses jambes pour transférer le poids à la sangle sous fessière*

Attaches de longe: *Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les pans de longe inutilisés qui sont encore fixés à un dé d'accrochage du harnais intégral de sécurité ne doivent pas être fixés à un élément de positionnement de travail ou à tout autre élément structurel sur le harnais intégral de sécurité, à moins qu'une personne qualifiée ne juge cela acceptable. Cela est particulièrement important lorsque vous utilisez certaines longes de type « Y », car certaines charges peuvent être transmises à l'utilisateur par un pan de longe inutilisé s'il ne peut pas se dégager du harnais. Les harnais DEWALT sont livrés avec des attaches de longe situées dans la zone sternale, spécialement conçues pour stationner le pan inutilisé de la longe. Elles réduisent également les risques de trébuchement et d'enchevêtrement*

UTILISATION DU GARDE-LONGE SUR LE HARNAIS PHOTOS CI-DESSOUS :





Attache-sangle: *Les harnais DEWALT sont fournis avec des attache-sangle qui servent à contrôler les extrémités lâches des sangles. Ces extrémités lâches des sangles, si elles ne sont pas contrôlées, peuvent se coincer dans la machinerie ou causer un désengagement accidentel d'un dispositif d'ajustement. Par conséquent, l'utilisateur doit s'assurer qu'il n'y a pas d'extrémités lâches de sangles et qu'elles sont maintenues en place par les attaches.*

CORRECT







INCORRECT







⚠ ***AVERTISSEMENT:*** *Ne pas tenter de démonter l'appareil ou d'effectuer des réparations sur l'équipement. Renvoyer l'équipement au fabricant, ou à des personnes ou entités autorisées par écrit par le fabricant pour effectuer les réparations de l'équipement..*

UTILISATION DU POINT DE FIXATION SUR LE HARNAIS

Fixation dorsale: *Utiliser toujours l'élément de fixation dorsal comme accessoire antichute principal, à moins que l'application ne permette l'utilisation d'une autre fixation. Vous pouvez également utiliser l'accessoire dorsal pour les limitations de déplacement ou les dispositifs de sécurité.*

Fixation sternale: *Vous pouvez utiliser la fixation sternale comme autre fixation antichute dans les applications où la fixation dorsale est jugée inappropriée par une personne qualifiée et où il n'y a aucun risque de chute autre que les pieds en premier. La fixation sternale peut être utilisée pour monter une échelle dans diverses situations, y compris monter une échelle avec une ligne de vie auto-rétractable au-dessus de la tête pour l'arrêt de chute, accéder à une corde, monter une échelle avec un dispositif antichute La fixation sternale peut également être utilisée pour les limitations de déplacement ou les dispositifs de sécurité.*

Fixation frontale: *Lorsqu'il n'y a aucun risque de chute dans une direction autre que les pieds en premier, la fixation frontale peut être utilisée comme connexion pour monter une échelle, pour les dispositifs antichute de type guidé et également pour le positionnement de travail.*

Fixation à l'épaule: *Utiliser toujours les éléments de fixation à l'épaule en paire. Ils sont un accessoire acceptable pour le sauvetage et l'entrée/récupération. Ne jamais utiliser d'éléments de fixation d'épaule pour le dispositif antichute Recommandation : Les éléments de fixation à l'épaule doivent toujours être utilisés conjointement avec un étrier qui est livré avec un élément d'écartement en gardant les sangles du harnais intégral de sécurité bien séparées.*

Fixation à la hanche: *Les éléments de fixation à la hanche doivent être utilisés uniquement pour le positionnement de travail et doivent toujours être utilisés en paire. Les éléments de fixation à hanche ne sont PAS destinés à arrêter une chute. Ces fixations à la hanche sont souvent utilisées pour les travailleurs des services publics qui grimpent sur des poteaux, les travailleurs de la construction qui attachent des barres d'armature et même pour grimper sur des murs de coffrage ; elles sont également utilisées par les arboriculteurs pour le positionnement de travail. Les utilisateurs sont avisés de ne pas placer l'extrémité inutilisée d'une longe antichute sur les éléments de fixation de la hanche afin d'éviter tout risque de trébuchement. Une charge excessive pourrait être causée au harnais intégral de sécurité et à l'utilisateur par la partie inutilisée de la longe à plusieurs pans.*

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES POUR LE HARNAIS INTÉGRAL DE SÉCURITÉ

Formation: *Il est essentiel que les utilisateurs de ce type d'équipement reçoivent une formation et des instructions appropriées, y compris des procédures détaillées pour l'utilisation sécuritaire de cet équipement dans leur application de travail. ANSI/ASSE Z359.2, Exigences minimales pour un plan de protection contre les chutes géré complet, établit des directives et des exigences pour le plan de protection contre les chutes géré par l'employeur. Il s'agit notamment des politiques, des tâches et de la formation, des procédures de protection contre les chutes, de l'élimination et du contrôle des risques de chute, des procédures de sauvetage, des enquêtes sur les incidents et l'évaluation de l'efficacité du programme..*

Intolérance à la suspension: *L'intolérance à la suspension, aussi appelée traumatisme de suspension ou intolérance orthostatique, est une affection grave qui peut être contrôlée par des dispositifs de sauvetage rapide et de soulagement de la suspension après une chute. Un utilisateur conscient peut déployer un dispositif de décharge de suspension permettant à l'utilisateur d'éliminer la tension autour des jambes, libérant ainsi le flux sanguin, ce qui peut retarder l'apparition de l'intolérance à la suspension. Une rallonge d'élément de fixation n'est pas conçue pour être fixée directement à un ancrage ou à un connecteur d'ancrage pour dispositif antichute. Un absorbeur d'énergie doit être utilisé pour limiter les forces d'arrêt maximales à 8 kN (1 800 lb). La longueur d'une rallonge d'élément de fixation peut affecter les distances de chute libre et les calculs de la distance d'arrêt de chute libre.*

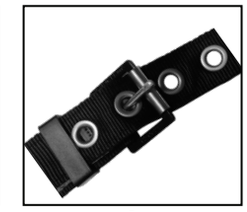
ENTRETIEN, ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

- *Un harnais intégral de sécurité peut être nettoyé avec de l'eau et une solution savonneuse douce. Cependant, si un harnais est exagérément sale ou s'il y a une accumulation de matière comme de la peinture, etc., cela pourrait empêcher le harnais de fonctionner correctement. Dans les cas graves, la sangle peut être abimée au point d'être fragilisée. Dans un tel cas, ne plus utiliser le harnais. Ne jamais utiliser de solutions d'eau de Javel ou de javellisant pour nettoyer le harnais, car cela pourrait endommager la sangle. Sécher toujours le harnais en le suspendant à l'air. Ne pas forcer le séchage à la chaleur. La quincaillerie doit être essuyée avec un chiffon propre et sec. Veuillez communiquer avec DEWALT pour toute autre demande.*
- *Les procédures d'entretien et de réparation supplémentaires doivent être effectuées par un service après-vente agréé seulement.*

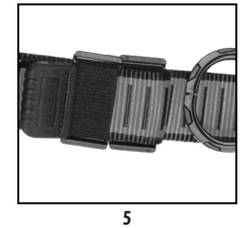
PRÉSENTATION DU PRODUIT						
D1000 HARNAIS MODELE		DXFP512001	DXFP512002	DXFP512005	DXFP512006	DXFP512032
CARACTÉRISTIQUES						
1	Antichute à anneau en D arrière	✓	✓	✓	✓	✓
2	Passer à travers la connexion de jambe de boucle	✓		✓		
3	Boucle à ardillon Connexion des boucles de jambe		✓		✓	✓
4	Connexion de poitrine à boucle passante	✓	✓	✓	✓	✓
5	Sangle de poitrine réglable	✓	✓	✓	✓	✓
6	Sangles de jambe réglables	✓	✓	✓	✓	✓
7	Bretelles réglables	✓	✓	✓	✓	✓
8	Sangle de poitrine coulissante	✓	✓	✓	✓	✓
9	Sangle de siège arrière	✓	✓	✓	✓	✓
10	Arrêts de fin de bande en plastique	✓	✓	✓	✓	✓
11	Étiquettes d'indicateur d'arrêt de chute	✓	✓	✓	✓	✓
12	Gardiens de longe	✓	✓	✓	✓	✓
13	Coutures contrastées	✓	✓	✓	✓	✓
14	Étiquette / pochette d'instructions	✓	✓	✓	✓	✓
15	Léger, sangle en polyester, oléofuge	✓	✓	✓	✓	✓
16	Quincaillerie en acier	✓	✓	✓	✓	✓
17	Épaulière amovible			✓	✓	
18	Sangles de suspension pour traumatismes					✓
19	Anneaux en D latéraux					✓


1


2

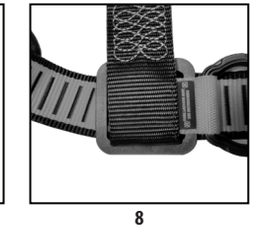

3

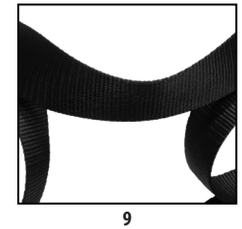

4

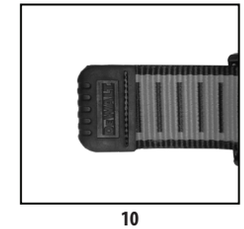

5


6


7

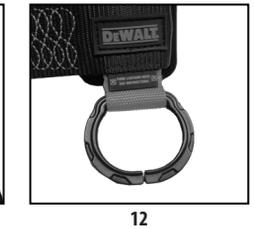

8


9

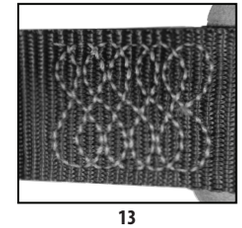

10

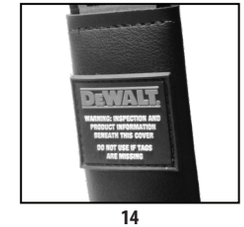


11

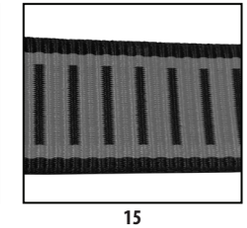


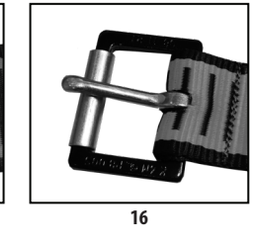
12

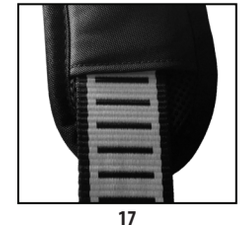

13

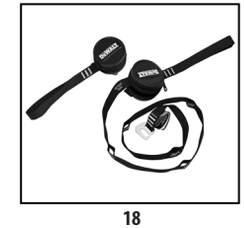


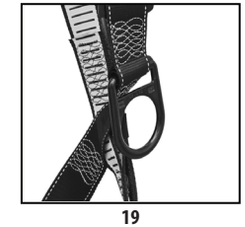
14


15


16


17

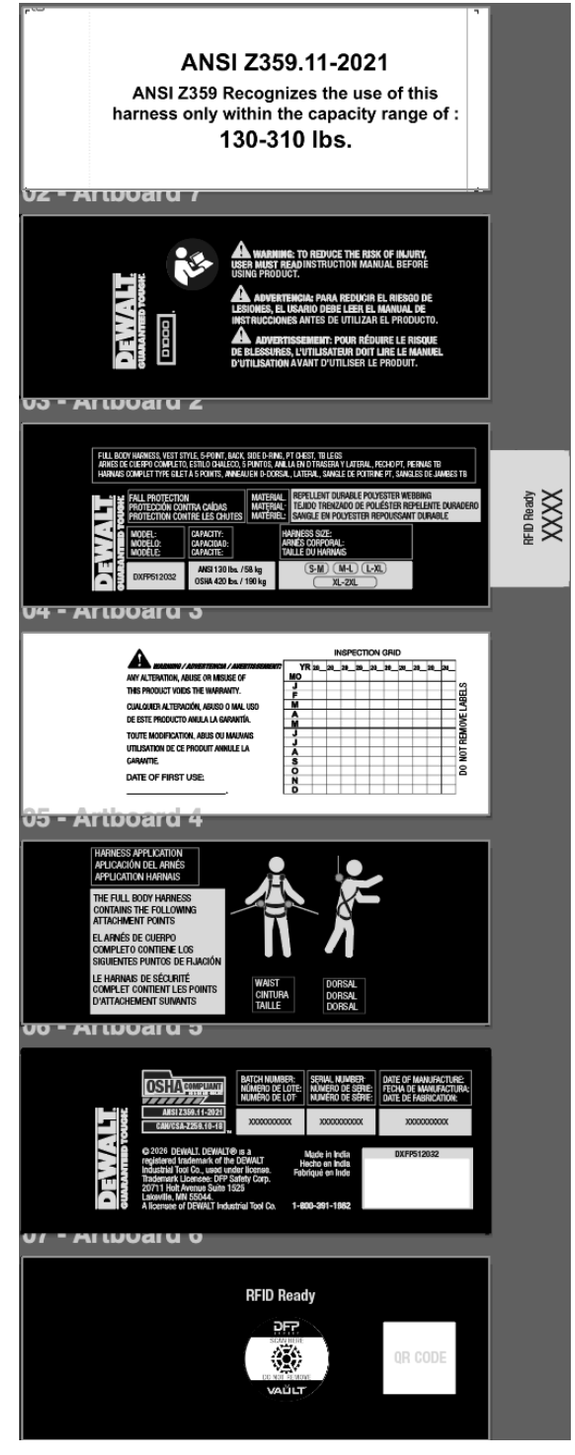

18


19

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

MODELE	DESCRIPTION DU PRODUIT	MATÉRIEL	MATÉRIEL	RÉSISTANCE MINIMALE À LA RUPTURE	CONFORMITÉ
DXFP512001	DEWALT D1000Gilet de sécurité, 5 points d'attache, anneaux en D au dos, fermeture QC au niveau de la poitrine, jambes PT	Polyester	ACIER	5000 lbs	ANSI Z359.11-2021 CSA-Z259.10-18
DXFP512002	DEWALT D1000Gilet de sécurité, 5 points d'attache, anneaux en D au dos, fermeture QC au niveau de la poitrine, jambes TB	Polyester	ACIER	5000 lbs	ANSI Z359.11-2021 CSA-Z259.10-18
DXFP512005	DEWALT D1000 Gilet de sécurité, harnais 5 points, anneaux en D au dos et sur les côtés, protection de poitrine PT, protection des jambes PT	Polyester	ACIER	5000 lbs	ANSI Z359.11-2021 CSA-Z259.10-18
DXFP512006	DEWALT D1000 Gilet de sécurité, harnais 5 points, anneaux en D au dos et sur les côtés, protection de poitrine PT, protection des jambes TB	Polyester	ACIER	5000 lbs	ANSI Z359.11-2021 CSA-Z259.10-18
DXFP512032	DEWALT D1000 Gilet tactique, harnais 5 points, anneaux en D dorsaux et latéraux, protections pectorales et de cuisse	Polyester	ACIER	5000 lbs	ANSI Z359.11-2021 CSA-Z259.10-18

ÉCHANTILLON D'ÉTIQUETTE



- *Entreposer les harnais intégraux de sécurité dans un endroit frais, sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil. Éviter les zones où il pourrait y avoir des vapeurs chimiques. Il est extrêmement important d'inspecter minutieusement le harnais intégral de sécurité après un entreposage prolongé.*

DURÉE DE VIE :

- *La durée de vie de tout composant d'un équipement de protection individuelle (EPI) antichute dépend de son niveau d'utilisation, de l'environnement dans lequel il est utilisé et de la façon dont il est entretenu. Toute partie de l'équipement de protection individuelle (EPI) antichute qui passe l'inspection quotidienne par une personne autorisée ou une inspection périodique (annuelle ou semestrielle) par une personne qualifiée peut rester en service. Une fois que l'inspection visuelle révèle un défaut, il ne doit plus être utilisé.*

GARANTIE DE DEUX ANS – PRODUITS DE PROTECTION CONTRE LES CHUTES:

LE TEXTE SUIVANT REMPLACE TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER:

CETTE GARANTIE EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE AUX ACHETEURS AU DÉTAIL D'ORIGINE DE PRODUITS OU DE PIÈCES DE PROTECTION CONTRE LES CHUTES DE DFP SAFETY CORPORATION. CETTE GARANTIE N'EST NI CESSIBLE NI TRANSFÉRABLE. DFP SAFETY CORPORATION NE DONNE AUCUNE GARANTIE À QUICONQUE, Y COMPRIS À D'AUTRES ACHETEURS ET/OU UTILISATEURS, ET AUCUNE NE SERA IMPLICITE.

Sauf disposition contraire dans la présente garantie, les produits de protection contre les chutes de DFP Safety Corporation sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat.

RECOURS LIMITÉ : Le seul et unique recours pour tout produit de DFP Safety Corporation jugé défectueux en termes de matériaux et de fabrication est la réparation ou le remplacement, à la seule discrétion de DFP Safety Corporation ou de ses fournisseurs de services de garantie agréés. Si ce recours exclusif est réputé avoir échoué à son objectif essentiel, la responsabilité de DFP Safety Corporation ne doit pas dépasser le prix d'achat du produit de DFP Safety Corporation.

LIMITE DE RESPONSABILITÉ : En aucun cas, DFP Safety Corporation ne sera tenue responsable de tout dommage direct, indirect, spécial, accessoire, punitif ou consécutif (y compris la perte de profit), qu'il s'agisse d'une garantie, d'un contrat, d'un délit ou de toute autre théorie juridique

Cette garantie ne couvre pas les produits de DFP Safety Corporation qui ont été mal utilisés, modifiés, usés, contaminés, rouillés, excessivement chauffés, endommagés en raison d'un chargement inapproprié, utilisés à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été destinés, ou utilisés d'une manière incompatible avec les instructions d'utilisation de DFP Safety Corporation.

L'existence d'un défaut de matériau ou de fabrication doit être déterminée par DFP Safety Corporation conformément aux procédures établies par DFP Safety Corporation. Personne n'est autorisé à faire une déclaration ou une représentation qui modifie les conditions de cette garantie.

TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXCLUE. IL N'Y A AUCUNE GARANTIE QUI S'ÉTEND AU-DELÀ DE CE DOCUMENT.

La présente rédaction annule et remplace toutes les ententes ou représentations verbales ou écrites antérieures et exclut toutes les garanties non énoncées aux présentes.

EQUIPMENT RECORD		
Product:		
Model and type/identification	Trade name	Identification number
Manufacturer	Address	Tel, fax, email
Year of manufacture	Purchase date	Date first put into use
Other relevant information (e.g. Document number)		

PERIODIC EXAMINATION AND REPAIR HISTORY				
Date	Reason for entry (periodic examination or repair)	Defects noted, repair carried out and other relevant information	Name and signature of competent user	Periodic examination next due date

© 2026 DEWALT. DEWALT® is a registered trademark of the DEWALT Industrial Tool Co., used under license.
All rights reserved. The yellow and black color scheme is a trademark for DEWALT Power Tools and Accessories.

Trademark Licensee: DFP Safety Corp. 20711 Holt Ave. Suite 1525 Lakeville, MN 55044

800-391-1862, www.dfpsafety.com.

A licensee of DEWALT Industrial Tool Co.

The warranty of this product is covered by: DFP Safety Corp.

For Customer Service info, please call: 800-391-1862

La garantía de este producto está cubierta por: DDFP Safety Corp.

Para obtener información sobre el servicio al cliente, llame al: 800-391-1862

La garantie de ce produit est couverte par: DFP Safety Corp.

Pour obtenir des renseignements sur le service à la clientèle, veuillez composer le : 800-391-1862

Product Manufactured by:

Producto fabricado por:

Produit fabriqué par:
DFP SAFETY CORP.

20711 Holt Ave. Suite 1525

Lakeville, MN 55044

DL202001 Rev.D 2026.02.12

DEWALT®



INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIÓNES
GUIDE D'UTILISATION

FALL PROTECTION
PROTECCIÓN CONTRA CAÍDAS
PROTECTION CONTRE LES CHUTES

VERTICAL LIFELINE AND ROPE ADJUSTER WITH ENERGY ABSORBER

ANTICAÍDAS VERTICAL CON AJUSTADOR DE CUERDA Y AMORTIGUADOR DE ENERGÍA

LIGNE DE VIE VERTICALE AVEC CORDE GUIDE MOBILE AVEC ABSORBEUR D'ÉNERGIE

THESE INSTRUCTIONS APPLY TO THE FOLLOWING MODELS:
ESTAS INSTRUCCIONES SE APLICAN A LOS SIGUIENTES MODELOS:
CES INSTRUCTIONS S'APPLIQUENT AUX MODÈLES SUIVANTS:

DXFP100025, DXFP100050, DXFP100100, DXFP101025, DXFP101050, DXFP101100, DXFP110050, DXFP120050, DXFP150000, DXFP150010, DXFP150020, DXFP210050

www.dfpsafety.com

If you have questions or comments, contact us.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.

1-800-391-1862

final page size: 8.5 x 5.5 in

English ***(original instructions)*** 1

Español *(traducido de las instrucciones originales)* 11

Français *(traduction de la notice d'instructions originale)* 22

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

DANGER: *Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided,* ***will*** *result in death or serious injury.*

WARNING: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***could*** *result in death or serious injury.*

CAUTION: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***may*** *result in minor or moderate injury.*

(Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: *Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided,* ***may*** *result in property damage.*

WARNING: *To reduce the risk of injury, read and understand these safety warnings and instructions before using the product. Keep these instructions for future reference.*

ENGLISH

WARNING: *Read and follow the manufacturer's instruction for each component of the system.*

WARNING: *Do not remove product labels which include important warnings and information for all authorized users.*

WARNING: *Always have a Rescue Plan ready and at hand when using this equipment.*

WARNING: *DO NOT ALTER THE EQUIPMENT IN ANY WAY.*

WARNING: *It is important to inspect the equipment according to the manufacturer's instructions before each use. Inspection of equipment should be done at least annually by a Competent person and the results recorded in the inspection log.*

WARNING: *Every individual requires formal training in the use of fall protection equipment and system.*

WARNING: *In order to ensure that the user is familiar with the instructions provided in this manual, it becomes the responsibility of the user to undergo proper training on the proper inspection, use and maintenance of this equipment. It is also the employer's responsibility to ensure that all users are trained in proper use, inspection and maintenance of Fall Protection Equipment.*

The DEWALT® Vertical Lifeline and Components included in this manual conform to: ANSI Z359.1-2007, OSHA 1910.140, OSHA 1926.502, and CAN/CSA-Z259.2.5-17 (R2021).

DANGER: *Do not skip this instruction manual. Alterations or misuse of this product, or failure to follow instructions may result in serious injury or death.*

WARNING: *This product is part of a personal fall arrest or restraint system. The user must follow the manufacturer's instructions for each component of the system. These instructions must be provided to the user of this equipment. The user must understand these instructions before using this equipment. Manufacturer's instructions must be followed for proper use and maintenance of this product. These instructions are intended to meet the manufacturer's instructions as required by OHSA, ANSI Z359.1-2007, ANSI 10.32-2012 , CAN/CSA-Z259.2.5-17 (R2021) .*

WARNING: *Prior to using the equipment, please record the product identification information found on the ID label of your fall arrestor in the equipment record table of this manual.*

WARNING: *Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product.* Failure to follow all instructions listed below may result in serious injury.

1) PERSONAL SAFETY

a) *It is crucial that the Authorized person/user of this fall protection equipment reads and understands these instructions. In addition, it is the employer's responsibility to ensure that all users are trained in the proper use, inspection, and maintenance of fall protection equipment.*

b) *Proper use of fall arrest systems can save lives and reduce the potential of serious injuries from a fall.*

c) *The user must be aware that forces experienced during the arrest of a fall or prolonged suspension may cause injury.*

d) *Consult a physician if there is any question about the user's ability to use this product.*

e) *Pregnant women and minors must not use this product.*

2) GENERAL REQUIREMENT

a) *All warnings and instructions shall be provided to Authorized persons/users.*

b) *All Authorized persons/users must refer to the regulations governing occupational safety, as well as applicable ANSI standards.*

c) *Please refer to product labels for information on specific OSHA regulations, and ANSI standards met by the product.*

d) *Proper precautions should always be taken to remove any obstructions, debris, material, or other recognized hazards from the work area that could cause injuries or interfere with the operation of the system.*

e) *All equipment must be inspected before each use according to the manufacturer's instructions.*

f) *All equipment should be inspected by a Competent person on at least an annual basis.*

g) *To minimize the potential for accidental disengagement, a Competent person must ensure system compatibility.*

h) *Equipment must not be altered in any way. Repairs must be performed only by the manufacturer, or persons or entities authorized in writing by the manufacturer.*

i) *Any product exhibiting deformities, unusual wear, or deterioration must be immediately removed from service for inspection by Qualified person.*

j) *Any equipment subject to a fall must be removed from service.*

3) WORK AREA SAFETY

a) *Keep children and bystanders away while working. Distractions can cause hazardous conditions.*

b) *The authorized person/user shall have a rescue plan and the means at hand to implement it when using this equipment.*

c) *All synthetic material must be protected from slag, hot sparks, open flames, or other heat sources. The use of heat resistant materials is recommended in these applications.*

d) *Environmental hazards should be considered when selecting fall protection equipment. Equipment must not be exposed to chemicals which may produce a harmful effect.*

e) *Polyester should be used in certain chemical or acidic environments. Use in highly corrosive or caustic environments dictates a more frequent inspection and servicing program to ensure the integrity of the device is maintained.*

f) *Do not allow equipment to come in contact with anything that will damage it including, but not limited to, sharp, abrasive, rough or high-temperature surfaces, welding, heat sources, electrical hazards, or moving machinery.*

g) *Always check for obstructions below the work area to make sure potential fall path is clear.*

h) *Allow adequate fall clearance below the work surface.*

i) *Never remove product labels, which include important warnings and information for the authorized person/user.*

DANGER: *For use by ONE person only.*

Maximum capacity is 310 lbs.(140.6 kg), including user weight, tools, clothes, materials.

DO NOT EXCEED THIS WEIGHT.

WARNING: *DEWALT rope grabs are designed for use with DEWALT approved components. Substitution or replacement with non approved component combinations or subsystems or both may affect or interfere with the safe function of each other and endanger the compatibility within the system. This incompatibility may affect the reliability and safety of the total system. Always use DEWALT rope grabs with specified DEWALT vertical lifelines with a minimum tensile strength of 6000 lbs. (27kN).*

ROPE GRAB

WARNING: *Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product.* Failure to follow all instructions listed below may result in serious injury.

a) *Do not use if any part of the device appears to be damaged.*

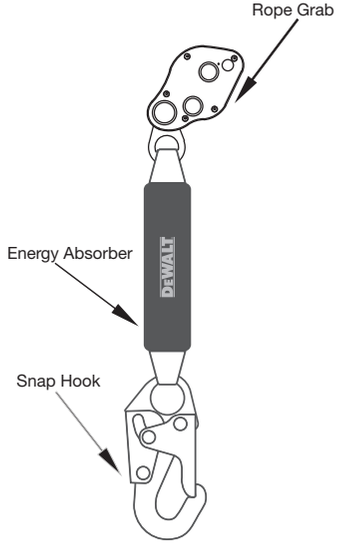
b) *Do not attempt to service the device or alter it in any way.*

c) *Attach the device to appropriate vertical lifelines only. The DEWALT rope grabs work best with DEWALT lifeline.*

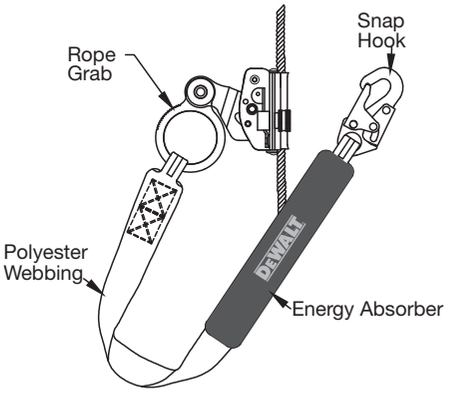
d) *Use of this product is not suitable when the user is positioned on an unstable surface, fine grain material, or particulate solids such as sand or coal.*

e) *Maximum arrest distance: 54 in.(1.37 m)*

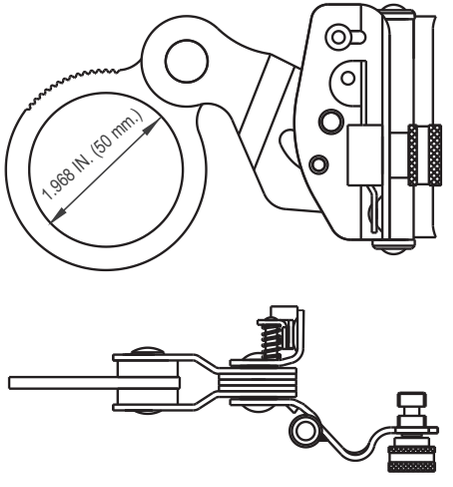
Rope Grab with Energy Absorber (DXFP150010)



Openable Rope Grab with Energy Absorber (DXFP150020)



Manual Rope Grab with Anti-Panic (DXFP150000)



WARNING: *Any equipment has been subjected to a fall should be removed from service.*

USAGE OF FALL ARRESTER

While some fall arrest devices come separately the DEWALT vertical lifeline assembly, DXFP210050 comes with a permanently attached rope grab and fall arrest device attached to the 50 ft., 5/8 in. Polysteel braided rope. It accompanies the user without requiring manual adjustment during upward or downward movement, and locks automatically on the anchorage line when a fall occurs. Unless you have a pre-installed rope grab on the lifeline, please follow instructions below to use the fall arrester:

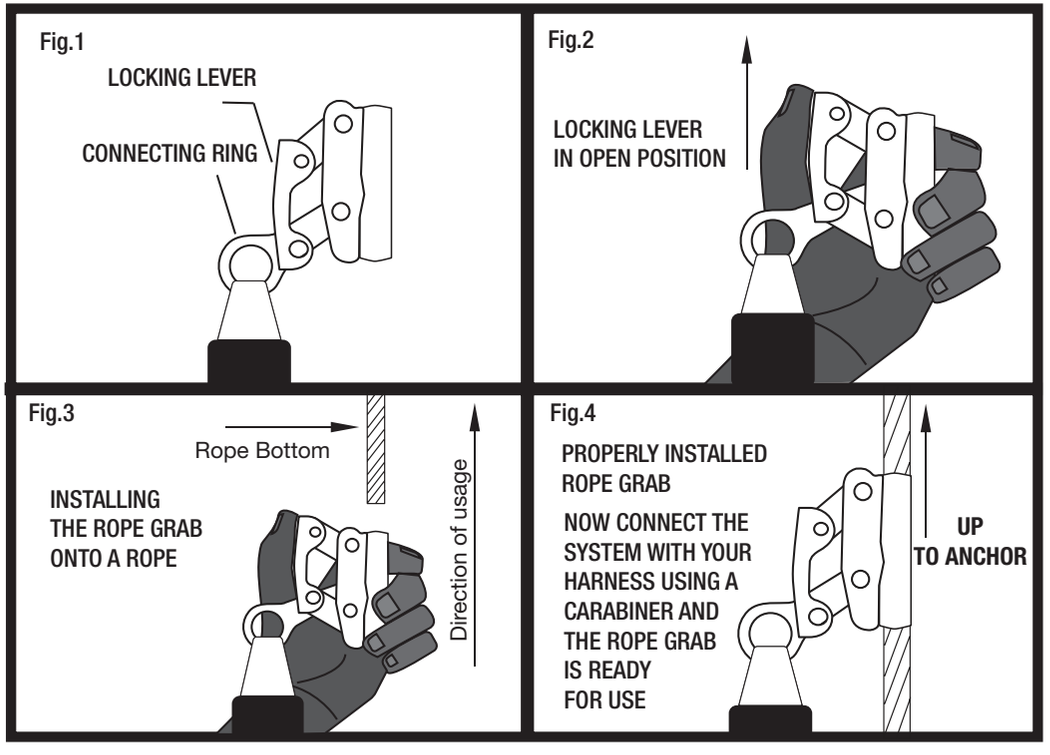
a) Locate the rope grab and push up on the locking lever to open position.(Fig.1)

b) Locate the bottom of the rope and insert to rope grab going upward.(Fig.2)

c) Once inserted, let the locking lever go and it will lock into the rope.(Fig.3)

d) Now connect the system with your harness using a carabiner and the rope grab is ready for use.(Fig.4)

PLEASE REFER TO THE DIAGRAM BELOW FOR INSTALLING THE ROPE GRAB TO THE LIFELINE.



WARNING: *Never use fall protection equipment for purposes other than those for which it was designed. Fall protection equipment should never be used for towing or hoisting.*

WARNING: *The product shall be used by trained personnel or under supervision of qualified personnel. The steel snap hook end of the life line should be connected to an approved anchor (anchor selection must be done with relative normative reference). The steel snap hook end of the rope grab assembly shall be attached to the user's front mounted attachment point of the full body harness. DEWALT provides pre-installed lifelines with rope grab assembly having energy absorption mechanism. If user needs to assemble both products, it should be done by authorized personnel only.*

VERTICAL LIFELINES

WARNING: *Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product.*
Failure to follow all instructions listed below may result in serious injury.

a) For use by ONE person only. DEWALT vertical lifelines have a minimum tensile strength of 6000 lbs. / 27kN. (OSHA requires a minimum tensile strength of 5000 lbs. (22.2kN).

b) Lifeline must be kept clean.

c) Never allow the lifeline to become slack or to pass under or entwine around arms, legs, neck, or any other obstacle.

d) Do not tie knots in lifelines.

e) Elastic elongation of no more than 22% at 8kN load is allowed.

f) Store in a clean, dry area, free of exposure to fumes or corrosive elements.

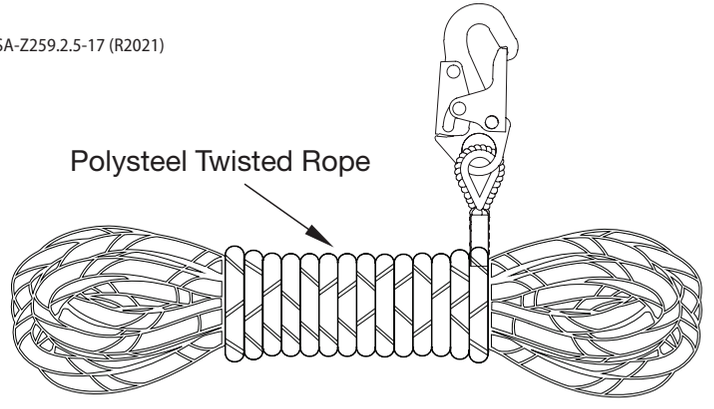
g) Avoid excessive heat, steam, or long periods of sunlight.

The DEWALT vertical lifeline assembly, comes with 50 ft. 5/8 in. Polysteel twisted rope, a permanently attached snap hook and rope grab with attached energy absorber.

The assembly uses an ANSI rated 3600lbs. (16kN) snap hook on one end for attachment to an anchor point.

The Lifeline should always be used along with its rope grab assembly and an energy absorbing mechanism.

CAN/CSA-Z259.2.5-17 (R2021)



SYSTEM

WARNING: *Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product.* Failure to follow all instructions listed below may result in serious injury.

a) A Competent person must ensure the compatibility of all connections and that of the system.

b) Do not use the system if the device does not lock onto the lifeline or if any component in the system does not operate properly.

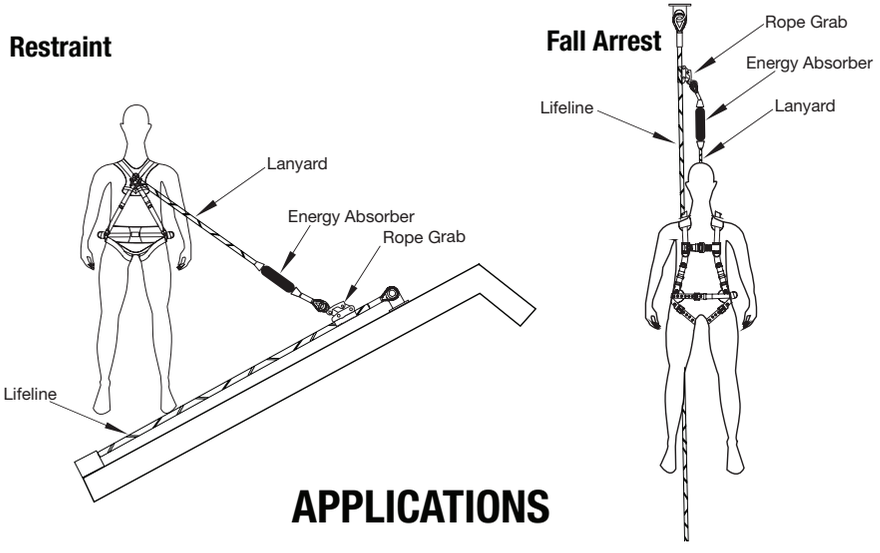
c) The device and lifeline should be installed and used in such a manner as to reduce the potential for a swing fall.(see illustration below)

d) Allow sufficient clearance in the event of a free fall.

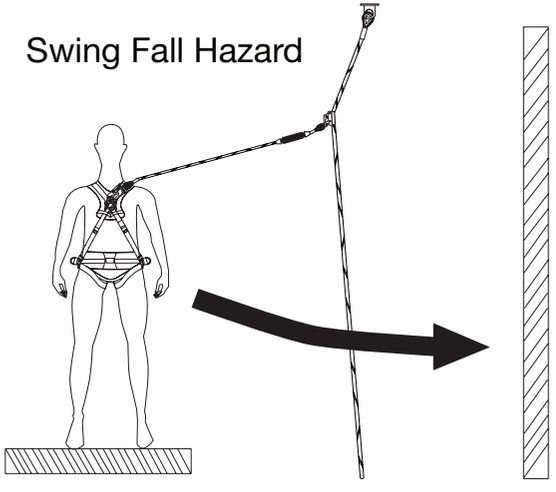
e) For synthetic rope lifelines, add 1ft. (0.3 m) of fall clearance for each 20 feet (6m) of rope between the rope grab and anchor. If a energy absorber is used, you must also allow for an additional 3-1/2 ft. (1.06m) maximum elongation.(ANSI Z359.1-2007)

f) System must be rigged to limit the free fall distance to 6 ft. (1.8m) or less.

g) Only use self-locking snap hooks with this equipment.



APPLICATIONS



WARNING: *NEVER attach the device on the lifeline with the arrow pointing down- ward; should a fall occur it will not lock onto the lifeline.*

MAKING CONNECTION

Connecting to the Anchorage

DEWALT vertical lifelines are designed to be used by one person only (max 310 lbs (140kg) including all its materials and tools). The vertical lifeline must be attached to an anchor point capable of supporting 5000 lbs. (22.2 kN) per worker or meet OSHA 1926.502 requirements for a safety factor of two. Anchorage requirements based on ANSI are as follows: a) for fall arrest systems, anchorages must withstand a static load of 5000 lbs. (22.2 kN) for non-certified anchorages or two times the maximum arresting force for certified anchorages.

b) When more than one personal fall arrest system is attached to an anchorage, the above anchorage strengths must be multiplied by the number of personal fall arrest systems attached to the anchorage

Make sure connections are compatible with respect to size, strength, and shape. Never use an anchor point which shall not allow the snap hook or carabiner gate to close and lock, or which is capable of causing a load to be applied to the gate.

WARNING: *Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product.* Failure to follow all instructions listed below may result in serious injury.

SPECIFIC MARKING REQUIREMENTS

DEWALT Connectors are marked to identify the following:

a) Year of manufacture.

b) Manufacture identification.

c) Part number

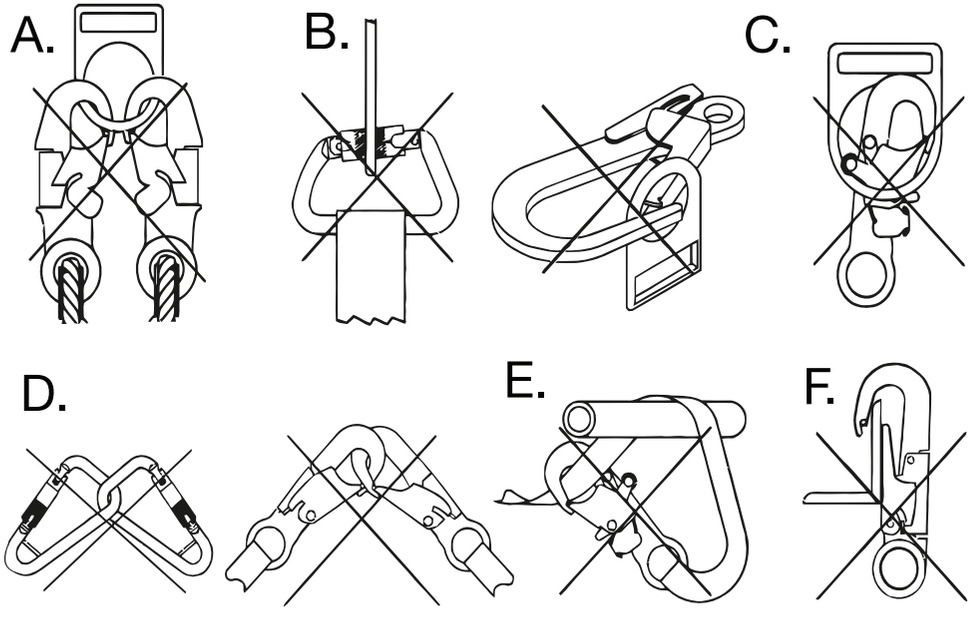
d) Load rating for the major axis of the connector stamped or otherwise permanently marked on the device.

e) Load rating for gate stamped or otherwise permanently marked on the gate mechanism.

f) Marking for connectors shall be sufficient to provide traceability.

g) For connectors that are non-integral, include the standard number ANSI Z359.1:2007 or higher.

ILLUSTRATIONS OF INAPPROPRIATE CONNECTIONS



WARNING: *Always inspect all the equipment parts before and after each use. If inspection reveals a defect in condition, remove the device from service.*

USAGE OF LIFELINE

a) The Lifeline should always be used along with its rope grab assembly and an energy absorbing mechanism shall be assembled with either the life line or the rope grab assembly.

b) The product shall be used by trained personnel or under supervision of a competent personnel.

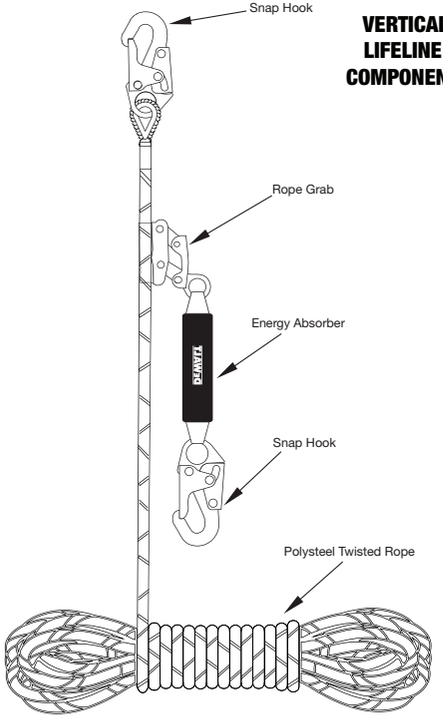
c) The steel snap hook end of the life line should be connected to an approved anchor (anchor selection must be done with relative normative reference).

d) The steel snap hook end of the rope grab assembly shall be attached to the user's front mounted attachment point of the full body harness.

e) DEWALT provides vertical lifeline system with pre-installed rope grab with energy absorber lanyard attached.

f) If user needs to assemble both products, it should be done by competent person only.

VERTICAL LIFELINE COMPONENTS



CAN/CSA-Z259.2.5-17 (R2021)

WARNING: *Any equipment has been subjected to a fall should be removed from service.*

WARNING: *Products removed from service should be disposed of in a manner that prevents inadvertent further use.*

USAGE OF OPEN FALL ARRESTER

The DEWALT vertical lifeline assembly, comes with a permanently attached snap hook and a rope grab. The rope grab accompanies the user without requiring manual adjustment during upward or downward movement, and locks automatically on the anchorage line when a fall occurs.

Follow Step 1 to Step 8 to use the fall arrester:

STEP 1: *Press the safety clip of the rope grab and loosen the screw to open the covers. Refer Fig. 2 and 3*

STEP 2: *Insert the rope inside the rope grab. Refer Fig. 4*

STEP 3: *Close the flange covers and tighten the screw. Refer Fig. 5*

STEP 4: *Release the safety pin.*

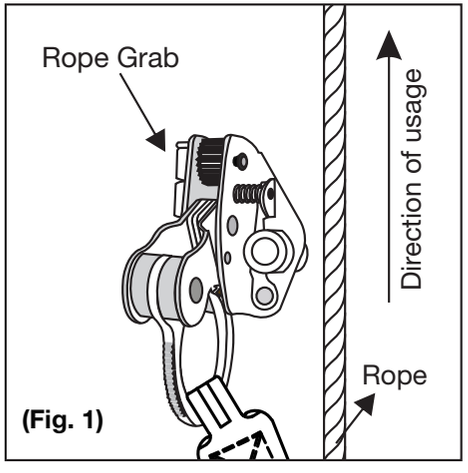
STEP 5: *Connect the upper end of the anchorage line with the help of the snap hook to the anchorage point. Ensure that the anchorage point has a strength of more than 5000 lbs.*

STEP 6: *Now connect the snap hook of the rope grab to the attachment element of your Full Body Harness. Ensure that the snap hook is locked tightly. Refer Fig. 6*

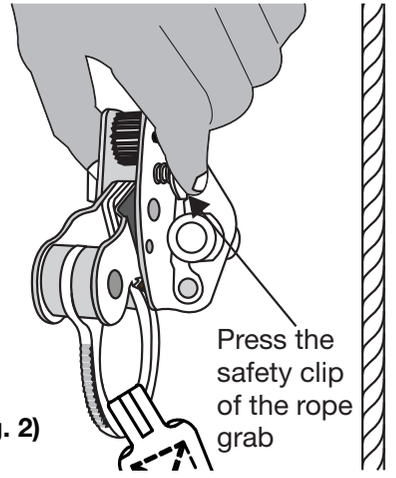
STEP 7: *The user is now free to move up and down while pressing the rope grab grip.*

STEP 8: *Ensure that when you are working, the rope grab grip is released to its normal position.*

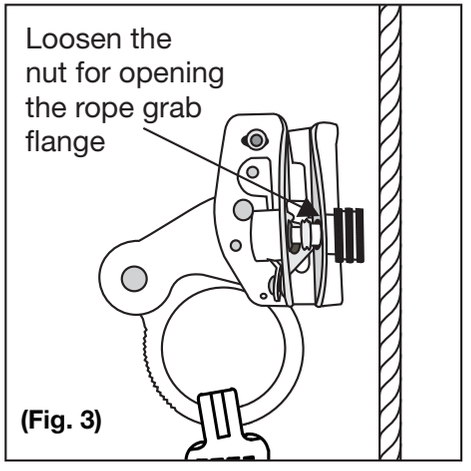
PLEASE REFER TO THE DIAGRAM BELOW FOR INSTALLING THE ROPE GRAB TO THE LIFELINE.



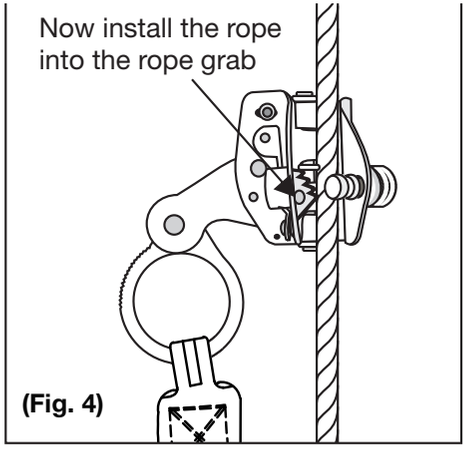
(Fig. 1)



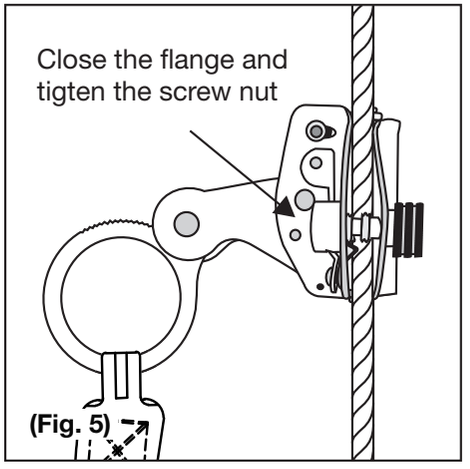
(Fig. 2)



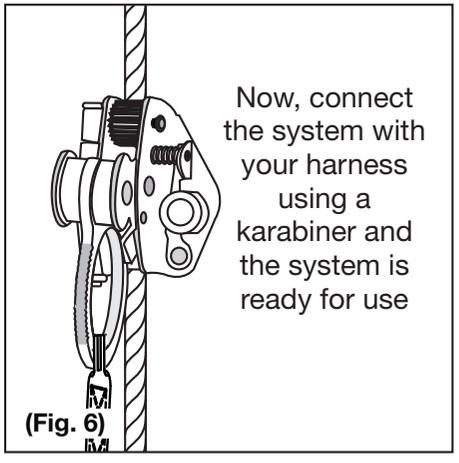
(Fig. 3)



(Fig. 4)



(Fig. 5)

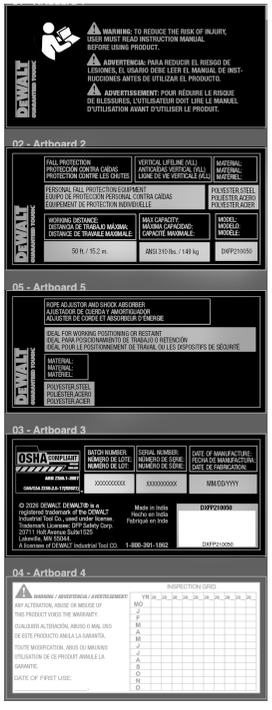


(Fig. 6)

Products Details

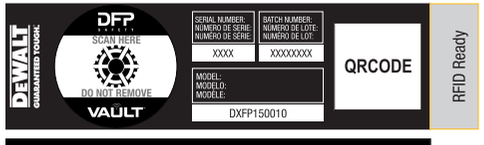
Model of Lifeline	Description	Material	Compliance
DXFP100025	25 ft. (7.62 m.) Poly steel rope Diameter: 5/8 in. (16 mm)	For Rope: Poly Steel For Metal: Alloy Steel	ANSI Z359.1-2007 CAN/CSA Z259.2.5-17 (R2021)
DXFP100050	50 ft. (15.24 m.) Poly steel rope Diameter: 5/8 in. (16 mm)	For Rope: Poly Steel For Metal: Alloy Steel	ANSI Z359.1-2007 CAN/CSA Z259.2.5-17 (R2021)
DXFP100100	100 ft. (30.48 m.) Poly steel rope Diameter: 5/8 in. (16 mm)	For Rope: Poly Steel For Metal: Alloy Steel	ANSI Z359.1-2007 CAN/CSA Z259.2.5-17 (R2021)
DXFP101025	25 ft. (7.62 m.) Poly steel rope Diameter: 5/8 in. (16 mm)	For Rope: Polydac For Metal: Alloy Steel	ANSI Z359.1-2007
DXFP101050	50 ft. (15.24 m.) Poly steel rope Diameter: 5/8 in. (16 mm)	For Rope: Polydac For Metal: Alloy Steel	ANSI Z359.1-2007
DXFP101100	100 ft. (30.48 m.) Poly steel rope Diameter: 5/8 in. (16 mm)	For Rope: Polydac For Metal: Alloy Steel	ANSI Z359.1-2007
DXFP110050	Rooftop Safety Kit	Refer to individual component labels	
DXFP120050	Rooftop Safety Kit	Refer to individual component labels	
DXFP210050	VLL Assembly with Rope Grab	For Rope: Poly Steel For Metal: Alloy Steel	ANSI Z359.1-2007 CAN/CSA Z259.2.5-17 (R2021)
DXFP150000	Rope Grab - Removable - Self-Tracking - 5/8 in. (16 mm)	Alloy Steel	ANSI Z359-15-2014
DXFP150010	Rope Grab - Removable -Manual 1.5 ft. (0.4 m) Energy Absorbing Lanyard 5/8 in. (16 mm)	Alloy Steel Snap Hook Webbing	ANSI Z359-15-2014
DXFP150020	Rope Grab - Removable -Manual 3 ft. (0.9 m) Energy Absorbing Lanyard 5/8 in. (16 mm)	Alloy Steel Snap Hook Webbing	ANSI Z359-15-2014

MARKING SAMPLE:

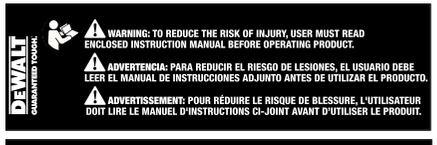


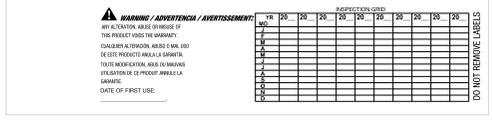








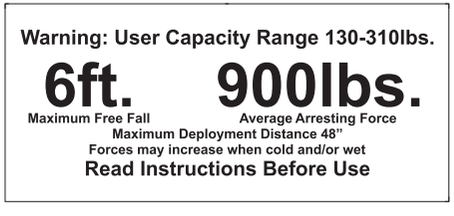












INSPECTION AND MAINTENANCE

DEWALT rope grabs and vertical lifelines are designed for today 's rugged work environments. To maintain their service life and high performance, system components should be inspected frequently. Inspect each product thoroughly before each use. Regular inspection by a Competent person for wear, damage or corrosion should be part of your safety program.

Frequency:

a) Inspect the equipment visually before each use.

b) The components must be inspected by a Competent person other than the user at least once a year. Record the results of each inspection in the inspection log.

Rope Grabs:

a) Inspect for physical damage, cracks, wear and corrosion.

b) Check cam and springs for damage or loss of tension.

c) Check pawl and locking mechanism.

d) Be sure that all parts move freely without hesitation.

e) Check rivets for damage, cracks, wear or corrosion.

f) Inspect for malfunctioning components, broken or missing springs.

Vertical Lifelines:

a) Rotation of the rope lifeline while inspecting from end-to-end will bring to light any fuzzy, worn, broken or cut fibers. Weakened areas from extreme loads will appear as a noticeable change in original diameter. Following a brief break-in period, the rope diameter should be uniform throughout..

b) Snap Hooks : Inspect closely for hook and eye distortions, cracks, corrosion, or pitted surfaces.

c) The gate (latch) should seat into the nose without binding and should not be distorted or obstructed.

d) The gate spring should exert sufficient force to firmly close the gate. Gate locks must prevent the gate from opening when the gate closes.

e) Thimbles: The thimble must be firmly seated in the eye of the splice, and the splice should have no loose or cut strands. The edges of the thimble must be free of sharp edges, distortion, or cracks.

f) If inspection reveals a defect in condition, remove the device from service. Any equipment that has been subjected to a fall should be removed from service. Products removed from service should be disposed of in a manner that prevents inadvertent further use.

MAINTENANCE

Cleaning and Storage:

a) Basic care of all DEWALT Fall Protection equipment will prolong the durable life and will contribute towards the performance of its vital safety function.

b) Clean the equipment to remove any dirt, corrosives, or contaminants.

SERVICING:

a) A record log of all inspection dates for this device must be maintained. DEWALT rope grabs are not repairable and should be replaced if damaged.

b) This system and all components must be taken out of service if subjected to fall arrest forces. Contact DEWALT if you have any questions.

TRAINING:

a) A vertical lifeline shall be securely attached to and suspended freely from its anchorage connection and should not come in contact with any structure or object, which could adversely affect its integrity or its function.

b) Vertical lifelines shall be protected from abrasion or other damage (i.e., heat, welding slag, electrical, chemicals etc.) that may occur from suspension over or along a structural member.

c) In order to stabilize the lower end of the lifeline, it shall be rigged with a weight or other provision specified by the manufacturer of the associated fall arrester.

d) The Vertical lifeline shall be extended to or below the lowest level to which the authorized person is expected to travel. A stop specified by the manufacturer of the fall arrester shall be installed to prevent the fall arrester from accidentally coming off the lifeline.

e) The competent person shall check the vertical lifeline to assure that it is of the correct size and construction for use with the intended fall arrester. .

f) Fall arresters shall be installed in the proper direction on the lifeline in accordance with the manufacturer's instructions.

g) Authorized persons and users shall be trained by a competent trainer to inspect, use, store and maintain the equipment according to the requirements of this standard and the manufacturers' instructions..

h) Training shall address inspections performed prior to use of the equipment and include the manufacturer's recommendations for inspection.

Training shall be provided in proper use of the equipment and include:

a) How to use the equipment.

b) How to estimate and limit the maximum arresting force to acceptable limits for the PFAS.

c) Proper methods of donning, adjusting, and interconnecting of the equipment.

d) Proper attachment locations on the equipment.

e) The competent person shall check the vertical lifeline to assure that it is of the correct size and construction for use with the intended fall arrester .

f) Intended function and performance characteristics for each item of equipment.

g) Proper attachment methods including compatibility of the sizes of snap hooks, D-rings, and other connections to reduce the probability of accidental disengagement.

h) How to determine free fall distance and total fall distance.

i) What to do after a fall to protect the user from an injury.

j) Emergency rescue planning and execution to include.

- *Methods of rescue.*
- *Rescue personnel availability.*
- *Type of equipment available for rescue and effective means to summon rescue personnel.*
- *To organize drills for of rescue personnel in rescue and evacuation procedures.*

k) Training in maintenance procedures shall include those issue set forth in the manufacturer's instruction.

l) Training in proper storage techniques shall be provided in accordance with the manufacturer's recommendations.

PRODUCT IDENTIFICATION:

- *All DEWALT rope grabs and vertical lifelines are included this instruction manual. Special order and custom product model numbers may not be listed. New model numbers will be added in the next printing of this manual. If there is any doubt as to whether this instruction manual applies to your particular product.*

LIFESPAN:

- *The lifespan of any component of a personal fall arrest system (PFAS) is dependent upon its level of use, the environment in which it is used and how it is maintained. Any part of the PFAS that passes daily inspection by an Authorized person or periodic (annual or semiannual) inspection by a Competent person, can stay in use. Once it fails visual inspection it must be removed from service.*

DISCLAIMER:

- *Prior to use, the end user, must read and understand the manufacturer's instructions supplied with this product at the time of shipment and seek training from their employer's trained personnel on the proper usage of the product. Manufacturer is not liable or responsible for any loss, damage or injury caused or incurred by any person on grounds of improper usage or installation of this product.*

TYPES OF MATERIAL DAMAGE

HEAT		MOLTEN METAL OR FLAME	
In excessive heat, rope/ webbing becomes brittle and shows a shriveled brownish appearance. Fibers will break when flexed. Should not be used above 180°F.	Change in color usually appearing as a brownish smear or smudge. Transverse cracks when rope/ webbing is bent over a mandrel. Loss of elasticity in rope/ webbing.	Rope/webbing strands fuse together. Hard shiny spots. Hard and brittle feel.	Paint which penetrates and dries restricts movement of fibers. Drying agents and solvents in some paints will appear as chemical damage.

If you have any questions regarding the informations above, please contact DEWALT .

TWO-YEAR WARRANTY – FALL PROTECTION PRODUCTS:

THE FOLLOWING IS MADE IN LIEU OF ALL WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

THIS WARRANTY IS EXPRESSLY LIMITED TO ORIGINAL RETAIL BUYERS OF DFP SAFETY CORPORATION FALL PROTECTION PRODUCTS OR PARTS. THIS WARRANTY IS NOT ASSIGNABLE OR TRANSFERABLE. DFP SAFETY CORPORATION MAKES NO WARRANTY TO ANYONE ELSE, INCLUDING OTHER PURCHASERS AND/OR USERS, AND NONE SHALL BE IMPLIED.

Except as otherwise provided in this warranty, DFP Safety Corporation Fall Protection Products are warranted against defects in materials and workmanship for two years from the date of purchase.

LIMITED REMEDY: The sole and exclusive remedy for any DFP Safety Corporation product found to be defective in materials and workmanship is repair or replacement, at the sole option of DFP Safety Corporation, or its authorized warranty service providers. If this exclusive remedy is deemed to have failed of its essential purpose, DFP Safety Corporation's liability shall not exceed the purchase price of the DFP Safety Corporation product.

LIMITATION OF LIABILITY: In no event will DFP Safety Corporation be liable for any direct, indirect, special, incidental, punitive or consequential damages (including lost profit) whether based on warranty, contract, tort, or any other legal theory.

This warranty does not cover any DFP Safety Corporation product that has been abused, altered, worn out, contaminated, rusted, excessively heated, ground, damaged due to improper loading, used for a purpose other than that for which it was intended, or used in a manner inconsistent with DFP Safety Corporation's instructions regarding use.

The existence of a defect in materials or workmanship shall be determined by DFP Safety Corporation in accordance with procedures established by DFP Safety Corporation. No one is authorized to make any statement or representation altering the terms of this warranty.

ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. THERE ARE NO WARRANTIES THAT EXTEND BEYOND THE FACE OF THIS DOCUMENT.

This writing supersedes all prior oral or written agreements or representations and excludes all warranties not set forth herein.

Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

⚠ ***PELIGRO:*** *Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará* ***la muerte o lesiones graves****.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita,* ***podría*** *provocar* ***la muerte o lesiones graves****.*

⚠ ***ATENCIÓN:*** *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita,* ***posiblemente*** *provocaría* ***lesiones leves o moderadas****.*

⚠ *(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.*

AVISO: *Se refiere a una práctica* ***no relacionada a lesiones corporales*** *que de no evitarse* ***puede*** *resultar en* ***daños a la propiedad****.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Lea y siga las instrucciones del fabricante para cada componente del sistema.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *No retire las etiquetas de los productos que incluyan advertencias e información importantes para todos los usuarios autorizados.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Tenga siempre un plan de rescate preparado y a mano cuando utilice este equipo.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *NO ALTERE EL EQUIPO DE NINGUNA MANERA.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** ***Es importante inspeccionar el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante antes de cada uso. La inspección del equipo debe realizarla una persona competente al menos una vez al año y los resultados deben anotarse en el registro de inspección.***

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Todas las personas requieren capacitación formal en el uso de equipo y sistemas de protección contra caídas.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Para garantizar que el usuario esté familiarizado con las instrucciones proporcionadas en este manual, es responsabilidad del usuario recibir la capacitación adecuada sobre la inspección, el uso y el mantenimiento adecuados de este equipo. También es responsabilidad del empleador garantizar que todos los usuarios estén capacitados en el uso, la inspección y el mantenimiento adecuados del equipo de protección contra caídas.*

La línea de vida vertical y los componentes de DEWALT® incluidos en este manual cumplen con: ANSI Z359.1-2007, OSHA 1910.140, OSHA 1926.502 y CAN/CSA-Z259.2.5-17 (R2021).

PELIGRO: *No deje de revisar este manual de instrucciones. Las alteraciones o el uso indebido de este producto, o el incumplimiento de las instrucciones, pueden provocar lesiones graves o la muerte*

ADVERTENCIA: *Este producto forma parte de un sistema personal de detención de caídas o de retención. El usuario debe seguir las instrucciones del fabricante para cada componente del sistema. Estas instrucciones deben proporcionarse al usuario de este equipo. El usuario debe comprender estas instrucciones antes de utilizar este equipo. Se deben seguir las instrucciones del fabricante para el uso y mantenimiento adecuados de este producto. Estas instrucciones están diseñadas para cumplir con las instrucciones del fabricante según lo requerido por las regulaciones de OHSA, ANSI Z359.1-2007, ANSI 10.32-2012.*

ADVERTENCIA: *Antes de usar el equipo, registre la información de identificación del producto que se encuentra en la etiqueta de identificación del equipo de detención de caídas en la tabla de registro del equipo de este manual.*

ADVERTENCIA: *Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad que se proporcionan con este producto. El incumplimiento de todas las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar lesiones graves.*

1) SEGURIDAD PERSONAL

a) Es fundamental que la persona autorizada/ el usuario autorizado de este equipo de protección contra caídas lea y comprenda estas instrucciones. Además, es responsabilidad del empleador garantizar que todos los usuarios estén capacitados en el uso, la inspección y el mantenimiento adecuados del equipo de protección contra caídas.

b) El uso adecuado de sistemas de detención de caídas puede salvar vidas y reducir la posibilidad de lesiones graves por una caída.

c) El usuario debe ser consciente de que las fuerzas que se experimenten durante la detención de una caída o una suspensión prolongada pueden causar lesiones.

d) Consulte a un médico si tiene alguna pregunta sobre la capacidad del usuario para usar este producto.

e) Las mujeres embarazadas y los menores no deben usar este producto.

2) SEGURIDAD GENERAL

a) Todas las advertencias e instrucciones se deben proporcionar a los usuarios autorizados/las personas autorizadas.

b) Todas las personas autorizadas/todos los usuarios autorizados deben consultar las regulaciones que rigen la seguridad ocupacional, así como las normas ANSI aplicables.

c) Consulte las etiquetas del producto para obtener información sobre las regulaciones específicas de la OSHA y las normas ANSI que cumple el producto.

d) Siempre se deben tomar las precauciones adecuadas para eliminar cualquier obstrucción, escombro, material u otros peligros reconocidos del área de trabajo que puedan causar lesiones o interferir con el funcionamiento del sistema.

e) Todo el equipo se debe inspeccionar antes de cada uso de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

f) Una persona competente debe inspeccionar todo el equipo al menos una vez al año.

g) Para minimizar la posibilidad de desconexión accidental, una persona competente debe garantizar la compatibilidad del sistema.

h) El equipo no debe alterarse de ninguna manera. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por el fabricante, o por personas o entidades autorizadas por escrito por el fabricante.

i) Cualquier producto que presente deformidades, desgaste inusual o deterioro debe retirarse inmediatamente del servicio para que la persona calificada lo inspeccione.

j) Cualquier equipo sujeto a una caída debe retirarse del servicio.

3)SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

a) Mantener a los niños y a los espectadores alejados mientras se trabaja. Las distracciones pueden causar condiciones peligrosas.

b) La persona autorizada/el usuario autorizado deberá tener un plan de rescate y los medios al alcance para implementarlo cuando utilice este equipo.

c) Todo el material sintético debe estar protegido de la escoria, chispas calientes, llamas abiertas u otras fuentes de calor. Se recomienda utilizar materiales resistentes al calor en estas aplicaciones.

d) Deben considerarse los peligros ambientales al seleccionar el equipo de protección contra caídas. El equipo no debe estar expuesto a sustancias químicas que puedan producir un efecto nocivo.

e) El poliéster debe utilizarse en ciertos ambientes químicos o ácidos. El uso en entornos altamente corrosivos o cáusticos dicta un programa de inspección y servicio más frecuente para garantizar que se mantenga la integridad del dispositivo.

f) No permita que el equipo entre en contacto con nada que lo dañe, lo que incluye, entre otros, superficies filosas, abrasivas, ásperas o de alta temperatura, soldadura, fuentes de calor, peligros eléctricos o maquinaria en movimiento.

g) Verifique siempre que no haya obstrucciones debajo del área de trabajo para asegurarse de que la trayectoria de caída potencial esté despejada.

h) Se debe permitir una separación de caída adecuada por debajo de la superficie de trabajo.

i) Nunca retire las etiquetas de los productos, que incluyen advertencias e información importantes para la persona autorizada/el usuario autorizado.

PELIGRO: *Para uso de UNA sola persona.*

La capacidad máxima es de 140,6 kg (310 libras), incluido el peso del usuario, las herramientas, la ropa y los materiales

NO EXCEDA ESTE PESO.

ADVERTENCIA: *Nunca utilice equipo de protección contra caídas para fines distintos de aquellos para los que se diseñó. El equipo de protección contra caídas nunca se debe utilizar para remolcar o elevar.*

ADVERTENCIA: *Los adaptadores para cuerda DEWALT están diseñados para su uso con componentes aprobados por DEWALT. La sustitución o el reemplazo con combinaciones o subsistemas de componentes no aprobados o ambos puede afectar o interferir con el funcionamiento seguro de cada uno y poner en peligro la compatibilidad dentro del sistema. Esta incompatibilidad puede afectar la confiabilidad y seguridad del sistema total. Utilice siempre adaptadores para cuerda DEWALT con anticaídas verticales DEWALT especificados con una resistencia a la tracción mínima de 27 kN (6000 lb).*

AJUSTADOR DE CUERDA

ADVERTENCIA: *Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad que se proporcionan con este producto. El incumplimiento de todas las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar lesiones graves.*

a) No lo utilice si alguna parte del dispositivo parece estar dañada.

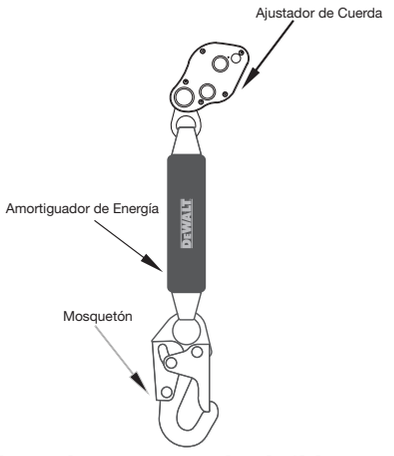
b) No intente dar servicio al dispositivo ni alterarlo de ninguna manera.

c) Conecte el dispositivo a anticaídas verticales adecuados únicamente. Los adaptadores para cuerda DEWALT funcionan mejor con el anticaídas DEWALT.

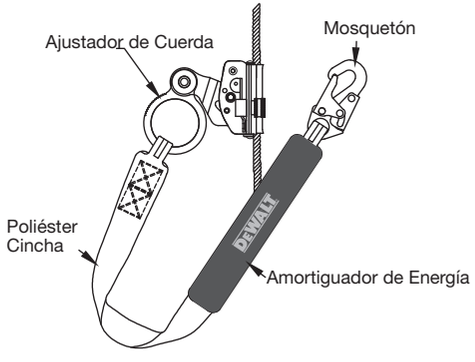
d) El uso de este producto no es adecuado cuando el usuario se coloca sobre una superficie inestable, material de grano fino o sólidos particulados como arena o carbón.

e) Distancia máxima de detención: 1,37 m (54 pu.)

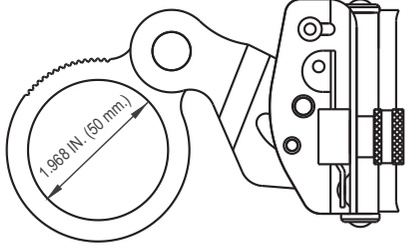
Adaptador para cuerda con amortiguador de energía (DXFP150010)

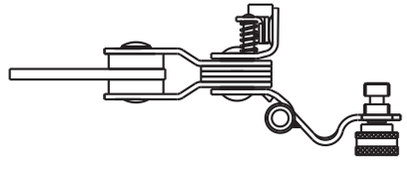


Adaptador para cuerda abrible con amortiguador de energía (DXFP150020)



Adaptador para cuerda manual con antipánico (DXFP150000)





USO DEL ANTICAÍDAS DE PROXIMIDAD

Si bien algunos dispositivos anticaídas se comercializan por separado, el conjunto de línea de vida vertical DEWALT® DXFP210050 incluye un captor de cuerda y un dispositivo anticaídas fijados de forma permanente a una cuerda trenzada de Polysteel de 15.2 m (50 pies) y 1.6 cm (5/8 de pulgada). Este dispositivo acompaña al usuario sin requerir ajustes manuales durante los movimientos ascendentes o descendentes, y se bloquea automáticamente en la línea de anclaje en caso de producirse una caída. A menos que la línea de vida ya cuente con un captor de cuerda preinstalado, siga las instrucciones que se detallan a continuación para utilizar el dispositivo anticaídas:

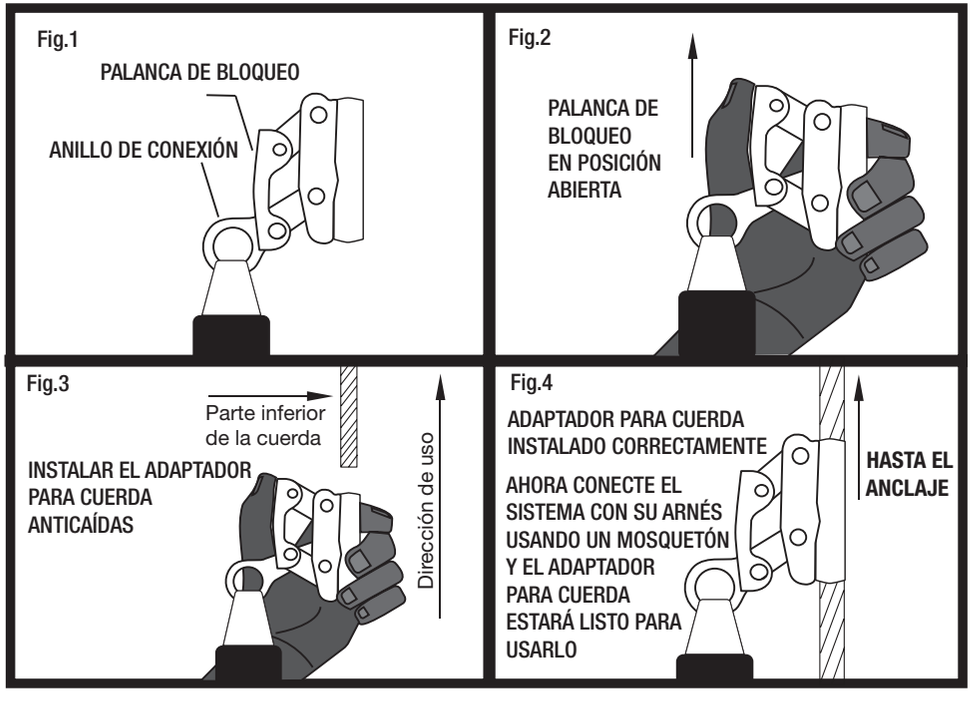
a) Localice el bloqueador de cuerda y empuje hacia arriba la palanca de bloqueo hasta la posición de apertura. (Fig.1)

b) Localice el extremo inferior de la cuerda e insértelo en el bloqueador, en dirección ascendente.(Fig.2)

c) Una vez insertado, suelte la palanca de bloqueo y esta se bloqueará en la cuerda.(Fig.3)

d) Ahora conecte el sistema a su arnés mediante un mosquetón, y el bloqueador de cuerda estará listo para su uso.(Fig.4)

POR FAVOR CONSULTE EL DIAGRAMA A CONTINUACIÓN PARA INSTALAR EL DISPOSITIVO DE SUJECIÓN A LA LÍNEA DE VIDA.



ADVERTENCIA: *El producto debe ser utilizado por personal capacitado o bajo la supervisión de personal calificado. El extremo del gancho de seguridad de acero de la línea de vida debe conectarse a un anclaje aprobado (la selección del anclaje debe realizarse con referencia normativa relativa). El extremo del gancho de seguridad de acero del ensamble del adaptador para cuerda debe estar conectado al punto de fijación del usuario montado en la parte frontal del arnés de cuerpo entero. DEWALT proporciona anticaídas preinstalados con un ensamble de adaptador para cuerda con mecanismo de absorción de energía. Si el usuario necesita ensamblar ambos productos, solo debe hacerlo personal autorizado.*

LINEA ANTICAÍDAS VERTICAL

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad que se proporcionan con este producto. El incumplimiento de todas las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar lesiones graves.*

a) Para uso de UNA sola persona. Los anticaídas verticales DEWALT tienen una resistencia a la tracción mínima de 6000 lb/27 kN. (OSHA requiere una resistencia a la tracción mínima de 5000 lb; 22,2 kN).

b) El anticaídas debe mantenerse limpio.

c) Nunca permita que el anticaídas se afloje o pase por debajo de los brazos, las piernas, el cuello o cualquier otro obstáculo, ni que se enganche alrededor de estos.

d) No anude los anticaídas.

e) Se permite una elongación elástica de no más del 22 % a una carga de 8 kN.

f) Almacene en un área limpia y seca, libre de exposición a humos o elementos corrosivos.

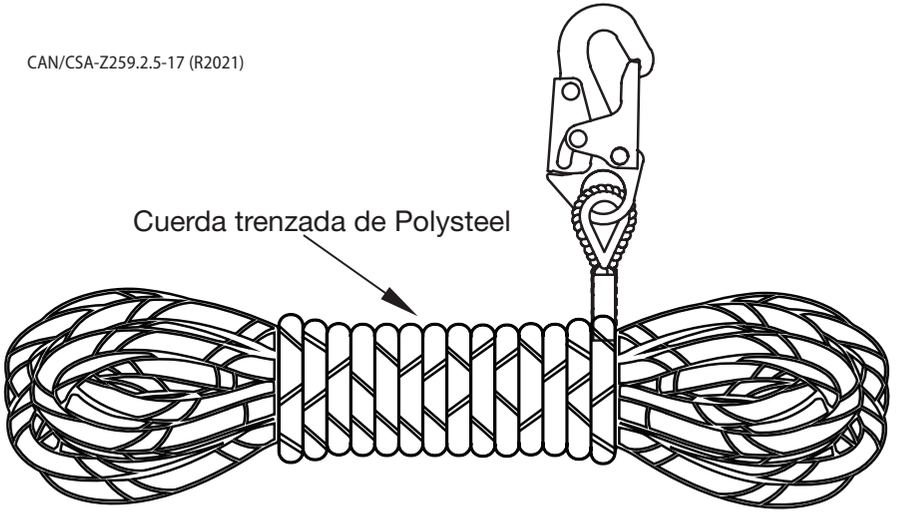
g) Evite el calor excesivo, el vapor o los largos períodos de luz solar.

El ensamble de anticaídas verticales DEWALT DXFP210050, viene con cuerda trenzada de polysteel de 1,6 cm (5/8 pu.) de 15 m (50 pies), gancho de seguridad y adaptador para cuerda con amortiguador de energía conectado de forma permanente.

El ensamble utiliza un gancho de seguridad de 1633 kg (3600 libras) con clasificación ANSI en un extremo para fijarlo a un punto de anclaje.

El anticaídas siempre debe utilizarse junto con su ensamble de adaptador para cuerda y un mecanismo amortiguador de energía.

CAN/CSA-Z259.2.5-17 (R2021)



SISTEMA

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad que se proporcionan con este producto. El incumplimiento de todas las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar lesiones graves.*

a) Una persona competente debe garantizar la compatibilidad de todas las conexiones y la del sistema.

b) No utilice el sistema si el dispositivo no se bloquea en el anticaídas o si algún componente del sistema no funciona correctamente.

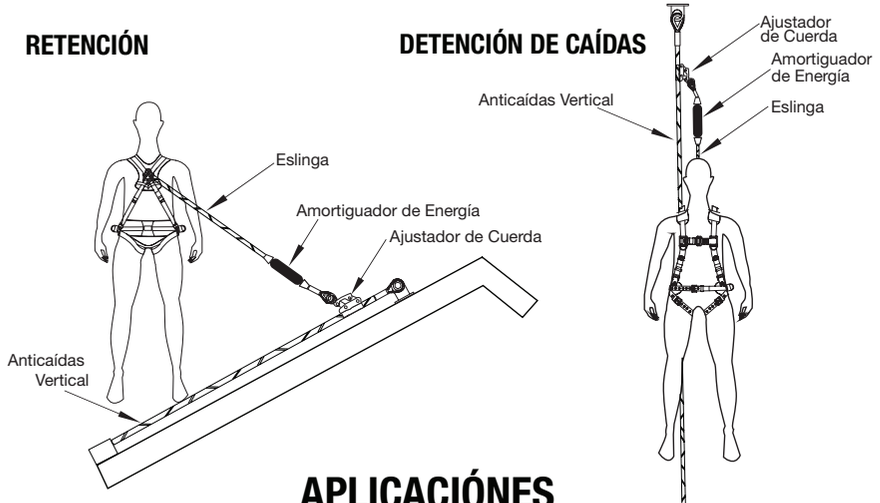
c) El dispositivo y el anticaídas deben instalarse y utilizarse de manera tal que se reduzca la posibilidad de una caída por balanceo. (Ver la ilustración a continuación).

d) Deje suficiente separación en caso de una caída libre.

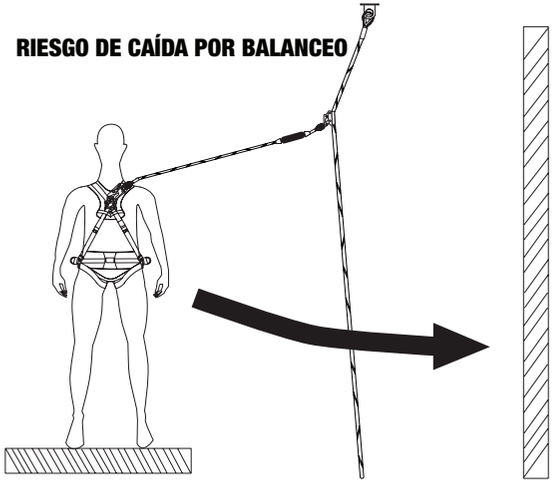
e) Para anticaídas de cuerda sintética, agregue 0,3 m (1 pi.) de separación de caída por cada 6 m (20 ft) de cuerda entre el adaptador para cuerda y el anclaje. Si se utiliza un amortiguador de energía, también debe permitir un espacio adicional de 1,06 m (3-1/2 pi.) de elongación máxima. (ANSI Z359.1-2007).

f) El sistema debe instalarse para limitar la distancia de caída libre a 1,8 m (6 pi.) o menos.

g) Utilice únicamente ganchos de seguridad con cierre automático con este equipo.



APLICACIÓNES



⚠ ***ADVERTENCIA:*** *NUNCA conecte el dispositivo en el anticaídas con la flecha apuntando hacia abajo; en caso de que ocurra una caída, no se trabará en el anticaídas.*

ESTABLECER LA CONEXIÓN

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad que se proporcionan con este producto. El incumplimiento de todas las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar lesiones graves.*

Conexión al anclaje

Los anticaídas verticales DEWALT están diseñados para ser utilizados por una sola persona (máximo de 140 kg (310 libras), incluidos todos sus materiales y herramientas). El anticaídas vertical debe estar conectado a un punto de anclaje capaz de soportar 22,2 kN (5000 libras) por trabajador o cumplir con los requisitos de OSHA 1926.502 para un factor de seguridad de dos. Los requisitos de anclaje basados en ANSI son los siguientes: a) para los sistemas de detención de caídas, los anclajes deben soportar una carga estática de 22,2 kN (5000 libras) para anclajes no certificados o dos veces la fuerza de detención máxima para anclajes certificados.

b) Cuando se conecta más de un sistema personal de detención de caídas a un anclaje, las resistencias de anclaje anteriores deben multiplicarse por la cantidad de sistemas personales de detención de caídas conectados al anclaje.

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad que se proporcionan con este producto. El incumplimiento de todas las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar lesiones graves.*

REQUISITOS DE MARCADO ESPECÍFICOS

Los conectores DEWALT están marcados para identificar lo siguiente:

a) Año de fabricación.

b) Identificación de fabricación.

c) Número de pieza.

d) Capacidad nominal de carga para el eje principal del conector estampada o marcada permanentemente en el dispositivo.

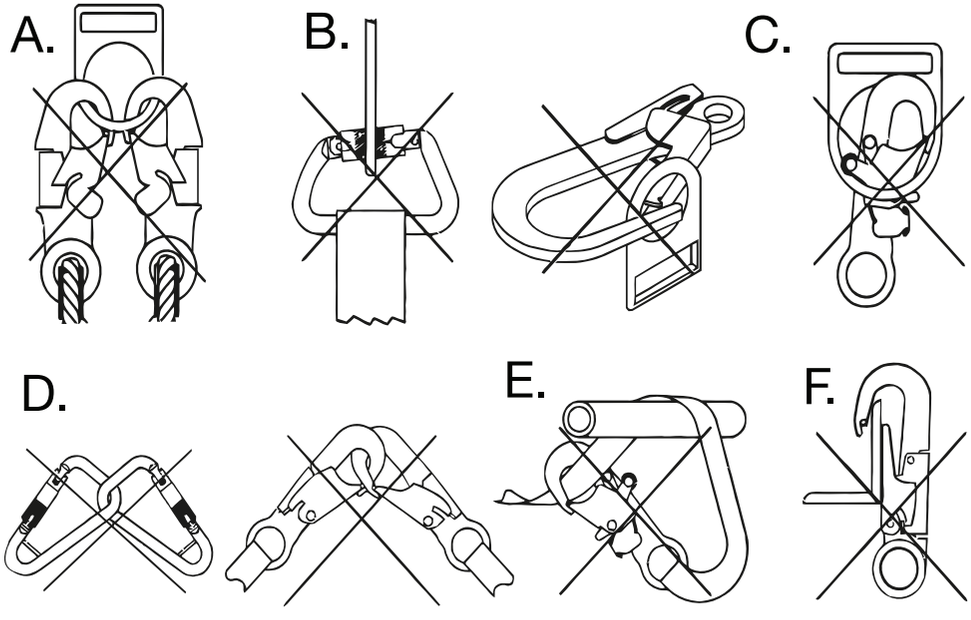
e) Capacidad nominal de carga para la compuerta estampada o marcada de manera permanente en el mecanismo de la compuerta.

f) El marcado de los conectores será suficiente para proporcionar trazabilidad.

g) Para conectores que no son integrales, incluya el número de la norma ANSI Z359.1:2007 o superior.

Asegúrese de que las conexiones sean compatibles con el tamaño, la resistencia y la forma. Nunca use un punto de anclaje que no permita que el gancho de seguridad o la compuerta del mosquetón se cierre y bloquee, o que sea capaz de provocar que se aplique una carga a la compuerta.

ILUSTRACIONES DE CONEXIONES INAPROPIADAS



ADVERTENCIA: *Inspeccione siempre todas las piezas del equipo antes y después de cada uso. Si la inspección revela un defecto en la condición, retire el dispositivo de servicio.*

USAGE OF LIFELINE

a) El anticaídas siempre debe usarse junto con su ensamble de adaptador para cuerda y un mecanismo amortiguador de energía debe ensamblarse con el anticaídas o el ensamble del adaptador para cuerda.

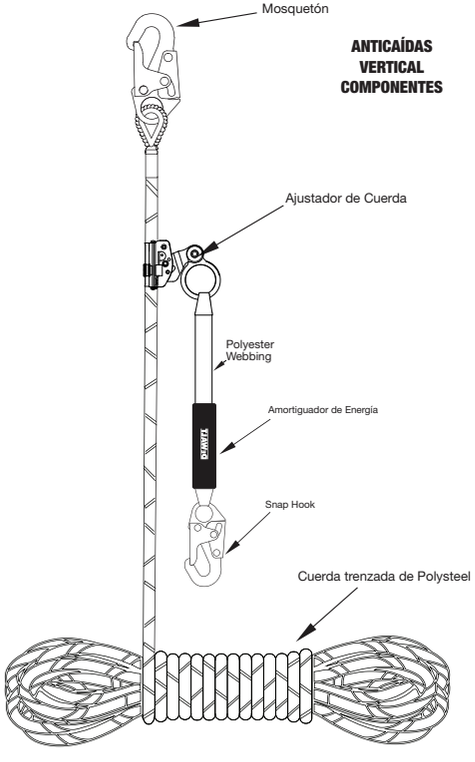
b) El producto debe ser utilizado por personal capacitado o bajo la supervisión de personal competente.

c) El extremo del gancho de seguridad de acero de la línea de vida debe conectarse a un anclaje aprobado (la selección del anclaje debe realizarse con referencia normativa relativa).

d) El extremo del gancho de seguridad de acero del ensamble del adaptador para cuerda debe estar conectado al punto de fijación del usuario montado en la parte frontal del arnés de cuerpo entero.

e) DEWALT proporciona un sistema anticaída vertical con un adaptador para cuerda preinstalado con una eslinga con amortiguador de energía conectada.

f) Si el usuario necesita ensamblar ambos productos, solo debe hacerlo una persona competente.



ADVERTENCIA: *Cualquier equipo que estuvo sujeto a una caída debe retirarse del servicio.*

USO DE LA DETENCIÓN DE CAÍDAS

El ensamble de anticaídas vertical DEWALT viene con un gancho de seguridad conectado permanentemente y un adaptador para cuerda. El adaptador para cuerda acompaña al usuario sin necesidad de ajuste manual durante el movimiento ascendente o descendente y se bloquea automáticamente en la línea de anclaje cuando se produce una caída.

Siga los pasos 1 a 8 para usar la detención de caídas:

PASO 1: *Presione la pinza de seguridad del adaptador para cuerda y afloje el tornillo para abrir las cubiertas. Consulte las Fig. 2 y 3.*

PASO 2: *Coloque la cuerda dentro del adaptador para cuerda. Consulte la Fig. 4.*

PASO 3: *Cierre las cubiertas de la brida y apriete el tornillo. Consulte la Fig. 5.*

PASO 4: *Libere el pasador de seguridad.*

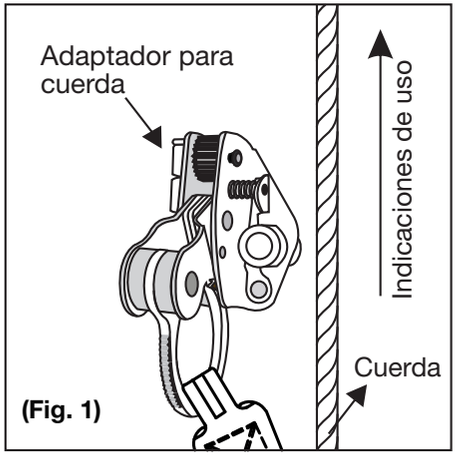
PASO 5: *Conecte el extremo superior de la línea de anclaje con la ayuda del gancho de seguridad al punto de anclaje. Asegúrese de que el punto de anclaje tenga una resistencia de más de 2268 kg (5000 lb).*

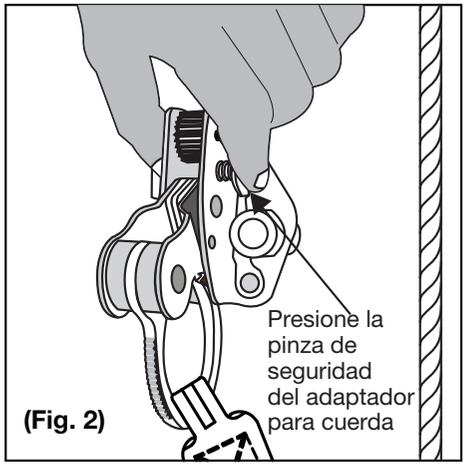
PASO 6: *Ahora conecte el gancho de seguridad del adaptador para cuerda al elemento de fijación de su arnés de cuerpo entero. Asegúrese de que el gancho de seguridad esté bloqueado firmemente. Consulte la Fig. 6.*

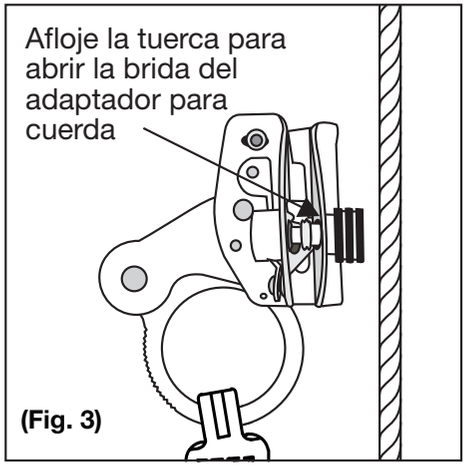
PASO 7: *El usuario ahora puede moverse hacia arriba y hacia abajo mientras presiona el adaptador para cuerda.*

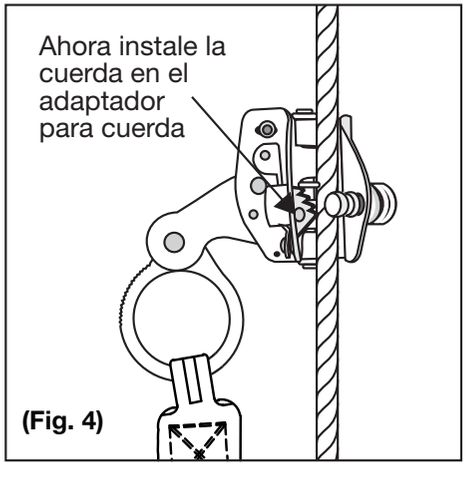
PASO 8: *Asegúrese de que cuando esté trabajando, el agarre del adaptador para cuerda se suelte a su posición normal.*

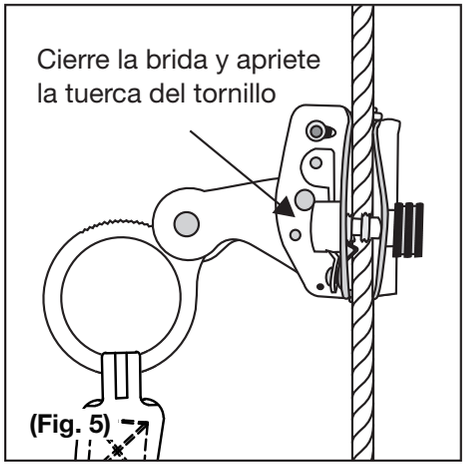
CONSULTE EL DIAGRAMA A CONTINUACIÓN PARA INSTALAR EL ADAPTADOR PARA CUERDA EN EL ANTICAÍDAS.

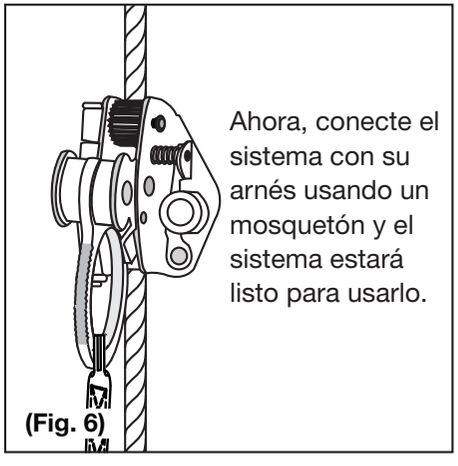








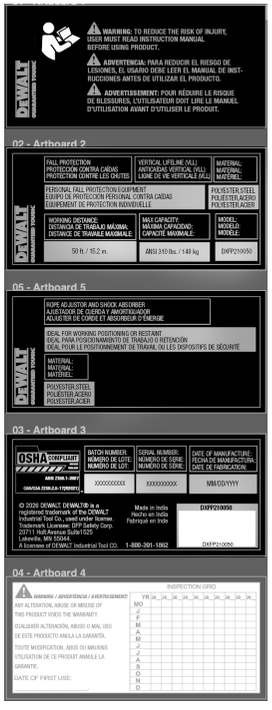




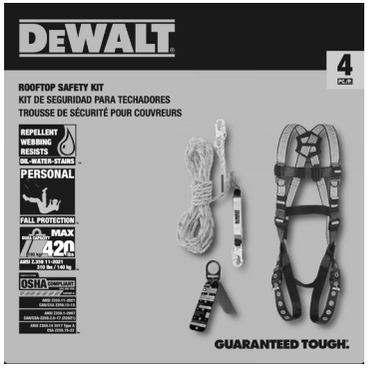
Detalles de productos:

Modelo de línea de vida	Descripción	Material	Cumplimiento
DXFP100025	7.62 m. (25 pi.) Cuerda trenzada de acero polivinílico Diámetro: 16 mm (5/8 pu.)	Para Cuerda: Acero Polivinílico para Metal: Aleación de acero	ANSI Z359.1-2007 CAN/CSA Z259.2.5-17 (R2021)
DXFP100050	15.2 m. (50 pi.) Cuerda trenzada de acero polivinílico Diámetro: 16 mm (5/8 pu).	Para Cuerda: Acero Polivinílico Para Metal: Aleación de acero	ANSI Z359.1-2007 CAN/CSA Z259.2.5-17 (R2021)
DXFP100100	30.4 m. (100 pi.) Cuerda trenzada de acero polivinílico Diámetro: 16 mm (5/8 pu.)	Para Cuerda: Acero Polivinílico Para Metal: Aleación de acero	ANSI Z359.1-2007 CAN/CSA Z259.2.5-17 (R2021)
DXFP101025	7.62 m. (25 pi.) Cuerda trenzada de Polidac Diámetro: 16 mm (5/8 pu.)	Para Cuerda: Polidac Para Metal: Aleación de acero	ANSI Z359.1-2007
DXFP101050	15.2 m. (50 pi.) Cuerda trenzada de Polidac Diámetro: 16 mm (5/8 pu)	Para Cuerda: Polidac Para Metal: Aleación de acero	ANSI Z359.1-2007
DXFP101100	30.4 m. (100 pi.) Cuerda trenzada de Polidac Diámetro: 16 mm (5/8 pu.)	Para Cuerda: Polidac Para Metal: Aleación de aceo	ANSI Z359.1-2007
DXFP110050	Kit de seguridad para techos	Consulte las etiquetas de los componentes individuales	
DXFP120050	Kit de seguridad para techos	Consulte las etiquetas de los componentes individuales	
DXFP210050	Ensamblaje VLL con Sujetador de cuerda	Para Cuerda: Acero Polivinílico Para Metal: Aleación de acero	ANSI Z359.1-2007 CAN/CSA Z259.2.5-17 (R2021)
DXFP150000	Sujetador de cuerda - Removible - Autoajustable - 16 mm (5/8 pu.)	Aleación de acero	ANSI Z359-15-2014
DXFP150010	Sujetador de cuerda - Removible -Manual 0.4 m (1.5 pi.) Cuerda de seguridad con absorción de energía. 16 mm (5/8 pu.)	Gancho de acero aleado con cierre, Cinta	ANSI Z359-15-2014
DXFP150020	Sujetador de cuerda - Removible -Manual 0.9 m (3 pi.) Cuerda de seguridad con absorción de energía. 16 mm (5/8 pu.)	Gancho de acero aleado con cierre, Cinta	ANSI Z359-15-2014

MUESTRA DE ETIQUETA:

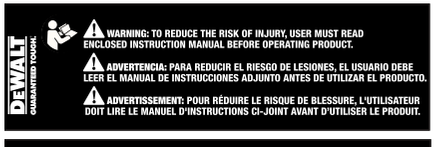


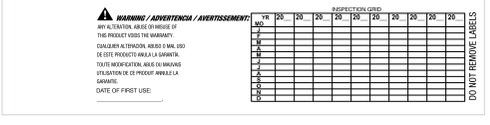








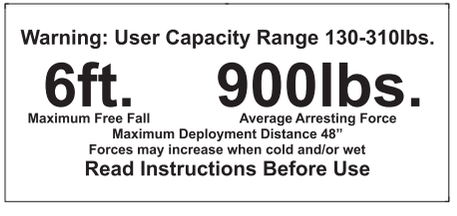












⚠ **ADVERTENCIA:** *Los productos retirados de servicio deben desecharse de manera que se evite el uso adicional accidental.*

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Los adaptadores para cuerda y los anticaídas verticales DEWALT están diseñados para los entornos de trabajo más exigentes de la actualidad. Para mantener su vida útil y alto rendimiento, los componentes del sistema deben inspeccionarse con frecuencia. Inspeccione cada producto minuciosamente antes de cada uso. La inspección regular por parte de una persona competente en busca de desgaste, daños o corrosión debe ser parte de su programa de seguridad.

INSPECCIÓN

Frecuencia:

a) *Inspeccione visualmente el equipo antes de cada uso.*

b) *Los componentes deben ser inspeccionados por una persona competente que no sea el usuario al menos una vez al año. Anote los resultados de cada inspección en el registro de inspección.*

Adaptadores para cuerda:

a) *Inspeccione en busca de daños físicos, grietas, desgaste y corrosión.*

b) *Revise la leva y los resortes en busca de daños o pérdida de tensión.*

c) *Revise el trinquete y el mecanismo de bloqueo.*

d) *Asegúrese de que todas las piezas se muevan libremente sin vacilaciones.*

e) *Revise los remaches en busca de daños, grietas, desgaste o corrosión.*

f) *Inspeccione si hay componentes que no funcionan correctamente, resortes rotos o faltantes.*

Anticaídas verticales:

a) *Hacer girar el anticaídas de cuerda mientras se inspecciona de extremo a extremo hará que las fibras difusas, desgastadas, rotas o cortadas sean evidentes. Las áreas debilitadas debido a cargas extremas aparecerán como un cambio notable en el diámetro original. Después de un breve período de asentamiento, el diámetro de la cuerda debe ser uniforme en toda la prenda.*

b) *Ganchos de seguridad: Inspeccione detenidamente para ver si hay deformaciones en el gancho y el ojal, grietas, corrosión o superficies picadas.*

c) *La compuerta (pestillo) debe asentarse en la barra sin trabarse y no debe estar deformada ni obstruida.*

d) *El resorte de la compuerta debe ejercer suficiente fuerza para cerrar la compuerta con firmeza. Las trabas de la compuerta deben evitar la apertura cuando la compuerta se cierre.*

e) *Guardacabos: El guardacabo debe estar firmemente asentado en el ojal del empalme y el empalme no debe tener hebras sueltas o cortadas. Los bordes del guardacabo no deben tener bordes filosos, deformaciones ni grietas.*

f) *Si la inspección revela un defecto en la condición, retire el dispositivo de servicio. Cualquier equipo que estuvo sujeto a una caída debe retirarse del servicio. Los productos retirados de servicio deben desecharse de manera que se evite el uso adicional accidental*

⚠ **ADVERTENCIA:** *Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad que se proporcionan con este producto. El incumplimiento de todas las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar lesiones graves.*

MANTENIMIENTO

Limpieza y Almacenamiento:

a) *El cuidado básico de todo el equipo de protección contra caídas DEWALT prolongará la vida útil y contribuirá al rendimiento de su función de seguridad vital.*

b) *Limpie el equipo para eliminar cualquier suciedad, corrosivos o contaminantes.*

SERVICIO:

a) *Se debe mantener un registro de todas las fechas de inspección para este dispositivo. Los adaptadores para cuerda DEWALT no son reparables y deben reemplazarse si están dañados.*

b) *Este sistema y todos los componentes deben ponerse fuera de servicio si están sujetos a fuerzas de detención de caídas. Comuníquese con DEWALT si tiene alguna pregunta.*

CAPACITACIÓN:

a) *Un anticaídas vertical se debe conectar firmemente y suspender con libertad de su conexión de anclaje y no debe entrar en contacto con ninguna estructura u objeto, lo que podría afectar de forma negativa su integridad o su función.*

b) *Los anticaídas verticales deben protegerse de la abrasión u otros daños (es decir, calor, escoria de soldadura, electricidad, sustancias químicas, etc.) que puedan producirse por la suspensión sobre o a lo largo de un miembro estructural.*

c) *Para estabilizar el extremo inferior del anticaídas, debe instalarse con un peso u otra disposición especificada por el fabricante del dispositivo de detención de caídas asociado.*

d) *El anticaídas vertical debe extenderse hasta o por debajo del nivel más bajo al que se espera que viaje la persona autorizada. Debe instalarse un tope especificado por el fabricante del dispositivo de detención de caídas para evitar que este se salga accidentalmente del anticaídas.*

e) *La persona competente deberá verificar el anticaídas vertical para asegurarse de que tenga el tamaño y la construcción correctos para su uso con el dispositivo de detención de caídas previsto.*

f) *Los dispositivos de detención de caídas deben instalarse en la dirección correcta en el anticaídas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.*

g) *Un instructor competente capacitará a las personas autorizadas y los usuarios autorizados para que inspeccionen, utilicen, almacenen y mantengan el equipo de acuerdo con los requisitos de esta norma y las instrucciones del fabricante.*

h) *La capacitación debe abordar las inspecciones realizadas antes del uso del equipo e incluir las recomendaciones del fabricante para la inspección.*

La capacitación se proporcionará en el uso adecuado del equipo e incluirá lo siguiente:

a) *Cómo usar el equipo.*

b) *Cómo calcular y limitar la fuerza de detención máxima a límites aceptables para el PFAS.*

c) *Métodos adecuados de colocación, ajuste e interconexión del equipo.*

d) *Ubicaciones adecuadas de la fijación en el equipo.*

e) *La persona competente deberá verificar el anticaídas vertical para asegurarse de que tenga el tamaño y la construcción correctos para su uso con el dispositivo de detención de caídas previsto.*

f) *Características de función y rendimiento previstas para cada elemento del equipo.*

g) *Métodos de fijación adecuados, incluida la compatibilidad de los tamaños de ganchos de seguridad, anillos en D y otras conexiones para reducir la probabilidad de desconexión accidental.*

h) *Cómo determinar la distancia de caída libre y la distancia de caída total.*

i) *Qué hacer después de una caída para proteger al usuario de una lesión.*

j) *Planificación y ejecución de rescate de emergencia que se deben incluir.*

k) *Métodos de rescate.*

l) *Disponibilidad de personal de rescate.*

m) *Tipo de equipo disponible para rescate y medios efectivos para convocar al personal de rescate.*

n) *Organizar simulacros para el personal de rescate en procedimientos de rescate y evacuación.*

o) *La capacitación en los procedimientos de mantenimiento deberá incluir los problemas establecidos en las instrucciones del fabricante.*

p) *Se debe proporcionar capacitación en técnicas de almacenamiento adecuado de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.*

La capacitación a través de una demostración práctica se proporcionará a cada usuario cuando se realice lo siguiente:

a) Al colocarse o usar inicialmente el equipo.

b) Al cambiar un componente

c) Al enfocarse por primera vez en una condición de uso.

d) Al encontrar condiciones especiales.

e) Una persona competente deberá realizar una evaluación periódica de la efectividad de la capacitación del usuario al menos una vez al año y determinar la necesidad de más capacitación.

f) La capacitación deberá abordar las inspecciones realizadas antes de cada uso del equipo e incluir las recomendaciones del fabricante para la inspección.

g) Se proporcionará capacitación en la selección y el uso práctico del equipo de protección contra caídas y capacitación, incluidas las situaciones de ascenso y tareas en el lugar de trabajo.

h) El capacitador de la persona competente deberá incluir muchos métodos diferentes de capacitación de las personas autorizadas.

i) La capacitación incluirá conferencias, videos, demostraciones y tipos prácticos de capacitación sobre el equipo y su tipo de uso previsto.

j) El capacitador de la persona competente deberá mantener los registros de capacitación de las personas autorizadas capacitadas durante al menos diez años.

k) La capacitación se comunicará a la persona autorizada en un formato multimedia y en un idioma del que tenga un conocimiento práctico, generalmente su primer o segundo idioma natural.

l) Los capacitadores de personas competentes y capacitadores de personas calificadas deberán tener conocimiento actual de los métodos, problemas y prácticas de protección contra caídas, y deberán mantener este conocimiento actual a través de la práctica, la experiencia o la educación.

IDENTIFICACIÓN DE PRODUCTO:

Todos los adaptador de cuerda y las líneas anticaídas verticales DEWALT se incluyen en este manual de instrucciones. Es posible que no se incluyan los números de modelo de pedidos especiales y productos personalizados. Se agregarán nuevos números de modelo en la próxima impresión de este manual. Si tiene alguna duda sobre si este manual de instrucciones se aplica a su producto en particular.

VIDA ÚTIL:

- *La vida útil de cualquier componente de un sistema personal de detención de caídas (PFAS) depende de su nivel de uso, el entorno en el que se utiliza y cómo se mantiene. Cualquier parte del PFAS que pase la inspección diaria por parte de una persona autorizada o la inspección periódica (anual o semestral) por parte de una persona competente puede permanecer en uso. Una vez que no pasa la inspección visual, debe retirarse del servicio.*

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD:

- *Antes del uso, el usuario final debe leer y comprender las instrucciones del fabricante suministradas con este producto al momento del envío y solicitar capacitación al personal capacitado del empleador sobre el uso adecuado del producto. El fabricante no es responsable de ninguna pérdida, lesión o daño causado o incurrido por cualquier persona por la instalación o el uso inadecuados de este producto.*

TIPO DE DAÑOS MATERIALES

CALOR		METAL FUNDIDO O LLAMA	
En calor excesivo, la cuerda/el tejido trenzado se vuelve quebradizo y muestra una apariencia marrón. Las fibras se romperán cuando se flexionen. No debe utilizarse a más de 82 °C (180 °F).	Cambio en el color que generalmente aparece como una mancha marrón. Grietas transversales cuando la cuerda/el tejido trenzado se dobla sobre un mandril. Pérdida de elasticidad de la cuerda/el tejido trenzado.	Los hilos de la cuerda/del tejido trenzado se fusionan entre sí. Manchas duras y brillantes. Sensación dura y frágil.	La pintura que penetra y se seca restringe el movimiento de las fibras. Los agentes de secado y solventes en algunas pinturas aparecerán como daños químicos.

Comuníquese con DEWALT si tiene alguna pregunta sobre la tabla anterior.

GARANTÍA DE DOS AÑOS: PRODUCTOS CON PROTECCIÓN CONTRA CAÍDAS:

LO SIGUIENTE SE APLICA EN LUGAR DE TODAS LAS GARANTÍAS O CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.

ESTA GARANTÍA SE LIMITA EXPRESAMENTE A LOS COMPRADORES MINORISTAS ORIGINALES DE PRODUCTOS O PIEZAS CON PROTECCIÓN CONTRA CAÍDAS DE DFP SAFETY CORPORATION. ESTA GARANTÍA NO ES ASIGNABLE NI TRANSFERIBLE. DFP SAFETY CORPORATION NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA A NADIE MÁS, INCLUIDOS OTROS COMPRADORES Y/O USUARIOS, Y NINGUNO DE ELLOS ESTARÁ IMPLÍCITO.

Salvo que se disponga lo contrario en esta garantía, los productos con protección contra caídas de DFP Safety Corporation están garantizados contra defectos de materiales y mano de obra durante dos años a partir de la fecha de compra.

REPARACIÓN LIMITADA: El recurso único y exclusivo para cualquier producto de DFP Safety Corporation que se encuentre defectuoso en cuanto a los materiales y la mano de obra es la reparación o el reemplazo, a la exclusiva opción de DFP Safety Corporation o sus proveedores de servicios de garantía autorizados. Si se considera que este recurso exclusivo no cumplió con su propósito esencial, la responsabilidad de DFP Safety Corporation no excederá el precio de compra del producto de DFP Safety Corporation.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: DFP Safety Corporation no será responsable en ningún caso por daños directos, indirectos, especiales, incidentales, punitivos o consecuentes (incluida la pérdida de ganancias) ya sea por garantía, contrato, agravio o cualquier otra teoría legal.

Esta garantía no cubre ningún producto de DFP Safety Corporation que haya sido mal utilizado, alterado, desgastado, contaminado, oxidado, excesivamente calentado, con conexión a tierra, dañado debido a una carga inadecuada, utilizado para un propósito distinto para el que fue diseñado o utilizado de una manera que no sea coherente con las instrucciones de DFP Safety Corporation con respecto al uso.

DFP Safety Corporation determinará la existencia de un defecto en los materiales o la mano de obra de acuerdo con los procedimientos establecidos por DFP Safety Corporation. Nadie está autorizado a hacer declaraciones o representaciones que alteren los términos de esta garantía.

TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, QUEDAN NEGADAS. NO HAY GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LO DESCRITO EN ESTE DOCUMENTO

Este documento escrito reemplaza todos los acuerdos o declaraciones orales o escritos anteriores y excluye todas las garantías no establecidas en el presente.

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

DANGER : *indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée,* ***entraînera*** *la* ***mort ou des blessures graves****.*

AVERTISSEMENT : *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner la* ***mort ou des blessures graves****.*

ATTENTION : *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner des* ***blessures légères ou modérées****.*

(Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : *indique une pratique ne posant* ***aucun risque de dommages corporels*** *mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter,* ***pourrait*** *poser des* ***risques de dommages matériels****.*

AVERTISSEMENT: *Lire et suivre les instructions du fabricant pour chaque composant du système.*

AVERTISSEMENT: *Ne pas retirer les étiquettes du produit qui contiennent des avertissements et des renseignements importants pour tous les utilisateurs autorisés.*

AVERTISSEMENT: *Toujours avoir un plan de sauvetage à portée de main lors de l'utilisation de cet équipement.*

AVERTISSEMENT: *NE PAS MODIFIER L'ÉQUIPEMENT DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT.*

AVERTISSEMENT: *Il est important d'inspecter l'équipement conformément aux instructions du fabricant avant chaque utilisation. L'inspection de l'équipement doit être effectuée au moins une fois par an par une personne qualifiée et les résultats doivent être consignés dans le journal d'inspection.*

AVERTISSEMENT: *Chaque personne a besoin d'une formation théorique sur l'utilisation de l'équipement et du système de protection contre les chutes.*

AVERTISSEMENT: *Afin de s'assurer que l'utilisateur connaît les instructions fournies dans ce manuel, il incombe à l'utilisateur de suivre une formation appropriée concernant l'inspection, l'utilisation et l'entretien appropriés de cet équipement. Il incombe également à l'employeur de s'assurer que tous les utilisateurs sont formés à l'utilisation, à l'inspection et à l'entretien appropriés de l'équipement de protection contre les chutes..*

La ligne de vie verticale DEWALT® et les composants décrits dans ce manuel sont conformes aux normes suivantes : ANSI Z359.1-2007, OSHA 1910.140, OSHA 1926.502 et CAN/CSA-Z259.2.5-17 (R2021).

DANGER: *Ne pas ignorer ce manuel d'utilisation. Toute modification ou mauvaise utilisation de ce produit, ou le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.*

AVERTISSEMENT: *Ce produit fait partie d'un système personnel antichute ou d'un dispositif de sécurité. L'utilisateur doit suivre les instructions du fabricant pour chaque composant du système. Ces instructions doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement. L'utilisateur doit comprendre ces instructions avant d'utiliser cet équipement. Les instructions du fabricant doivent être suivies pour une utilisation et un entretien appropriés de ce produit. Ces instructions sont destinées à répondre aux instructions du fabricant, comme l'exigent les règlements de la OSHA, ANSI Z359.1-2007, ANSI 10.32-2012, CAN/CSA-Z259.2.5-17(R2021).*

AVERTISSEMENT: *Avant d'utiliser l'équipement, veuillez noter les renseignements d'identification du produit qui se trouvent sur l'étiquette d'identification de votre dispositif antichute dans la table d'enregistrement de l'équipement de ce manuel.*

AVERTISSEMENT: *Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec ce produit.* *Le non-respect de l'une des instructions ci-dessous peut entraîner des blessures graves.*

1) SÉCURITÉ PERSONNELLE

a) Il est essentiel que la personne/l'utilisateur autorisé(e) de cet équipement de protection contre les chutes lise et comprenne ces instructions. De plus, il incombe à l'employeur de s'assurer que tous les utilisateurs soient formés à l'utilisation, à l'inspection et à l'entretien appropriés de l'équipement de protection contre les chutes.

b) L'utilisation adéquate des dispositifs antichute peut sauver des vies et réduire le risque de blessures graves causées par une chute.

c) L'utilisateur doit comprendre que les forces exercées pendant l'arrêt d'une chute ou d'une suspension prolongée peuvent causer des blessures.

d) Consulter un médecin s'il y a des questions sur la capacité de l'utilisateur à utiliser ce produit.

e) Les femmes enceintes et les personnes mineures ne doivent pas utiliser ce produit.

2) EXIGENCE GÉNÉRALE

a) Tous les avertissements et toutes les instructions doivent être fournis aux personnes/utilisateurs autorisé(e)s.

b) Toutes les personnes/utilisateurs autorisé(e) s doivent se reporter aux règlements régissant la sécurité au travail, ainsi qu'aux normes ANSI applicables.

c) Veuillez consulter les étiquettes du produit pour obtenir des renseignements sur les réglementations spécifiques de l'OSHA et les normes ANSI respectées par le produit.

d) Des précautions adéquates doivent toujours être prises pour éliminer toute obstruction, débris, matériau ou autre danger reconnu de la zone de travail qui pourrait causer des blessures ou nuire au fonctionnement du système.

e) Tout l'équipement doit être inspecté avant chaque utilisation conformément aux instructions du fabricant.

f) Tout l'équipement doit être inspecté par une personne qualifiée au moins une fois par an.

g) Pour minimiser le risque de désengagement accidentel, une personne qualifiée doit assurer la compatibilité du système.

h) L'équipement ne doit pas être modifié de quelque façon que ce soit. Les réparations doivent être effectuées uniquement par le fabricant, ou par des personnes ou des entités autorisées par écrit par le fabricant.

i) Tout produit présentant des déformations, une usure inhabituelle ou une détérioration doit être immédiatement retiré du service pour inspection par une personne qualifiée.

j) Tout équipement soumis à une chute doit être retiré du service.

3)SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

a) Garder les enfants et les personnes à proximité à l'écart lors des travaux. Les distractions peuvent causer des conditions dangereuses.

b) La personne/l'utilisateur autorisé(e) doit avoir un plan de sauvetage et les moyens à portée de main pour le mettre en œuvre lors de l'utilisation de cet équipement.

c) Tous les matériaux synthétiques doivent être protégés contre les scories, les étincelles chaudes, les flammes nues ou d'autres sources de chaleur. L'utilisation de matériaux résistants à la chaleur est recommandée dans ces applications.

d) Les dangers environnementaux doivent être pris en compte lors de la sélection de l'équipement antichute. L'équipement ne doit pas être exposé à des produits chimiques qui peuvent produire un effet nocif.

e) Le polyester doit être utilisé dans certains environnements chimiques ou acides. L'utilisation dans des environnements hautement corrosifs ou caustiques exige un programme d'inspection et d'entretien plus fréquent pour assurer l'intégrité du dispositif.

f) Ne pas laisser l'équipement entrer en contact avec tout ce qui peut l'endommager, y compris, mais sans s'y limiter, les surfaces tranchantes, abrasives, rugueuses ou à haute température, soudures, sources de chaleur, dangers électriques ou machines en mouvement.

g) Toujours vérifier s'il y a des obstructions sous la zone de travail pour vous assurer que la voie de chute potentielle est dégagée.

h) Laisser une distance d'arrêt adéquate sous la surface de travail.

i) Ne jamais retirer les étiquettes du produit, qui comprennent des avertissements et des renseignements importants pour la personne ou l'utilisateur autorisé(e).

***DANGER:** À utiliser par UNE seule personne.*

La capacité maximale est de 140,6 kg (310 lb), y compris le poids de l'utilisateur, les outils, les vêtements et les matériaux.

NE PAS DÉPASSER CE POIDS.

***AVERTISSEMENT:** Le produit doit être utilisé par du personnel formé ou sous la supervision d'un personnel qualifié. L'extrémité du crochet standard en acier de la ligne de vie doit être connectée à un ancrage approuvé (la sélection d'ancrage doit être effectuée avec une référence normative relative). L'extrémité du crochet standard en acier de l'ensemble du coulisseau doit être fixée au point de fixation avant du harnais intégral de l'utilisateur. DEWALT fournit des lignes de vie préinstallées avec un ensemble de coulisseaux dotés d'un mécanisme d'absorption d'énergie Si l'utilisateur doit assembler les deux produits, cela ne doit être fait que par le personnel autorisé.*

COULISSEAUX

***AVERTISSEMENT:** Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec ce produit.* *Le non-respect de l'une des instructions ci-dessous peut entraîner des blessures graves.*

a) Ne pas utiliser si une partie de l'appareil semble endommagée.

b) Ne pas tenter de réparer l'appareil ou de le modifier de quelque façon que ce soit.

c) Fixer le dispositif aux lignes de vie verticales appropriées seulement. Les coulisseaux de sécurité DEWALT fonctionnent mieux avec la ligne de vie DEWALT.

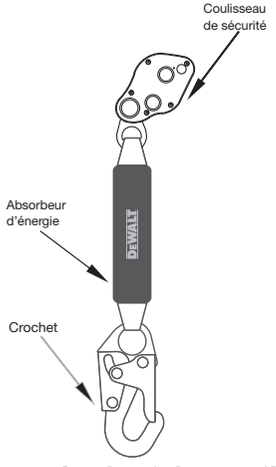
d) L'utilisation de ce produit ne convient pas lorsque l'utilisateur est placé sur une surface instable, un matériau à grain fin ou des particules solides comme le sable ou le charbon.

e) Distance d'arrêt maximale : 1,37m (54 po.).

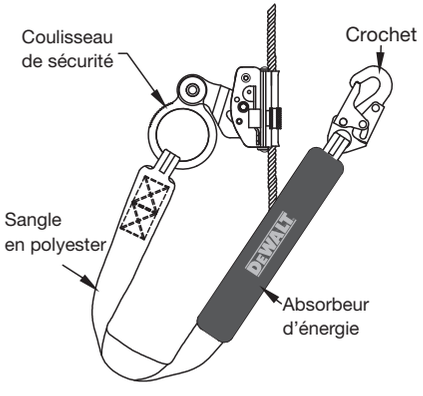
***AVERTISSEMENT:** Ne jamais utiliser d'équipement de protection contre les chutes à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. L'équipement de protection contre les chutes ne devrait jamais être utilisé pour le remorquage ou le levage.*

***AVERTISSEMENT:** Les coulisseaux DEWALT sont conçus pour être utilisés avec des composants approuvés par DEWALT. La substitution ou le remplacement par des combinaisons ou des sous-systèmes de composants non approuvés ou les deux peuvent affecter ou interférer avec le fonctionnement sécuritaire des uns et des autres et mettre en danger la compatibilité dans le système. Cette incompatibilité peut affecter la fiabilité et la sécurité du système total. Utiliser toujours des coulisseaux DEWALT avec les lignes de vie verticales DEWALT spécifiées avec une résistance à la traction minimale de 27 kN (6 000 lb).*

Coulisseau de sécurité avec absorbeur d'énergie (DXFP150010)

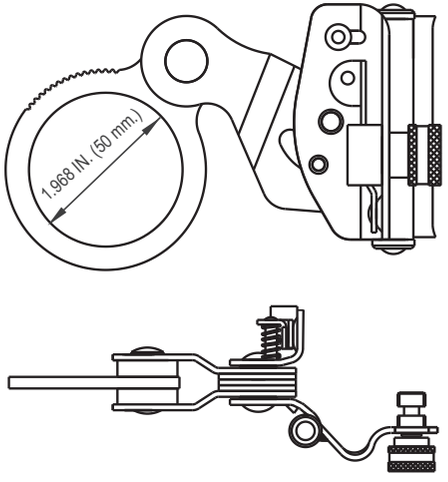


Coulisseau de sécurité accessible avec absorbeur d'énergie (DXFP150020)



***AVERTISSEMENT:** Ne jamais utiliser d'équipement de protection contre les chutes à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. L'équipement de protection contre les chutes ne devrait jamais être utilisé pour le remorquage ou le levage.*

Coulisseau de sécurité manuel avec antipanique (DXFP150000)



***AVERTISSEMENT:** Le produit doit être utilisé par du personnel formé ou sous la supervision d'un personnel qualifié. L'extrémité du crochet standard en acier de la ligne de vie doit être connectée à un ancrage approuvé (la sélection d'ancrage doit être effectuée avec une référence normative relative). L'extrémité du crochet standard en acier de l'ensemble du coulisseau doit être fixée au point de fixation avant du harnais intégral de l'utilisateur. DEWALT fournit des lignes de vie préinstallées avec un ensemble de coulisseaux dotés d'un mécanisme d'absorption d'énergie Si l'utilisateur doit assembler les deux produits, cela ne doit être fait que par le personnel autorisé.*

LIGNE DE VIE VERTICALE

***AVERTISSEMENT:** Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec ce produit.* *Le non-respect de l'une des instructions ci-dessous peut entraîner des blessures graves.*

a) À utiliser par UNE seule personne. Les lignes de vie verticales DEWALT ont une résistance à la traction minimale de 27 kN (6 000 lb). (L'OSHA exige une résistance à la traction minimale de 22,2 kN (5 000 lb).

b) La ligne de vie doit être maintenue propre.

c) Ne jamais laisser la ligne de vie se relâcher ou passer sous ou s'entrelacer autour des bras, des jambes, du cou ou de tout autre obstacle..

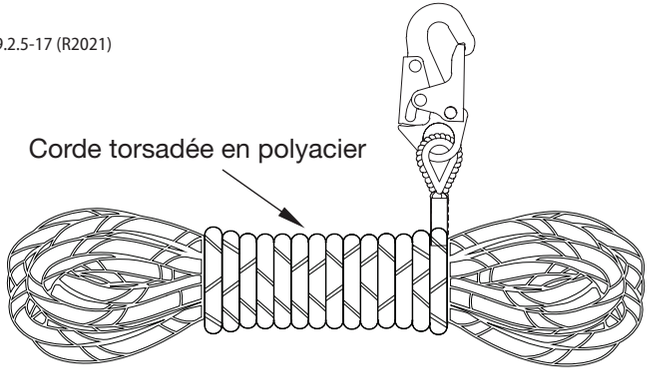
d) Ne pas faire de nœuds dans les lignes de vie.

e) Une élongation élastique maximale de 22 % à une charge de 8 kN est autorisée.

f) Entreposer dans un endroit propre et sec, exempt d'exposition aux fumées ou aux éléments corrosifs.

g) Éviter la chaleur excessive, la vapeur ou les longues périodes de lumière du soleil.

CAN/CSA-Z259.2.5-17 (R2021)



AVERTISSEMENT: *Tout équipement ayant subi une chute doit être retiré du service.*

UTILISATION D'UN ANTICHUTE

Alors que certains dispositifs antichute sont vendus séparément, l'ensemble de ligne de vie verticale DEWALT, modèle DXFP210050, est livré avec un bloqueur de corde et un dispositif antichute fixés de manière permanente à la corde tressée Polysteel de 50 pieds et 5/8 pouces. Il accompagne l'utilisateur sans nécessiter de réglage manuel pendant les mouvements ascendants ou descendants, et se verrouille automatiquement sur la ligne d'ancrage en cas de chute. À moins que vous ne disposiez d'un bloqueur de corde préinstallé sur la ligne de vie, veuillez suivre les instructions ci-dessous pour utiliser le dispositif antichute :

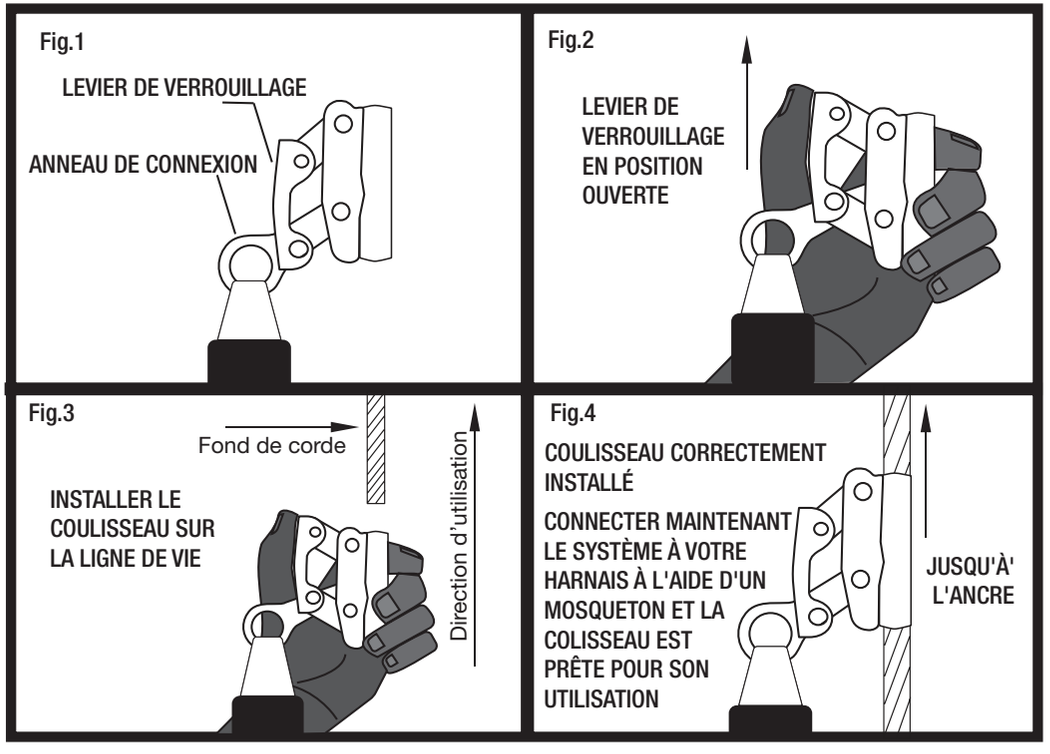
a) Repérez le dispositif de blocage de corde et poussez le levier de verrouillage vers le haut pour le mettre en position ouverte. (Fig.1)

b) Repérez l'extrémité inférieure de la corde et insérez-la dans le bloqueur en la faisant glisser vers le haut. (Fig.2)

c) Une fois inséré, relâchez le levier de verrouillage : il se bloquera dans la corde.(Fig.3)

d) Reliez maintenant le système à votre harnais à l'aide d'un mousqueton : le bloqueur est prêt à l'emploi.(Fig.4)

VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AU SCHÉMA CI-DESSOUS POUR INSTALLER LE BLOQUEUR SUR LA LIGNE DE SÉCURITÉ.



L'ensemble de ligne de vie verticale DEWALT est livré avec une corde torsadée en Polysteel de 15,24 m (50 pi) de long et 1,58 cm (5/8 po) d'épaisseur, un crochet standard fixé en permanence et un coulisseau avec absorbeur d'énergie fixé.

L'assemblage utilise un crochet standard pouvant soutenir jusqu'à 1 633 kg (3 600 lb) homologué ANSI à une extrémité pour la fixation à un point d'ancrage.

La ligne de vie doit toujours être utilisée avec son assemblage de coulisseau et un mécanisme d'absorption d'énergie.

SYSTEM

AVERTISSEMENT: *Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec ce produit.* *Le non-respect de l'une des instructions ci-dessous peut entraîner des blessures graves.*

a) Une personne qualifiée doit assurer la compatibilité de toutes les connexions et de celles du système.

b) Ne pas utiliser le système si le dispositif ne se verrouille pas sur la ligne de vie ou si un composant du système ne fonctionne pas correctement.

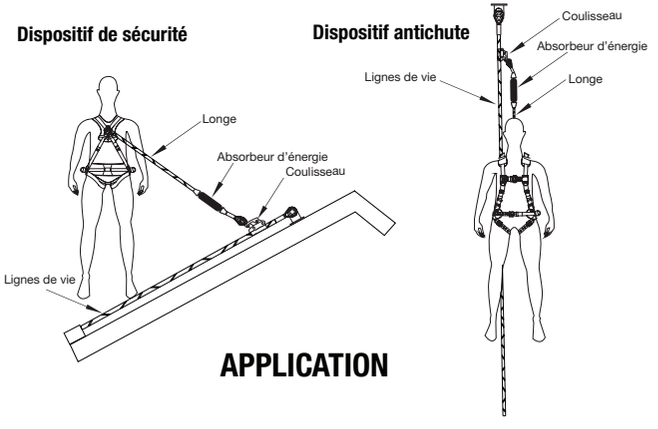
c) Le dispositif et la ligne de vie doivent être installés et utilisés de manière à réduire le risque de chute oscillante. (voir l'illustration ci-dessous)

d) Laisser une distance d'arrêt suffisante en cas de chute libre.

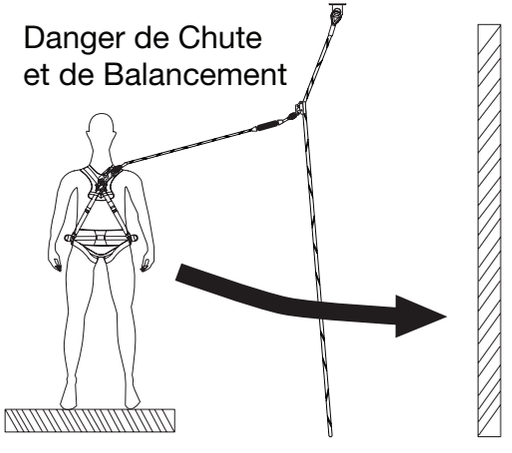
e) Pour les lignes de vie synthétiques, ajoutez 0,3 m (1 pi) de distance d'arrêt pour chaque corde de 6 m (20 pi) entre le coulisseau et l'ancrage. Si un absorbeur d'énergie est utilisé, vous devez également prévoir un 1,06 m (3-1/2 pi) maximum d'élongation. (ANSI Z359.1-2007)

f) Le système doit être monté de manière à limiter la distance de chute libre à 1,8 m (6 pi) ou moins.

g) Utiliser uniquement des crochets standard autoverrouillant avec cet équipement.



APPLICATION



AVERTISSEMENT: *NE JAMAIS fixer le dispositif sur la ligne de vie avec la flèche pointant vers le bas ; si une chute se produit, il ne se verrouillera pas sur la ligne de vie.*

ÉTABLIR UNE CONNEXION

AVERTISSEMENT: *Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec ce produit.* Le non-respect de l'une des instructions ci-dessous peut entraîner des blessures graves.

Connexion à l'ancrage

Les lignes de vie verticales DEWALT sont conçues pour être utilisées par une seule personne (max. 140 kg (310 lb), tous ses matériaux et outils compris). La ligne de vie verticale doit être fixée à un point d'ancrage capable de supporter 22,2 kN (5 000 lb) par travailleur ou satisfaire aux exigences OSHA 1 926 502 pour un facteur de sécurité de deux. Les exigences d'ancrage basées sur ANSI sont les suivantes: a) pour les dispositifs antichute, les ancrages doivent supporter une charge statique de 22,2 kN (5 000 lb) pour les ancrages non homologués ou deux fois la force d'arrêt maximale pour les ancrages homologués.

b) Lorsque plus d'un dispositif personnel antichute est fixé à un ancrage, les forces d'ancrage ci-dessus doivent être multipliées par le nombre de dispositifs antichute personnels fixés à l'ancrage.

S'assurer que les connexions sont compatibles avec la taille, la résistance et la forme. Ne jamais utiliser un point d'ancrage qui ne doit pas permettre au crochet standard ou au mousqueton de se fermer et de se verrouiller, ou qui peut entraîner l'application d'une charge à la clavette.

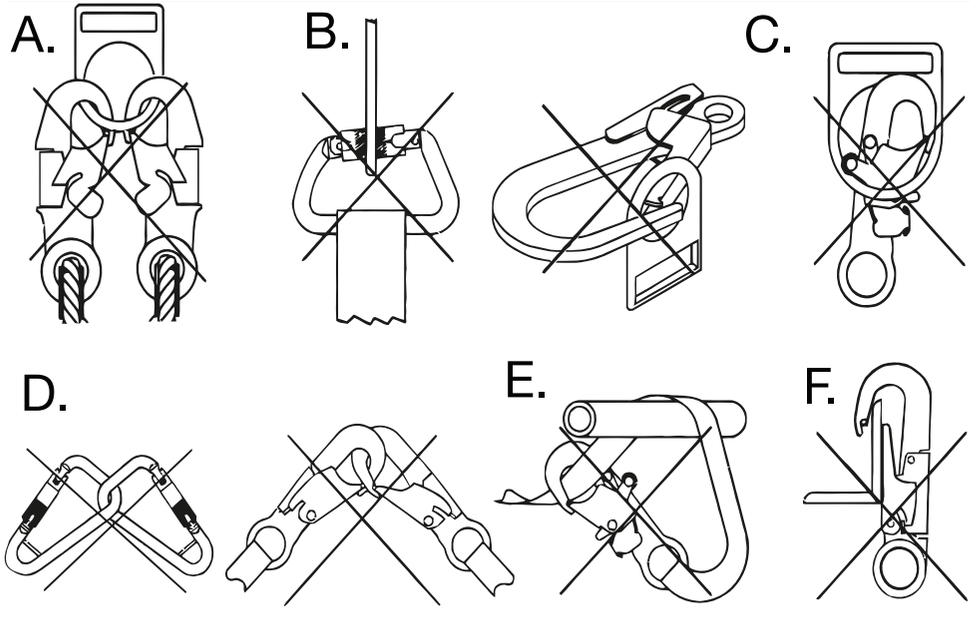
AVERTISSEMENT: *Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec ce produit.* Le non-respect de l'une des instructions ci-dessous peut entraîner des blessures graves.

EXIGENCES DE MARQUAGE SPÉCIFIQUES

Les connecteurs DEWALT sont marqués pour identifier les éléments suivants:

a) Année de fabrication.
b) Identification du fabricant.
c) Numéro de pièce.
d) Capacité de charge pour l'axe principal du connecteur estampillé ou autrement marqué de façon permanente sur le dispositif
e) Capacité de charge pour clavette estampillée ou autrement marquée de façon permanente sur le mécanisme de la clavette..
f) Le marquage des connecteurs doit être suffisant pour assurer la traçabilité.
g) Pour les connecteurs intégraux, inclure le numéro standard ANSI Z359.1-2007 ou supérieur.

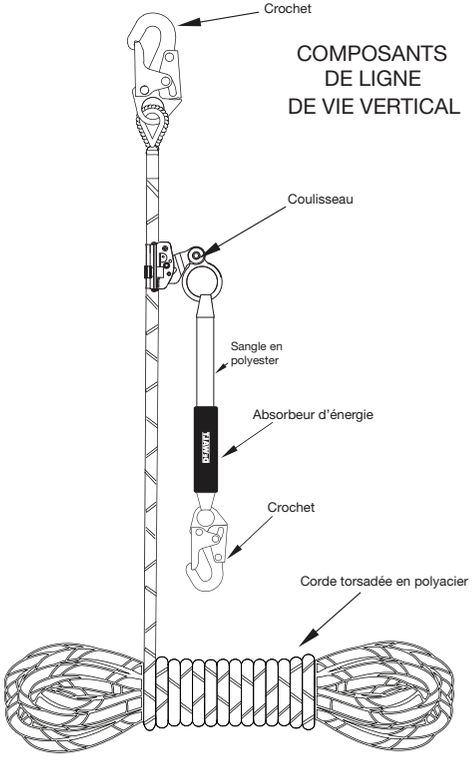
ILLUSTRATIONS DE CONNEXIONS INAPPROPRIÉES



AVERTISSEMENT: *Inspecter toujours toutes les pièces de l'équipement avant et après chaque utilisation. Si l'inspection révèle un défaut, ne plus utiliser le dispositif.*

UTILISATION DE LA LIGNE DE VIE

a) The Lifeline should always be used along with its rope grab assembly and an energy absorbing mechanism shall be assembled with either the life line or the rope grab assembly.
b) The product shall be used by trained personnel or under supervision of a competent personnel.
c) The steel snap hook end of the life line should be connected to an approved anchor (anchor selection must be done with relative normative reference).
d) The steel snap hook end of the rope grab assembly shall be attached to the user's front mounted attachment point of the full body harness.
e) DEWALT provides vertical lifeline system with pre-installed rope grab with energy absorber lanyard attached.
f) If user needs to assemble both products, it should be done by competent person only.



AVERTISSEMENT: *Tout équipement soumis à une chute ne doit plus être utilisé.*

UTILISATION D'UN DISPOSITIF ANTICHUTE

L'assemblage de ligne de vie verticale DEWALT est livré avec un crochet standard fixé en permanence et un coulisseau de sécurité. Le coulisseau accompagne l'utilisateur sans nécessiter un réglage manuel à l'occasion d'un mouvement vers le haut ou vers le bas et se verrouille automatiquement sur la ligne d'ancrage lorsqu'une chute se produit.

Suivez les étapes 1 à 8 pour utiliser le dispositif antichute .

Fig 1 : *Appuyez sur la pince de sécurité du coulisseau de sécurité et desserrez la vis pour ouvrir les couvercles. Se reporter aux figures 2 et 3*

Fig 2 : *Insérez la corde dans le coulisseau de sécurité. Se reporter à la figure 4*

Fig 3 : *Fermez les couvercles de bride et serrez la vis. Se reporter à la figure 5*

Fig 4 : *Relâchez la goupille de sécurité.*

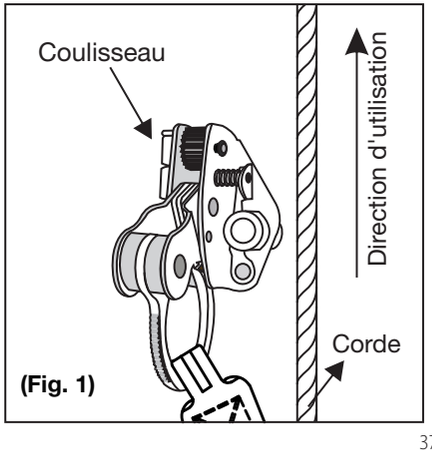
Fig 5 : *Connectez l'extrémité supérieure de la ligne d'ancrage à l'aide du crochet standard au point d'ancrage. Assurez-vous que le point d'ancrage a une résistance supérieure à 2 268 kg (5 000 lb).*

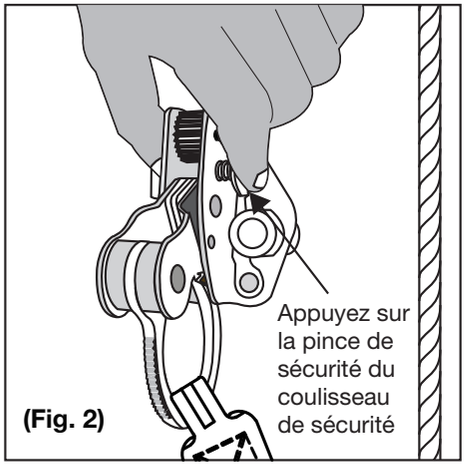
Fig 6 : *Connectez maintenant le crochet standard du coulisseau de sécurité à l'élément de fixation de votre harnais de sécurité complet. Assurez-vous que le crochet standard est bien verrouillé. Se reporter à la figure 6*

Fig 7 : *L'utilisateur est maintenant libre de se déplacer de haut en bas tout en appuyant sur la poignée du coulisseau de sécurité.*

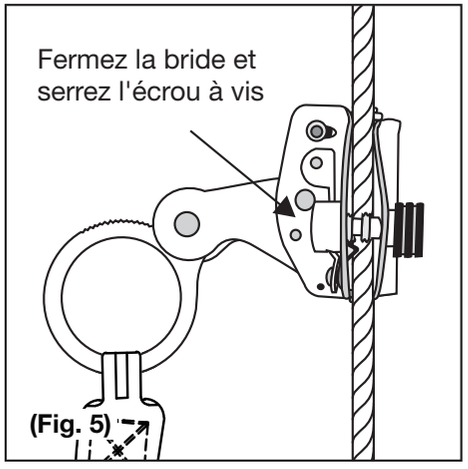
Fig 8 : *Assurez-vous que lorsque vous travaillez, la poignée du coulisseau de sécurité est relâchée à sa position normale.*

VEUILLEZ CONSULTER LE DIAGRAMME CI-DESSOUS POUR INSTALLER LE COULISSEAU SUR LA LIGNE DE VIE.

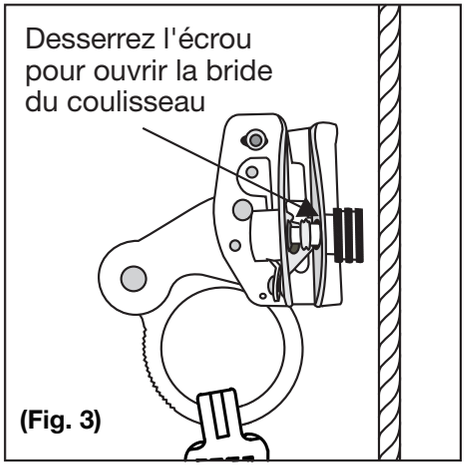




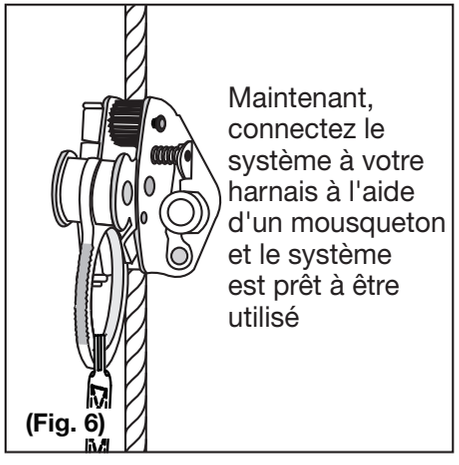
(Fig. 2)



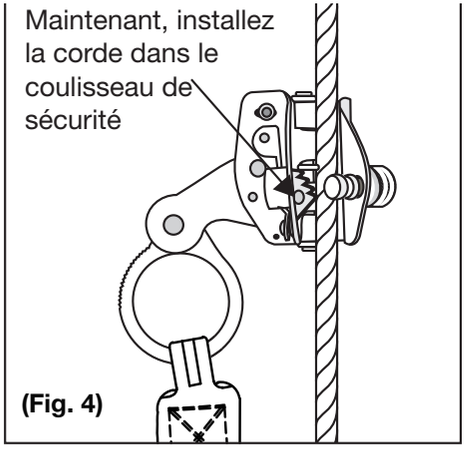
(Fig. 5)



(Fig. 3)



(Fig. 6)

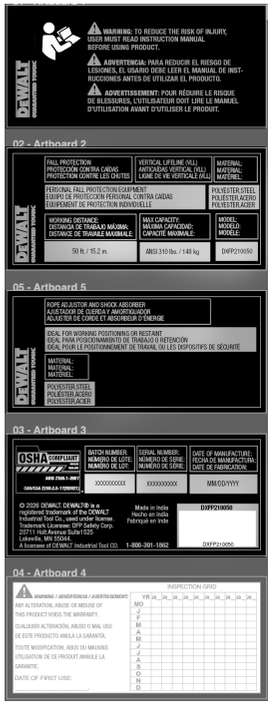


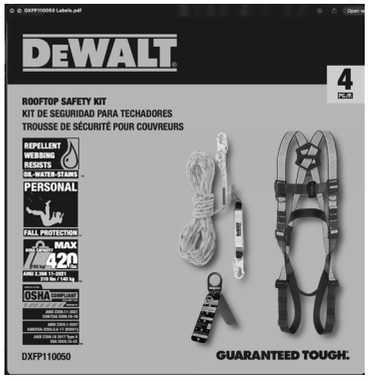
(Fig. 4)

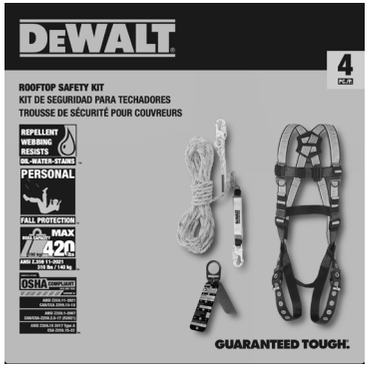
Détails des produits:

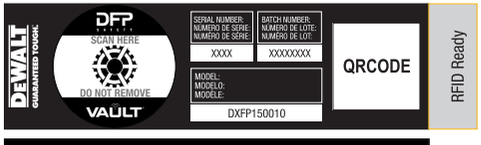
Modèle de ligne de vie	La description	Matériel	Compliance
DXFP100025	7.62 m (25 pi.) Ligne de vie Diameter: 5/8 in. (16 mm)	Pour corde : Acier poly Pour le métal : Acier allié	ANSI Z359.1-2007 CAN/CSA Z259.2.5-17 (R2021)
DXFP100050	15.2 m (50 pi.)Ligne de vie Diameter: 5/8 in. (16 mm)	Pour corde : Acier poly Pour le métal : Acier allié	ANSI Z359.1-2007 CAN/CSA Z259.2.5-17 (R2021)
DXFP100100	30.4 m (100 pi.)Ligne de vie Diameter: 5/8 in. (16 mm)	Pour corde : Acier poly Pour le métal : Acier alliél	ANSI Z359.1-2007 CAN/CSA Z259.2.5-17 (R2021)
DXFP101025	7.62 m (25 pi.) Ligne de vie Diameter: 5/8 in. (16 mm)	Pour corde : Polidac Pour le métal : Acier allié	ANSI Z359.1-2007
DXFP101050	15.2 m (50 pi.)Ligne de vie Diameter: 5/8 in. (16 mm)	Pour corde : Polidac Pour le métal : Acier allié	ANSI Z359.1-2007
DXFP101100	30.4 m (100 pi.)Ligne de vie Diameter: 5/8 in. (16 mm)	Pour corde : Polidac Pour le métal : Acier allié	ANSI Z359.1-2007
DXFP110050	Trousse de sécurité pour les toits	Consultez les étiquettes de chaque composant	
DXFP120050	Trousse de sécurité pour les toits	Consultez les étiquettes de chaque composant	
DXFP210050	VLL Assemblage avec dispositif d'arrêt de corde	Pour corde : Acier poly Pour le métal : Acier allié	ANSI Z359.1-2007 CAN/CSA Z259.2.5-17 (R2021)
DXFP150000	Coulisseau - Amovible - À guidage automatique - 16 mm (5/8 po.)	Crochet: Acier allié	ANSI Z359-15-2014
DXFP150010	Coulisseau - Amovible -Manuel 0.4 m (1.5 pi.) Longe à absorption d'énergie 16 mm (5/8 po.)	Crochet: Acier allié Polyester	ANSI Z359-15-2014
DXFP150020	Coulisseau - Amovible -Manuel 0.9 m (3 pi.) Longe à absorption d'énergie 16 mm (5/8 po.)	Crochet: Acier allié Polyester	ANSI Z359-15-2014

EXEMPLE D'ÉTIQUETTE:

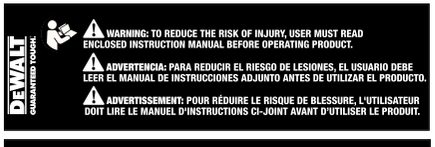


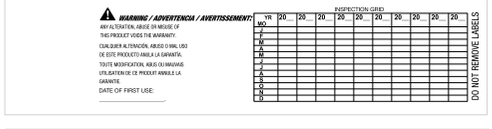








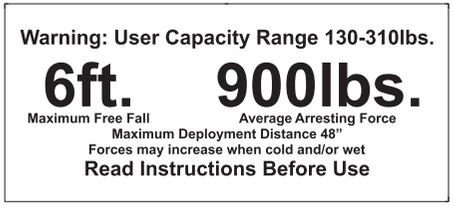












AVERTISSEMENT: *Les produits retirés du service doivent être éliminés de manière à empêcher toute utilisation ultérieure par inadvertance.*

INSPECTION ET ENTRETIEN

AVERTISSEMENT: *Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec ce produit.* Le non-respect de l'une des instructions ci-dessous peut entraîner des blessures graves.

Les coulisseaux et les lignes de vie verticales DEWALT sont conçus pour les environnements de travail difficiles d'aujourd'hui. Pour maintenir leur durée de vie ainsi qu'un rendement élevé, les composants du système doivent être inspectés fréquemment. Inspecter soigneusement chaque produit avant chaque utilisation. Une inspection régulière par une personne qualifiée pour déceler toute usure, tout dommage ou toute corrosion doit faire partie de votre programme de sécurité.

INSPECTION

Fréquence :

a) *Inspecter l'équipement visuellement avant chaque utilisation.*

b) *Les composants doivent être inspectés par une personne qualifiée autre que l'utilisateur au moins une fois par année. Consigner les résultats de chaque inspection dans le journal d'inspection.*

Coulisseaux :

a) *Inspecter pour déceler tout dommage physique, fissure, usure et corrosion.*

b) *Vérifier la came et les ressorts pour des dommages ou une perte de tension.*

c) *Vérifier le cliquet et le mécanisme de verrouillage.*

d) *S'assurer que toutes les pièces bougent librement sans hésitation.*

e) *Vérifier les rivets pour déceler tout dommage, fissure, usure ou corrosion.*

f) *Inspecter à la recherche de composants défectueux, de ressorts cassés ou manquants.*

Lignes de vie verticales :

a) *La rotation de la corde de la ligne de vie pendant l'inspection de bout en bout apportera une lumière sur toute fibre floue, usée, brisée ou coupée. Les zones affaiblies par des charges extrêmes apparaîtront sous la forme d'un changement notable du diamètre d'origine. Après une brève période de rodage, le diamètre de la corde doit être uniforme sur toute sa longueur.*

b) *Crochets standard : Inspecter de près pour déceler toute déformation des crochets et des œillets, des fissures, de la corrosion ou des surfaces corrodées.*

c) *La clavette (verrou) doit s'insérer dans le nez sans se coincer et ne doit pas être déformée ou obstruée.*

d) *Le ressort de la clavette doit exercer une force suffisante pour fermer solidement la clavette. Les verrous de clavette doivent empêcher la clavette de s'ouvrir lorsque la clavette se ferme*

e) *Cosses : La cosse doit être fermement insérée dans l'œillet de l'épissure et l'épissure ne doit pas comporter de brins lâches ou coupés. Les bords de la cosse doivent être exempts de bords tranchants, de déformation ou de fissures.*

f) *Si l'inspection révèle un défaut, ne plus utiliser le dispositif. Tout équipement qui a été soumis à une chute ne doit plus être utilisé. Les produits retirés du service doivent être éliminés de manière à empêcher toute utilisation ultérieure par inadvertance.*

ENTRETIEN

Nettoyage et entreposage:

a) *L'entretien de base de tout l'équipement de protection contre les chutes DEWALT prolongera la durée de vie utile et contribuera à la performance de sa fonction de sécurité vitale.*

b) *Nettoyer l'équipement pour enlever toute saleté, tout corrosif ou tout contaminant.*

ENTRETIEN:

a) *Entretien, un registre de toutes les dates d'inspection de ce dispositif doit être conservé. Les coulisseaux DEWALT ne sont pas réparables et doivent être remplacés s'ils sont endommagés.*

b) *Ce système et tous ses composants ne doivent plus être utilisés s'ils ont été soumis à des forces antichute.*

FORMATION:

a) *Une ligne de vie verticale doit être solidement fixée et suspendue librement à sa connexion d'ancrage et ne doit pas entrer en contact avec une structure ou un objet qui pourrait nuire à son intégrité ou à sa fonction.*

b) *Les lignes de vie verticales doivent être protégées contre l'abrasion ou d'autres dommages (c.-à-d. la chaleur, les scories de soudage, l'électricité, les produits chimiques, etc.) qui peuvent se produire à la suite d'une suspension sur ou le long d'un élément structurel.*

c) *Afin de stabiliser l'extrémité inférieure de la ligne de vie, elle doit être fixée avec un poids ou une autre disposition spécifiée par le fabricant du dispositif antichute associé.*

d) *La ligne de vie verticale doit être étendue au niveau le plus bas ou moins à partir duquel la personne autorisée devrait se déplacer. Un arrêt spécifié par le fabricant du dispositif antichute doit être installé pour empêcher le dispositif antichute de sortir accidentellement de la ligne de vie.*

e) *La personne qualifiée doit vérifier la ligne de vie verticale pour s'assurer qu'elle est de la bonne*

taille et de la bonne construction pour une utilisation avec le dispositif antichute prévu.

f) Les dispositifs antichute doivent être installés dans la bonne direction sur la ligne de vie conformément aux instructions du fabricant.

g) Les personnes et les utilisateurs autorisés doivent être formés par un formateur compétent pour inspecter, utiliser, entreposer et entretenir l'équipement conformément aux exigences de cette norme et aux instructions du fabricant.

h) La formation doit aborder les inspections effectuées avant l'utilisation de l'équipement et inclure les recommandations du fabricant pour l'inspection.

La formation doit être dispensée sur l'utilisation appropriée de l'équipement et comprendre :

a) Comment utiliser l'équipement.

b) Comment estimer et limiter la force d'arrêt maximale aux limites acceptables pour le PFAS.

c) Méthodes appropriées d'enfilage, d'ajustement et d'interconnexion de l'équipement.

d) Emplacements de fixation appropriés sur l'équipement.

e) La personne qualifiée doit vérifier la ligne de vie verticale pour s'assurer qu'elle est de la bonne taille et de la bonne construction pour l'utilisation avec le dispositif antichute prévu.

f) Caractéristiques de fonctionnement et de performance prévues pour chaque élément d'équipement.

g) Méthodes de fixation appropriées, y compris la compatibilité des tailles de crochet standard, de dé d'accrochage et d'autres connexions pour réduire la probabilité de désengagement accidentel.

h) Comment déterminer la distance de chute libre et la distance totale de chute.

i) Que faire après une chute pour protéger l'utilisateur contre une blessure.

j) La planification et l'exécution des sauvetages d'urgence doivent inclure.

k) Méthodes de sauvetage.

l) Disponibilité du personnel de sauvetage.

m) Type d'équipements disponibles pour le sauvetage et moyens efficaces pour appeler le personnel de sauvetage.

n) Organiser des exercices pour le personnel de sauvetage dans les procédures de sauvetage et d'évacuation.

o) La formation sur les procédures d'entretien doit inclure les problèmes énoncés dans les instructions du fabricant.

p) Une formation sur les techniques d'entreposage appropriées doit être fournie conformément aux recommandations du fabricant.

Une formation par démonstration pratique doit être offerte à chaque utilisateur dans les cas suivants:

a) Enfiler ou utiliser initialement de l'équipement.

b) Un composant est modifié.

c) Approcher d'abord une condition d'utilisation.

d) Rencontrer des conditions spéciales.

e) Une évaluation périodique de l'efficacité de la formation des utilisateurs doit être effectuée au moins une fois par an par une personne qualifiée et déterminer la nécessité d'une formation supplémentaire.

f) La formation doit aborder les inspections effectuées avant chaque utilisation de l'équipement et inclure les recommandations du fabricant pour l'inspection.

g) Une formation doit être dispensée concernant la sélection et l'utilisation pratique de l'équipement de protection contre les chutes et de la formation, y compris l'escalade et les situations de travail.

h) Le formateur qualifié doit comprendre de nombreuses méthodes différentes de formation des personnes autorisées.

i) La formation doit inclure des conférences, des vidéos, des démonstrations et des types de formations pratiques sur l'équipement et leurs utilisations prévues.

j) Le formateur qualifié doit conserver les dossiers de formation des personnes autorisées formées pendant au moins dix ans.

k) La formation doit être communiquée à la personne autorisée dans un format multimédia et dans une langue dont elle a une connaissance pratique, habituellement sa première ou sa deuxième langue maternelle.

l) Les formateurs de personnes qualifiées et les personnes qualifiées doivent avoir une connaissance à jour des méthodes, des enjeux et des pratiques de protection contre les chutes, et doivent maintenir la pertinence de ces connaissances par la pratique, l'expérience ou l'éducation.

IDENTIFICATION DU PRODUIT:

Tous les coulisseaux et lignes de vie verticales DEWALT sont inclus dans ce manuel d'instructions. Les numéros de modèle de commande spéciale et de produit personnalisé peuvent ne pas être répertoriés. De nouveaux numéros de modèle seront ajoutés lors de la prochaine impression de ce manuel. En cas de doute quant à savoir si ce manuel d'instructions s'applique à votre produit particulier.

AVERTISSEMENT: ***Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec ce produit.*** *Le non-respect de l'une des instructions ci-dessous peut entraîner des blessures graves.*

AVERTISSEMENT: ***Les produits retirés du service doivent être éliminés de manière à empêcher toute utilisation ultérieure par inadvertance.***

DURÉE DE VIE :

- ***La durée de vie de tout composant d'un équipement de protection individuelle (EPI) antichute dépend de son niveau d'utilisation, de l'environnement dans lequel il est utilisé et de la façon dont il est entretenu. Toute partie de l'équipement de protection individuelle (EPI) antichute qui passe l'inspection quotidienne par une personne autorisée ou une inspection périodique (annuelle ou semestrielle) par une personne qualifiée peut rester en service. Une fois que l'inspection visuelle révèle un défaut, il ne doit plus être utilisé.***

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ :

- ***Avant l'utilisation, l'utilisateur final doit lire et comprendre les instructions du fabricant fournies avec ce produit au moment de l'expédition et obtenir la formation du personnel formé de son employeur relative à l'utilisation appropriée du produit. Le fabricant n'est pas responsable de toute perte, de tout dommage ou de toute blessure causés ou subis par toute personne pour des motifs d'utilisation ou d'installation inappropriée de ce produit..***

TYPES DE DOMMAGES MATÉRIELS

CHALEUR		MÉTAL FONDU OU FLAMME	
En cas de chaleur excessive, la corde ou la sangle peuvent être fragilisées et présenter une apparence brunâtre. Les fibres se brisent lorsqu'elles sont tordues. Ne doivent pas être utilisées à une température supérieure à 80 °C.	Changement de couleur apparaissant habituellement comme une trace ou une tache brunâtre. Fissures transversales lorsque la corde/la sangle est pliée au-dessus d'un mandrin. Perte d'élasticité dans la corde/la sangle.	Les brins de corde/sangles fusionnent. Taches dures et brillantes. Sensation dure et fragile.	La peinture qui pénètre et sèche limite le mouvement des fibres. Les agents de séchage et les solvants de certaines peintures apparaîtront comme des dommages chimiques.

Veuillez contacter DEWALT si vous avez des questions au sujet du tableau ci-dessus. .

GARANTIE DE DEUX ANS – PRODUITS DE PROTECTION CONTRE LES CHUTES:

LE TEXTE SUIVANT REMPLACE TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER:

CETTE GARANTIE EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE AUX ACHETEURS AU DÉTAIL D'ORIGINE DE PRODUITS OU DE PIÈCES DE PROTECTION CONTRE LES CHUTES DE DFP SAFETY CORPORATION. CETTE GARANTIE N'EST NI CESSIBLE NI TRANSFÉRABLE. DFP SAFETY CORPORATION NE DONNE AUCUNE GARANTIE À QUICONQUE, Y COMPRIS À D'AUTRES ACHETEURS ET/OU UTILISATEURS, ET AUCUNE NE SERA IMPLICITE.

Sauf disposition contraire dans la présente garantie, les produits de protection contre les chutes de DFP Safety Corporation sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat.

RECOURS LIMITÉ : Le seul et unique recours pour tout produit de DFP Safety Corporation jugé défectueux en termes de matériaux et de fabrication est la réparation ou le remplacement, à la seule discrétion de DFP Safety Corporation ou de ses fournisseurs de services de garantie agréés. Si ce recours exclusif est réputé avoir échoué à son objectif essentiel, la responsabilité de DFP Safety Corporation ne doit pas dépasser le prix d'achat du produit de DFP Safety Corporation.

LIMITE DE RESPONSABILITÉ : En aucun cas, DFP Safety Corporation ne sera tenue responsable de tout dommage direct, indirect, spécial, accessoire, punitif ou consécutif (y compris la perte de profit), qu'il s'agisse d'une garantie, d'un contrat, d'un délit ou de toute autre théorie juridique

Cette garantie ne couvre pas les produits de DFP Safety Corporation qui ont été mal utilisés, modifiés, usés, contaminés, rouillés, excessivement chauffés, endommagés en raison d'un chargement inapproprié, utilisés à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été destinés, ou utilisés d'une manière incompatible avec les instructions d'utilisation de DFP Safety Corporation.

L'existence d'un défaut de matériau ou de fabrication doit être déterminée par DFP Safety Corporation conformément aux procédures établies par DFP Safety Corporation. Personne n'est autorisé à faire une déclaration ou une représentation qui modifie les conditions de cette garantie.

TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXCLUE. IL N'Y A AUCUNE GARANTIE QUI S'ÉTEND AU-DELÀ DE CE DOCUMENT.

La présente rédaction annule et remplace toutes les ententes ou représentations verbales ou écrites antérieures et exclut toutes les garanties non énoncées aux présentes.

EQUIPMENT RECORD		
Product:		
Model and type/identification	Trade name	Identification number
Manufacturer	Address	Tel, fax, email
Year of manufacture	Purchase date	Date first put into use
Other relevant information (e.g. Document number)		

PERIODIC EXAMINATION AND REPAIR HISTORY

Date	Reason for entry (periodic examination or repair)	Defects noted, repair carried out and other relevant information	Name and signature of competent user	Periodic examination next due date

© 2026 DEWALT. DEWALT® is a registered trademark of the DEWALT Industrial Tool Co., used under license.

All rights reserved. The yellow and black color scheme is a trademark for DEWALT Power Tools and Accessories.

Trademark Licensee: DFP Safety Corp. 20711 Holt Ave. Suite 1525 Lakeville, MN 55044

800-391-1862, www.dfpsafety.com.

A licensee of DEWALT Industrial Tool Co.

The warranty of this product is covered by: DFP Safety Corp.

For Customer Service info, please call: 800-391-1862

La garantía de este producto está cubierta por: DDFP Safety Corp.

Para obtener información sobre el servicio al cliente, llame al: 800-391-1862

La garantie de ce produit est couverte par: DFP Safety Corp.

Pour obtenir des renseignements sur le service à la clientèle, veuillez composer le : 800-391-1862

Product Manufactured by:

Producto fabricado por:

Produit fabriqué par:
DFP SAFETY CORP.

20711 Holt Ave. Suite 1525

Lakeville, MN 55044

DL207001 Rev.D 2026.04.16

DEWALT®



INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIÓNES
GUIDE D'UTILISATION

FALL PREVENTION
PREVENCIÓN DE CAÍDAS
PRÉVENTION DES CHUTES

REUSABLE METALLIC ROOF ANCHOR

ANCLAJE DE TECHO DE METAL REUTILIZABLE

ANCRAGE DE TOITURE MÉTALLIQUE RÉUTILISABLE

THESE INSTRUCTIONS APPLY TO THE FOLLOWING MODELS:
ESTAS INSTRUCCIONES SE APLICAN A LOS SIGUIENTES MODELOS:
CES INSTRUCTIONS S'APPLIQUENT AUX MODÈLES SUIVANTS:

DXFP842001

www.dfpsafety.com

If you have questions or comments, contact us.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.

1-800-391-1862

final page size: 8.5 x 5.5 in

English ***(original instructions)*** 1

Español *(traducido de las instrucciones originales)* 13

Français *(traduction de la notice d'instructions originale)* 25

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

DANGER: *Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided,* ***will*** *result in death or serious injury.*

WARNING: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***could*** *result in death or serious injury.*

CAUTION: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***may*** *result in minor or moderate injury.*

(Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: *Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided,* ***may*** *result in property damage.*

WARNING: *To reduce the risk of injury, read and understand these safety warnings and instructions before using the product. Keep these instructions for future reference.*

ENGLISH

WARNING: *Read and follow the manufacturer's instruction for each component of the system.*

WARNING: *Do not remove product labels which include important warnings and information for all authorized users.*

WARNING: *Always have a Rescue Plan ready and at hand when using this equipment.*

WARNING: *DO NOT ALTER THE EQUIPMENT IN ANY WAY.*

WARNING: *It is important to inspect the equipment according to the manufacturer's instructions before each use. Inspection of equipment should be done at least annually by a Competent person and the results recorded in the inspection log.*

WARNING: *Every individual requires formal training in the use of fall protection equipment and system.*

WARNING: *In order to ensure that the user is familiar with the instructions provided in this manual, it becomes the responsibility of the user to undergo proper training on the proper inspection, use and maintenance of this equipment. It is also the employer's responsibility to ensure that all users are trained in proper use, inspection and maintenance of Fall Protection Equipment.*

Conforming to: CAN/CSA Z259.15-22

DANGER: *Do not skip this instruction manual. Alterations or misuse of this product, or failure to follow instructions may result in serious injury or death.*

WARNING: *This product is part of a personal fall arrest or restraint system. The user must follow the manufacturer's instructions for each component of the system. These instructions must be provided to the user of this equipment. The user must understand these instructions before using this equipment. Manufacturer's instructions must be followed for proper use and maintenance of this product. These instructions are intended to meet the manufacturer's instructions as required by OHSA, ANSI Z359.1-2007, ANSI 10.32-2012 Regulations.*

WARNING: *Prior to using the equipment, please record the product identification information found on the ID label of your fall arrestor in the equipment record table of this manual.*

WARNING: *Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product.* Failure to follow all instructions listed below may result in serious injury.

1) PERSONAL SAFETY

a) It is crucial that the Authorized person/user of this fall protection equipment reads and understands these instructions. In addition, it is the employer's responsibility to ensure that all users are trained in the proper use, inspection, and maintenance of fall protection equipment.

b) Proper use of fall arrest systems can save lives and reduce the potential of serious injuries from a fall.

c) The user must be aware that forces experienced during the arrest of a fall or prolonged suspension may cause injury.

d) Consult a physician if there is any question about the user's ability to use this product.

e) Pregnant women and minors must not use this product.

2) GENERAL REQUIREMENT

a) All warnings and instructions shall be provided to Authorized persons/users.

b) All Authorized persons/users must refer to the regulations governing occupational safety, as well as applicable ANSI standards.

c) Please refer to product labels for information on specific OSHA regulations, and ANSI standards met by the product.

d) Proper precautions should always be taken to remove any obstructions, debris, material, or other recognized hazards from the work area that could cause injuries or interfere with the operation of the system.

e) All equipment must be inspected before each use according to the manufacturer's instructions.

f) All equipment should be inspected by a Competent person on at least an annual basis.

g) To minimize the potential for accidental disengagement, a Competent person must ensure system compatibility.

h) Equipment must not be altered in any way. Repairs must be performed only by the manufacturer, or persons or entities authorized in writing by the manufacturer.

i) Any product exhibiting deformities, unusual wear, or deterioration must be immediately removed from service for inspection by Qualified person.

j) Any equipment subject to a fall must be removed from service.

3) WORK AREA SAFETY

a) Keep children and bystanders away while working. Distractions can cause hazardous conditions.

b) The authorized person/user shall have a rescue plan and the means at hand to implement it when using this equipment.

c) All synthetic material must be protected from slag, hot sparks, open flames, or other heat sources. The use of heat resistant materials is recommended in these applications.

d) Environmental hazards should be considered when selecting fall protection equipment. Equipment must not be exposed to chemicals which may produce a harmful effect.

e) Polyester should be used in certain chemical or acidic environments. Use in highly corrosive or caustic environments dictates a more frequent inspection and servicing program to ensure the integrity of the device is maintained.

f) Do not allow equipment to come in contact with anything that will damage it including, but not limited to, sharp, abrasive, rough or high-temperature surfaces, welding, heat sources, electrical hazards, or moving machinery.

g) Always check for obstructions below the work area to make sure potential fall path is clear.

h) Allow adequate fall clearance below the work surface.

i) Never remove product labels, which include important warnings and information for the authorized person/user.

WARNING: *The products enumerated in this instruction manual are a part of a personal fall restraint, fall arrest or rescue system. It is important that the user reads and follows the manufacturer's instructions for each component of the system. This manual contains information which is important to the user's safety and should be kept in a safe place for future reference as needed. The instructions provided in this manual are meant for the use of this equipment and should be read thoroughly and understood by the user before the equipment is used. Manufacturer's instructions must be properly followed for the correct use and maintenance of this equipment. Please contact DEWALT for any questions regarding use of this equipment.*

WARNING: *Fall arrest systems and equipment are life saving products and are designed to reduce the potential of serious injury in the event of a fall. However, it is important to note that the user may experience an impact of force on their body in the event of a fall. The victim of a fall may also experience adverse effects due to prolonged suspension in a Full Body Harness (FBH). In case there is a doubt about the user's ability to utilize this product, the user must consult a physician. Pregnant women and minors are not considered fit for the use of this equipment.*

4) IMPORTANT INFORMATION

a) Always send the equipment back to the manufacturer, or to the persons or entities authorized in writing by the manufacturer, for any repairs if required. NOT all the equipment is repairable.

b) Never use any natural material like manila, cotton, etc. as part of the Fall Protection System.

c) Fall protection equipment should only be used for the purpose for which it has been designed.

d) This equipment should never be used for towing and hoisting or for any other purpose than its intended use.

e) A competent person must ensure compatibility of the system to minimize any potential for accidental disengagement

f) Users shall be trained on all warnings and instructions provided in this manual.

g) It is important for all Qualified, Competent and users to refer to the applicable ANSI Standards and to the regulations governing occupational safety.

h) It is important to keep in mind environmental hazards when selecting fall protection equipment.

i) Extreme environments may require a more frequent inspection and servicing program of the fall protection equipment to maintain the integrity and safety of the equipment.

5) COMPONENT COMPATIBILITY

a) Component compatibility with DEWALT manufactured fall protection equipment is ensured by strictly following the instructions for each type of equipment used. However, if the user utilizes combinations of components or sub systems that are manufactured by others, only a "qualified" or "competent" person (as defined in OSHA) can ensure the compatibility. If substitutions or replacements are made with non-approved components or sub systems, then this may severely affect the compatibility of the equipment, making the complete system unsafe for use.

6) COMPATIBILITY OF CONNECTORS

a) To ensure the compatibility of the connectors with their connecting element, it is important to safeguard that the sizes and shapes of the connectors and the connecting elements do not allow their gate mechanisms to open inadvertently, not withstanding their orientation with each other. All hooks, carabiners, D-rings and other such connectors must be capable of supporting a min. force of 5000 lbs. (23 kN). All connectors must be compatible with all system components like anchorages, etc. Never use equipment which is not compatible as this may cause the connectors to disengage unintentionally. All connectors must be compatible in shape and size. As per ANSI Z359.12 and OSHA, only self-locking snap hooks and carabiners may be used.

7) CONNECTIONS USING CONNECTORS

a) Ensure that only self-locking snap hooks and carabiners are used with this equipment. All connections should be compatible in size, shape and strength. The connectors used should be suitable to each application. Ensure that they are fully closed and locked while in use.

⚠ *WARNING: Large throat opening snap hooks such as scaffold or rebar hooks should not be connected to standard size D-rings or similar objects. The reason for this is if the hook or D-ring twists or rotates, then this may result in a load on the gate of the connector. Large throat snap hooks are specifically designed for use on fixed structure elements such as rebar or cross members. These are shaped in such a way that they cannot capture the gate of the hook.*

8) NEVER USE INAPPROPRIATE CONNECTIONS

While using DEWALT snap hooks and carabiners, they should not be connected as below:

a) Two or more connectors should never be attached to a single D-ring.

b) Never attach a connector that could result in a load on its gate.

c) Connectors should not be connected in a false engagement. It should be visually confirmed that the connector is fully engaged to the anchor point. Avoid conditions that allow for features that protrude from the connectors to catch on the anchor, giving a false sense of being connected.

d) Connectors should not be connected to each other.

e) Connectors should not be connected directly to the webbing or to the rope lanyard or tie back, unless specifically allowed by the manufacturer.

f) Connectors should not be connected to any object which does not allow the connector gate to close or lock. Anchor shapes that allow roll out to occur should never be used for connection. If the anchor, to which the snap hook or carabiner is attached, is under sized or irregular in shape, then this may allow for the gate of the connector to come in contact with the anchor, thereby causing the connector to open up and possibly disengage from the anchor. This is known as roll out of the connector.

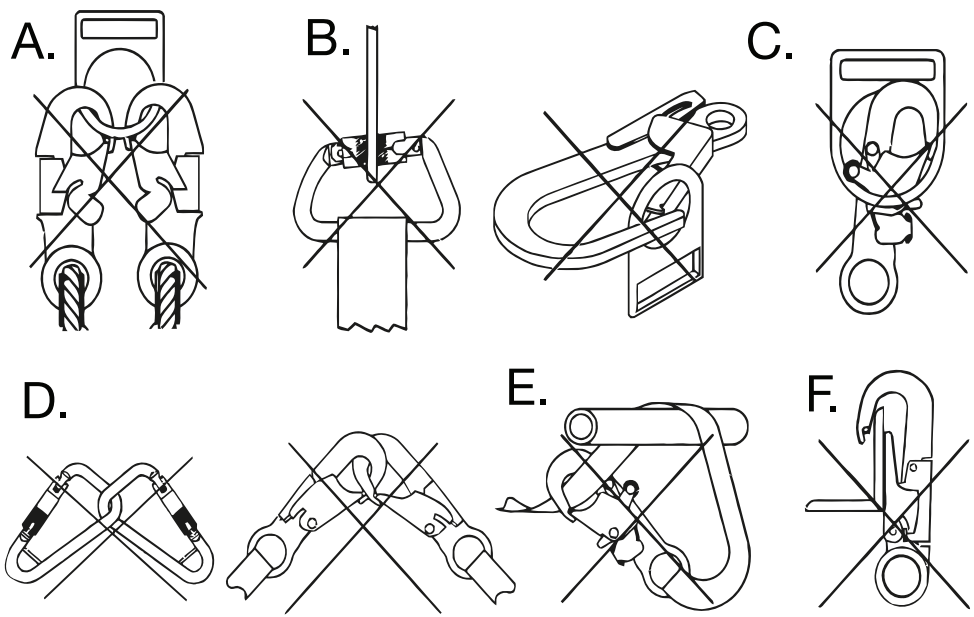
9) IMPORTANT RESTRICTIONS WHILE MAKING CONNECTIONS

a) A snap hook should not be connected into a loop or thimble of a wire rope, or attached to it in any way that may slack the wire rope.

b) Do not make connections where the connector locking mechanism can come into contact with a structural member, or other such equipment, as it may potentially unlock the connector and release the connection.

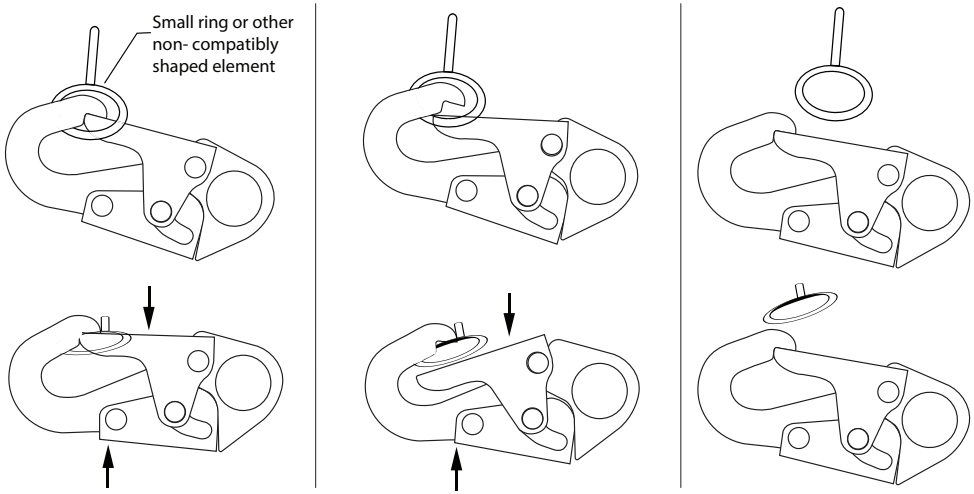
c) To connect to a single or a pair of soft loops on a harness, a carabiner that can fully close and lock should only be used. Snap hooks are not allowed for such connections, unless specifically allowed by manufacturer.

d) A carabiner may be connected to a loop or ring connector that is already occupied by a choker style connector. Snap hooks are not allowed for such connections.



⚠ *WARNING: If the connecting element to which a snap hook (shown) or carabiner attaches is undersized or irregular in shape, a situation could occur where the connecting element applies a force to the gate of the snap hook or carabiner. This force may cause the gate (of either a self-locking or a non-locking snap hook) to open, allowing the snap hook or carabiner to disengage from the connecting point.*

UNINTENTIONAL DISENGAGEMENT (ROLL OUT)



10) CONNECTING SUB SYSTEMS

a) Use only those connecting subsystems (self-retracting lifeline, lanyard, rope grab and lifeline, cable sleeves) that are suitable for your application.

b) See subsystems manufacturer's instructions for more information. Some harness models have web loop connecting points.

c) Do not use snap hooks to connect to the web loop. Use a self-locking carabiner to connect to a web loop.

d) Ensure the carabiner cannot cross-gate load (load against the gate rather than along the backbone of the carabiner).

11) RESCUE PLAN

a) A rescue plan should be well documented and in place before performing work at height.

b) The rescue operation must be performed by trained and competent personnel only.

c) The rescue expert team should supervise the rescue operation performed.

d) It is also advised to work in pairs while working on the site.

12) ENVIRONMENTAL HAZARDS

Environmental hazards may include the following, but are not limited to:

- *Chemicals*
- *Extreme Temperatures*
- *Corrosive Environments*
- *Gases*
- *High Voltage Power Lines*
- *Sharp Edges*
- *Moving Machinery and Vehicles*

Please contact DFP Safety for use of this equipment in the presence of any environmental hazard.

12) ANCHORAGE STRENGTH

The application type determines the anchorage strength requirement. As per ANSI Z359.1 the necessary anchorage strength for the following applications is listed below:

- **Fall Arrest***: As per OSHA 1926.500 and 1910.66 anchorages that are used for attachment of Personal Fall Arrest Systems (PFAS) shall be independent of any anchorage being used to support or suspend platforms. They should be capable of withstanding a minimum load of 5000 lbs. (23 kN) per user attached, or should be designed, installed and used as part of a complete PFAS which maintains a safety factor of at least two. Rating of the anchorage should always be done under the supervision of a qualified person.*

WARNING: This equipment is not designed to be used in high temperature environments. It is important to protect this equipment when using near activities like welding or metal cutting. Hot sparks may cause damage to this equipment or burn it. Contact DEWALT with any questions regarding the details on use of this equipment in high temperature environments.

WARNING: It is important to take additional precautions while using this equipment in the presence of any environmental hazards so as to prevent injury to the user or damage to the equipment.

- **Work Positioning:** *The structure to which the work positioning system (WPS) is attached must be able to sustain a static load of min. 3000 lbs. (13.3 kN), applied in the directions permitted by the work positioning system. Or, it should be able to sustain two times the potential impact load, whichever is greater; see 1926.502. However, if more than one work positioning system is attached to an anchorage, then the strength mentioned above must be multiplied by the number of WPS attached to the anchorage.*

- **Restraint:** *The strength requirement of anchorages which are selected for restraint and travel restraint systems is min. of 1000 lbs. (4.5 kN) static load applied in the directions permitted by the system. If more than one restraint and travel restraint system is attached to anchorage, then the 1000 lbs. shall be multiplied by the number of systems attached to the anchorage to determine the min. strength requirement.*

- **Rescue:** *The minimum strength of the anchorage selected for rescue should be such that it is capable of sustaining a static load of min. 3000 lbs. (13.3 kN) applied in the direction permitted by the system. To determine the strength requirement of the anchorage if more than one rescue system is attached, then multiply 3000 lbs. (13.3 kN) by the number of the systems attached to the anchorage.*

- **Swing Falls:** *Swing fall occurs when the position of the anchorage point is not directly above the point where a fall occurs. In such a case if a fall were to occur, it will result in pendulum swing of the fall victim and may also cause them to strike nearby objects with a force. This may cause serious injury or even death. Such swing falls may be minimized by ensuring that the anchorage is directly overhead, and by working as close to the anchorage point as possible. Swing falls will substantially increase the fall clearance required when a SRL or other variable length connecting*

- **The Capacity** *of the DEWALT full body harness is up to 310 lbs. (140 kg) hence, the combined weight (clothes, tools, shoes etc.) of a person using these harnesses should not be more than 310 lbs. It is important to ensure that all the components in the system are rated to a capacity which is appropriate to the application.*

- **Free Fall:** *As per ANSI Z359.11 the personal fall arrest systems used with this equipment must be rigged in such a way that the free fall does not exceed 6 ft. (1.8 m). Restraint systems must be rigged in such a way that no vertical free fall is possible. Work positioning systems are required to be rigged in a way that the free fall does not exceed 2 ft. (0.6 m). Personal riding systems must be rigged so that there is no vertical free fall possible. Climbing systems must be rigged so that free fall is less than 18 inches (46 cm). Rescue systems must be rigged in such a way that there is no vertical free fall. Contact DEWALT for any further information needed.*

- **Fall Clearance:** *There should be sufficient clearance below the user to allow the system to arrest a fall to prevent the user from striking the ground or any other obstruction. The clearance required depends upon the following factors:*

- **Extended Suspension:** *Using a full body harness: A FBH is not intended for use in extended suspension applications. If the user is going to be suspended for an extended length of time, it is recommended that some form of a seat support be used. DEWALT recommends a seat board, suspension work seat, seat sling, or a boatswain chair. Contact DEWALT for more information on these items.*

WARNING: It is important to consider the below mentioned limitations before using or installing this equipment.

WARNING: If the only available anchorage is situated below the attachment on the harness; and if there is a risk of fall, then it is essential to use a lanyard with a properly rated energy absorber. It is important to ensure that there is sufficient fall clearance below the user, see calculating total fall distance section for details.

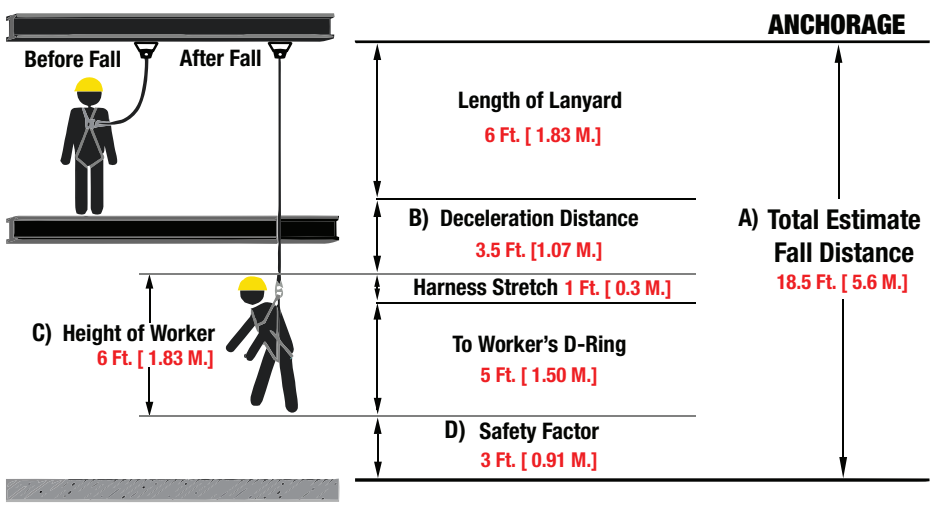
Calculating Total Fall Distances:

- **Calculating Total Fall Distances:** *Total Fall Clearance below worker is calculated from Anchorage Connection. (a) Free Fall Distance (lanyard length) + (b) Energy Absorber Deceleration Distance + (c) Worker height (includes height to worker D-ring and harness stretch) + (d) Safety Factor. Care must be taken to ensure that the total fall distance is clear of obstructions, such as equipment, to avoid contact with a lower level.*

(A) Free Fall Distance + (B) Energy Absorber Deceleration Distance + (C) Worker height + (D) Safety Factor = 18.5 ft. (5.6 m)

- **Periodic Examination:** *Always keep the instructions provided with the product. Take the information from the markings on the product and enter this information in the identification sheet. To ensure the safety of the user, it is essential to check the condition of the equipment through periodic examinations of the product. This equipment must be examined by a competent person at least annually, strictly complying with the manufacturer instructions. Also, record the previous check on the attached sheet. If the equipment is in heavy usage or is used in a harsh environment, then the frequency of inspection should be increased in accordance with regulations. Also check that the markings on the product are legible.*

FREE FALL DISTANCE, TOTAL FALL DISTANCE, AND SYSTEM ELONGATION



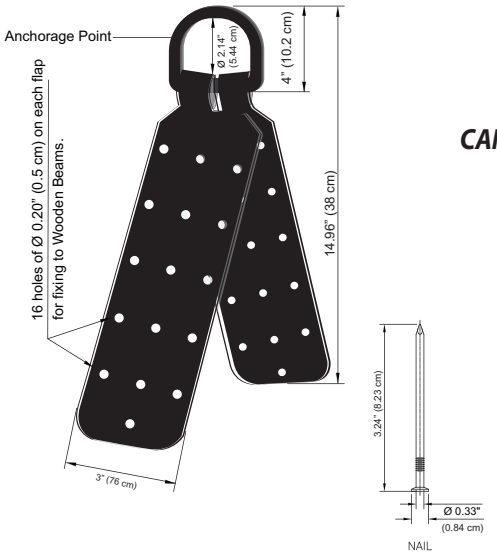
ISEA Fall Protection User Guide 2018

WARNING: The fall arrest system MUST ONLY be connected to the back attachment element on the harness provided for the purpose ("D" ring or webbing attachment extension) or to the chest anchorage points ("webbing link" or "D" link. The D-rings on the belt and the ventral anchorage point must only be used for the attachment of a work positioning or retaining system and never with a fall arrest system.

WARNING: During use, check regularly the adjustment and/or attachment points.

ILLUSTRATION OF HINGED STEEL ROOF ANCHOR (REUSABLE)

DXFP842001



CAN/CSA Z259.15-22

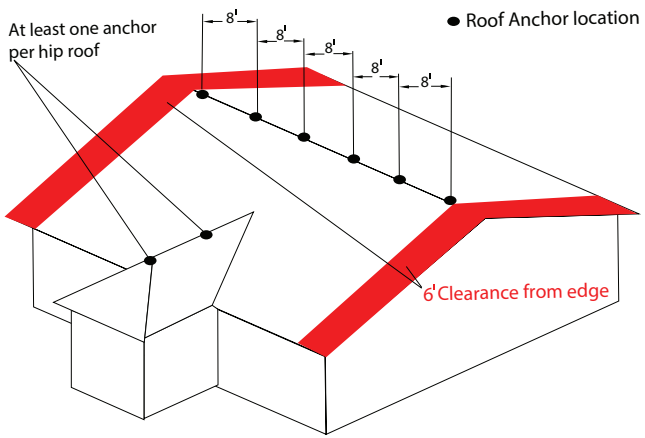


Fig. 1

ANCHOR ROOF LOCATIONS (FIG.1)

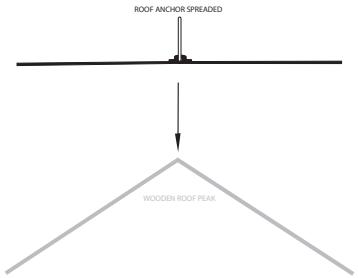
- *Before starting construction of the roof, you should develop a plan on where the roof anchors will be installed and on what construction point, they will be utilized. The diagram provides some guidance to where they could be installed.*
- *The ideal location for the roof anchor is at the peak of the roof and at least 6 feet from the edge. If there is not 6 ft. (1.8 m) available (very small areas) try to locate the anchor as far from the edge as possible and practical.*
- *Make sure not to install the anchor on areas that are unsupported such as eaves, overhangs, and gables.*
- *Never install a roof anchor on the facia.*
- *The proper spacing for installation of anchors is 8 ft.(2.4 m)*
- *If the roof is a hip roof, be sure to install an anchor plate on each hip.*
- *On roofs with a low pitch, use multiple anchors installed along gable ends, and at least 6 ft. (1.8 m) from the edge, to minimize swing fall hazards.*

WARNING: DEWALT Anchors are designed to provide complete attachment system to the user in the event of a fall. These attachment systems must be connected to proper body support and connecting facility. These Anchors are meant to hold the victim of fall till the rescue operation is performed, so this is important that the whole system must have all the essential components before being used. The whole fall arrest system must be used by a trained/Authorized person. It is advisable to make a checklist of the essential components according to one's use before going for work.

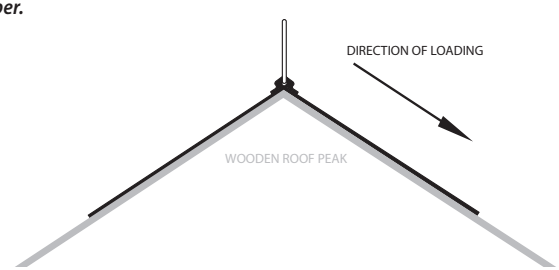
WARNING: This Steel Anchor is designed to be used as a temporarily installed anchorage connector on wooden frame structures.

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION OF HINGED STEEL ROOF ANCHOR (REUSABLE) DXFP842001

- **Step 1:** *Spread the anchor base legs apart such that it is aligned with the surface on to which it is to be mounted on, that is either a roof peak or a flat surface.*

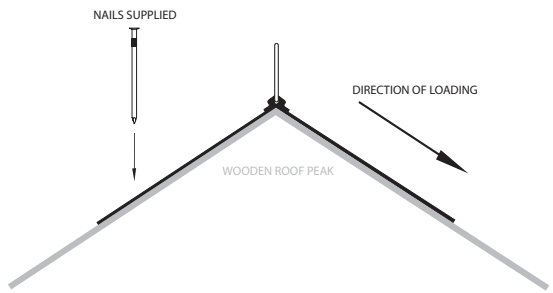


- **Step 2:** *Position the anchor on the roof such that the nailing holes along with the center of the legs are over a framing member.*



- **Step 3:** *Push down the anchor to butt the legs over the surface and insert all the supplied nails.*

ALL THE NAILS SUPPLIED MUST BE PLACED IN THE ANCHOR HOLES



- **Fig 1:** *The anchor can be fixed so that the load impacts is in the direction shown on Fig. 1 on page 8.*

Attachment: Center on the ridge of roof framing assembly. Position the anchor on the roof such that the holes along the center of the legs are centered directly over the center of the roof framing member. The roof anchor must be positioned over top of previously secured roof sheathing (do not attach directly to rafter or truss).

Nails: The 6 center holes and 1 row of the outer holes on each leg must be used. The 6 center holes must be centered on the framing section and the 5 outer holes must penetrate through substrate. Total of 22 nails must be used. Minimum ply wood thickness = ½" nominal. Nail size to be used 16d 3.5" long.

Screws: The 10 center holes on each leg (as per picture given) must be used. 3" long #20 stainless screws must be installed in the center of the framing section. Minimum Ply wood thickness ½.

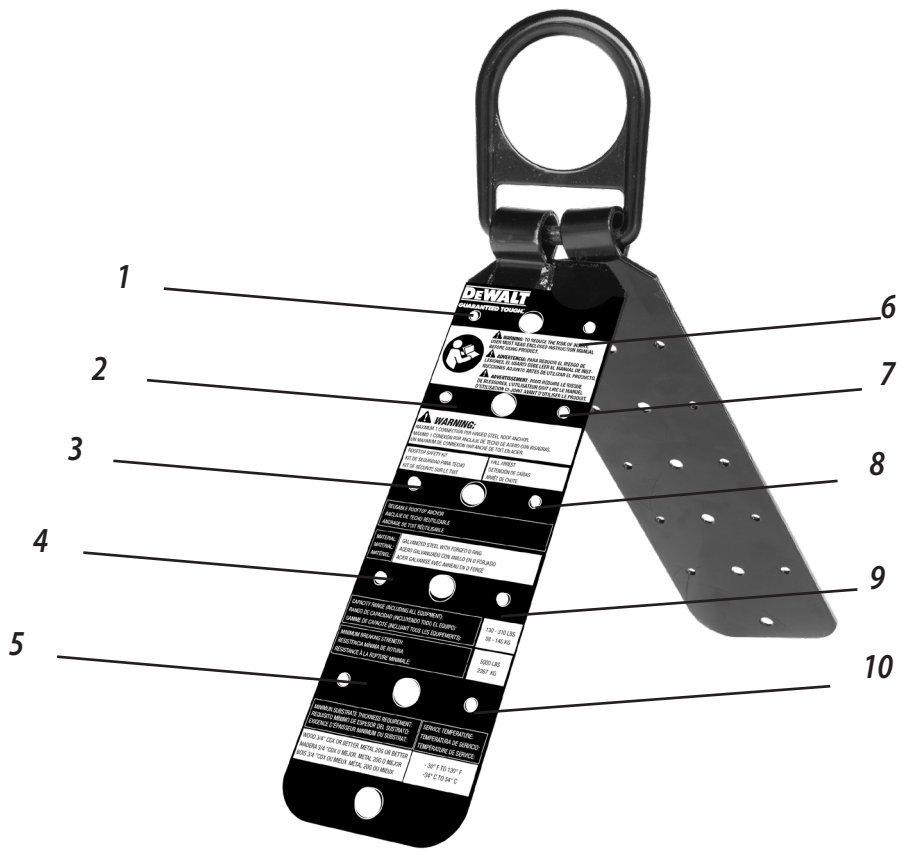
⚠ *WARNING: The Hinged Reusable Steel Roof Anchor can be used on a maximum roof slope of 12/12 pitch.*

INSTALLATION OF METAL/STEEL DECK ROOF

- *Steel Anchor can also be used in metal/steel deck roof of minimum material thickness of 24 gauge.*
- *To install the anchor over the Steel deck, 10 nos of self-drilling screws must be fixed on each side of anchor plate as per the diagram show below. Ensure that the installation on the Z purlin for strength.*
- *For the removal, means should be provided to safely remove the anchor from the structure.*
- *Anchor is not designed for permanent installation.*

CAN/CSA Z259.15-22

10 nos of self drilling screws to be used on each plate, total 20 nos.



⚠ *WARNING: Keep these instructions with the product and fill in the identification sheet, entering the information taken from the markings.*

⚠ *WARNING: The periodic examination is essential to test the resistance and condition of the equipment and to guarantee the safety of the user.*

⚠ ***WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product.* Failure to follow all instructions listed below may result in serious injury.

- *A Competent person must examine this equipment at least once each year in strict compliance with the instructions of the manufacturer and the previous check must be recorded on the attached sheet.*

- *The frequency of inspection should be increased in accordance with the regulations, if the equipment is in heavy usage or if the equipment is used in harsh environments. Also ensure that the markings are legible.*

The hinged steel roof anchor should be inspected prior to each use as per the following guidelines:

a) Do not use if any part of the device appears to be damaged.

b) Do not attempt to service the device or alter it in any way.

c) DEWALT anchors should be used only with the combinations of components, sub-systems or both which may affect or interfere with the safe function of one another. Be certain that connecting devices are compatible and that other elements of the PFAS are safe and compatible before use.

d) Always check for obstructions below the work area to make sure that the potential fall path is clear.

e) Keep the equipment away from anything that could damage it such as sharp edges, rough or abrasive surfaces, high temperature surfaces, heat and welding sources, moving machinery, electrical hazards, etc.

f) •It is important to keep in mind environmental hazards when selecting fall protection equipment.

g) Do not expose the equipment to chemicals, highly corrosive or caustic environments, or to direct sunlight and UV radiation, which may cause UV degradation.

h) Such harmful environments require a more frequent inspection and servicing program of the fall protection equipment to maintain the integrity and safety of the equipment. Contact DEWALT if in doubt.

i) All the synthetic material of fall protection equipment must be protected from slag, hot sparks, open flames or other heat sources.

j) It is recommended that heat resistant materials are used in such applications. It is important to allow adequate fall clearance below the work surface.

k) Always have a Rescue Plan ready and at hand when using this equipment.

SYSTEM REQUIREMENTS:

- **Compatibility of Components***: DEWALT Fall Protection equipment is designed to be used with DEWALT approved components. Please contact DEWALT if you have a question regarding compatibility. Making substitutions without approval from DEWALT Fall Protection may lead to injuries and or death by compromising the safety and reliability of the complete system. A Qualified person can make a determination on compatibility of equipment from different manufacturers.*

- **Compatibility of Connectors***: Connectors (D-rings, hooks, carabiners) must be capable of supporting at least 5000 lbs. (23 kN). Do not use equipment that is not compatible. Non-compatible connectors may unintentionally disengage. Self-locking snap hooks and Carabiners are required by CSA, ANSI and OSHA. Connectors must be compatible in size, shape, and strength.*

- **Making Connections***: Only use self-locking snap hooks and carabiners with any DEWALT Fall Protection equipment. Do not use equipment that is not compatible.*

WARNING: It is the responsibility of the users to ensure that they read, understand, and follow all instructions and are trained in the care and use of this device. Training should be repeated periodically and any time there is a change of components within the system. Training must be conducted without exposing the trainee to a fall hazard

WARNING: Do not attempt to disassemble the unit or make repairs to the equipment. Send the equipment back to the manufacturer, or persons or entities authorized in writing by the manufacturer to make repairs to the equipment.

WARNING: Cleaning after use is important for maintaining the safety and life of the equipment.

Use only mild soap and water, and hang to dry in shade. NEVER use bleach or bleach solutions to clean anchor.

MAINTENANCE, CLEANING & STORAGE:

- *Repairs to equipment can be made only by a DEWALT representative or person or entity authorized by DEWALT. Contact DEWALT for maintenance and repair. Cleanse the equipment of all dirt, corrosives, and contaminants.*
- *Store the anchorage connector component in a cool, dry and clean place out of direct sunlight. Avoid areas where heat, moisture, light, oil, and chemicals or their vapors or other degrading elements may be present. Equipment which is damaged or in need of maintenance should not be stored in the same area as usable equipment. Heavily soiled, wet, or otherwise contaminated equipment should be properly maintained (e.g. dried and cleaned) prior to storage.*
- *Prior to using equipment which has been stored for long periods of time, a Formal Inspection should be performed by a Competent person.*

TRAINING:

- *As Per OSHA: Anchorages used for attachment of personal fall arrest systems shall be independent of any anchorage being used to support or suspend platforms and capable of supporting at least 5,000 lbs. (23kN) per user attached, or be designed, installed and used as part of a complete PFAS which maintains a safety factor of at least two, and is under the supervision of a qualified person.*

LIFESPAN:

- *The lifespan of any component of a personal fall arrest system (PFAS) is dependent upon its level of use, the environment in which it is used and how it is maintained. Any part of the PFAS that passes daily inspection by an Authorized person or periodic (annual or semiannual) inspection by a Competent person, can stay in use. Once it fails visual inspection it must be removed from service.*

DISCLAIMER:

- *Prior to use, the end user, must read and understand the manufacturer's instructions supplied with this product at the time of shipment and seek training from their employer's trained personnel on the proper usage of the product. Manufacturer is not liable or responsible for any loss, damage or injury caused or incurred by any person on grounds of improper usage or installation of this product.*

TWO-YEAR WARRANTY – FALL PROTECTION PRODUCTS:

THE FOLLOWING IS MADE IN LIEU OF ALL WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

THIS WARRANTY IS EXPRESSLY LIMITED TO ORIGINAL RETAIL BUYERS OF DFP SAFETY CORPORATION FALL PROTECTION PRODUCTS OR PARTS. THIS WARRANTY IS NOT ASSIGNABLE OR TRANSFERABLE. DFP SAFETY CORPORATION MAKES NO WARRANTY TO ANYONE ELSE, INCLUDING OTHER PURCHASERS AND/OR USERS, AND NONE SHALL BE IMPLIED.

Except as otherwise provided in this warranty, DFP Safety Corporation Fall Protection Products are warranted against defects in materials and workmanship for two years from the date of purchase.

LIMITED REMEDY: The sole and exclusive remedy for any DFP Safety Corporation product found to be defective in materials and workmanship is repair or replacement, at the sole option of DFP Safety Corporation, or its authorized warranty service providers. If this exclusive remedy is deemed to have failed of its essential purpose, DFP Safety Corporation's liability shall not exceed the purchase price of the DFP Safety Corporation product.

LIMITATION OF LIABILITY: In no event will DFP Safety Corporation be liable for any direct, indirect, special, incidental, punitive or consequential damages (including lost profit) whether based on warranty, contract, tort, or any other legal theory.

This warranty does not cover any DFP Safety Corporation product that has been abused, altered, worn out, contaminated, rusted, excessively heated, ground, damaged due to improper loading, used for a purpose other than that for which it was intended, or used in a manner inconsistent with DFP Safety Corporation's instructions regarding use.

The existence of a defect in materials or workmanship shall be determined by DFP Safety Corporation in accordance with procedures established by DFP Safety Corporation. No one is authorized to make any statement or representation altering the terms of this warranty.

ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. THERE ARE NO WARRANTIES THAT EXTEND BEYOND THE FACE OF THIS DOCUMENT.

This writing supersedes all prior oral or written agreements or representations and excludes all warranties not set forth herein.

Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

PELIGRO: *Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará* ***la muerte o lesiones graves****.*

ADVERTENCIA: *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita,* ***podría*** *provocar* ***la muerte o lesiones graves****.*

ATENCIÓN: *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita,* ***posiblemente*** *provocaría* ***lesiones leves o moderadas****.*

(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: *Se refiere a una práctica* ***no relacionada a lesiones corporales*** *que de no evitarse* ***puede*** *resultar en* ***daños a la propiedad****.*

ADVERTENCIA: *Lea y siga las instrucciones del fabricante para cada componente del sistema.*

ADVERTENCIA: *No retire las etiquetas de los productos que incluyan advertencias e información importantes para todos los usuarios autorizados.*

ADVERTENCIA: *Tenga siempre un plan de rescate preparado y a mano cuando utilice este equipo.*

ADVERTENCIA: *NO ALTERE EL EQUIPO DE NINGUNA MANERA.*

ADVERTENCIA: Es importante inspeccionar el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante antes de cada uso. La inspección del equipo debe realizarla una persona competente al menos una vez al año y los resultados deben anotarse en el registro de inspección.

ADVERTENCIA: *Todas las personas requieren capacitación formal en el uso de equipo y sistemas de protección contra caídas.*

ADVERTENCIA: *Para garantizar que el usuario esté familiarizado con las instrucciones proporcionadas en este manual, es responsabilidad del usuario recibir la capacitación adecuada sobre la inspección, el uso y el mantenimiento adecuados de este equipo. También es responsabilidad del empleador garantizar que todos los usuarios estén capacitados en el uso, la inspección y el mantenimiento adecuados del equipo de protección contra caídas.*

Cumple con la norma: CAN/CSA Z259.15-22

PELIGRO: *No deje de revisar este manual de instrucciones. Las alteraciones o el uso indebido de este producto, o el incumplimiento de las instrucciones, pueden provocar lesiones graves o la muerte*

ADVERTENCIA: *Este producto forma parte de un sistema personal de detención de caídas o de retención. El usuario debe seguir las instrucciones del fabricante para cada componente del sistema. Estas instrucciones deben proporcionarse al usuario de este equipo. El usuario debe comprender estas instrucciones antes de utilizar este equipo. Se deben seguir las instrucciones del fabricante para el uso y mantenimiento adecuados de este producto. Estas instrucciones están diseñadas para cumplir con las instrucciones del fabricante según lo requerido por las regulaciones de OHSA, ANSI Z359.1-2007, ANSI 10.32-2012.*

ADVERTENCIA: *Antes de usar el equipo, registre la información de identificación del producto que se encuentra en la etiqueta de identificación del equipo de detención de caídas en la tabla de registro del equipo de este manual.*

ADVERTENCIA: *Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad que se proporcionan con este producto. El incumplimiento de todas las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar lesiones graves.*

1) SEGURIDAD PERSONAL

a) Es fundamental que la persona autorizada/ el usuario autorizado de este equipo de protección contra caídas lea y comprenda estas instrucciones. Además, es responsabilidad del empleador garantizar que todos los usuarios estén capacitados en el uso, la inspección y el mantenimiento adecuados del equipo de protección contra caídas.

b) El uso adecuado de sistemas de detención de caídas puede salvar vidas y reducir la posibilidad de lesiones graves por una caída.

c) El usuario debe ser consciente de que las fuerzas que se experimenten durante la detención de una caída o una suspensión prolongada pueden causar lesiones.

d) Consulte a un médico si tiene alguna pregunta sobre la capacidad del usuario para usar este producto.

e) Las mujeres embarazadas y los menores no deben usar este producto.

2) SEGURIDAD GENERAL

a) Todas las advertencias e instrucciones se deben proporcionar a los usuarios autorizados/las personas autorizadas.

b) Todas las personas autorizadas/todos los usuarios autorizados deben consultar las regulaciones que rigen la seguridad ocupacional, así como las normas ANSI aplicables.

c) Consulte las etiquetas del producto para obtener información sobre las regulaciones específicas de la OSHA y las normas ANSI que cumple el producto.

d) Siempre se deben tomar las precauciones adecuadas para eliminar cualquier obstrucción, escombro, material u otros peligros reconocidos del área de trabajo que puedan causar lesiones o interferir con el funcionamiento del sistema.

e) Todo el equipo se debe inspeccionar antes de cada uso de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

f) Una persona competente debe inspeccionar todo el equipo al menos una vez al año.

g) Para minimizar la posibilidad de desconexión accidental, una persona competente debe garantizar la compatibilidad del sistema.

h) El equipo no debe alterarse de ninguna manera. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por el fabricante, o por personas o entidades autorizadas por escrito por el fabricante.

i) Cualquier producto que presente deformidades, desgaste inusual o deterioro debe retirarse inmediatamente del servicio para que la persona calificada lo inspeccione.

j) Cualquier equipo sujeto a una caída debe retirarse del servicio.

3) SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

a) Mantener a los niños y a los espectadores alejados mientras se trabaja. Las distracciones pueden causar condiciones peligrosas.

b) La persona autorizada/el usuario autorizado deberá tener un plan de rescate y los medios al alcance para implementarlo cuando utilice este equipo.

c) Todo el material sintético debe estar protegido de la escoria, chispas calientes, llamas abiertas u otras fuentes de calor. Se recomienda utilizar materiales resistentes al calor en estas aplicaciones.

d) Deben considerarse los peligros ambientales al seleccionar el equipo de protección contra caídas. El equipo no debe estar expuesto a sustancias químicas que puedan producir un efecto nocivo.

e) El poliéster debe utilizarse en ciertos ambientes químicos o ácidos. El uso en entornos altamente corrosivos o cáusticos dicta un programa de inspección y servicio más frecuente para garantizar que se mantenga la integridad del dispositivo.

f) No permita que el equipo entre en contacto con nada que lo dañe, lo que incluye, entre otros,

superficies filosas, abrasivas, ásperas o de alta temperatura, soldadura, fuentes de calor, peligros eléctricos o maquinaria en movimiento.

g) Verifique siempre que no haya obstrucciones debajo del área de trabajo para asegurarse de que la trayectoria de caída potencial esté despejada.

h) Se debe permitir una separación de caída adecuada por debajo de la superficie de trabajo.

i) Nunca retire las etiquetas de los productos, que incluyen advertencias e información importantes para la persona autorizada/el usuario autorizado.

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Los productos enumerados en este manual de instrucciones son parte de un sistema personal de retención de caídas, detención de caídas o sistema de rescate. Es importante que el usuario lea y siga las instrucciones del fabricante para cada componente del sistema. Este manual contiene información que es importante para la seguridad del usuario y debe guardarse en un lugar seguro para referencia futura según sea necesario. Las instrucciones proporcionadas en este manual están destinadas al uso de este equipo y deben leerse detenidamente y ser comprendidas por el usuario antes de que se utilice el equipo. Se deben seguir correctamente las instrucciones del fabricante para el uso y mantenimiento correctos de este equipo. Comuníquese con DEWALT si tiene alguna pregunta sobre el uso de este equipo.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *El equipo y los sistemas de detención de caídas son productos que salvan vidas y están diseñados para reducir la posibilidad de lesiones graves en caso de una caída. Sin embargo, es importante tener en cuenta que el usuario puede experimentar un impacto de la fuerza en su cuerpo en caso de una caída. La víctima de una caída también puede experimentar efectos adversos debido a la suspensión prolongada en un arnés de cuerpo entero (FBH). En caso de duda sobre la capacidad del usuario para utilizar este producto, el usuario debe consultar a un médico. Las mujeres embarazadas y los menores no se consideran aptos para el uso de este equipo..*

4) INFORMACIÓN IMPORTANTE

a) Enviar siempre el equipo de vuelta al fabricante, o a las personas o entidades autorizadas por escrito por el fabricante, para las reparaciones, si es necesario. NO todo el equipo se puede reparar.

b) Nunca use ningún material natural como manila, algodón, etc. como parte del sistema de protección contra caídas.

c) El equipo de protección contra caídas solo debe utilizarse para el propósito para el cual se ha diseñado.

d) Este equipo nunca debe utilizarse para remolque y elevación ni para ningún otro propósito que no sea el uso previsto.

e) Una persona competente debe garantizar la compatibilidad del sistema para minimizar la posibilidad de desconexión accidental.

f) Los usuarios deben recibir capacitación sobre todas las advertencias e instrucciones proporcionadas en este manual.

g) Es importante que todas las personas calificadas, competentes y todos los usuarios consulten las normas ANSI aplicables y las regulaciones que rigen la seguridad ocupacional.

h) Es importante tener en cuenta los peligros ambientales al seleccionar el equipo de protección contra caídas.

i) Los entornos extremos pueden requerir de un programa de inspección y servicio más frecuente del equipo de protección contra caídas para mantener la integridad y seguridad del equipo.

5) COMPATIBILIDAD DE LOS COMPONENTES

a) La compatibilidad de los componentes con el equipo de protección contra caídas fabricado por DEWALT se garantiza siguiendo estrictamente las instrucciones para cada tipo de equipo utilizado. Sin embargo, si el usuario utiliza combinaciones de componentes o sistemas secundarios que son fabricados por otros, solo una persona "calificada" o "competente" (según se define en la OSHA) puede garantizar la compatibilidad. Si se realizan sustituciones o reemplazos con componentes o sistemas secundarios no aprobados, esto puede afectar gravemente la compatibilidad del equipo, lo que hace que el sistema completo no sea seguro para su uso.

6) COMPATIBILIDAD DE LOS CONECTORES

a) Para garantizar la compatibilidad de los conectores con su elemento de conexión, es importante proteger que los tamaños y formas de los conectores y los elementos de conexión no permitan que sus mecanismos de compuerta se abran inadvertidamente, a pesar de su orientación entre sí. Todos los ganchos, mosquetones, anillos en D y otros conectores de este tipo deben ser capaces de soportar una fuerza mín. de 23 kN (5000 lb). Todos los conectores deben ser compatibles con todos los componentes del sistema, como anclajes, etc. Nunca utilice equipo que no sea compatible, ya que esto puede hacer que los conectores se desconecten accidentalmente. Todos los conectores deben ser compatibles en forma y tamaño. Según ANSI Z359.12 y OSHA, solo se pueden utilizar ganchos de seguridad y mosquetones con cierre automático.

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Los ganchos de seguridad con abertura de garganta grande como los ganchos de andamio o los ganchos de resorte no deben conectarse a anillos en D de tamaño estándar u objetos similares. La razón de esto es que si el gancho o el anillo en D se tuerce o gira, esto puede provocar una carga en la compuerta del conector. Los ganchos de seguridad de garganta grande están diseñados específicamente para su uso en elementos de estructura fija, como barras de refuerzo o travesaños. Estos tienen una forma tal que no pueden capturar la compuerta del gancho.*

7) CONEXIONES UTILIZANDO CONNECTOR

a) Asegúrese de que solo se utilicen ganchos de seguridad y mosquetones con cierre automático con este equipo. Todas las conexiones deben ser compatibles en tamaño, forma y resistencia. Los conectores utilizados deben ser adecuados para cada aplicación. Asegúrese de que estén completamente cerrados y bloqueados mientras estén en uso.

8) NUNCA USE CONEXIONES INAPROPIADAS

Al utilizar ganchos de seguridad y mosquetones DEWALT, no deben conectarse como se indica a continuación:

a) Nunca se deben conectar dos o más conectores a un solo anillo en D.

b) Nunca conecte un conector que podría provocar una carga en su compuerta.

c) Los conectores no deben conectarse en un acoplamiento falso. Debe confirmarse visualmente que el conector esté completamente acoplado al punto de anclaje. Evite condiciones que permitan que las características que sobresalgan de los conectores se enganchen en el anclaje, lo que da una falsa sensación de estar conectado.

d) Los conectores no deben conectarse entre sí.

e) Los conectores no deben conectarse directamente al tejido trenzado ni a la eslinga de cuerda o al amarre, a menos que el fabricante lo permita específicamente.

f) Los conectores no deben conectarse a ningún objeto que no permita que la compuerta del conector se cierre o bloquee. Las formas de anclaje que permiten que el deslizamiento nunca deben utilizarse para la conexión. Si el anclaje, al cual se sujeta el gancho de seguridad o mosquetón, tiene un tamaño insuficiente o una forma irregular, esto puede permitir que la compuerta del conector entre en contacto con el anclaje, lo que provocará que el conector se abra y posiblemente se desconecte del anclaje. Esto se conoce como "deslizamiento" del conector.

9) RESTRICCIONES IMPORTANTES AL HACER CONEXIONES

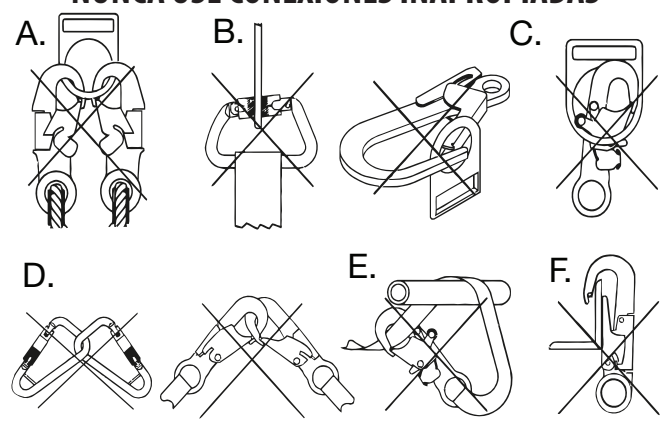
a) Un gancho de seguridad no debe conectarse a un lazo o guardacabo de un cable de acero, ni conectarse de ninguna manera que pueda aflojar el cable de acero.

b) No realice conexiones donde el mecanismo de bloqueo del conector pueda entrar en contacto con un miembro estructural, u otro equipo de este tipo, ya que podría desbloquear el conector y liberar la conexión.

c) Para conectarse a un solo aro o a un par de lazos suaves en un arnés, solo se debe usar un mosquetón que pueda cerrarse y bloquearse completamente. Los ganchos de seguridad no están permitidos para dichas conexiones, a menos que el fabricante lo permita específicamente.

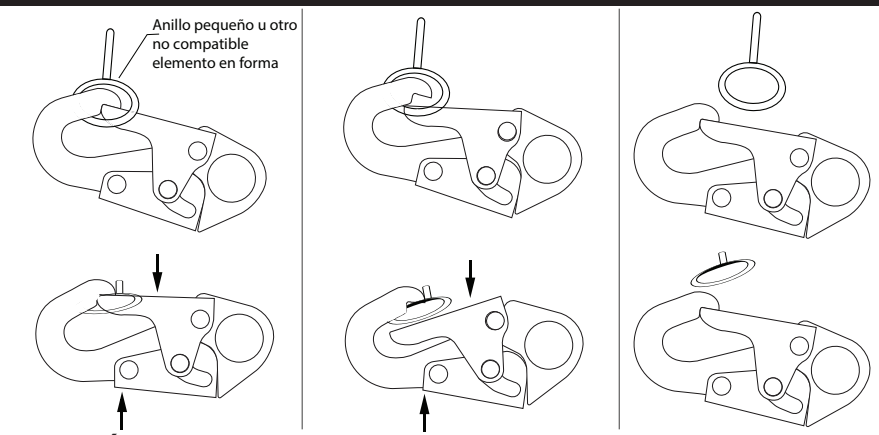
d) Un mosquetón puede conectarse a un conector de lazo o anillo que ya está ocupado por un conector de tipo obturador. Los ganchos de seguridad no están permitidos para dichas conexiones.

NUNCA USE CONEXIONES INAPROPIADAS



⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Si el elemento de conexión al que se une un gancho de seguridad (mostrado) o un mosquetón es de menor tamaño o de forma irregular, podría ocurrir una situación en la que el elemento de conexión aplique una fuerza a la compuerta del gancho de seguridad o mosquetón. Esta fuerza puede hacer que la compuerta (de un gancho de seguridad con o sin cierre automático) se abra, permitiendo que el gancho de seguridad o el mosquetón se desconecten del punto de conexión.*

DESCONEXIÓN NO INTENCIONAL (DESPLIEGUE)



10) CONEXIÓN DE SISTEMAS SECUNDARIOS

a) Utilice únicamente los sistemas secundarios de conexión (anticaídas autorretráctil, eslinga, adaptador para cuerda y cuerda de salvamento, mangos de cable) que sean adecuados para su aplicación.

b) Consulte las instrucciones del fabricante de los sistemas secundarios para obtener más información. Algunos modelos de arneses tienen puntos de conexión de lazo de tejido trenzado.

c) No utilice ganchos de seguridad para conectar el lazo de tejido trenzado. Utilice un mosquetón de cierre automático para conectarse a un lazo de tejido trenzado.

d) Ensure the carabiner cannot cross-gate load (load against the gate rather than along the backbone of the carabiner).

11) PLAN DE RESCATE

a) Un plan de rescate debe estar bien documentado y en su lugar antes de realizar el trabajo en altura.

b) La operación de rescate debe ser realizada únicamente por personal capacitado y competente.

c) El equipo de expertos en rescate debe supervisar la operación de rescate realizada.

d) También se recomienda trabajar en parejas mientras se trabaja en el sitio.

12) PELIGROS AMBIENTALES

Los peligros ambientales pueden incluir, entre otros, los siguientes:

- *Sustancias químicas*
- *Temperaturas extremas*
- *Ambientes corrosivos*
- *Gases*
- *Líneas de alta tensión*
- *Bordes afilados*
- *Maquinaria y vehículos en movimiento*

Comuníquese con Seguridad de DFP Safety para el uso de este equipo en presencia de cualquier peligro ambiental.

12) RESISTENCIA DEL ANCLAJE

El tipo de aplicación determina el requisito de resistencia del anclaje. Según ANSI Z359.1, la resistencia de anclaje necesaria para las siguientes aplicaciones se indica a continuación

- **Detención de caídas:** *Según OSHA 1926.500 y 1910.66, los anclajes que se utilizan para la fijación de sistemas personales de detención de caídas (PFAS) deben ser independientes de cualquier anclaje que se utilice para soportar o suspender plataformas. Deben ser capaces de soportar una carga mínima de 23 kN (5000 lb) por usuario conectado, o deben diseñarse, instalarse y usarse como parte de un PFAS completo que mantenga un factor de seguridad de al menos dos. La calificación del anclaje siempre debe realizarse bajo la supervisión de una persona calificada.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Este equipo no está diseñado para utilizarse en entornos de alta temperatura. Es importante proteger este equipo cuando se usan actividades cercanas como soldadura o corte de metal. Las chispas calientes pueden dañar este equipo o quemarlo. Comuníquese con DEWALT si tiene alguna pregunta sobre los detalles del uso de este equipo en entornos de alta temperatura.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Es importante tomar precauciones adicionales al utilizar este equipo en presencia de cualquier peligro ambiental para evitar lesiones al usuario o daños al equipo.*

- **Posicionamiento de trabajo:** *La estructura a la que se conecta el sistema de posicionamiento de trabajo (WPS) debe ser capaz de sostener una carga estática de 13,3 kN (3000 lb) como mínimo, aplicada en las direcciones permitidas por el sistema de posicionamiento de trabajo. O bien, debería ser capaz de sostener dos veces la carga de impacto potencial, lo que sea mayor; consulte 1926.502. Sin embargo, si se conecta más de un sistema de posicionamiento de trabajo a un anclaje, la resistencia mencionada anteriormente debe multiplicarse por el número de WPS conectados al anclaje.*

- **Retención:** *El requisito de resistencia de los anclajes que se seleccionan para los sistemas de retención y de retención de desplazamiento es de 4,5 kN (1000 lb) como mínimo, aplicada en las direcciones permitidas por el sistema. Si hay más de un sistema de retención y de retención de desplazamiento conectado al anclaje, entonces los 454 kg (1000 lb) se multiplicarán por la cantidad de sistemas conectados al anclaje para determinar el requisito de resistencia mínima.*

- **Rescate:** *La resistencia mínima del anclaje seleccionado para el rescate debe ser tal que sea capaz de sostener una carga estática de 13,3 kN (3000 lb) como mínimo aplicada en la dirección permitida por el sistema. Para determinar el requisito de resistencia del anclaje si hay más de un sistema de rescate conectado, entonces multiplique 13,3 kN (3000 libras) por el número de sistemas conectados al anclaje.*

- **Caídas por balanceo:** *La caída por balanceo ocurre cuando la posición del punto de anclaje no está directamente por encima del punto donde ocurre la caída. En tal caso, si se produjera una caída, se producirá un balanceo del péndulo de la víctima de la caída y también puede provocar que golpee objetos cercanos con fuerza. Esto puede causar lesiones graves o incluso la muerte. Dichas caídas por balanceo pueden minimizarse asegurándose de que el anclaje esté directamente por encima de la cabeza y trabajando lo más cerca posible del punto de anclaje. Las caídas por balanceo aumentarán sustancialmente la separación de caída requerida cuando se conecta una SRL u otra longitud variable.*

- **La capacidad del arnés** *de cuerpo entero DEWALT es de hasta 140 kg (310 lb), por lo tanto, el peso combinado (ropa, herramientas, calzado, etc.) de una persona que usa estos arneses no debe superar 140 kg (310 lb). Es importante asegurarse de que todos los componentes del sistema tengan una capacidad nominal adecuada para la aplicación.*

- **Caída libre:** *Según ANSI Z359.11, los sistemas personales de detención de caídas utilizados con este equipo deben instalarse de manera tal que la caída libre no exceda los 1,8 m (6 pies). Los sistemas de retención deben instalarse de manera tal que no sea posible una caída libre vertical. Los sistemas de posicionamiento de trabajo deben instalarse de manera tal que la caída libre no supere los 0,6 m (2 pies). Los sistemas de conducción personales deben estar instalados de manera que no haya posibilidad de caída libre vertical. Los sistemas de ascenso deben instalarse de modo que la caída libre sea inferior a 46 cm (18 pulgadas). Los sistemas de rescate deben instalarse de manera tal que no haya caída libre vertical. Comuníquese con DEWALT si necesita obtener más información.*

- **Separación de caída:** *Debe haber suficiente separación debajo del usuario para permitir que el sistema detenga una caída y evitar que el usuario golpee contra el suelo o cualquier otra obstrucción. La separación requerida depende de los siguientes factores:*

- **Suspensión extendida:** *Uso de un arnés de cuerpo entero: Un FBH no está diseñado para su uso en aplicaciones de suspensión extendida. Si el usuario va a ser suspendido durante un período prolongado, se recomienda utilizar algún tipo de soporte para el asiento. DeWalt recomienda una tabla de asiento, un asiento de trabajo en suspensión, una eslinga de asiento o una silla de contramaestre. Comuníquese con DEWALT para obtener más información sobre estos artículos.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Es importante considerar las limitaciones mencionadas a continuación antes de usar o instalar este equipo.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Si el único anclaje disponible está situado debajo del accesorio en el arnés; y si existe un riesgo de caída, entonces es esencial usar una eslinga con un amortiguador de energía de clasificación adecuada. Es importante asegurarse de que haya suficiente separación de caída por debajo del usuario; consulte la sección Cómo calcular de la distancia total de caída para obtener más detalles.*

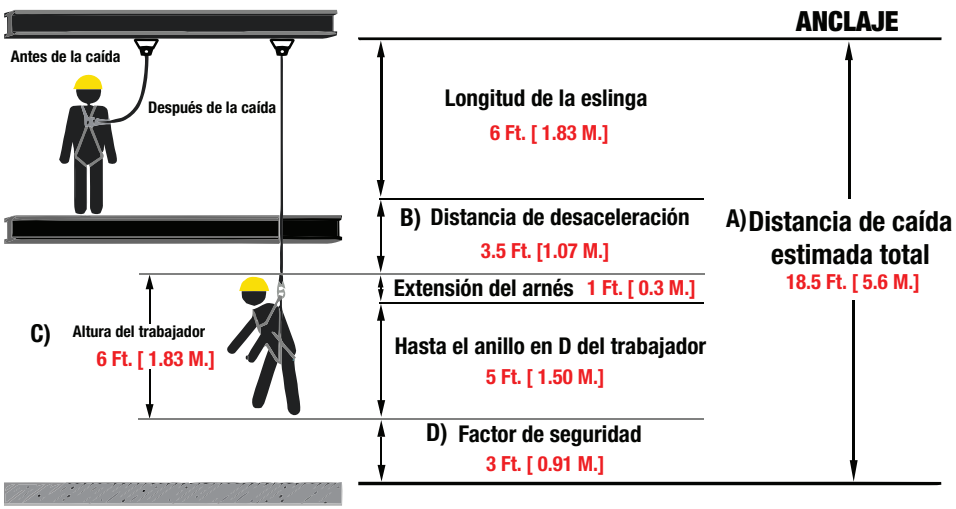
Cómo calcular las distancias totales de caída:

- **Cómo calcular las distancias totales de caída:** *La separación de caída total por debajo del trabajador se calcula a partir de la conexión de anclaje. (a) Distancia de caída libre (longitud de la eslinga) + (b) Distancia de desaceleración del amortiguador de energía + (c) Altura del trabajador (incluye la altura hasta el anillo en D del trabajador y el estiramiento del arnés) + (d) Factor de seguridad. Se debe tener cuidado de asegurarse de que la distancia total de caída no tenga obstrucciones, como equipo, para evitar el contacto con un nivel inferior.*

(A) Distancia de caída libre + (B) Distancia de desaceleración + (C)Altura del trabajador + (D) Factor de seguridad = 18.5 ft. (5.6 m)

- **Examen periódico:** *Conserve siempre las instrucciones proporcionadas con el producto. Tome la información de las marcas del producto e ingrese esta información en la hoja de identificación. Para garantizar la seguridad del usuario, es esencial verificar el estado del equipo a través de exámenes periódicos del producto. Este equipo debe ser examinado por una persona competente al menos una vez al año, cumpliendo estrictamente con las instrucciones del fabricante. Además, registre la comprobación anterior en la hoja adjunta. Si el equipo está en uso intensivo o se utiliza en un ambiente hostil, entonces la frecuencia de la inspección debe aumentarse de acuerdo con las regulaciones. Compruebe también que las marcas del producto sean legibles.*

DISTANCIA DE CAÍDA LIBRE, DISTANCIA DE CAÍDA TOTAL Y ELONGACIÓN DEL SISTEMA



ISEA Guía del usuario de protección contra caídas 2018

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *El sistema de detención de caídas SOLO DEBE conectarse al elemento de fijación posterior del arnés proporcionado para el propósito (anillo en "D" o extensión de fijación de tejido trenzado) o a los puntos de anclaje del pecho ("eslabón de tejido trenzado" o eslabón en "D". Los anillos en D del cinturón y el punto de anclaje ventral solo deben utilizarse para la fijación de un sistema de posicionamiento o retención de trabajo y nunca con un sistema de detención de caídas.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *Durante el uso, verifique regularmente los puntos de ajuste y/o fijación.*

ANCLAJE DE TECHO DE METAL (REUTILIZABLE)

DXFP842001

CAN/CSA Z259.15-22

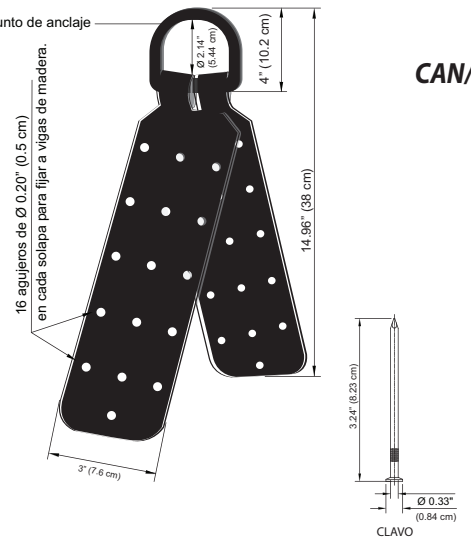
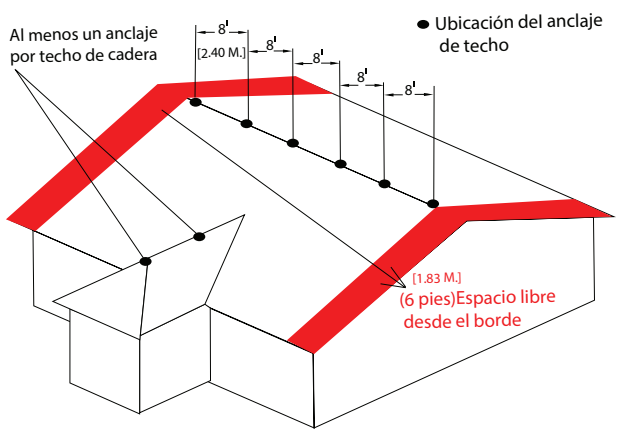


Fig. 1



UBICACIONES DEL ANCLAJE EN EL TECHO (FIG.1)

- *Antes de comenzar la construcción del techo, debe elaborar un plan sobre dónde se instalarán los anclajes de techo y en qué punto de construcción se utilizarán. El diagrama proporciona orientación sobre dónde se podrían instalar.*
- *La ubicación ideal para el anclaje de techo es en la cumbrera del techo y al menos a 1,8 m (6 pies) del borde. Si no hay un espacio de 1,8 m (6 pies) disponible (áreas muy pequeñas), intente ubicar el anclaje tan lejos del borde como sea posible y práctico.*
- *Asegúrese de no instalar el anclaje en áreas que no tengan soporte, como aleros, voladizos y aguilones.*
- *Nunca instale un anclaje de techo en la imposta.*
- *La separación adecuada para la instalación de anclajes es de 2,4 m (8 pies).*
- *Si el techo es un techo de cuatro aguas, asegúrese de instalar una placa de anclaje en cada vertiente.*
- *En techos con un paso bajo, utilice múltiples anclajes instalados a lo largo de los extremos del aguilón y al menos a 1,8 m (6 pies) del borde para minimizar los riesgos de caídas por balanceo.*

ADVERTENCIA: *Los anclajes DEWALT están diseñados para proporcionar un sistema de fijación completo al usuario en caso de una caída. Estos sistemas de fijación deben conectarse a la sujeción del cuerpo y a las instalaciones de conexión adecuadas. Estos anclajes están diseñados para sostener a la víctima de la caída hasta que se realice la operación de rescate, por lo que es importante que todo el sistema tenga todos los componentes esenciales antes de ser utilizado. Una persona autorizada/capacitada debe utilizar todo el sistema de detención de caídas. Se recomienda hacer una lista de verificación de los componentes esenciales de acuerdo con el uso antes de ir a trabajar.*

ADVERTENCIA: *Este anclaje de acero está diseñado para usarse como conector de anclaje instalado temporalmente en estructuras de marcos de madera.*

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DEL ANCLAJE DE TECHO DE ACERO CON BISAGRAS (REUTILIZABLE) DXFP842001

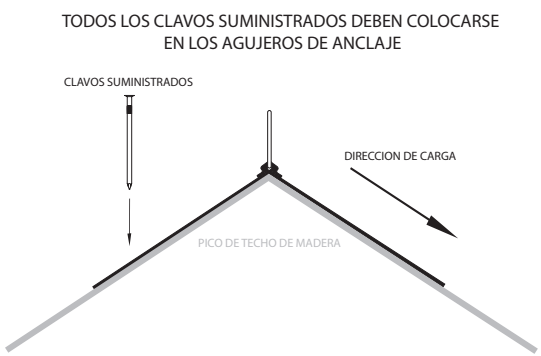
- **Paso 1:** *Separe las patas de la base del anclaje de manera que quede alineada con la superficie sobre la que se va a montar, ya sea la cumbrera del techo o una superficie plana.*



- **Paso 2 :** *Coloque el anclaje en el techo de manera que los orificios para clavos junto con el centro de las patas queden sobre un elemento del marco.*



- **Paso 3:** *Empuje el anclaje para estar a tope con las patas sobre la superficie e inserte todos los clavos suministrados.*



- **Fig 1:** *El anclaje puede fijarse de modo que los impactos de la carga se encuentren en la dirección que se muestra en la Fig. 1 en la página 20.*

Fijación: Colóquelo en el centro de la cresta del conjunto de la estructura del techo. Coloque el anclaje en el techo de manera que los orificios situados a lo largo del centro de las patas queden centrados directamente sobre el centro del elemento de la estructura del techo. El anclaje para techo debe colocarse sobre el revestimiento del techo previamente fijado (no lo fije directamente a la viga o al armazón)

Clavos: Se deben utilizar los 6 agujeros centrales y 1 fila de los agujeros exteriores de cada pata. Los 6 agujeros centrales deben quedar centrados en el perfil de la estructura y los 5 agujeros exteriores deben atravesar el sustrato. Se deben utilizar un total de 22 clavos. Espesor mínimo de la madera contrachapada = 1.27 cm (0.5 pu.) nominal. Tamaño de los clavos que se deben utilizar: 16d, de 8.9 cm (3.5 pu.)de largo.

Tornillos: Se deben utilizar los 10 orificios centrales de cada pata (según la imagen que se muestra). Se deben instalar tornillos de acero inoxidable n° 20 de 7.6 cm (3 pu.) de largo en el centro de la sección del armazón. El espesor mínimo de la madera contrachapada debe ser de 1.27 cm (0.5 pu.)

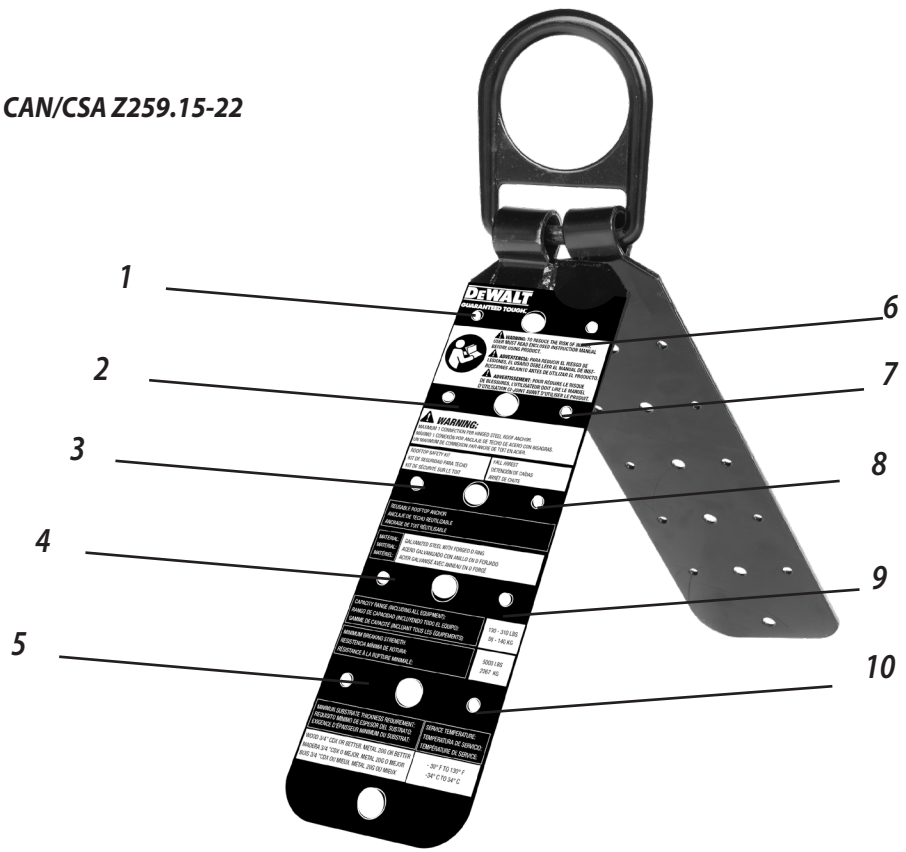
ADVERTENCIA: *El anclaje de acero reutilizable con bisagra para techo se puede utilizar en techos con una pendiente máxima de 12/12.*

INSTALACIÓN DE UN TECHO DE CHAPA METÁLICA/ACERO

- *El anclaje de acero también se puede utilizar en techos con cubierta metálica o de acero con un espesor mínimo de 24 calibre.*
- *Para instalar el anclaje sobre la cubierta de acero, se deben colocar 10 tornillos autoperforantes a cada lado de la placa de anclaje, tal como se muestra en el diagrama a continuación. Asegúrate de que la instalación en la correa Z sea lo suficientemente resistente..*
- *Para su desmontaje, se deben proporcionar los medios necesarios para retirar de manera segura el anclaje de la estructura. El anclaje no está diseñado para una instalación permanente.*

Se utilizarán 10 tornillos autoperforantes en cada placa, para un total de 20.

CAN/CSA Z259.15-22



ADVERTENCIA: *Conserve estas instrucciones con el producto y complete la hoja de identificación, ingresando la información tomada de las marcas*

ADVERTENCIA: *El examen periódico es esencial para probar la resistencia y el estado del equipo y garantizar la seguridad del usuario.*

ADVERTENCIA: *Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad que se proporcionan con este producto.* *El incumplimiento de todas las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar lesiones graves.*

- *Una persona competente debe examinar este equipo al menos una vez al año en estricto cumplimiento de las instrucciones del fabricante y la verificación previa debe registrarse en la hoja adjunta.*
- *La frecuencia de la inspección debe aumentarse de acuerdo con las regulaciones, si el equipo está en uso intensivo o si el equipo se utiliza en ambientes hostiles. También asegúrese de que las marcas sean legibles..*

El anclaje de techo de acero con bisagras debe inspeccionarse antes de cada uso según las siguientes pautas:

a) No lo utilice si alguna parte del dispositivo parece estar dañada.

b) No intente dar servicio al dispositivo ni alterarlo de ninguna manera.

c) Los anclajes DEWALT deben utilizarse únicamente con las combinaciones de componentes, subsistemas o ambos que puede afectar o interferir con el funcionamiento seguro de los demás. Asegúrese de que los dispositivos de conexión sean compatibles y que otros elementos del PFAS sean seguros y compatibles antes de su uso.

d) Verifique siempre que no haya obstrucciones debajo del área de trabajo para asegurarse de que la trayectoria de caída potencial esté despejada.

e) Mantenga el equipo alejado de cualquier cosa que pueda dañarlo, como bordes afilados, superficies ásperas o abrasivas, superficies de alta temperatura, fuentes de calor y soldadura, maquinaria en movimiento, peligros eléctricos, etc.

f) Es importante tener en cuenta los peligros ambientales al seleccionar el equipo de protección contra caídas.

g) No exponga el equipo a sustancias químicas, ambientes altamente corrosivos o cáusticos, o a la luz solar directa y radiación UV, que puede causar degradación UV.

h) Dichos entornos dañinos requieren un programa de inspección y servicio más frecuente del equipo de protección contra caídas para mantener la integridad y seguridad del equipo. Comuníquese con DEWALT si tiene dudas..

i) Todo el material sintético del equipo de protección contra caídas debe protegerse de la escoria, chispas calientes, llamas abiertas u otras fuentes de calor.

j) Se recomienda utilizar materiales resistentes al calor en tales aplicaciones. Es importante permitir una separación de caída adecuada por debajo de la superficie de trabajo.

k) Tenga siempre un plan de rescate preparado y a mano cuando utilice este equipo.

REQUISITOS DEL SISTEMA:

- **Compatibilidad de los componentes***: El equipo de protección contra caídas DEWALT está diseñado para usarse con componentes aprobados por DEWALT. Comuníquese con DEWALT si tiene alguna pregunta sobre la compatibilidad. Hacer sustituciones sin la aprobación de Protección contra caídas de DEWALT puede provocar lesiones o la muerte al comprometer la seguridad y confiabilidad del sistema completo. Una persona calificada puede tomar una determinación sobre la compatibilidad del equipo de diferentes fabricantes.*
- **Compatibilidad de los conectores***: Los conectores (anillos en D, ganchos, mosquetones) deben ser capaces de soportar al menos 23 kN (5000 lb). No utilice equipo que no sea compatible. Los conectores no compatibles pueden desengancharse accidentalmente. Los ganchos de seguridad y mosquetones con cierre automático son requeridos por CSA, ANSI y OSHA. Los conectores deben ser compatibles en tamaño, forma y resistencia..*
- **Establecer las conexiones***: Utilice únicamente ganchos de seguridad y mosquetones con cierre automático con cualquier equipo de protección contra caídas r DEWALT. No utilice equipo que no sea compatible.*

ADVERTENCIA: *Es responsabilidad de los usuarios asegurarse de leer, comprender y seguir todas las instrucciones y estar capacitados en el cuidado y uso de este dispositivo. La capacitación debe repetirse periódicamente y siempre que haya un cambio de componentes dentro del sistema. La capacitación debe realizarse sin exponer al aprendiz a un riesgo de caída.*

ADVERTENCIA: *No intentar desarmar la unidad ni reparar el equipo. Enviar el equipo de vuelta al fabricante, o a las personas o entidades autorizadas por escrito por el fabricante para realizar reparaciones en el equipo.*

ADVERTENCIA: *La limpieza después del uso es importante para mantener la seguridad y la vida útil del equipo. Use solo jabón suave y agua, y cuelgue para secar a la sombra. NUNCA use lejía ni soluciones de lejía para limpiar el anclaje.*

MANTENIMIENTO, LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO:

- *Solo un representante de DEWALT o una persona o entidad autorizada por DEWALT puede reparar el equipo. Comuníquese con DEWALT para mantenimiento y reparación. Limpie la suciedad, los corrosivos y los contaminantes del equipo.*
- *Almacene el componente del conector de anclaje en un lugar fresco, seco y limpio, fuera de la luz solar directa. Evite las áreas donde puedan estar presentes calor, humedad, luz, aceite y sustancias químicas u otros elementos degradantes. El equipo dañado o que necesite mantenimiento no debe almacenarse en la misma área que el equipo utilizable. El equipo muy sucio, mojado o contaminado de alguna otra manera debe mantenerse adecuadamente (p. ej., seco y limpio) antes de su almacenamiento.*
- *Antes de usar equipo que se haya almacenado durante largos períodos de tiempo, una persona competente debe realizar una inspección formal.*

CAPACITACIÓN:

- *Según la OSHA: Los anclajes utilizados para la fijación de sistemas personales de detención de caídas deberán ser independientes de cualquier anclaje que se utilice para soportar o suspender plataformas y capaces de soportar al menos 23 kN (5000 libras) por usuario conectado, o se deben diseñar, instalar y utilizar como parte de un sistema personal de detención de caídas (PFAS) completo que mantenga un factor de seguridad de al menos dos y que esté bajo la supervisión de una persona calificada*

IDENTIFICACIÓN DE PRODUCTO:

- *Todos los adaptador de cuerda y las líneas anticaídas verticales DEWALT se incluyen en este manual de instrucciones. Es posible que no se incluyan los números de modelo de pedidos especiales y productos personalizados. Se agregarán nuevos números de modelo en la próxima impresión de este manual. Si tiene alguna duda sobre si este manual de instrucciones se aplica a su producto en particular.*

VIDA ÚTIL:

- *La vida útil de cualquier componente de un sistema personal de detención de caídas (PFAS) depende de su nivel de uso, el entorno en el que se utiliza y cómo se mantiene. Cualquier parte del PFAS que pase la inspección diaria por parte de una persona autorizada o la inspección periódica (anual o semestral) por parte de una persona competente puede permanecer en uso. Una vez que no pasa la inspección visual, debe retirarse del servicio.*

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD:

- *Antes del uso, el usuario final debe leer y comprender las instrucciones del fabricante suministradas con este producto al momento del envío y solicitar capacitación al personal capacitado del empleador sobre el uso adecuado del producto. El fabricante no es responsable de ninguna pérdida, lesión o daño causado o incurrido por cualquier persona por la instalación o el uso inadecuados de este producto.*

GARANTÍA DE DOS AÑOS: PRODUCTOS CON PROTECCIÓN CONTRA CAÍDAS:

LO SIGUIENTE SE APLICA EN LUGAR DE TODAS LAS GARANTÍAS O CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.

ESTA GARANTÍA SE LIMITA EXPRESAMENTE A LOS COMPRADORES MINORISTAS ORIGINALES DE PRODUCTOS O PIEZAS CON PROTECCIÓN CONTRA CAÍDAS DE DFP SAFETY CORPORATION. ESTA GARANTÍA NO ES ASIGNABLE NI TRANSFERIBLE. DFP SAFETY CORPORATION NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA A NADIE MÁS, INCLUIDOS OTROS COMPRADORES Y/O USUARIOS, Y NINGUNO DE ELLOS ESTARÁ IMPLÍCITO.

Salvo que se disponga lo contrario en esta garantía, los productos con protección contra caídas de DFP Safety Corporation están garantizados contra defectos de materiales y mano de obra durante dos años a partir de la fecha de compra.

REPARACIÓN LIMITADA: El recurso único y exclusivo para cualquier producto de DFP Safety Corporation que se encuentre defectuoso en cuanto a los materiales y la mano de obra es la reparación o el reemplazo, a la exclusiva opción de DFP Safety Corporation o sus proveedores de servicios de garantía autorizados. Si se considera que este recurso exclusivo no cumplió con su propósito esencial, la responsabilidad de DFP Safety Corporation no excederá el precio de compra del producto de DFP Safety Corporation.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: DFP Safety Corporation no será responsable en ningún caso por daños directos, indirectos, especiales, incidentales, punitivos o consecuentes (incluida la pérdida de ganancias) ya sea por garantía, contrato, agravio o cualquier otra teoría legal.

Esta garantía no cubre ningún producto de DFP Safety Corporation que haya sido mal utilizado, alterado, desgastado, contaminado, oxidado, excesivamente calentado, con conexión a tierra, dañado debido a una carga inadecuada, utilizado para un propósito distinto para el que fue diseñado o utilizado de una manera que no sea coherente con las instrucciones de DFP Safety Corporation con respecto al uso.

DFP Safety Corporation determinará la existencia de un defecto en los materiales o la mano de obra de acuerdo con los procedimientos establecidos por DFP Safety Corporation. Nadie está autorizado a hacer declaraciones o representaciones que alteren los términos de esta garantía.

TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, QUEDAN NEGADAS. NO HAY GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LO DESCRITO EN ESTE DOCUMENTO

Este documento escrito reemplaza todos los acuerdos o declaraciones orales o escritos anteriores y excluye todas las garantías no establecidas en el presente.

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

DANGER : *indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée,* ***entraînera*** *la* ***mort ou des blessures graves****.*

AVERTISSEMENT : *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner la* ***mort ou des blessures graves****.*

ATTENTION : *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner des* ***blessures légères ou modérées****.*

(Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : *indique une pratique ne posant* ***aucun risque de dommages corporels*** *mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter,* ***pourrait*** *poser des* ***risques de dommages matériels****.*

AVERTISSEMENT: Lire et suivre les instructions du fabricant pour chaque composant du système.

AVERTISSEMENT: Ne pas retirer les étiquettes du produit qui contiennent des avertissements et des renseignements importants pour tous les utilisateurs autorisés.

AVERTISSEMENT: Toujours avoir un plan de sauvetage à portée de main lors de l'utilisation de cet équipement.

AVERTISSEMENT: NE PAS MODIFIER L'ÉQUIPEMENT DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT.

AVERTISSEMENT: Il est important d'inspecter l'équipement conformément aux instructions du fabricant avant chaque utilisation. L'inspection de l'équipement doit être effectuée au moins une fois par an par une personne qualifiée et les résultats doivent être consignés dans le journal d'inspection.

AVERTISSEMENT: Chaque personne a besoin d'une formation théorique sur l'utilisation de l'équipement et du système de protection contre les chutes.

AVERTISSEMENT: Afin de s'assurer que l'utilisateur connaît les instructions fournies dans ce manuel, il incombe à l'utilisateur de suivre une formation appropriée concernant l'inspection, l'utilisation et l'entretien appropriés de cet équipement. Il incombe également à l'employeur de s'assurer que tous les utilisateurs sont formés à l'utilisation, à l'inspection et à l'entretien appropriés de l'équipement de protection contre les chutes..

Conforme à la norme : CAN/CSA Z259.15-22

DANGER: *Ne pas ignorer ce manuel d'utilisation. Toute modification ou mauvaise utilisation de ce produit, ou le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.*

AVERTISSEMENT: *Ce produit fait partie d'un système personnel antichute ou d'un dispositif de sécurité. L'utilisateur doit suivre les instructions du fabricant pour chaque composant du système. Ces instructions doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement. L'utilisateur doit comprendre ces instructions avant d'utiliser cet équipement. Les instructions du fabricant doivent être suivies pour une utilisation et un entretien appropriés de ce produit. Ces instructions sont destinées à répondre aux instructions du fabricant, comme l'exigent les règlements de la OSHA, ANSI Z359.1-2007, ANSI 10.32-2012..*

AVERTISSEMENT: *Avant d'utiliser l'équipement, veuillez noter les renseignements d'identification du produit qui se trouvent sur l'étiquette d'identification de votre dispositif antichute dans la table d'enregistrement de l'équipement de ce manuel.*

AVERTISSEMENT: *Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec ce produit.* *Le non-respect de l'une des instructions ci-dessous peut entraîner des blessures graves.*

1) SÉCURITÉ PERSONNELLE

a) Il est essentiel que la personne/l'utilisateur autorisé(e) de cet équipement de protection contre les chutes lise et comprenne ces instructions. De plus, il incombe à l'employeur de s'assurer que tous les utilisateurs soient formés à l'utilisation, à l'inspection et à l'entretien appropriés de l'équipement de protection contre les chutes.

b) L'utilisation adéquate des dispositifs antichute peut sauver des vies et réduire le risque de blessures graves causées par une chute.

c) L'utilisateur doit comprendre que les forces exercées pendant l'arrêt d'une chute ou d'une suspension prolongée peuvent causer des blessures.

d) Consulter un médecin s'il y a des questions sur la capacité de l'utilisateur à utiliser ce produit.

e) Les femmes enceintes et les personnes mineures ne doivent pas utiliser ce produit.

2) EXIGENCE GÉNÉRALE

a) Tous les avertissements et toutes les instructions doivent être fournis aux personnes/utilisateurs autorisé(e)s.

b) Toutes les personnes/utilisateurs autorisé(e) s doivent se reporter aux règlements régissant la sécurité au travail, ainsi qu'aux normes ANSI applicables.

c) Veuillez consulter les étiquettes du produit pour obtenir des renseignements sur les réglementations spécifiques de l'OSHA et les normes ANSI respectées par le produit.

d) Des précautions adéquates doivent toujours être prises pour éliminer toute obstruction, débris, matériau ou autre danger reconnu de la zone de travail qui pourrait causer des blessures ou nuire au fonctionnement du système.

e) Tout l'équipement doit être inspecté avant chaque utilisation conformément aux instructions du fabricant.

f) Tout l'équipement doit être inspecté par une personne qualifiée au moins une fois par an.

g) Pour minimiser le risque de désengagement accidentel, une personne qualifiée doit assurer la compatibilité du système.

h) L'équipement ne doit pas être modifié de quelque façon que ce soit. Les réparations doivent être effectuées uniquement par le fabricant, ou par des personnes ou des entités autorisées par écrit par le fabricant.

i) Tout produit présentant des déformations, une usure inhabituelle ou une détérioration doit être immédiatement retiré du service pour inspection par une personne qualifiée.

j) Tout équipement soumis à une chute doit être retiré du service.

3)SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

a) Garder les enfants et les personnes à proximité à l'écart lors des travaux. Les distractions peuvent causer des conditions dangereuses.

b) La personne/l'utilisateur autorisé(e) doit avoir un plan de sauvetage et les moyens à portée de main pour le mettre en œuvre lors de l'utilisation de cet équipement.

c) Tous les matériaux synthétiques doivent être protégés contre les scories, les étincelles chaudes, les flammes nues ou d'autres sources de chaleur. L'utilisation de matériaux résistants à la chaleur est recommandée dans ces applications.

d) Les dangers environnementaux doivent être pris en compte lors de la sélection de l'équipement antichute. L'équipement ne doit pas être exposé à des produits chimiques qui peuvent produire un effet nocif.

e) Le polyester doit être utilisé dans certains environnements chimiques ou acides. L'utilisation dans des environnements hautement corrosifs ou caustiques exige un programme d'inspection et d'entretien plus fréquent pour assurer l'intégrité du dispositif.

f) Ne pas laisser l'équipement entrer en contact avec tout ce qui peut l'endommager, y compris, mais sans s'y limiter, les surfaces tranchantes, abrasives, rugueuses ou à haute température, soudures, sources de chaleur, dangers électriques ou machines en mouvement.

g) Toujours vérifier s'il y a des obstructions sous la zone de travail pour vous assurer que la voie de chute potentielle est dégagée.

h) Laisser une distance d'arrêt adéquate sous la surface de travail.

i) Ne jamais retirer les étiquettes du produit, qui comprennent des avertissements et des renseignements importants pour la personne ou l'utilisateur autorisé(e).

AVERTISSEMENT: *Les produits énumérés dans ce manuel d'utilisation font partie d'un dispositif de sécurité, d'un dispositif antichute ou d'un équipement de sauvetage antichute personnel. Il est important que l'utilisateur lise et suive les instructions du fabricant pour chaque composant du système. Ce manuel contient des informations importantes pour la sécurité de l'utilisateur et doit être conservé dans un endroit sûr pour pouvoir s'y référer en cas de besoin. Les instructions fournies dans ce manuel sont destinées à l'utilisation de cet équipement et doivent être lues attentivement et comprises par l'utilisateur avant l'utilisation de l'équipement. Les instructions du fabricant doivent être suivies correctement pour l'utilisation et l'entretien appropriés de cet équipement. Veuillez communiquer avec* DEWALT *pour toute question concernant l'utilisation de cet équipement.*

AVERTISSEMENT: *Les dispositifs et l'équipement antichute sont des produits qui sauvent des vies et sont conçus pour réduire le risque de blessures graves en cas de chute. Cependant, il est important de noter que l'utilisateur peut subir un impact de force sur son corps en cas de chute. La victime d'une chute peut également présenter des effets indésirables en raison d'une suspension prolongée dans un harnais intégral de sécurité. En cas de doute sur la capacité de l'utilisateur à utiliser ce produit, l'utilisateur doit consulter un médecin. Les femmes enceintes et les mineurs ne sont pas considérés comme aptes à l'utilisation de cet équipement.*

4) UNE INFORMATION IMPORTANT

a) Toujours renvoyer l'équipement au fabricant, ou aux personnes ou entités autorisées par écrit par le fabricant pour effectuer des réparations de l'équipement le cas échéant. Certains éléments de l'équipement peuvent NE PAS être réparés.

b) Ne jamais utiliser de matériau naturel comme la manille, le coton, etc. dans le cadre du système de protection contre les chutes.

c) L'équipement de protection contre les chutes ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu.

d) Cet équipement ne doit jamais être utilisé pour le remorquage et le levage ou à toute autre fin que celle prévue.

e) Une personne qualifiée doit s'assurer de la compatibilité du système afin de minimiser tout risque de désengagement accidentel.

f) Les utilisateurs doivent être formés sur tous les avertissements et toutes les instructions fournis dans ce manuel.

g) Il est important que tous les utilisateurs qualifiés, compétents consultent les normes ANSI applicables et les règlements régissant la sécurité au travail.

h) Il est important de garder à l'esprit les dangers environnementaux lors de la sélection de l'équipement de protection contre les chutes.

i) Les environnements extrêmes peuvent nécessiter un programme d'inspection et d'entretien plus fréquent de l'équipement de protection contre les chutes pour maintenir l'intégrité et la sécurité de l'équipement..

5) LA COMPATIBILITÉ DES COMPOSANTS

a) La compatibilité des composants avec l'équipement de protection contre les chutes fabriqué par DEWALT *est assurée en suivant strictement les instructions pour chaque type d'équipement utilisé. Cependant, si l'utilisateur utilise des combinaisons de composants ou des sous-systèmes fabriqués par d'autres, seule une personne « qualifiée » ou « compétente » (telle que définie dans OSHA) peut assurer cette compatibilité. Si des substitutions ou des remplacements sont effectués avec des composants ou des sous-systèmes non approuvés, cela peut affecter gravement la compatibilité de l'équipement, rendant l'ensemble du système dangereux pour l'utilisation.*

6) COMPATIBILITÉ DES CONNECTEURS

a) Pour assurer la compatibilité des connecteurs avec leur élément de connexion, il est important de respecter les tailles et les formes des connecteurs et des éléments de connexion afin d'éviter que leurs mécanismes de clavette ne s'ouvrent par inadvertance, malgré leur orientation. Tous les crochets, mousquetons, dés d'accrochage et autres connecteurs de ce type doivent pouvoir supporter une force minimale de 23 kN (5 000 lb). Tous les connecteurs doivent être compatibles avec tous les composants du système comme les ancrages, etc. Ne jamais utiliser d'équipement qui n'est pas compatible, car cela pourrait entraîner le désengagement involontaire des connecteurs. Tous les connecteurs doivent être de forme et de taille compatibles. Conformément aux normes ANSI Z359.12 et OSHA, seuls les crochets standard et mousquetons autoverrouillants peuvent être utilisés.

7) CONNEXIONS UTILISANT DES CONNECTEURS

a) S'assurer que seuls les crochets standard et les mousquetons à verrouillage automatique sont utilisés avec cet équipement. Toutes les connexions doivent être compatibles en termes de taille, de forme et de résistance. Les connecteurs utilisés doivent convenir à chaque application. S'assurer qu'ils sont complètement fermés et verrouillés pendant l'utilisation.

⚠ ***AVERTISSEMENT:*** *Les crochets standard à ouverture large comme les crochets d'échafaudage ou des crochets d'armature ne doivent pas être connectés à des dés d'accrochage de taille standard ou à des objets similaires. La raison en est que si le crochet ou le dé d'accrochage se tord ou tourne, cela peut entraîner une charge sur la clavette du connecteur. Les crochets standard à grande ouverture sont spécialement conçus pour être utilisés sur des éléments à structure fixe comme les barres d'armature ou les traverses. Ils sont façonnés de manière à ce qu'ils ne puissent pas capturer la clavette du crochet.*

8) N'UTILISEZ JAMAIS DE CONNEXIONS INAPPROPRIÉES

Lors de l'utilisation de crochets standard et de mousquetons DEWALT, ils ne doivent pas être connectés comme suit:

a) Deux connecteurs ou plus ne doivent jamais être fixés à un dé d'accrochage unique..

b) Ne jamais fixer un connecteur qui pourrait entraîner une charge sur sa clavette.

c) Les connecteurs ne doivent pas être connectés d'une mauvaise manière. Il faut confirmer visuellement que le connecteur est complètement engagé au point d'ancrage. Éviter les conditions qui permettent d'utiliser des caractéristiques qui dépassent des connecteurs pour attraper l'ancrage, donnant un faux sentiment de connexion

d) Les connecteurs ne doivent pas être connectés les uns aux autres.

e) Les connecteurs ne doivent pas être connectés directement à la sangle ou à la longe de corde ou à l'attache arrière, sauf si le fabricant le permet spécifiquement.

f) Les connecteurs ne doivent pas être connectés à un objet qui ne permet pas à la clavette du connecteur de se fermer ou de se verrouiller. Les formes d'ancrage qui permettent le déploiement ne doivent jamais être utilisées pour la connexion. Si l'ancrage, auquel le crochet standard ou le mousqueton est fixé, est de taille inférieure ou de forme irrégulière, cela peut permettre à la clavette du connecteur d'entrer en contact avec l'ancrage, entraînant l'ouverture du connecteur et un possible désengagement de l'ancrage. C'est ce qu'on appelle le déploiement du connecteur.

9) RESTRICTIONS IMPORTANTES LORS DES CONNEXIONS

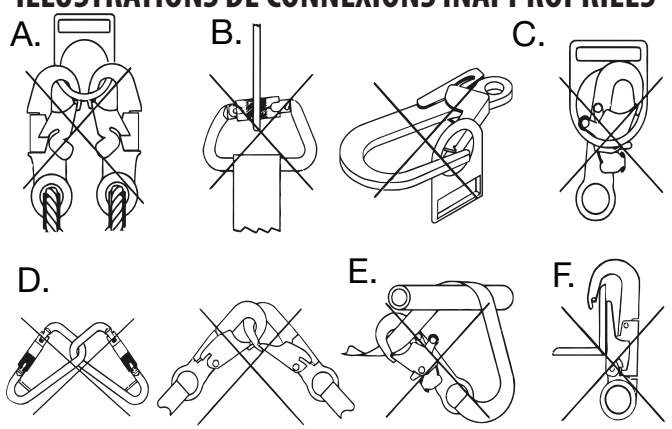
a) Un crochet standard ne doit pas être connecté à une boucle ou à une cosse d'un câble métallique, ni à un câble métallique d'une manière qui pourrait relâcher le câble métallique.

b) Ne pas effectuer de connexions où le mécanisme de verrouillage du connecteur peut entrer en contact avec un élément structurel ou un autre équipement de ce type, car cela pourrait déverrouiller le connecteur et libérer la connexion.

c) Pour se connecter à une ou à une paire de boucles souples sur un harnais, seul un mousqueton qui peut se fermer et se verrouiller doit être utilisé. Les crochets standard ne sont pas autorisés pour de telles connexions, sauf si le fabricant le permet spécifiquement.

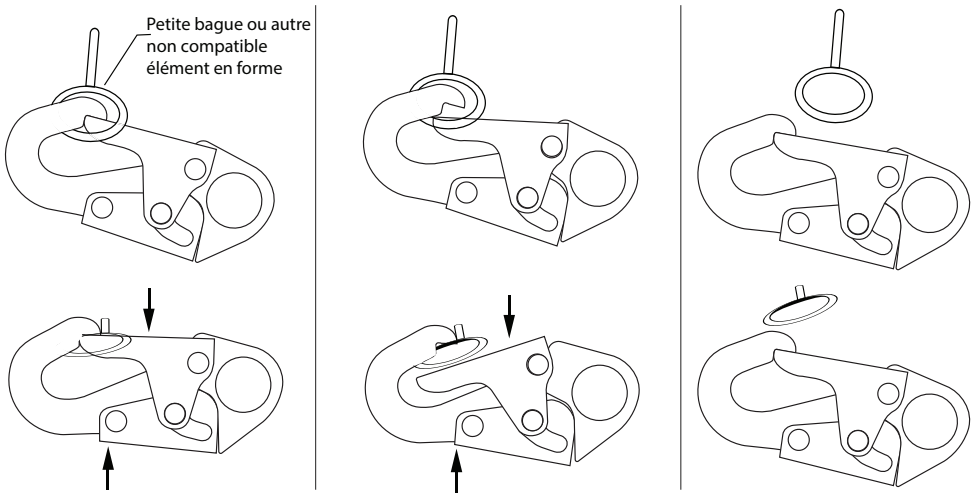
d) Un mousqueton peut être connecté à un connecteur à boucle ou à dé d'accrochage qui est déjà occupé par un connecteur de type nœud coulant. Les crochets standard ne sont pas autorisés pour de telles connexions.

ILLUSTRATIONS DE CONNEXIONS INAPPROPRIÉES



⚠ ***AVERTISSEMENT:*** *Si l'élément de connexion auquel un crochet standard (illustré) ou un mousqueton est fixé est de forme sous-dimensionnée ou irrégulière, une situation pourrait se produire où l'élément de connexion applique une force à la clavette du crochet standard ou du mousqueton. Cette force peut entraîner l'ouverture de la clavette (d'un crochet standard auto-verrouillant ou non), permettant au crochet standard ou au mousqueton de se désengager du point de connexion.*

DÉSENGAGEMENT INVOLONTAIRE (DÉPLOIEMENT)



10) CONNEXION DES SOUS-SYSTÈMES

a) Utiliser uniquement les sous-systèmes de connexion (ligne de vie auto-rétractable, longe, coulisseau et ligne de vie, manchons de câble) qui conviennent à votre application.

b) Consulter les instructions du fabricant des sous-systèmes pour plus d'informations. Certains modèles de harnais ont des points de connexion de boucle de sangle.

c) Ne pas utiliser de crochet standard pour vous connecter à la boucle de sangle. Utiliser un mousqueton auto-verrouillant pour vous connecter à une boucle de sangle.

d) S'assurer que le mousqueton ne peut pas traverser la charge de la clavette (charger contre la clavette plutôt que le long du mousqueton).

11) PLAN DE SAUVETAGE

a) Un plan de sauvetage doit être bien documenté et en place avant d'effectuer le travail en hauteur.

b) L'opération de sauvetage doit être effectuée uniquement par du personnel formé et qualifié.

c) L'équipe d'experts en sauvetage doit superviser l'opération de sauvetage effectuée.

d) Il est également conseillé de travailler par paires pendant que vous travaillez sur le site.

12) EDANGERS ENVIRONNEMENTAUX

Les dangers environnementaux peuvent inclure ce qui suit, sans s'y limiter:

- *Produits chimiques*
- *Températures extrêmes*
- *Environnements corrosifs*
- *Gaz*
- *Lignes électriques à haute tension*
- *Bords tranchants*
- *Machines et véhicules de déménagement*

Veuillez communiquer avec DFP Safety pour l'utilisation de cet équipement en présence de tout danger environnemental.

12) RÉSISTANCE À L'ANCRAGE

Le type d'application détermine la résistance d'ancrage requise. Conformément à la norme ANSI Z359.1, la résistance d'ancrage nécessaire pour les applications suivantes est indiquée ci-dessous :

- **Dispositif antichute***: Conformément aux normes OSHA 1926500 et 1910.66, les ancrages utilisés pour la fixation de l'équipement de protection individuelle (EPI) antichute doivent être indépendants de tout ancrage utilisé pour soutenir ou suspendre les plateformes. Ils doivent pouvoir supporter une charge minimale de 23 kN (5 000 lb) par utilisateur, ou doivent être conçus, installés et utilisés dans le cadre d'un équipement de protection individuelle (EPI) antichute intégral qui maintient un facteur de sécurité d'au moins deux. L'évaluation de l'ancrage doit toujours être effectuée sous la supervision d'une personne qualifiée.*

AVERTISSEMENT: *Cet équipement n'est pas conçu pour être utilisé dans des environnements à haute température. Il est important de protéger cet équipement lors d'utilisations liées à des activités comme le soudage ou la coupe de métaux. Les étincelles chaudes peuvent endommager cet équipement ou le brûler. Veuillez communiquer avec DeWalt pour toute question concernant l'utilisation de cet équipement dans des environnements à haute température.*

AVERTISSEMENT: *Il est important de prendre des précautions supplémentaires lors de l'utilisation de cet équipement en présence de tout danger environnemental afin de prévenir les blessures à l'utilisateur ou les dommages à l'équipement.*

- **Positionnement de travail :** *La structure à laquelle le système de positionnement de travail (WPS) est fixé doit pouvoir supporter une charge statique d'au moins 13,3 kN (3 000 lb), appliquée dans les directions autorisées par le système de positionnement de travail. Ou, il devrait être en mesure de maintenir deux fois la charge d'impact potentielle, selon la valeur la plus élevée ; voir 1926.502. Cependant, si plus d'un système de positionnement de travail est fixé à un ancrage, la résistance mentionnée ci-dessus doit être multipliée par le nombre de systèmes de positionnement de travail fixés à l'ancrage.*
- **Dispositif de sécurité:** *La force requise pour les ancrages sélectionnés pour les dispositifs de sécurité et les systèmes de limitation de déplacement est d'au moins 4,5 kN (1 000 lb) charge statique appliquée dans les directions autorisées par le système. Si plus d'un dispositif de sécurité et de système de limitation de déplacement est fixé à l'ancrage, le poids de 4,5 kN (1 000 lb) sera multiplié par le nombre de systèmes fixés à l'ancrage pour déterminer la force minimale requise.*
- **Sauvetage:** *La résistance minimale de l'ancrage sélectionné pour le sauvetage doit être telle qu'elle peut supporter une charge statique d'au moins 13,3 kN (3 000 lb) appliquée dans la direction autorisée par le système. Pour déterminer la résistance requise de l'ancrage si plus d'un équipement de sauvetage est fixé, multiplier 13,3 kN (3 000 lb) par le nombre de systèmes fixés à l'ancrage.*
- **Chutes oscillantes:** *La chute oscillante se produit lorsque la position du point d'ancrage n'est pas directement au-dessus du point où une chute se produit. Dans un tel cas, si une chute devait se produire, cela entraînera un balancement pendulaire de la victime de la chute et pourrait également les amener à frapper des objets à proximité avec force. Cela peut causer des blessures graves, voire la mort. De telles chutes oscillantes peuvent être minimisées en s'assurant que l'ancrage est directement au-dessus de la tête et en travaillant aussi près que possible du point d'ancrage. Les chutes oscillantes augmenteront considérablement la distance d'arrêt requise lorsqu'une ligne de vie auto-rétractable ou une autre longueur variable est connectée.*
- *La capacité du harnais intégral de sécurité DEWALT peut atteindre 140 kg (310 lb) et le poids combiné (vêtements, outils, chaussures, etc.) d'une personne qui utilise ces harnais ne doit pas dépasser 140 kg (310 lb). Il est important de s'assurer que tous les composants du système sont évalués à une capacité appropriée à l'application.*
- **Chute libre:** *Conformément à la norme ANSI Z359.11, les dispositifs personnels antichute utilisés avec cet équipement doivent être fixés de manière à ce que la chute libre ne dépasse pas 1,8 m (6 pi.). Les systèmes de dispositif de sécurité doivent être fixés de manière à ce qu'aucune chute libre verticale ne soit possible. Les systèmes de positionnement de travail doivent être fixés de manière à ce que la chute libre ne dépasse pas 0,6 m (2 pi.). Les systèmes de conduite personnels doivent être fixés de façon à ce qu'il n'y ait pas de chute libre verticale. Les systèmes d'ascension doivent être fixés de façon à ce que la chute libre soit inférieure à 46 cm (18 po). L'équipement de sauvetage doit être fixé de manière à ce qu'il n'y ait pas de chute libre verticale. Communiquez avec DEWALT pour obtenir de plus amples renseignements*
- **Distance d'arrêt:** *Il devrait y avoir une distance suffisante sous l'utilisateur pour permettre au système d'arrêter une chute afin d'empêcher l'utilisateur de frapper le sol ou toute autre obstruction. La distance d'arrêt requise dépend des facteurs suivants:*
- **Suspension allongée:** *Utilisation d'un harnais intégral de sécurité : Un harnais intégral de sécurité n'est pas destiné à être utilisé dans des applications de suspension prolongée. Si l'utilisateur doit être suspendu pendant une période prolongée, il est recommandé d'utiliser une forme quelconque de support d'assise. DEWALT recommande une planche d'assise, un siège de travail suspendu, une bretelle de siège ou une chaise de gabier. Veuillez communiquer avec DEWALT pour obtenir de plus amples renseignements sur ces articles.*

AVERTISSEMENT: *Il est important de tenir compte des limites mentionnées ci-dessous avant d'utiliser ou d'installer cet équipement.*

AVERTISSEMENT: *Si le seul ancrage disponible est situé sous la fixation du harnais ; et s'il y a un risque de chute, il est alors essentiel d'utiliser une longe avec un absorbeur d'énergie correctement évalué. Il est important de s'assurer qu'il y a suffisamment de distance d'arrêt sous l'utilisateur, voir la section Calcul de la distance d'arrêt totale pour plus de détails.*

Calcul des distances totales d'arrêt :

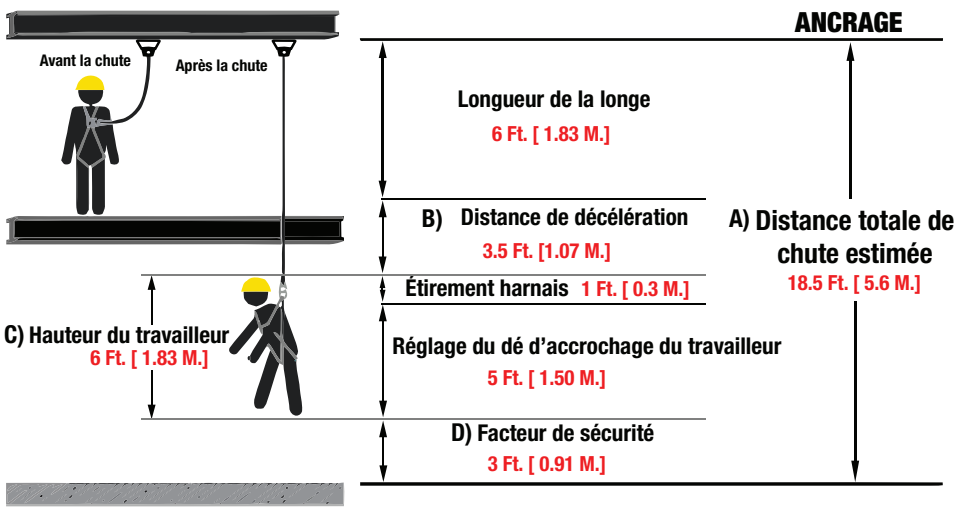
- **Calcul des distances totales d'arrêt :** *La distance totale d'arrêt sous le travailleur est calculée à partir de la connexion d'ancrage. (a) Distance de chute libre (longueur de la longe de la mienne) + (b) Distance de décélération de l'absorbeur d'énergie + (c) Hauteur du travailleur (comprend la hauteur du dé d'accrochage et du harnais extensible du travailleur) + (d) Facteur de sécurité. Des précautions doivent être prises pour s'assurer que la distance totale d'arrêt est libre de toute obstruction, comme de l'équipement, afin d'éviter tout contact avec un niveau inférieur.*

(A) Distance de chute libre + (B) Distance de décélération de l'absorbeur d'énergie + (C) Hauteur du travailleur +

(D) Facteur de sécurité = 18.5 ft. (5.6 m)

- **Examen périodique:** *Conserver toujours les instructions fournies avec le produit. Prendre les renseignements des marques sur le produit et saisir ces renseignements dans la feuille d'identification. Pour assurer la sécurité de l'utilisateur, il est essentiel de vérifier l'état de l'équipement par des examens périodiques du produit. Cet équipement doit être examiné par une personne qualifiée au moins une fois par an, conformément strictement aux instructions du fabricant. Noter également la vérification précédente sur la feuille ci-jointe. Si l'équipement est en utilisation intensive ou s'il est utilisé dans un environnement difficile, la fréquence des inspections doit être augmentée conformément aux règlements. Vérifier également que les marques sur le produit sont lisibles.*

CALCUL DE LA DISTANCE D'ARRET TOTAL POUR PLUS DE DÉTAILLES



ISEA Guide de l'utilisateur de la protection contre les chutes 2018

⚠ ***AVERTISSEMENT:*** *Le dispositif antichute DOIT SEULEMENT être connecté à l'élément de fixation arrière du harnais fourni à l'usage (dé d'accrochage ou rallonge de fixation de sangle) ou aux points d'ancrage à hauteur de thorax (« lien de sangle » ou « D »). Les dés d'accrochage de la ceinture et le point d'ancrage à hauteur du ventre ne doivent être utilisés que pour la fixation d'un système de positionnement ou de retenue de travail et jamais avec un dispositif antichute.*

⚠ ***AVERTISSEMENT:*** *Vérifier régulièrement les points de réglage et/ou de fixation pendant l'utilisation.*

ILLUSTRATION D'ANCRAGE DE TOIT EN ACIER À CHARNIÈRE (RÉUTILISABLE)

DXFP842001

CAN/CSA Z259.15-22

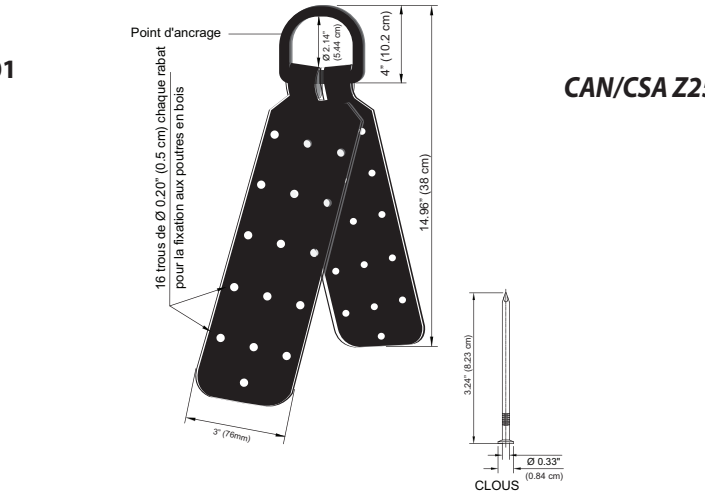


Fig. 1

EMPLACEMENTS DES TOITURES D'ANCRAGE (FIG.1)

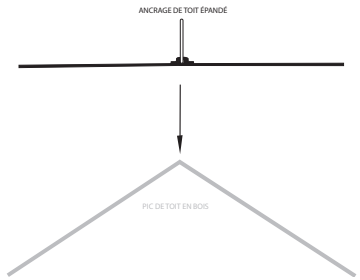
- *Avant de commencer la construction du toit, vous devez élaborer un plan sur l'endroit où les ancrages de toiture seront installés et sur le point de construction où ils seront utilisés. Le diagramme fournit des conseils sur l'endroit où ils pourraient être installés.*
- *L'emplacement idéal pour l'ancrage de toiture est au 1,83 m (6 pi) du bord. S'il n'y a pas assez d'espace pour 1,83 m (6 pi) (très petites zones), essayez de placer l'ancrage aussi loin que possible du bord et de façon à ce que cela reste pratique.*
- *S'assurer de ne pas installer l'ancrage sur des zones non supportées comme les avant-toits, les surplombs et les pignons.*
- *Ne jamais installer un ancrage de toiture sur la planche de bord.*
- *L'espacement approprié pour l'installation des ancrages est de 2,40 m (8 pi).*
- *Si le toit est un toit à pans coupés, s'assurer d'installer une plaque d'ancrage sur chaque pan.*
- *Sur les toits à faible pente, utiliser plusieurs ancrages installés le long des extrémités des pignons et à au moins 1,83 m (6 pi) du bord pour minimiser les dangers de chute et de balancement.*

⚠ ***AVERTISSEMENT:*** *Les ancrages DEWALT sont conçus pour fournir un système de fixation complet à l'utilisateur en cas de chute. Ces systèmes de fixation doivent être connectés à un harnais de maintien et à une installation de connexion appropriés. Ces ancrages sont conçus pour tenir la victime de la chute jusqu'à ce que l'opération de sauvetage soit effectuée, il est donc important que l'ensemble du système ait tous les composants essentiels avant d'être utilisé. Le dispositif antichute complet doit être utilisé par une personne formée/autorisée. Il est conseillé d'établir une liste de vérification des composants essentiels selon l'utilisation d'une personne avant de travailler.*

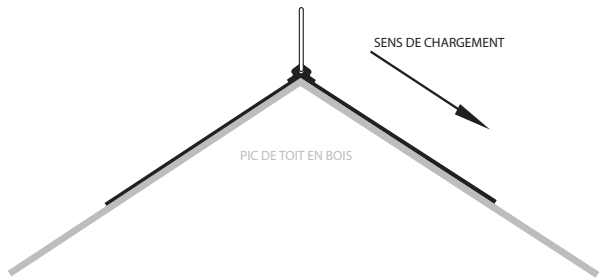
⚠ ***AVERTISSEMENT:*** *Cet ancrage en acier est conçu pour être utilisé comme connecteur d'ancrage installé temporairement sur les structures de cadre en bois.*

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DE L'ANCRAGE DE TOITURE EN ACIER À CHARNIÈRE (RÉUTILISABLE) DXFP842001

- **Étape 1:** *Écarter les pieds de la base de l'ancrage de manière à ce qu'il soit aligné avec la surface sur laquelle il doit être monté, soit un pic de toit ou une surface plane.*

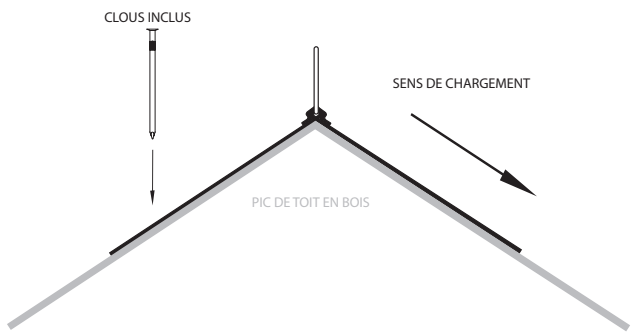


- **Étape 2:** *Placer l'ancrage sur le toit de manière à ce que les trous de clouage et le centre des pieds soient sur une membrure de charpente.*



- **Étape 3:** *Appuyer sur l'ancrage pour abouter les pieds sur la surface et insérer tous les clous fournis.*

TOUS LES CLOUS FOURNIS DOIVENT ÊTRE PLACES DANS LES TROUS D'ANCRAGE



- **Fig 1:** *L'ancrage peut être fixé de manière à ce que les impacts de charge soient dans le sens indiqué à la figure 1 à la page 8*

Fixation : Centrez l'ancrage sur la ligne de faîte de la charpente. Positionnez l'ancrage sur le toit de manière à ce que les trous situés au centre des pattes soient alignés directement au-dessus du centre de l'élément de charpente. L'ancrage de toit doit être positionné au-dessus du revêtement de toiture préalablement fixé (ne pas fixer directement sur un chevrons ou une ferme).

Clous : Il faut utiliser les 6 trous centraux et une rangée de trous extérieurs sur chaque pied. Les 6 trous centraux doivent être centrés sur la section de charpente et les 5 trous extérieurs doivent traverser le substrat. Il faut utiliser un total de 22 clous. Épaisseur minimale du contreplaqué :1.27 cm (0.5 po.) nominal. Taille des clous à utiliser : 16d, longueur de 8.9 cm (3.5 po.).

Vis : Il faut utiliser les 10 trous centraux de chaque pied (comme indiqué sur l'illustration). Des vis en acier inoxydable n° 20 de 3 po de longueur doivent être vissées au centre de la section de l'ossature. Épaisseur minimale du contreplaqué : 1.27 cm (0.5 po.).

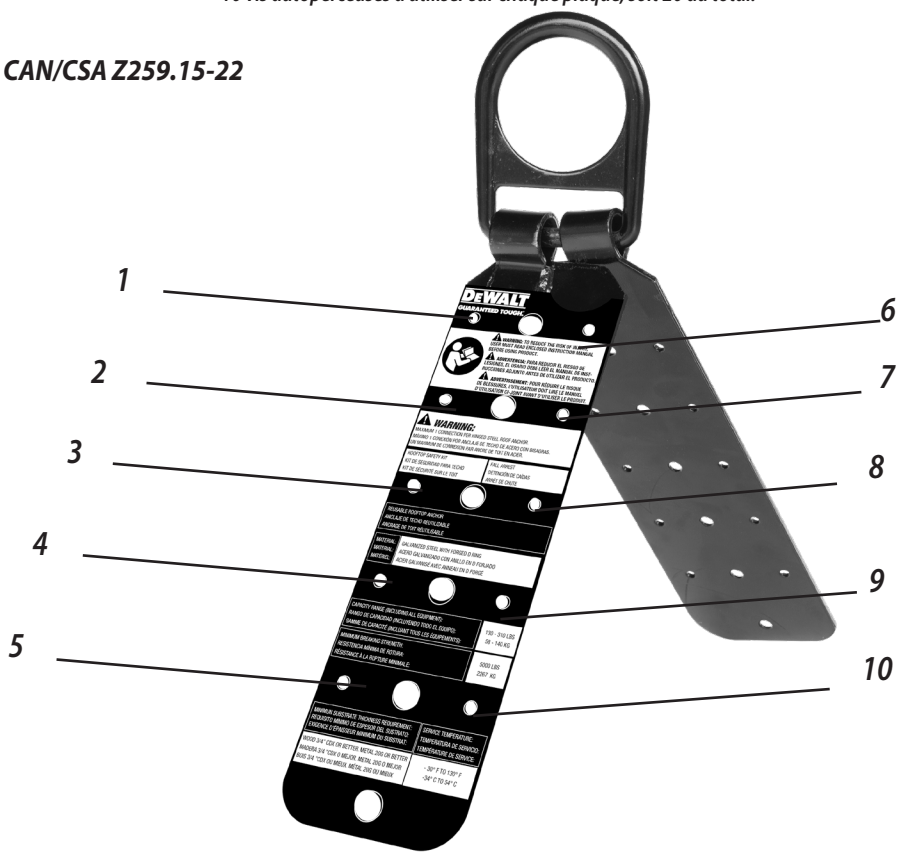
⚠ ***AVERTISSEMENT:*** *L'ancrage de toit réutilisable en acier à charnière peut être utilisé sur une pente de toit maximale de 12/12.*

INSTALLATION D'UNE TOITURE À PANNEAUX MÉTALLIQUES OU EN ACIER

- *Les ancrages en acier peuvent également être utilisés sur des toitures à plat en métal ou en acier dont l'épaisseur minimale est de calibre 24.*
- *Pour installer l'ancrage sur le tablier en acier, il faut fixer 10 vis autoperceuses de chaque côté de la plaque d'ancrage, conformément au schéma ci-dessous. Veillez à ce que l'installation sur la panne Z soit suffisamment solide..*
- *Pour le démontage, il convient de prévoir les moyens nécessaires pour retirer l'ancrage de la structure en toute sécurité.*
- *Ancrage n'est pas conçu pour une installation permanente.*

10 vis autoperceuses à utiliser sur chaque plaque, soit 20 au total.

CAN/CSA Z259.15-22



⚠ ***AVERTISSEMENT:*** *Conserver ces instructions avec le produit et remplir la fiche d'identification en saisissant les renseignements tirés des marques.*

⚠ ***AVERTISSEMENT:*** *L'examen périodique est essentiel pour tester la résistance et l'état de l'équipement et pour garantir la sécurité de l'utilisateur.*

⚠ ***AVERTISSEMENT:*** *Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec ce produit.* *Le non-respect de l'une des instructions ci-dessous peut entraîner des blessures graves.*

- *Une personne qualifiée doit examiner cet équipement au moins une fois par année en stricte conformité avec les instructions du fabricant et la vérification précédente doit être consignée sur la feuille ci-jointe.*
- *La fréquence des inspections doit être augmentée conformément aux règlements, si l'équipement est utilisé de façon intensive ou si l'équipement est utilisé dans des environnements difficiles. S'assurer également que les marques sont lisibles.*

L'ancrage de toiture en acier à charnière doit être inspecté avant chaque utilisation, conformément aux directives suivantes:

a) Ne pas utiliser si une partie de l'appareil semble endommagée.

b) Ne pas tenter de réparer l'appareil ou de le modifier de quelque façon que ce soit.

c) Les ancrages DEWALT ne doivent être utilisés qu'avec les combinaisons de composants, de sous-systèmes ou les deux qui peuvent affecter ou interférer avec le fonctionnement sécuritaire les uns des autres. S'assurer que les dispositifs de connexion sont compatibles et que les autres éléments du système personnel antichute sont sécuritaires et compatibles avant l'utilisation.

d) Vérifier toujours s'il y a des obstructions sous la zone de travail pour vous assurer que la voie de chute potentielle est dégagée.

e) Tenir l'équipement à l'écart de tout ce qui pourrait l'endommager, comme les bords tranchants, les surfaces rugueuses ou abrasives, les surfaces à haute température, les sources de chaleur et de soudage, les machines en mouvement, les dangers électriques, etc.

f) Il est important de garder à l'esprit les dangers environnementaux lors de la sélection de l'équipement de protection contre les chutes.

g) Ne pas exposer l'équipement à des produits chimiques, à des environnements très corrosifs ou caustiques, ou à la lumière directe du soleil et aux rayons UV, qui peuvent causer une dégradation par les rayons UV.

h) De tels environnements nocifs nécessitent un programme d'inspection et d'entretien plus fréquent de l'équipement de protection contre les chutes pour maintenir l'intégrité et la sécurité de l'équipement. En cas de doute, veuillez communiquer avec DEWALT.

i) Tous les matériaux synthétiques de l'équipement de protection contre les chutes doivent être protégés contre les scories, les étincelles chaudes, les flammes nues ou d'autres sources de chaleur.

j) Il est recommandé d'utiliser des matériaux résistants à la chaleur dans de telles applications. Il est important de laisser une distance d'arrêt adéquate sous la surface de travail.

k) Toujours avoir un plan de sauvetage à portée de main lors de l'utilisation de cet équipement.

EXIGENCES DU SYSTÈME

- **Compatibilité des composants***: L'équipement de protection contre les chutes DEWALT est conçu pour être utilisé avec des composants approuvés par DEWALT. Veuillez communiquer avec DEWALT si vous avez des questions concernant la compatibilité. Effectuer des substitutions sans l'approbation de DEWALT Fall Protection peut entraîner des blessures et/ou la mort en compromettant la sécurité et la fiabilité du système complet. Une personne qualifiée peut déterminer la compatibilité de l'équipement de différents fabricants*

- **Compatibilité des connecteurs***: Les connecteurs (dé d'accrochage, crochets, mousquetons) doivent pouvoir supporter au moins 23 kN (5 000 lb). Ne pas utiliser d'équipement non compatible. Les connecteurs non compatibles peuvent se désengager involontairement. Les crochets standard et mousquetons autoverrouillants sont requis par les normes CSA, ANSI et OSHA. Les connecteurs doivent être compatibles en termes de taille, de forme et de résistance..*

- **Établir des connexions***: Utiliser uniquement des crochets standard et des mousquetons autoverrouillants avec tout équipement de protection contre les chutes DEWALT. Ne pas utiliser d'équipement non compatible.*

AVERTISSEMENT: *Il incombe aux utilisateurs de s'assurer qu'ils lisent, comprennent et suivent toutes les instructions et qu'ils reçoivent la formation à l'entretien et à l'utilisation de cet appareil. La formation doit être répétée périodiquement et chaque fois qu'il y a un changement de composants dans le système. La formation doit être menée sans exposer la personne en formation à un danger de chute.*

AVERTISSEMENT: *Ne pas tenter de démonter l'appareil ou d'effectuer des réparations sur l'équipement. Renvoyer l'équipement au fabricant, ou à des personnes ou entités autorisées par écrit par le fabricant pour effectuer les réparations de l'équipement.*

AVERTISSEMENT: *Le nettoyage après utilisation est important pour maintenir la sécurité et la durée de vie de l'équipement.*

Utiliser uniquement du savon doux et de l'eau, et suspendre pour sécher à l'ombre. NE JAMAIS utiliser de javellisant ou de solution à base d'eau de Javel.

ENTRETIEN, NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE:

- *Les réparations de l'équipement ne peuvent être effectuées que par un représentant DEWALT ou une personne ou entité autorisée par DEWALT. Veuillez communiquer avec DEWALT pour l'entretien et la réparation. Nettoyer l'équipement de toute saleté, de tout produit corrosif et de tout contaminant.*

- *Ranger le composant du connecteur d'ancrage dans un endroit frais, sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil. Éviter les zones où de la chaleur, de l'humidité, de la lumière, de l'huile et des produits chimiques, ou leurs vapeurs ou autres éléments dégradants peuvent être présents. L'équipement endommagé ou nécessitant un entretien ne doit pas être entreposé dans la même zone que l'équipement utilisable. L'équipement très sale, mouillé ou autrement contaminé doit être entretenu correctement (p. ex., séché et nettoyé) avant l'entreposage.*

- *Avant d'utiliser de l'équipement qui a été entreposé pendant de longues périodes, une inspection formelle doit être effectuée par une personne qualifiée.*

FORMATION:

- *Selon OSHA: Les ancrages utilisés pour la fixation de dispositifs personnels antichute doivent être indépendants de tout ancrage utilisé pour soutenir ou suspendre des plateformes et capables de supporter au moins 23 kN (5 000 lb) par utilisateur attaché, ou être conçus, installés et utilisés dans le cadre d'un PFAS complet qui maintient un facteur de sécurité d'au moins deux et est sous la supervision d'une personne qualifiée..*

IDENTIFICATION DU PRODUIT:

Tous les coulisseaux et lignes de vie verticales DEWALT sont inclus dans ce manuel d'instructions. Les numéros de modèle de commande spéciale et de produit personnalisé peuvent ne pas être répertoriés. De nouveaux numéros de modèle seront ajoutés lors de la prochaine impression de ce manuel. En cas de doute quant à savoir si ce manuel d'instructions s'applique à votre produit particulier.

DURÉE DE VIE :

- *La durée de vie de tout composant d'un équipement de protection individuelle (EPI) antichute dépend de son niveau d'utilisation, de l'environnement dans lequel il est utilisé et de la façon dont il est entretenu. Toute partie de l'équipement de protection individuelle (EPI) antichute qui passe l'inspection quotidienne par une personne autorisée ou une inspection périodique (annuelle ou semestrielle) par une personne qualifiée peut rester en service. Une fois que l'inspection visuelle révèle un défaut, il ne doit plus être utilisé.*

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ :

- *Avant l'utilisation, l'utilisateur final doit lire et comprendre les instructions du fabricant fournies avec ce produit au moment de l'expédition et obtenir la formation du personnel formé de son employeur relative à l'utilisation appropriée du produit. Le fabricant n'est pas responsable de toute perte, de tout dommage ou de toute blessure causés ou subis par toute personne pour des motifs d'utilisation ou d'installation inappropriée de ce produit..*

GARANTIE DE DEUX ANS – PRODUITS DE PROTECTION CONTRE LES CHUTES:

LE TEXTE SUIVANT REMPLACE TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER:

CETTE GARANTIE EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE AUX ACHETEURS AU DÉTAIL D'ORIGINE DE PRODUITS OU DE PIÈCES DE PROTECTION CONTRE LES CHUTES DE DFP SAFETY CORPORATION. CETTE GARANTIE N'EST NI CESSIBLE NI TRANSFÉRABLE. DFP SAFETY CORPORATION NE DONNE AUCUNE GARANTIE À QUICONQUE, Y COMPRIS À D'AUTRES ACHETEURS ET/OU UTILISATEURS, ET AUCUNE NE SERA IMPLICITE.

Sauf disposition contraire dans la présente garantie, les produits de protection contre les chutes de DFP Safety Corporation sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat.

RECOURS LIMITÉ : Le seul et unique recours pour tout produit de DFP Safety Corporation jugé défectueux en termes de matériaux et de fabrication est la réparation ou le remplacement, à la seule discrétion de DFP Safety Corporation ou de ses fournisseurs de services de garantie agréés. Si ce recours exclusif est réputé avoir échoué à son objectif essentiel, la responsabilité de DFP Safety Corporation ne doit pas dépasser le prix d'achat du produit de DFP Safety Corporation.

LIMITE DE RESPONSABILITÉ : En aucun cas, DFP Safety Corporation ne sera tenue responsable de tout dommage direct, indirect, spécial, accessoire, punitif ou consécutif (y compris la perte de profit), qu'il s'agisse d'une garantie, d'un contrat, d'un délit ou de toute autre théorie juridique

Cette garantie ne couvre pas les produits de DFP Safety Corporation qui ont été mal utilisés, modifiés, usés, contaminés, rouillés, excessivement chauffés, endommagés en raison d'un chargement inapproprié, utilisés à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été destinés, ou utilisés d'une manière incompatible avec les instructions d'utilisation de DFP Safety Corporation.

L'existence d'un défaut de matériau ou de fabrication doit être déterminée par DFP Safety Corporation conformément aux procédures établies par DFP Safety Corporation. Personne n'est autorisé à faire une déclaration ou une représentation qui modifie les conditions de cette garantie.

TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXCLUE. IL N'Y A AUCUNE GARANTIE QUI S'ÉTEND AU-DELÀ DE CE DOCUMENT.

La présente rédaction annule et remplace toutes les ententes ou représentations verbales ou écrites antérieures et exclut toutes les garanties non énoncées aux présentes.

EQUIPMENT RECORD		
Product:		
Model and type/identification	Trade Name	Identification number
Manufacturer	Address	Tel, Fax, Email
Year of manufacturer	Purchase date	Date first put into use
Other relevant Information (eg. Document Number)		

PERIODIC EXAMINATION AND REPAIR HISTORY				
Date	Reason for entry (periodic examination or repair)	Defects noted, repair carried out and other relevant information	Name and Signature of trained user	Periodic examination next due date

© 2026 DEWALT. DEWALT® is a registered trademark of the DEWALT Industrial Tool Co., used under license.

All rights reserved. The yellow and black color scheme is a trademark for DEWALT Power Tools and Accessories.

Trademark Licensee: DFP Safety Corp. 20711 Holt Ave. Suite 1525 Lakeville, MN 55044

800-391-1862, www.dfpsafety.com.

A licensee of DEWALT Industrial Tool Co.

The warranty of this product is covered by: DFP Safety Corp.

For Customer Service info, please call: 800-391-1862

La garantía de este producto está cubierta por: DDFP Safety Corp.

Para obtener información sobre el servicio al cliente, llame al: 800-391-1862

La garantie de ce produit est couverte par: DFP Safety Corp.

Pour obtenir des renseignements sur le service à la clientèle, veuillez composer le : 800-391-1862

Product Manufactured by:

Producto fabricado por:

Produit fabriqué par:

DFP SAFETY CORP.

20711 Holt Ave. Suite 1525

Lakeville, MN 55044

P/N DL 205004 Rev.B 2026/08/14